

**MEUBLES
GERARD
POIRIER INC.**

568, 1^{re} Avenue,
ST GEORGES-EST
Tél.: 228-2710

(Meubles de qualité)

PROGRES *l'éclairateur*

Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdomadaires de la région.
Rédaction et administration à St-Georges de Beauce - Tél.: 228-8858 . Vol. 70 - No 18 Mercredi, 25 jan. '78 **25c**

POUR ACHETER
OU VENDRE
UN COMMERCE

774-6760

**POULIN
& PEPIN**

228-2835

"Mon Courtier"
(annonce page 11)

**LES
BUDGETS:
ST-PHILIBERT**
(page 6)

**ST-FRANÇOIS
DE BEAUCE**
(page 18)

**ST-EPHREM
PAROISSE**
(page 5)

**LES
TRAVAILLEURS
ACCIDENTÉS
REPRÉSENTÉS
À LA
CAT?**
(page 12)

**LE DÉCLUBAGE:
UN GESTE
COURAGEUX
ET
NÉCESSAIRE
(A. OUELLETTE)**
(page 10)

**NOS PAGES
SPÉCIALES**

Agriculture	39
Consommation	46
Horoscope	44
Jeux	63
Moutarde	8
Pastorale	62
Pénélope	43
Santé	47
Télévision	54
Vacances et Voyages	58

Ville St-Georges

ENCORE DES PROBLÈMES DE STATIONNEMENT

(page 3)

BIBLIOTHÈQUE
LEGISLATIVE
REÇU
27 JAN 1978
PAR _____

Acériculture

Le Parc de l'Erable La guerre ou la paix

(page 11)

(page 14)



lettres ouvertes

Québec, je t'aime

Toi qui fut mon pays
Pays qui me donna la vie
Pays qui me donna la jeunesse
Pays qui me donna culture et formation
Oui, Québec je t'aime, je vous aime
Mais une supplication me vient sur
les lèvres: Pays, Toi que fut mien
Ouvre grands tes bras à ceux
qui viennent des terres lointaines
pour te gaver de leurs soins
Car il ne faut pas oublier que
beaucoup des tiens sont là-bas à travers le monde.
Demande à tes habitants de ne pas l'oublier.
Adieu Québec, Toi que j'ai quitté,
mais qui restera toujours

Mon Pays!

Marcel Q.

La GRC, des bandits?

Au nom de la justice, que d'injustices ne commet-on pas! Les gestes qui sont reprochés à la Royal Canadian Mounted Police, ou si vous préférez la Gendarmerie Royale du Canada, ne cessent de nous étonner. Sous prétexte de sécurité nationale, ils ont cambriolé les locaux de l'A.P.L.Q. (Agence de Presse Libre du Québec) au début des années 1970. En 1973, ils ont cambriolé les locaux du Parti Québécois pour ce même motif vague. Ils ont pratiqué de façon très "libérale" l'espionnage électronique, ont fait brûler une grange, ont volé de la dynamite. Les plus instruits d'entre eux ont mé-

me écrit un communiqué du F.L.Q.

Remarque que ce ne sont là que des faits connus. Combien d'autres faits nous sont inconnus? A chaque semaine, de nouvelles révélations viennent assombrir le portrait. C'est grave, parce qu'à ce compte là, nul citoyen n'est plus à l'abri des perquisitions sans mandat ou d'espionnage électronique. On n'a qu'à invoquer un prétexte fumeux, genre sécurité d'état ou unité canadienne, pour justifier l'illégalité.

Si ceux qui commettent de tels gestes sont à blâmer, qu'en est-il maintenant de ceux qui ordonnent

ou essaient de camoufler de tels crimes? Le chef du gouvernement fédéral, Monsieur Pierre-Elliott Trudeau, dit qu'il n'a appris que quelques années plus tard ces événements. Dit-il vrai? La réponse a peu d'importance. Ou bien il était au courant et a laissé faire. Ou bien il n'était pas au courant, ce qui n'est pas normal dans un pays supposément démocratique. Car la police, si G.R.C. soit-elle, doit être contrôlée par quelqu'un, autrement, on devient un

état policier.

Aux Etats-Unis, un président a été forcé de démissionner pour des actes moins graves commis par des collaborateurs trop zélés. N'avez crainte, la chose ne risque pas de se produire au Canada. Jusqu'à quel point, messieurs de la G.R.C., avez-vous participé aux événements d'octobre 1970? Quels coups bas nous préparez-vous à l'occasion du Référendum?

Jean-Guy Breton
St-Joseph de Beauce
397-6665

Laissez-les vivre

Selon le Colombien (revue des Chevaliers de Colomb, août-sept. 1977, p. 20), l'A.P.C.Q. (Association des Parents catholiques du Québec) demande que le mot "santé" soit rayé de la section 251 du code criminel, de manière que les avortements puissent être effectués seulement lorsque l'évolution de la grossesse risque de causer la mort de la mère.

L'A.P.C.Q. ne renie-t-elle pas son passé récent? Sa demande, que publie le Colombien (en se chargeant de la même responsabilité), rejoint de ce fait le F.C.R.V. (Front commun pour le Respect de la vie: voir le feuillet Pro-Vie, au chapitre des recommandations, article 3), l'A.F.E.A.S. (Association féminine d'Education et d'Action sociale): voir communiqué du printemps de 1977) et enfin le Conseil du statut de la femme, organisme subventionné par les ministères de la natalité.

Tuer un fœtus pour "sauver" la vie de la mère est un acte inhumain et antichrétien, que cela déplaie ou non à certaines personnes. Si le pouvoir civil l'autorise, il ouvrira la grande porte au massacre d'innocents qui crieront vengeance au Ciel, avec les victimes du roi Hérode.

L'Eglise catholique réprouve l'avortement direct; elle sanctionne de l'excommunication, par l'article 2350 du code canonique, les auteurs et les complices de ce "crime abominable" (Vatican II). Dans tous les pays, les commentateurs autorisés de la doctrine catholique expliquent ce point avec force, détails et précisions. Les médecins fidèles à leur foi n'ont pas de mal à montrer que la science la plus rigoureuse ne peut rien objecter à l'enseignement de l'Eglise.

Plus près de nous, au Canada, l'article 16 du Code de Morale pour les hôpitaux catholiques, approu-

vé par l'épiscopat, s'impose toujours à la conscience. Il se lit comme suit:

"L'avortement direct n'est jamais permis, même pour sauver la vie de la mère. Aucune anomalie de la grossesse ne peut justifier une exception à cette défense."

L'évêque actuel de Bathurst (Nouveau-Brunswick), Son Exc. Mgr Edgar Godin, alors qu'il enseignait la morale à des infirmières, a écrit et publié un excellent commentaire de ce code.

Dès qu'il y a vie humaine, il y a âme immortelle créée par Dieu et destinée à la béatitude céleste. Ces messieurs et dames, qui favorisent le meurtre du fœtus pour sauver la vie temporelle de la mère et continuent à se dire catholiques, ont-ils réfléchi à l'énorme disproportion qu'il y a entre la certitude de priver de la jouissance éternelle de Dieu un être humain dépourvu de tout moyen pour y accéder et le simple risque (même si c'était la certitude) d'avoir seulement à préparer une femme à bien accepter son propre passage d'une vie brève, mêlée d'épreuves, à une béatitude sans fin?

Ont-ils même la décence et l'honnêteté d'assurer au fœtus le baptême et la sépulture chrétienne, conformément aux articles 46, 47 et 55 du Code de Morale cité plus haut? Trop de faits nous portent à en douter.

Nous devons invoquer la miséricorde des Coeurs de Marie et de Jésus, afin d'obtenir, pour les responsables des nombreux "crimes" commis chez-nous contre la vie temporelle et immortelle, la grâce qui éclaircisse, absout et fortifie.

Claude Morin

Le chrétien qui fait honneur à son nom est toujours apôtre: il ne convient pas au soldat du Christ d'abandonner le combat, car seule la mort met fin à son temps de service. Pie XII.

Les ristournes olympiques

Ce matin, j'écoulais un bulletin de nouvelles de Radio-Canada qui nous parlait du Stade Olympique de Montréal. L'éléphant blanc du Maire Jean Drapeau. Donc, voici le détail du bulletin de nouvelles. Que le déficit par année sans toit est au-delà de \$50 millions. C'est pas grand-chose, un petit détail, et que le ministre n'a pas arrêté sa décision si oui ou non il y aura un toit d'une manière ou d'une autre.

Si on construit un toit avec le plan Tallibert, l'ingénieur français, ça coûtera \$45 millions. De plus, un autre petit détail: dans le plan Tallibert, il y a une toile achetée par la Province de Québec qui coûte \$11 millions, soit la partie mobile du toit. La toile en question est entreposée en France dans un port de mer. Ça coûte aux Québécois \$12,500. par mois pour la faire nettoyer et pour ne pas qu'elle se brise. Et tenons-nous bien: s'il n'y a

pas de toit ou si on fait un autre genre de toit, il y aura alors une perte sèche de \$12 millions. C'est pas grand-chose! M. Drapeau va nous rembourser ça avec une autre patente de singe! Et le bulletin continuait en nous parlant du salaire de l'ingénieur Tallibert. Là-dessus, des journalistes ont demandé au ministre Charron la somme que le Québec devait à l'ingénieur en question. Le ministre n'a pas donné de chiffres et pourtant, dans l'opposition, il affirmait des chiffres astronomiques de \$10 à \$40 millions. C'est vrai que dans ce temps-là, ce n'était pas lui qui payait les factures! En terminant, j'ai en mémoire une phrase de Jean Drapeau qui disait en novembre 1975, à la T.V., que quand viendrait l'ouverture des Jeux Olympiques, si à ce moment là ce n'était pas fini, ça ne serait jamais terminé.

Marcel Lessard
St-Martin, Beauce

Saint-Zacharie

Cercle Notre-Dame du Mont-Carmel

Mercredi, le 4 janvier, avait lieu notre assemblée mensuelle. Notre régente, Sr Laure-Annette, s'est dite très heureuse de nous voir aussi nombreuses malgré le froid.

Plusieurs avaient leur anniversaire au cours de janvier. Comme c'est la saison des souhaits, notre vice-régente, Sr Thérèse Larivière, adressa à chacune, sous forme humoristique, des vœux appropriés. La chorale interpréta, en l'honneur des Soeurs fêtées, un chant tout spécial. Sr Germaine Poirier fut élue Fille d'Isabelle du mois, et reçut un petit souvenir.

Puis, ce furent les souhaits de bonne année à toutes nos Soeurs isabelliennes. L'ambiance des Fêtes fut continuée par une bonne partie de banco avec de nombreux prix à gagner.

Le 7 janvier, c'était notre Social de Noël qui avait dû être remis. C'est en très grand nombre que les Filles d'Isabelle ont répondu à l'invitation. Plusieurs étaient accompagnées de leur mari ou ami.

La fête débuta par la messe, à 16 heures. Un punch suivit, puis le succulent souper préparé par Sr

Annette Guay et ses aides. Bravo à toutes celles qui ont collaboré à ce repas gastronomique!

Un roi et une reine furent choisis: M. Laplante, de Tring-Jonction, et Soeur Louise Giguère. Et le bon Père Noël ne manqua pas de nous rendre visite, accompagné de la Fée des Glaces. Ils nous firent la distribution des cadeaux des Soeurs secrètes et animèrent l'assemblée de leur gaieté. Musique, chants, danses, etc. Ainsi se poursuivit notre Social, inaugurant l'année dans la joie et une fraternelle amitié.

Sr Hélène Drouin, réd.



40 — 75696

75696

5696

696

Le Dr Gérard Poirier
avise sa clientèle que son
bureau est fermé pour une
période indéterminée

NOUVEAU
Maigrir sans danger
(R.M.D.)

32 LIVRES - 32 JOURS
GARANTIE OU ARGENT REMIS
Pour informations, téléphonez à
228-1887

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE EN
CAS D'INCENDIE, JOUR ET NUIT
PERSONNE N'EST EXEMPT
DE CE FLÉAU

Faites confiance à un distributeur régional depuis plusieurs années.

Détecteur de fumée — Détecteur de chaleur
Extincteur pour maison, commerce, autre.

Prix raisonnable.

SECURITY FIRE ALARMS ENR.

LEANDRE DUVAL, PROP.

483, 2e Ave, Ville St-Georges-Est — Tél.: 228-3800

PROGRÈS
l'éclaireur

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi.

Édité par J.E.P. Inc., 509, 1ère Avenue Est,
Ville St-Georges — C.P. 158

Imprimé par "Les Presses Lithographiques de Lac-Échemin"

Courrier de 2ème classe — Permis No: 1193

Abonnements, s'adresser à:

C.P. 158, St-Georges, Beauce — Tél. (418) 228-8858

CANADA: E.-U. et autres pays:

1 an \$10.00 1 an \$30.00
6 mois 6.00 6 mois 17.00

ANDRÉ BOLDUC

président, directeur de l'Eclaireur-Progress — 228-8813

MARCEL THIBAUDEAU

vice-président,
directeur de l'Imprimerie Moderne Enr.
228-4011

VINCENT RODRIGUE

secrétaire
contrôleur général
228-8859

Journaliste: PAUL-ANDRÉ PARENT 228-8858
Journaliste: JASMIN GOSSELIN 228-8858
Journaliste: SERGE DROUIN 228-8858
Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE 228-8858
Journaliste: CHARLES-E. PARENT 593-2571
Journaliste: MICHEL CLICHE 397-5392
Publicitaire: LAURIAN TURCOTTE 228-8858
Publicitaire: ROBERT QUIRON 228-8858
Publicitaire: ROBERT ROYER 228-8858
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX 228-2388
Porteurs: Mme SUZANNE BOUCHER 228-1566

Représentant à Montréal: JEAN LAURIN & ASS., 964 rue Charrier, Montréal, Qué. (514) 527-9111

"L'ECLAIREUR-PROGRÈS" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite. Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

hubdos
Membre Hebdo
du Canada
Tirage
certifié
S.V.P. poster les avis et change-
ments d'adresse et les exemplai-
res non distribués à l'ECLAI-
REUR-PROGRÈS, C.P. 158, Ville
St-Georges, Beauce, P.Q.

TOUT CE QUI CONCERNE L'ECLAIREUR-PROGRÈS:
(418) 228-8858

VOUS DEMENAGEZ? ☐

Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette
d'adresse de votre exemplaire de l'Eclaireur-Progress.

VOUS DESIREZ VOUS ABONNER ☐VOUS DESIREZ FAIRE UN CADEAU ☐

Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et
l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Eclaireur-Progress.
1 an ☐ 6 mois ☐

Nom en majuscules, s.v.p.

Adresse

Ville Prov. Code



PROGRÈS L'ÉCLAIREUR



Tél.:
228-3952

Spécialité: POULET À LA BROCHE

331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

Ville St-Georges

Encore des problèmes de stationnement

Paul-André Parent

C'est lundi soir lors de l'assemblée régulière du conseil de Ville St-Georges que des problèmes de stationnement ont refait surface. Dans un premier temps, des représentants de Plaza Chaudière sont revenus [encore une fois] demander à la Ville d'effectuer certains travaux pour améliorer la circulation au centre-ville et aussi le stationnement.

Dans un second temps, l'affaire de la construction de l'édifice Viclau a refait surface, rappelant à nouveau le problème de stationnement qui y est attaché.

VICLAU C'est le notaire Claude Guertin qui a présenté un règlement à la ville lors de cette séance afin de régulariser la situation dans l'affaire Viclau. Il s'agit en fait d'une entente intervenue entre Le Manoir Chaudière, Viclau, Victor Loubier et la Ville.

Le problème dans ce cas est le suivant. Le règlement de zonage prévoit que l'édifice construit par Vi-clau nécessite 103 places de

stationnement. Cet édifice ne possédait aucune place, mais des ententes devaient être prises pour régler la situation.

Ce qui semble s'être fait, c'est que Victor Loubier et Le Manoir Chaudière vendent le stationnement de Manoir à Vi-clau. Ce stationnement peut accepter une trentaine d'autos à la fois puisque ses dimensions sont de 80 pieds de profondeur par 98 pieds de lar-

geur. Dans l'entente, il est prévu que Vi-clau accepte de vendre 20 pieds sur la profondeur à la Ville au prix de \$10 du pied, soit un total de \$19,600. Cette surface pourrait être nécessaire à la Ville pour l'élargissement de la 1ère Avenue, si cet élargissement se fait un jour.

L'entente corrige aussi une erreur qui s'était glissée lors de la signature du contrat avec le premier acquéreur sur l'aspect public des terrains du centre d'achat Place Farmer.

Cela signifiait donc que la Ville acceptait la construction de l'édifice Vi-clau, même si cette construction ne correspondait pas au règlement de zonage. On sait que le Centre Commercial Farmer se construit sur les terrains voisins et que tout le stationnement

sauf le morceau de Vi-clau appartient au Centre commercial. Ce qui se produira maintenant, c'est que les clients du Manoir Chaudière devront stationner leurs véhicules sur le terrain du centre commercial tout comme une bonne partie des locataires et clients de l'édifice Vi-clau. Ces deux édifices ne possèdent pas 30 places de stationnement à deux.

Le règlement de cette situation a fait dire à un représentant de la Commission d'Urbanisme, Serge Roy, que la Ville elle-même ne respecte pas son règlement de zonage. Il a signalé que cette décision ou cette façon de procéder remettait en question le rôle de la Commission d'Urbanisme. Il a ensuite demandé au Maire Redmond si cela voulait dire que tous les résidents de ce secteur de la Première Avenue pouvaient se construire en hauteur sans avoir d'espace de stationnement.

C'est finalement le conseiller Robert Dutil qui a signalé que cette façon de procéder était le plus simple et la moins risquée pour la Ville. Il a rappelé que le règlement de zonage n'était pas clair au sujet du stationnement dans ce secteur de la première avenue et qu'il pouvait être con-

testé avec des chances de succès de 50%. Ce règlement, selon Robert Dutil, devra être amendé et cette circonstance permettra d'apporter les précisions et les correctifs nécessaires.

Finalement, il a souligné à nouveau l'erreur qui s'était glissée lors de la signature du contrat, erreur qui portait sur un mot qui avait été oublié.

Chose certaine, on a solutionné un difficile problème qui rendait la vie difficile à certains, mais la façon utilisée pour solutionner ce problème est peu orthodoxe. On a tout simplement trouvé une façon habile de contourner les règlements.

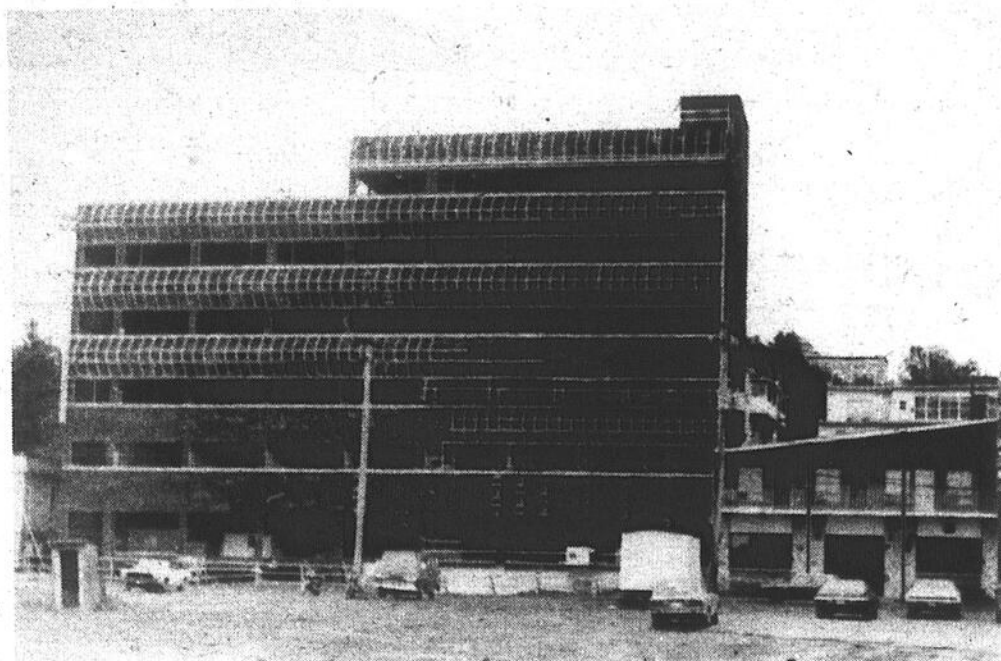
Les véritables problèmes ne sont cependant pas encore arrivés. On pourra se rendre compte de ces problèmes quand Place Farmer sera en opération. On cherchera alors des espaces de stationnement dans ce secteur, mais ces espaces se feront rares et on connaîtra des problèmes de circulation sérieux.

Comme l'a fait remarquer quelqu'un lors de l'assemblée du conseil, il ne resterait plus maintenant au Centre Commercial Farmer que de clôturer son stationnement pour garder ses espaces et le fouillis deviendrait indescriptible.

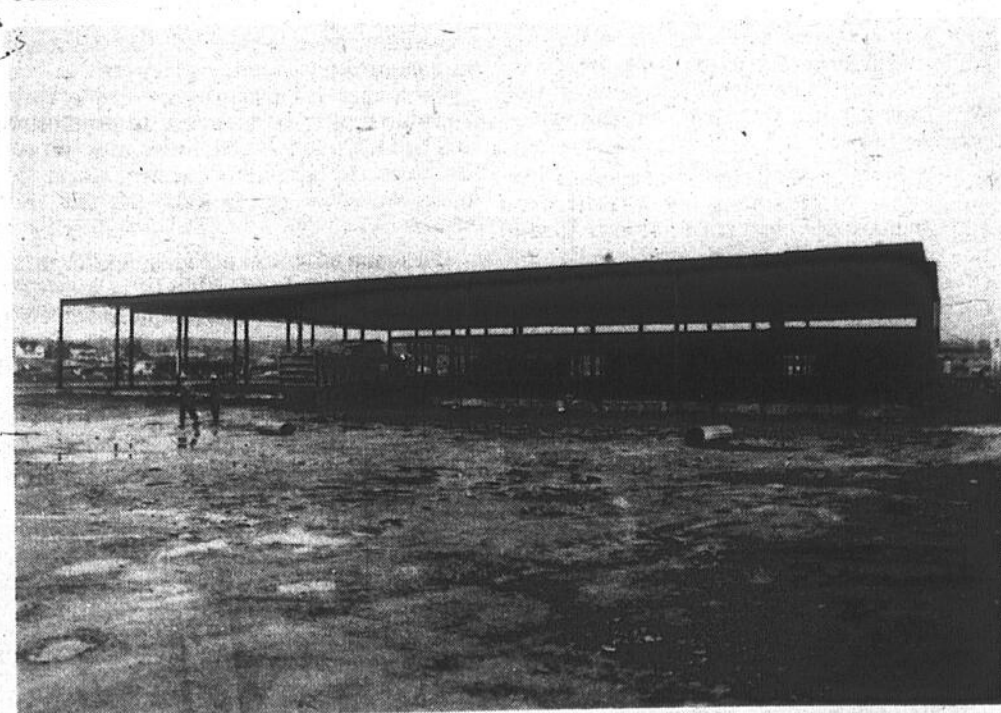
PLAZA

Des représentants de Plaza Chaudière sont venus réclamer au conseil que des travaux soient faits dans le secteur situé entre la 23e rue et la 25e rue. On veut que la Ville fasse au moins une rue entre les deux pour faciliter le stationnement et la circulation. On serait prêt à attendre plus pour des espaces de stationnement de la ville dans ce secteur. On sait que des gens de Plaza Chaudière ont construit à même leurs poches des stationnements dans ce secteur, face à l'immobilisme de la Ville.

Ce n'est pas la première fois que Plaza Chaudière fait des demandes en vue d'améliorer le stationnement dans ce secteur, mais chaque fois, on repart avec des promesses et rien ne se fait. Cette fois-ci, on a même offert à la Ville d'aider à financer les travaux et l'achat des propriétés du secteur. Il semble bien cependant, à voir la réaction des édiles, que rien ne sera encore fait dans ce secteur qui dans une très bonne proportion, fait vivre Ville St-Georges. Il y a un vieux proverbe qui dit qu'il ne faut pas mordre la main qui nous nourrit. Il serait peut-être temps que la Ville arrête de mordre les marchands du centre-ville.



L'Édifice Vi-clau et le Manoir Chaudière n'ont que 30 places de stationnement environ pour les deux. Ils devront donc stationner ailleurs, ce qui signifie sur le terrain du Centre Commercial Farmer [Photo Parent]



Mais qu'arriverait-il si le Centre Commercial Farmer clôturait son terrain? On aurait de sérieux problèmes à régler dans ce secteur. Il est certain que dans les conditions actuelles, il y aura des problèmes puisque la Ville les a acceptés lundi soir lors de la séance du conseil. La Ville devra maintenant les régler. [Photo Parent]

ACTIVITÉS RÉGIONALES

St-Benjamin

Partie de cartes samedi le 28 janvier à 20h00, à l'édifice municipal, organisée par les Dames Chrétiennes. Apportez vos jeux de cartes. Bienvenue à tous!

St-Ludger

Le Club Optimiste de St-Ludger organise un patino-thon, aux patinoires de l'O.T.J. de St-Ludger, samedi le 28 janvier prochain. Les participants doivent exécuter 100 tours de patinoire au maximum et être "parrainés" par un commanditaire. Les fonds recueillis serviront à l'organisation d'activités socio-culturelles ou sportives pour les résidents de St-Ludger. Un souper gratuit sera servi à la fin de la journée. On vous attend! Le patino-thon débutera à 14h00, et se terminera à 17h00.

St-Philibert

Partie de cartes, dimanche le 29 janvier à 13h30, au sous-sol de l'église de St-Philibert, organisée par les Fermières.

Assemblée des Dames Fermières de l'Assomption mercredi le 1er février à 13h30, au local habituel.

Age d'Or St-Georges Ouest

Le 5 février, à 1h30, il y aura une partie récréative à l'occasion du dimanche gras, à la salle paroissiale. Bienvenue à tous!

Partie de cartes le 19 février et le 12 mars, à 1h30.

Les membres qui désirent renouveler leur cotisation sont priés de le faire avant le 31 janvier en communiquant avec les numéros de téléphone suivants: 228-3847 ou 228-6193.

Quoi?

Cours de relations humaines pour des personnes abusant ou ayant déjà abusé d'alcool, de médicaments ou de d'autres drogues. Votre conjoint s'il y a lieu est également invité.

Par qui?

Le Service d'alcoologie de l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce

Quand?

A partir du mercredi 8 février 1978 pendant 10 semaines, de 20h00 à 22h00.

Où?

Ancien pavillon des infirmières, 2ème étage

Pour inscriptions, veuillez téléphoner à 228-8339 ou 228-2031, ext. 355.

éditorial

Qui est responsable?

Note: Notre région connaît depuis quelques mois une vague de crimes divers commis par des jeunes et rien ne semble pouvoir régler ce problème de délinquance. Qui donc est responsable de cette situation? Il serait peut-être bon de se poser la question. L'éditorial de cette semaine porte donc sur cette question cruciale. Il s'agit d'un texte de Mgr Fulton Sheen paru dans le "Je Crois" de janvier 1978.

La criminalité atteint à l'heure actuelle des proportions alarmantes, mais le fait que tant de criminels soient des jeunes est encore plus inquiétant.

En dernière analyse, c'est au foyer, dans la culpabilité des parents, que git la cause principale de la délinquance juvénile. Les facteurs extérieurs environnants exercent sur la conduite de l'enfant une influence moins déterminante que la qualité de l'atmosphère familiale dans laquelle il vit. Trois fléaux, qui correspondent à trois types de parents, se trouvent à l'origine de la criminalité juvénile. Ce sont: l'indulgence excessive et ridicule, l'alcoolisme, le divorce (ou le désaccord) des parents.

Le groupe, parents qui gâtent leurs enfants, comprend les pères et mères qui estiment que leur enfant doit voir tous ses désirs comblés et ne doit être contrarié en rien. Discipline, corrections et punitions sont proscrites sous prétexte que les manifestations de la personnalité sont toujours légitimes. Les parents de cette espèce ne se soucient absolument pas de ce que fait, dit ou pense leur enfant, et ils le laissent aller et venir à sa guise. Ils prétendent que, tout comme la fleur sauvage des forêts pousse sans la moindre contrainte, leur enfant ne doit jamais être contrecarré dans ses désirs et ses instincts.

L'enfant élevé dans ces principes a tendance à devenir égoïste. Tout est centré sur lui. Il simule la maladie pour manquer l'école, refuse de manger ce qui serait bon pour sa santé, fais des crises ou pousse des cris perçants sitôt qu'il se fait mal ou qu'on lui résiste.

Les parents en question qui développent, consciemment ou non, l'égoïsme chez leurs enfants les prédisposent à trois formes de délits:

a) "La recherche d'une sensation nouvelle": Les jeunes blasés dès l'enfance par la réalisation de tous leurs désirs, cherchent constamment des sensations nouvelles. Ils en viennent à demander cette excitation à l'alcool, la drogue ou même le meurtre.

b) "Vols et larcins": Un jeune qui n'a pas été assez aimé peut devenir délinquant mais l'on oublie aussi que beaucoup "d'enfants gâtés" deviennent criminels. Le moi, s'il n'a jamais été discipliné, réclame impérieusement, non pas ce dont il a besoin, mais ce qu'il désire. On s'aperçoit que les jeunes délinquants volent rarement de la nourriture ou des vêtements — ils volent pour la satisfaction de leur moi exigeant. Notez bien que ce ne sont pas seulement les pauvres qui volent, mais les adolescents des classes moyennes, ou même ceux qui appartiennent à des familles aisées.

c) "Absence du sentiment de la responsabilité": Les enfants trop gâtés depuis l'âge tendre entrent dans la vie sans aucun sens du devoir. Habités très tôt à ne se préoccuper de rien, ils ne sont pas préparés à jouer dans la vie un rôle comportant des responsabilités.

Dans les familles où l'un des parents ou même les deux s'adonnent à la boisson, les enfants sont constamment en contact avec ce qu'il y a de pire dans la nature humaine.

De tels foyers prédisposent les enfants à deux types de délits: destruction de la propriété et voies de fait. Obligé de marcher sur la pointe des pieds pendant que l'un des parents cuve son vin, ou victime de violence trop sévère d'un père ou d'une mère, l'enfant grandit dans l'humiliation ou la peur, presque dans le désespoir, toujours sur la défensive. Il a tendance à ne pas avoir confiance en personne et à voir en chacun un ennemi et il est bien résolu à se libérer un jour par la ruse, et s'il le faut par la violence. Il n'a plus confiance aux autres et dans le mariage il deviendra jaloux. Parce que le véritable amour lui a toujours manqué, il grandit dans le sentiment que l'amour doit se conquérir par la force brutale, comme il a vu faire dans sa famille. Victime d'un amour déformé par le vice, il est décidé à trouver ses propres victimes. C'est l'une des explications du comportement de ces "doux petits êtres" de ces "bons garçons" qui se montrent parfois cruels et tragiques dans leurs ignobles crimes sexuels.

Ce que fait le divorce... Il n'y a guère de vie de famille digne de ce nom quand les parents se chamaillent, se querellent constamment, quand le père ou la mère est infidèle. Parfois le foyer est complètement brisé et l'enfant vit avec l'un de ses parents ou partage son temps entre les deux.

L'enfant est beaucoup plus "fin" que ses aînés ne le supposent; il a confiance en ses parents et il sait par instinct qu'ils sont les représentants de Dieu et qu'il devrait être au premier rang dans leur amour. S'ils trahissent cette confiance instinctive, s'ils violent le droit qu'a tout enfant d'être élevé par ses parents, ils provoquent une tendance à certains délits:

a) L'enfant en grandissant deviendra cynique, non seulement à l'égard des femmes si sa mère a démerité, ou des hommes si c'est son père qui a failli, mais encore à l'égard de Dieu et de la religion. Dieu, sous les traits de ses parents, a déçu sa confiance, il se ralliera donc plus tard à ceux qui se moquent ou persécutent la religion.

b) L'enfant qui a vu transgresser les lois fondamentales du foyer grandit dans le mépris de toutes les lois.

c) L'amour même de son pays peut être altéré chez l'enfant élevé dans un foyer où l'on trahit et abandonne le plus grand devoir de l'existence. Rejeter son héritage de liberté et s'allier à une idéologie comme le marxisme, est chose facile pour l'adolescent dont la mère a quitté le père.

Ces conclusions ne sont pas fantaisistes. Des statistiques montrent que la délinquance a son origine dans les foyers que je viens de décrire.

Sur cinq jeunes délinquants, trois ont des pères qui boivent, plusieurs ont des mères alcooliques. Trois sur cinq sortent de foyers où la discorde règne entre les parents, beaucoup proviennent de familles désunies (divorces, séparations) et très peu ont reçu une véritable éducation religieuse.

Si le monde d'aujourd'hui perd le respect de l'autorité, c'est parce que ce respect s'est perdu dans les foyers.



commentaire

Les cabanes en péril?

Le printemps n'est peut-être pas aussi lointain qu'on serait porté à la croire. Plusieurs commencent déjà à s'intéresser à cette saison synonyme du réveil de la nature et qui correspond également surtout pour les gens de chez-nous, à la période des sucres. La plupart des producteurs de sirop et de sucre d'érable s'affairent sans doute à préparer leur matériel pour cette période.

Quoi qu'il en soit, tout le monde sait qu'une corporation sans but lucratif est actuellement en voie d'exécuter la réalisation du projet du Parc de l'Erable à Beauville Ouest. Ce Parc de l'Erable qui doit normalement opérer 12 mois par année devrait être également un centre d'expérimentation et un centre de promotion des produits de l'érable.

Toutefois, ce projet qui est financé en grande partie par les deniers publics ne semble pas plaire à tous. Il semble que certains producteurs accueillent la réalisation de ce projet d'un mauvais oeil, dans le sens que le Parc de l'Erable pourrait drainer l'ensemble des groupes touristiques qui viennent de toutes les régions du Québec faire un séjour dans la Beauce pour participer à une fête organisée du "temps des sucres".

Il est vrai que les producteurs ne sont pas disposés à laisser filer une clientèle qui leur a toujours été fidèle dans le passé, et par le fait même, laisser échapper une

importante source de revenus tirés de l'organisation de ces fêtes, au profit de celles qui seraient présentées au Parc de l'Erable.

Il n'y a pas nécessairement lieu de s'inquiéter pour le moment, car personne ne connaît exactement la politique qui sera adoptée par les promoteurs du Parc de l'Erable envers leur centre de promotion des produits de l'érable et les autres producteurs de la région qui organisent de telles activités pendant la période des sucres.

Personne ne sait exactement si l'organisation du Parc de l'Erable se propose de planifier le potentiel touristique qui circule chaque année dans la région et de le répartir équitablement entre les producteurs, ou si le Parc de l'Erable sera tout simplement un organisme qui travaille à la promotion de ses propres produits de l'érable en laissant de côté les producteurs privés.

L'inquiétude des producteurs réside sans doute à ce niveau. Si l'organisation du Parc de l'Erable travaille à la promotion des produits de l'érable de l'ensemble des producteurs Beaucerons, ceux-ci n'auront sans doute pas à s'inquiéter, toutes les cabanes à sucre de la région pourront alors produire à plein régime. Dans le cas contraire, la survie de plusieurs producteurs sera en péril.

Jasmin Gosselin

St-Ephrem paroisse

4ième année sans hausse de taxes

Jasmin GOSSELIN

Les administrateurs municipaux de St-Ephrem paroisse ont adopté lors d'une séance de conseil qui s'est tenue à la fin du mois de décembre leurs prévisions budgétaires pour la prochaine année. A la lueur des chiffres obtenus du secrétaire municipal, M. Georges Bolduc, les contribuables de cette localité sont certes privilégiés puisqu'ils n'auront pas à essuyer une augmentation de leur compte de taxes, et ce pour une quatrième année consécutive.

Le taux de la taxe foncière générale demeure donc au même taux que les trois dernières années, soit à \$1 du \$100 d'évaluation alors que la taxe spéciale est maintenue à \$0.30 du \$100 d'évaluation. Du côté de la taxe pour l'enlèvement des ordures, les tarifs sont fixés à \$20 pour les unités résidentielles, \$30 pour les unités semi-commerciales et \$50 pour les unités commerciales.

Les chiffres les plus éloquentes sont certainement ceux de l'évaluation des biens imposables de la municipalité dont le total atteint en 78 \$3,130,061 comparativement à \$2,668,120, ce qui correspond à une augmentation de \$461,941 ou une hausse de 17 pour-cent par rapport à l'année dernière.

C'est d'ailleurs ce qui a fait dire au secrétaire M. Bolduc que la forte augmentation de l'évaluation municipale (50 constructions nouvelles ou agrandissements) a contribué au maintien des taxes au même taux que par les années passées.

Le budget de la municipalité de St-Ephrem paroisse comporte donc des revenus et dépenses pour 1978 totalisant \$145,757. La principale source de revenus provient de la compensation de la taxe de vente qui devrait rapporter à la municipalité la somme de \$44,490, c'est à dire 30 pour-cent de l'ensemble du budget. Du côté des dépenses, c'est à l'item de l'entretien des chemins d'hiver que l'on retrouve la somme la plus importante, soit 31 pour-cent des dépenses de la municipalité.

LE BUDGET EN DETAIL

Revenus

Taxe foncière générale	\$31,300.
Taxe spéciale générale	9,390.
Subvention chemins d'hiver	27,307.
Subvention chemins d'été	7,000.
Intérêt sur arrérages	195.
Ordures ménagères	1,700.
Subvention poste incendie	14,079.
Taxe amusement	5,695.
Services machineries	1,286.
Compensation taxe de vente	44,490.
Compensation pour roulottes	700.
Egouts	2,615.
TOTAL	\$145,757.

Dépenses

Administration générale	\$23,366.
Protection de la personne et de la propriété	9,300.
Chemins d'hiver	45,452.
Chemins d'été	43,670.
Utilité publique	5,874.
Bien-Etre public	1,566.
Service de la dette	13,997.
Frais légaux	100.
Domage aux animaux	450.
Perception taxe amusement	1,982.
TOTAL	\$145,757.

Taxe foncière:	\$1. du \$100 d'évaluation
Taxe spéciale:	\$0.30 du \$100 d'évaluation
Ordures: \$20 résidentiel	
\$30 semi-commercial	
\$50 commercial	
Evaluation:	\$3,130,061.

CLINIQUE
CHIROPATRIQUE DE BEAUCEB. FORTIER, D.C.
J.C. BOUCHER, D.C.

Docteurs en Chiropratique

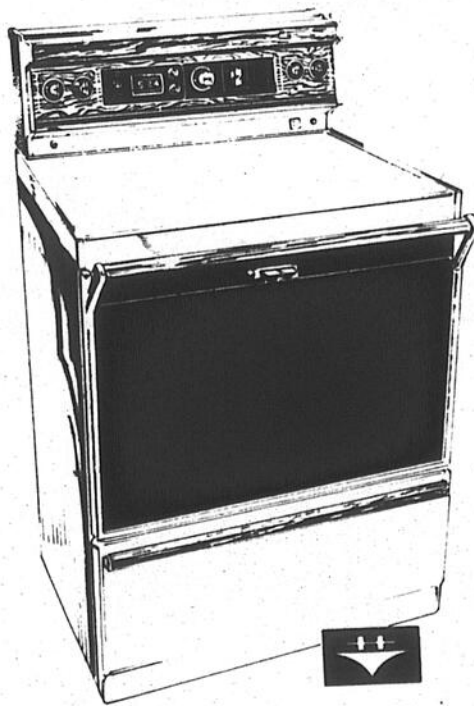
Heures de bureau: MARDI..... 10h. à 21h.
MERCREDI..... 10h. à 17h.
JEUDI..... 10h. à 21h.340, 1ère Ave, St-Georges-Est
au-dessus de la Mercerie Bertho et Guy Tailleurs
Tél.: 228-7548

MEUBLES GERARD POIRIER

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est — Tél.: 228-2710

LE GEANT DU MATELAS

LÀ OÙ IL Y A DU SERVICE ET LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

Le dernier cri
en électroménagersCUISINIÈRES
HotpointLa Vente de la
Mariéeest en cours jusqu'au
11 février 78

Saint-Prosper

Les conseillers
divisent
les tâches

Charles-Edouard Parent

C'est une session peu chargée qu'a connue le conseil municipal de St-Prosper au début de janvier. Un seul item peut être retenu, soit celui du partage des tâches au niveau municipal. Cette façon de procéder n'est pas nouvelle car plusieurs municipalités l'appliquent; toutefois, la session de janvier était, on ne peut mieux, celle toute indiquée pour mettre sur pied un tel système.

Ainsi, le conseiller Emmanuel Caron se voit confier la responsabilité des affaires de l'aréna; son rôle sera de servir d'intermédiaire entre le comité de l'aréna et le conseil municipal, et de voir ainsi au bon fonctionnement de cet important secteur de la vie publique.

Le conseiller Nelson Paré accepte, quant à lui, la responsabilité des loisirs à tous les niveaux. On aimerait qu'il y ait planification entre tous les mouvements paroissiaux et qu'une forme de loisirs continue soit mise en place pour offrir le maximum à la population.

Le conseiller Camil Gilbert doit veiller sur le système d'éclairage des rues de la municipalité, étudier les demandes et faire des recommandations au conseil. Il verra aussi au bon entretien du réseau routier du village, surtout dans le cas de neige et glace, au printemps.

M. Fernand Poulin recevra les problèmes de la récupération des ordures ménagères et du dépotoir, alors que Normand Pruneau s'occupera de l'entretien et de la propreté des lots vacants, l'été. M. Raymond Talbot aura à étudier les cas spéciaux qui lui seront référés par le conseil.

Une initiative qui portera fruits dans l'avenir!

St-Joseph

Adrien Ouellette en tournée dans son comté

Michel Cliche

Renouvelant avec ce qui est en train de devenir tradition au sein du Parti Québécois, le député de Beauce Nord à l'Assemblée Nationale, M. Adrien Ouellette, repart en tournée dans son comté. Neuf jours de rencontres - du 23 janvier au 2 février - sur le terrain au cours desquels il prendra contact avec un nombre important de citoyens de sa circonscription électorale.

On se rappellera que M. Ouellette s'était livré à semblable exercice en septembre 1977 en visitant une vingtaine de clubs d'Age d'Or du comté, de même que nombre de conseils municipaux. Au cours de la présente tournée, le député veut mettre l'accent sur le monde agricole et renouer avec les sympathisants et la population en général puisque plusieurs assemblées populaires sont prévues.

Quant au style et aux visées de cette journée, à peu près les mêmes constantes que la précédente s'appliquent, à savoir: les réunions se déroulent de façon très informelle, en éliminant au maximum toutes traces de protocole; les échanges d'information se font autant de la population au député qu'en sens inverse.

Ainsi, chaque tournée que M. Ouellette effectue entre les sessions parlementaires se veut à la fois séance d'information et consultation populaire. Encore ce bain de peuple veut combler un manque à informer par une méthode vieille comme le monde, très personnelle et que les médias les plus sophistiqués ne sauraient supplanter, le bouche à oreille.

HORAIRE

Pour ceux qui seraient intéressés à rencontrer M. Ouellette, nous reproduisons ci-dessous l'horaire de sa tournée:

23 janvier

Dîner avec sympathisants: Ste-Hénédine
13.30 h., rencontre avec agriculteurs (salle municipale de Ste-Hénédine)

24 janvier

Dîner avec sympathisants: St-Isidore
19.30 h., soirée avec population: St-Isidore, salle municipale.

25 janvier

14 h.: Rencontre du Club Age d'Or de Scott
16 h.: visite école St-Louis de Pintendre
17 h.: souper avec sympathisants à St-Henri
19.30 h.: soirée avec population: St-Henri

26 janvier

17 h.: souper avec sympathisants: St-Etienne
19.30 h.: soirée avec population, St-Etienne, salle Age d'Or.
14 h.: rencontre avec agriculteurs à la salle municipale de St-Bernard

29 janvier

9.30 h.: déjeuner-causerie au Restaurant du Roy à Ste-Marie

31 janvier

13.30 h.: rencontre agriculteurs à l'Hôtel Larochelle de Frampton
17 h.: Souper avec sympathisants, Frampton
20 h.: assemblée des parents de l'École St-Louis de Pintendre

1er février

14 h.: rencontre Age d'Or de St-Alfred
17 h.: souper avec sympathisants à Tringh
19.30 h.: soirée populaire à Tringh-Jonction

2 février

9.30 h.: rencontre Age d'Or St-Simon
12 h.: dîner avec sympathisants à Beauceville
13.30 h.: Rencontre avec agriculteurs à Beauceville
17 h.: Souper avec sympathisants, Beauceville
19.30 h.: soirée avec population, salle de l'école St-François
9.30 h.: déjeuner-causerie Hôtel Chateaufort à St-Joseph

Saint-Philibert

Aucun changement de taxe

Charles-Edouard Parent

Le conseil municipal de St-Philibert adoptait dernièrement ses prévisions budgétaires pour l'année 1978. Le budget de l'ordre de \$38,891. est balancé et la taxe demeurera de \$0.30 du \$100. d'évaluation. Voici quelques chiffres de ces prévisions budgétaires.

REVENUS	
Taxe de vente	\$10,600.
Subvention chemins d'hiver	12,753.
Taxe foncière	4,080.
Surplus d'appropriation	10,420.
Réseau de distribution de l'eau	672.
Autres	366.
DEPENSES	
Administration	\$ 3,840.
Assurance-responsabilité	730.
Voirie municipale	9,702.
Enlèvement de la neige	18,500.
Eclairage de rues et aqueduc	2,250.
Subvention centre de loisirs	500.
Autres	3,360.

RESTAURANT ROYAL

212 Ave Cartier

La Guadeloupe

Spécialités

- Pizza
- Poulet sur broche
- Spécial du jour

NOUVELLE
ADMINISTRATIONNelson et
Marie Poirier

HEURES

Lundi, mardi,
mercredi, jeudi, dimanche
8:00 a.m. à 11:30 p.m.
Vendredi, samedi

8:00 a.m. à 3:00 a.m.
LIVRAISON À
DOMICILE

Samedi et dimanche, café gratis avec déjeuner

• SERVICE AUTOBUS LACHANCE

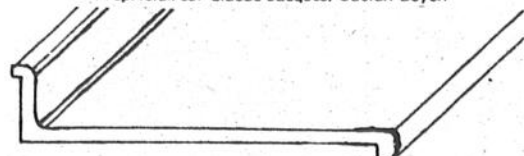
**Du coeur...
c'est "ski" compte**

(418) 397-5788

C.P. 970

comcuva
LIMITÉE

FABRICANT DE COMPTOIRS DE CUISINE ET DE VANITÉ
Propriétaires: Claude Jacques, Gaétan Doyon



Nous fabriquons des comptoirs prémoulés selon vos spécifications, et sommes en mesure de répondre à tous vos besoins et exigences, dans une gamme de couleurs très étendues.

• ECONOMISEZ,

achetez directement du
manufacturier

• ESCOMPTE important aux entrepreneurs

Pour informations:

Tél. 397-5788
entre 8h.00 et 17h.00

St-Joseph Cité Be Nord
Parc Ind. 84 rue Mitchener
G0S 2V0

Dîner d'affaires

Disponibilité de \$1.9 million dans le cadre du programme d'isolation

Jasmin GOSSELIN

La somme de \$1,900,500 est disponible pour le comté de Beauce dans le cadre du programme fédéral d'isolation thermique lancé il y a quelques mois. C'est ce qui ressort du dîner d'affaires de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud la semaine dernière alors que le député de Beauce, M. Yves Caron a été appelé en dernier recours à agir en tant que conférencier invité à la place de M. Viateur Lévesque, directeur de la Fédération des Caisses d'Entraide, retenu par la tempête de neige.

M. Caron a expliqué que le gouvernement fédéral s'était promis d'injecter la somme de \$1.4 milliard par année dans le cadre de ce programme sur le plan national, dont \$380 millions pour la province de Québec. Toutefois, a-t-il ajouté, le Québec est actuellement en arrière des autres provinces au niveau des montants subventionnés puisque le gouvernement québécois a pris la décision d'adhérer à ce programme que depuis le 6 janvier dernier.

Il existe, selon M. Caron, 5,430 maisons dans la région de la Beauce où le programme d'isolation thermique peut s'appliquer, chiffre qui correspond au montant de \$1.9 million qui est disponible pour les propriétaires beaucerons.

Le programme vise à subventionner les propriétaires de maisons construites avant 1921 dans les proportions de \$350 ou deux tiers du coût pour une unité résidentielle, \$200 par loyer pour les unités de six logements ou moins, \$150 par loyer pour les unités de 6 logements ou plus et finalement de \$70 par chambre pour les Foyers ou maisons de chambre.

M. Caron a cependant tenu à préciser que ce nouveau programme d'isolation thermique s'échelonne sur une période de sept ans et qu'au terme de ce programme, les maisons construites avant 1977 pourront accéder à ce programme.



Le député de Beauce aux Communes, M. Yves Caron.
(Photo J. Gosselin)

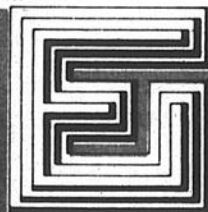
Jusqu'à ce jour, les propriétaires de l'Ontario ont fait la demande de 45,555 formulaires d'adhésions à ce programme dont 6,247 ont été traités accordant la somme de \$789,000 en subventions. Du côté du Québec, 3780 formulaires ont été demandés par les propriétaires québécois dont seulement 112 ont été traités, ce qui laisse voir un net recul des propriétaires québécois par rapport à ceux de l'Ontario.

Il est à noter que la seule façon de participer à ce programme est de prendre contact avec le seul bureau de Montréal dont l'adresse et le numéro de téléphone sont fournis par le député de Beauce.

Symposium sur la sculpture

(PAP) - Un symposium québécois de sculpture aura lieu dans l'Île des Moulins à Terrebonne du 23 juin au 30 juillet 1978. Tous les sculpteurs qui travaillent au Québec sont invités à y participer. Trois matériaux seront alors utilisés par ceux qui voudront y participer, soit la pierre, le métal et le béton. Des maquettes de ¼ de pouce au pied devront être présentées avant le 24 mars aux organisateurs. Un jury de spécialistes et la population de Terrebonne feront la sélection des oeuvres. Pour information supplémentaire, on peut écrire au Centre Culturel de Terrebonne, C.P. 151, Terrebonne, avant le 1er février.

Nouvelle adresse à un courtage immobilier déjà existant à St-Georges



Georges-Emile Champagne, COURTIER

279, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dû à l'expansion sans cesse croissante et à la demande du public, nous vous offrons maintenant un SERVICE UNIQUE, DE QUALITÉ au Centre-Ville à Ville St-Georges-Est.

Nous sommes détenteurs d'un permis de la Chambre d'Immeuble et nous possédons un service d'inscriptions multiples pour mieux vous aider dans toutes transactions immobilières.

N'hésitez pas à nous consulter en ce qui concerne l'ACHAT ou la VENTE de COMMERCE, RÉSIDENCES ou TERRAINS.



Georges-Emile Champagne



Yvon Paquet



Nous
sommes là
pour vous aider
228-3094



Daniel Bélanger

RECRUTEUR

Épargne

Épargne logement - Épargne retraite

**CAISSE D'ENTRAIDE
ÉCONOMIQUE
DE BEAUCE-SUD**

2727, 6e Ave, St-Georges-Ouest
Bur.: 228-7282 - Rés.: 228-7651



L'invité prévu lors du dîner d'hommes d'affaires de la semaine dernière n'était pas au rendez-vous. C'est le député au fédéral, Yves Caron, qui a pris sa place. M. Caron a parlé du programme d'isolation et des subventions que le fédéral verse, même au Québec, pour aider à mieux isoler.

Notre ami Gilles Bernier, qui a l'esprit vif, a rapidement interrogé Yves sur le

sujet en lui demandant s'il ne pensait pas que si le Québec se sépare, il sera suffisamment isolé sans subvention...

L'unité nationale et les droits du français, ce sont de jolis mots. On peut souvent se demander ce que ça veut dire. On reçoit chaque semaine beaucoup de courrier. Dans la plupart des cas, il s'agit de courrier en

français et assez souvent, on a le français et l'anglais ensemble. Dans ces cas, je trouve la situation tout à fait normale.

C'est quand je reçois du courrier avec copie anglaise et française et que le français est horriblement "magané" que c'est drôle.

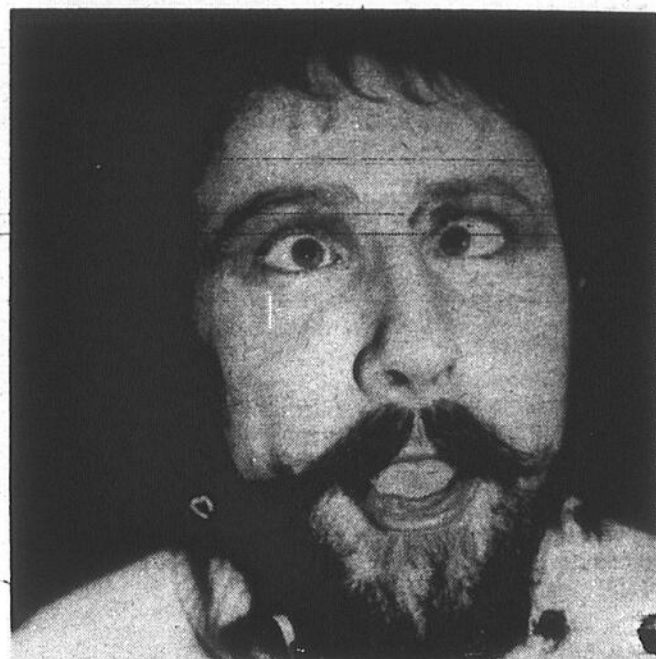


Lors de la venue des vétérans Finlandais à St-Georges, on a remis un souvenir au Maire Redmond. Il s'agit d'une plaque qui représente un homme en "shorts". Cet homme est assez bedonnant et il présente une certaine ressemblance avec celui qui tient la plaque sur la photo.

Vous pouvez lire la copie anglaise et prendre le dictionnaire. En traduisant le mot à mot d'anglais, vous obtenez le texte français qu'on vous fait parvenir. Voici un exemple de ce que ça peut donner:

"Cela nous assisterons en déterminant l'équipe représentative de ces régions qui feront concurrence à l'événement final pour la Coupe Realistic qui aura lieu le 16, 17 & 18 mars 1978 à Georgian Peaks, Ontario". Vous l'avez deviné, il s'agit de la "Coupe Realistic", mais on n'en comprend pas plus!

L'ami Pierre Morin passera à l'émission "Parle, parle... jase, jase" cette semaine, plus précisément vendredi soir, à 17h30. Pierre sera le premier invité de Réal Giguère et il parlera bien entendu du "pool". C'est à voir. Il fera certainement quelques bons trucs.



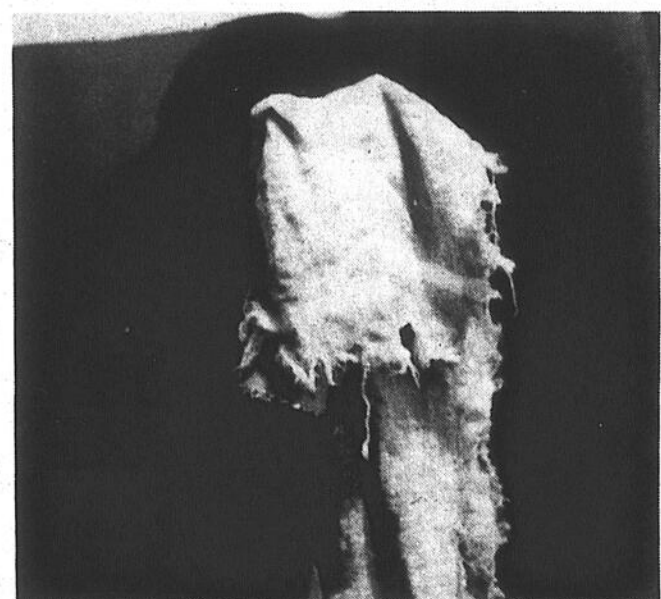
Il aurait été possible de faire de la moutarde de cette semaine une véritable page des horreurs. J'avais quelques photos horribles, mais je ne vais vous en montrer qu'une. L'autre sera pour la semaine prochaine. Je vous épargnerai encore plus qu'à l'habitude puisque je ne parlerai même pas de ma belle-mère. Quand je ne parle pas d'elle, ça l'enrage encore plus. Je vous présente donc le monstre de cette semaine. Je ne sais pas son nom, mais je sais que la photo a été prise lors de la soirée de Noël des employés de l'Hôpital de St-Georges. Si vous trouvez qu'il ne fait pas très joli, je vous conseille d'attendre la semaine prochaine. Vous aurez alors l'occasion de voir Bo:romée Bourque. Vous pourrez garder sa photo pour faire peur aux enfants. En terminant, je vous signale que notre laideur de cette semaine est infirmier... et je me demande s'il ne fait pas mourir ses patients de peur...



© M. KATZ et LA TACHELLE 1971.



23.07.77.



Voici notre photo-mystère de la semaine. Nous pouvons vous donner comme indice qu'il s'agit d'une patineuse, qu'elle est fort jolie et qu'elle a beaucoup de talent. Elle est bien entendu un peu timide...

DU NOUVEAU...

ROBERT LAFORCE

opticien d'ordonnance, lance ses

MONTURES MODE

Les montures Robert Laforce sont garanties pour un an contre tout bris normal (hommes, femmes ou enfants)

ROBERT LAFORCE

est toujours parmi vous au

469, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce - 228-7350

(face à la Société des Alcools)

(Ouvert le samedi en plus des heures régulières)

— MONTURES

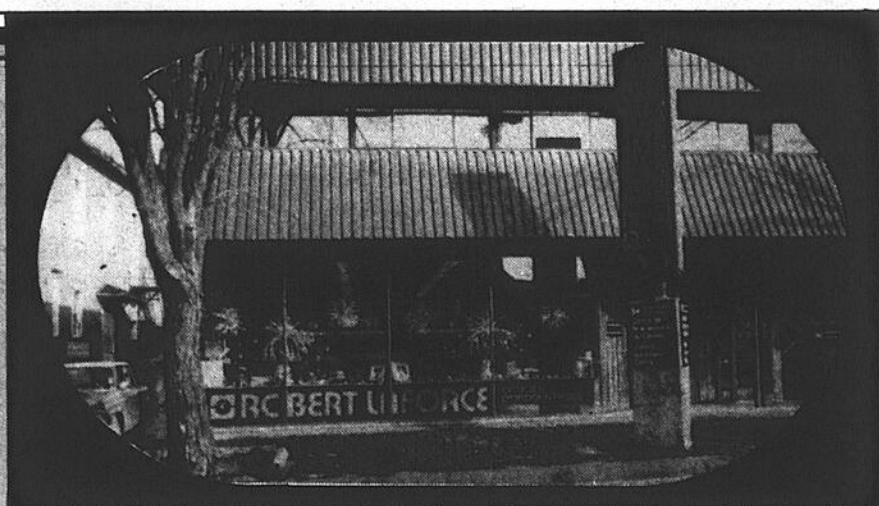
— VERRES DE CONTACT

Laboratoire sur place pour effectuer toutes vos réparations.
Service de 48 heures.

Les responsables du bureau sont:

Mario Lefebvre et Marcel Lachance, opticiens d'ordonnance diplômés.

Nous offrons également: Monture de Couturier Christian Dior,
Yves St-Laurent, Mario-Claire, Nina Ricci, etc.



St-Prospér

Pour cesser de fumer, un régime simple

Charles-Edouard Parent

La cigarette est en voie de devenir le poison le plus disponible pour atteindre une mort certaine. Plutôt que d'administrer de l'arsenic ou du cyanure, il suffit d'offrir des cigarettes et la personne visée subira le même sort: une mort lente. Bien des organismes et des personnes ont perçu le danger de la cigarette et ont, soit lancé une campagne de sensibilisation ou encore, ont simplement laissé la cigarette pour choisir la santé. Les profiteurs se sont aussi mis de la partie et annoncent chaque jour différentes méthodes pour arrêter de fumer. Il s'agit, la plupart du temps, de fraude ou de méthodes pour lesquelles il faut dépenser beaucoup et dont le succès est plus ou moins garanti.

St-Prospér connaissait la semaine dernière une clinique de désintoxication d'un genre assez spécial et qui plus est, clinique gratuite. Cette méthode nouvelle dans la région demandait un examen sérieux et je me suis rendu sur les lieux pour connaître la méthode et pour rencontrer le responsable comme les participants.

Cette clinique est sous la responsabilité d'un groupe de jeunes de Ste-Marie, ou plus précisément de la "Clinique Vivre en Santé" de Ste-Marie. Cette équipe composée de 12 personnes a pour but d'aider les autres, de rendre service à l'entourage. Les membres travaillent ici et là, donnent des cours et vendent des livres pour subvenir à leurs besoins. Leur régime est complètement végétarien et ils tentent de convaincre les gens du bienfait de la nature sur le corps humain. Toutefois, chacun a droit à son idée, c'est une explication beaucoup plus qu'une exhortation que l'on reçoit.

La méthode pour cesser de fumer, préconisée par ce groupe, est assez simple et donne des résultats exceptionnels. On demande aux participants de prendre une douche froide le matin, et une douche chaude le soir et ce, à chaque jour du cours. On explique ce besoin pour une meilleure circulation sanguine et une meilleure purification de l'organisme afin d'en chasser tous les poisons.

Celui qui désire laisser la cigarette doit boire beaucoup d'eau, environ un gallon par jour, ce qui veut dire environ 25 verres d'eau par jour. Plusieurs grands fumeurs disent qu'ils boient de l'eau en fumant donne très mauvais goût à la cigarette. Puis, le complément à ce début demeure la nourriture. Il faut manger de la salade pendant une semaine, à chaque repas, ce qui semble le plus difficile. Ainsi, le lundi soir, on explique la méthode et on commence le régime le mardi matin: le déjeuner se compose de salade, le dîner de salade et le souper, de salade. Ceci pour le premier jour. Le deuxième jour, on ajoute du fromage; le troisième, on ajoute du pain de blé entier alors que le quatrième, le régime s'enrichit de fruits.

Pendant cette semaine, aucune viande, graisse, rien à part du régime ne doit être pris. C'est une semaine de purification, de désintoxication de tout l'organisme. On perd le goût de la cigarette complète-

ment, paraît-il. Cette façon de procéder est appuyée par une psychologie de santé, de non-fumeur. On explique le fonctionnement du système nerveux, de la circulation sanguine et des poumons avec l'effet du tabac sur ces systèmes. C'est par un exposé d'une heure environ que le côté psychologique est donné au groupe. Les gens doivent se présenter chaque soir pendant une semaine, soit du lundi au vendredi, pour environ une heure trente.

J'ai rencontré une douzaine de personnes, au cours de ce soir-là. Chacune, séparément, me disait avoir perdu le goût de fumer, ne pas avoir envie du tout. On était cependant d'accord pour détester la salade surtout, et la douche d'eau froide. Aucun ne regrette d'avoir suivi le cours et même, certains se promettent d'inscrire parents et amis, lors de la prochaine clinique.

Quel est le coût du traitement? Le responsable demande de chaque participant une lettre disant s'il a aimé ces rencontres, ce qu'il approuve ou rejette, des suggestions, etc. A cette lettre de témoignage, celui qui le désire ajoute un don pour le groupe, car ils sont 4 ou 5 à se déplacer. Le don varie selon les possibilités de chacun, sa satisfaction de ne plus fumer et peut s'évaluer en paquet de cigarettes. "J'ai économisé un paquet par jour, pendant 5 jours. Je peux donner \$5.", me disait un participant. Voilà ce que

coûte en argent, pour le participant, cette méthode de désintoxication.

Environ 130 participants pour St-Prospér, la semaine dernière. Les gens demandent un autre cours dans la même paroisse, pour la fin de février, ce qui donne une autre preuve que la méthode n'est pas si mauvaise que cela. Pour en savoir plus, présentez-vous le premier soir d'une telle clinique, pour recevoir les explications. Le groupe responsable parle d'un prochain cours aussi pour St-Georges.

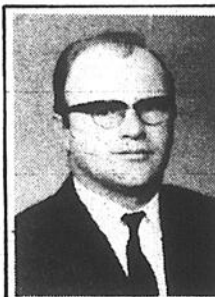


IMPRESSIONS de tous genres

L'Imprimerie Moderne Enr.

Tél. 228-4011

Ville St-Georges, Beauce

Union du Canada
Assurance - Vie

CAMILLE LANTAGNE

COURTIER D'ASSURANCES

Vie - Feu - Auto - Responsabilité
Représentant UNION DU CANADA, assurance vie
775, 16e RUE, ST-GEORGES-OUEST 228-2792

COURS DE "RELATIONS HUMAINES"

VOUS QUI...

M. Sylva Bergeron
fondateur

Manquez de CONFIANCE en vous. Manquez de COURAGE - D'ENTHOUSIASME. Subissez votre travail. Refusez les promotions. Etes (supposément) né pour un PETIT PAIN. Endurez votre VIE plutôt que la VIVRE. Souffrez de TIMIDITÉ - de GÈNE. Craignez de faire rire de VOUS - de vous AFFIRMER. Notez un certain vide dans votre VIE. Etes incompris - manquez d'amis, etc., etc.... Notre cours de RELATIONS HUMAINES est fait sur mesure pour vous.

M. Dominique Boucher
animateur

DE PLUS: Nos conditions sont à la portée de toutes les bourses: Vous ne prenez aucun engagement, vous payez à chaque semaine \$9, la leçon pendant dix semaines. Une douzième SOIRÉE SPÉCIALE ET GRATUITE. Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de la formule de notre COURS lors de la "DÉMONSTRATION GRATUITE".

GRANDE SOIRÉE GRATUITE

MARDI, 7 FÉV.
Externat Ste-Marie
62, Place de l'Eglise
Ste-Marie de Beauce
(porte de côté)

Explication du cours
7-8 FÉVRIER
7h.30 p.m.

MERCREDI, 8 FÉV.
Salle paroissiale
135, 18e Rue Ouest
St-Georges de Beauce

Un spécial est fait pour les couples mariés: \$15.00 la leçon. Certificat de culture personnelle remis à la fin du cours.

ATTENTION

Le public est invité à assister gratuitement à la 10e leçon pour encourager le groupe finissant à St-Georges, le 1er février à 7h.30 p.m., à la salle paroissiale.

Si impossible de venir le 7 ou le 8 février, rendez-vous le 14 ou 15 février

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

L'Institut détient un permis de culture
personnelle du ministère de l'Éducation

BUREAU:
242, RUE LAFAYETTE
VILLE DE LAVAL

Une offre
chaleureuse...

Un remboursement allant jusqu'à \$350 sur le coût des matériaux nécessaires à l'isolation thermique de votre maison.

Une meilleure isolation de votre maison vous permettra de diminuer vos comptes de chauffage jusqu'à 33% et même davantage. Pourquoi alors ne pas profiter du programme d'isolation thermique des résidences canadiennes mis au point par le gouvernement du Canada pour aider tous les Canadiens à économiser énergie et dollars.

Pour bénéficier de cette subvention, il faut que votre maison ait été construite avant 1921 au Québec, que les matériaux aient été achetés et posés après le 1er septembre 1977 et que la maison isolée soit votre résidence principale.

Voyez donc si vous pouvez répondre "Oui" aux questions posées dans le coupon ci-joint. Postez-le aujourd'hui même ou, avec l'aide de la standardiste, téléphonez à frais virés à (514) 341-1511 afin de recevoir notre dossier complet de renseignements/demande au sujet de cette subvention.

Êtes-vous admissible?

- ☐ Oui, ce bâtiment résidentiel comprend 3 étages ou moins.
☐ Oui, ce bâtiment a été construit avant 1921, au Québec.

Si vous répondez "Oui" à ces deux questions, nous vous adresserons notre dossier complet de renseignements/demande.

Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____

En français ☐ En anglais ☐

Adressez à:
Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes,
Case postale 700,
Succursale Saint-Laurent, Québec H4L 5A8

Gouvernement du
CanadaGovernment of
CanadaProgramme d'isolation thermique
des résidences canadiennesCanadian Home
Insulation ProgramL'honorable André Ouellet
MinistreHonourable André Ouellet
Minister

Isolez...
c'est
payant!

Le déclubage: un geste courageux et nécessaire

(Adrien Ouellette)

Michel Cliche

"Il faut parfois faire montre de quelque courage pour mettre en application certaines mesures à caractère social et c'est ce dont fait preuve notre gouvernement en enlevant aux clubs privés les droits D'EXCLUSIVITE de chasse et de pêche sur les terrains de la Couronne. Depuis 20 ans, les gouvernements qui se sont succédés se sont engagés à solutionner ce problème, cependant, lorsque venait le temps de passer aux actes, chacun s'en lavait les mains. C'est à se demander si la tâche était trop complexe ou si l'on obéissait aussi à certaines pressions?"

C'est en ces termes que le Député de Beauce-Nord à l'Assemblée Nationale, Monsieur Adrien Ouellette, justifie le geste de son collègue, le Ministre du Tourisme, Monsieur Yves Duhaime, à l'effet de révoquer dès le 1er avril prochain, les droits d'exclusivité de la plupart des 1200 clubs privés du Québec.

Monsieur Ouellette précise que "les protestations soulevées par la volonté de son gouvernement d'ouvrir les clubs à de plus larges couches de la population sont trop souvent dues à une mauvaise interprétation des termes. Décluber signifie ici que la seule clause d'exclusivité est enlevée des baux privés. Pour le reste, c'est-à-dire camps, chaloupes, quais, etc, rien n'est modifié sauf que des baux de location seront émis pour que les membres de clubs privés en

restent les usagers et ce, via le Ministère des Terres et Forêts. Dès janvier d'ailleurs, les formules de location parviendront aux actuels membres de clubs privés. Quant à ceux qui voudraient s'installer, ils n'auront tout simplement qu'à faire leur demande aux Terres et Forêts via le Ministère du Tourisme, Chasse et Pêche puisque d'autres emplacements pourront être loués selon des plans d'aménagement."

"Nous sommes la seule exception, où subsistaient encore des baux d'exclusivité. Nulle part ailleurs, ni en Europe, ni aux États-Unis, ni dans les autres provinces Canadiennes, pareille situation n'existe," note Monsieur Ouellette.

"Il fallait ouvrir notre forêt, démocratiser l'accès à nos ressources fauniques. Mais pas à n'importe quelle condition. C'est pourquoi nous faisons appel à la collaboration des clubs privés et aux Associations de chasse et de pêche."

Dans cette lignée, Monsieur Ouellette rappelle que "des budgets gouvernementaux viendront à la rescousse de la conservation, de la protection et de l'ensemencement et le reste, ceci incluant des postes additionnels de surveillance, une surveillance aérienne améliorée et, souhaite le Député de Beauce-Nord, la collaboration des associations de chasse et de pêche et le maintien de ces hommes à tout faire, que sont les gardiens de clubs privés."

"Côté ensemencement, \$1

million est prévu sur une période de trois (3) ans, autant de dépenses visant la conservation, réparties de concert avec les associations régionales ou locales."

"En ce qui regarde la responsabilité de l'aménagement et de la conservation des territoires ouverts au public, Monsieur Ouellette répète que le Ministère du Tourisme entend partager

ses pouvoirs avec les associations régionales de chasse et pêche. A cet effet, le Québec sera divisé en quelques 60 ZAC et plus (Zone d'Aménagement et de Conservation), placées sous la juridiction d'une association."

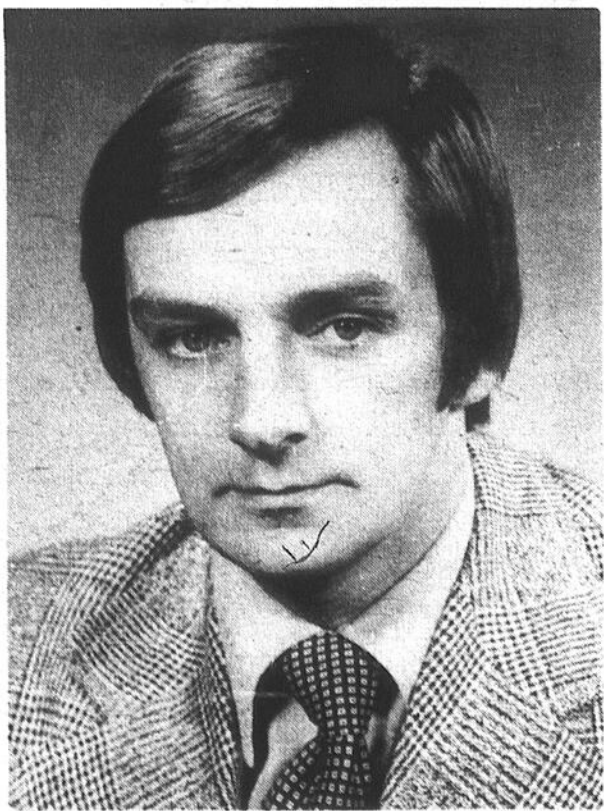
"Evidemment, pareilles responsabilités offertes aux associations exigent du fi-

nancement, note avec réalisme le Député de Beauce-Nord. C'est pourquoi une somme de \$1 million, sous forme de péréquation, pourra être distribuée aux ZAC.

Les permis de pêche sont abolis pour les québécois, mais demeurent une obligation pour les Américains ou tout autre étranger. Par ailleurs, chaque québécois

sera tenu de faire partie d'une association de chasse et pêche pour s'adonner à ces sports.

Actuellement, 670,000 permis de pêche circulent en province. Ca n'est donc pas faire preuve de trop d'optimisme que de penser que les associations de pêche et de chasse pourront se gonfler à 300,000 membres sous peu.



ÉLECTION DU P.Q.

Les membres du P.Q. dont la carte du P.Q. est échu le 8 février et qui sont désireux de voter à cette réélection pour ou contre moi devront renouveler celle-ci le plus tôt possible ou avant 20:00 heures le soir de cette nouvelle élection qui sera tenue à la salle du sous-sol de la Caisse Populaire de St-Georges-Ouest.

Inf.: (418) 228-3987

Les autos usagées...

Nous on connaît ça

- 77 Charger SPECIAL EDITION, air climatisé, volant ajustable, vitres électriques, 9.000 milles
- 77 Dodge Aspen, 2 p., V-6, auto, servo-direction
- 77 Dodge Monaco, 4 p., Sedan, V-8 automatique
- 77 Corvair, 2 p., coupé, 1000 cc, V-6, radio, air clim.
- 77 Chevrolet Impala, 4 portes, 1000 cc, P.S.
- 77 Plymouth Volare, 6 cyl., 4 portes, radio
- 77 Monte Carlo, air climatisé
- 77 Dodge Monaco, V-8, 318 p., 4 portes, 2.000 milles, très propre
- 77 Pontiac Station Wagon, 4 portes
- 77 Firebird Formula 400, automatique, équipée
- 77 Camaro, V-8, 305 p., radio
- 77 Ford, 2 portes, V-8, P.S.
- 77 Hornet, 6 cyl., automatique, 4 portes
- 77 Monaco Brougham, 1000 cc, équipée, 2 portes
- 77 Oldsmobile Vista Cruiser, Station Wagon, 4 portes

- 77 Gremlin, 8 cyl., automatique, 8.000 milles
- 76 Oldsmobile Delta Royal, 4 portes, H.T.
- 76 Charger Sport, 6 cyl., 2 portes, vitres électriques, 2 portes, bonne condition
- 76 Maverick, 6 cyl., automatique, 2 portes
- 76 Monte Carlo, 26.000 milles, bonne condition
- 75 Plymouth Fury Custom, 4 portes, Sedan, 23.000 milles
- 75 Plymouth Fury Custom, 2 portes, toit unique, vitres teintées
- 75 Plymouth Gran Fury, 2 p., H.T., 31.000 milles
- 74 Buick, 4 portes, Hard Top
- 73 Gran Torino, 4 portes, Sedan
- 73 Chevrolet Impala, 4 p., H.T., vitres teintées
- 72 Plymouth Satellite, Station Wagon, 4 portes, 1000 cc, radio
- 71 Chevrolet Impala, 4 p., H.T., 42.000 milles, bon état, conditionnement P. Rocheux
- 69 Plymouth, 4 portes, Sedan, V-8, 318 cc

VOYEZ NOS REPRESENTANTS:

RENE BAILLARGEON

228-9718 - Res. 228-7340

CHARLES BAILLARGEON

228-9718 - Res. 228-7016

CAMIL BAILLARGEON

propriétaire

228-3774

Toutes ces voitures ont été entièrement vérifiées et portent une garantie écrite



Baillargeon Auto Enr.

1395, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST — Tél.: 228-9718

Coroner

Enquêtes à venir

(PAP) - Le Coroner du District de Beauce, Me Herman Mathieu, tiendra trois enquêtes au cours des prochaines semaines. Deux de ces enquêtes se dérouleront au Palais de Justice de St-Joseph, alors que la troisième aura lieu à l'Hôtel de Ville de Lac Mégantic.

Ces enquêtes concernent les décès de André Gagné, de John L. Paradis, et de Jacques Veilleux.

Décès de André Gagné, 20 ans, fils de Georges-Emile, en son vivant demeurant à St-Joseph de Beauce, dont le décès est survenu à St-Victor de Beauce, le 2 janvier 1978.

Cette enquête sera tenue au Palais de Justice de St-Joseph de Beauce, le vendredi 3 février 1978, à 10 heures a.m.

La victime circulait en motoneige et cette motoneige

St-Joseph

Qui sera choisi
Citoyen de l'Année?

Michel Cliche

Les Dames Elans de St-Joseph de Beauce faisant partie de l'Ordre de la Pourpre Royale organisent actuellement et cela jusqu'au 21 janvier prochain un grand sondage populaire parmi la population du grand St-Joseph: soit St-Joseph ville, St-Joseph paroisse et St-Joseph des Erables.

Seront consultés pour choisir "le citoyen de l'année": la totalité des entreprises et des commerces en plus de 550 familles soit la moitié des abonnés de Québec Téléphone qui recevront un appel à ce sujet. Le but de choisir le citoyen de l'année se veut de reconnaître et couronner les efforts d'un citoyen dont les performances bénévoles ont eu un impact remarquable sur l'évolution de la communauté de St-Joseph au cours de l'année 1977.

Le publiciste des Elans, M. Jean-Guy Breton, nous a confié hier matin que les Dames Elans voulaient, par ce geste, revaloriser l'importance et la nécessité du bénévolat dans le milieu. En terminant, disons que c'est le 28 janvier prochain que sera connu le choix du "Citoyen de l'année" lors d'une veillée spéciale.

Cette soirée sera dédiée tout spécialement à tous les vaillants bénévoles de votre localité. Nous invitons chaque personne de St-Joseph à faire un choix judicieux d'une candidature au titre de "Citoyen de l'année".

entra en collision avec une voiture automobile conduite et propriété de Claude Lessard de St-Victor.

Décès de John-L. Paradis, 52 ans, en son vivant demeurant à St-Zacharie (Dorchester), dont le décès est survenu à St-Prosper, le 21 août 1977.

Cette enquête sera tenue au Palais de Justice de St-Joseph de Beauce, le vendredi 3 février 1978, à 9 heures 30 a.m.

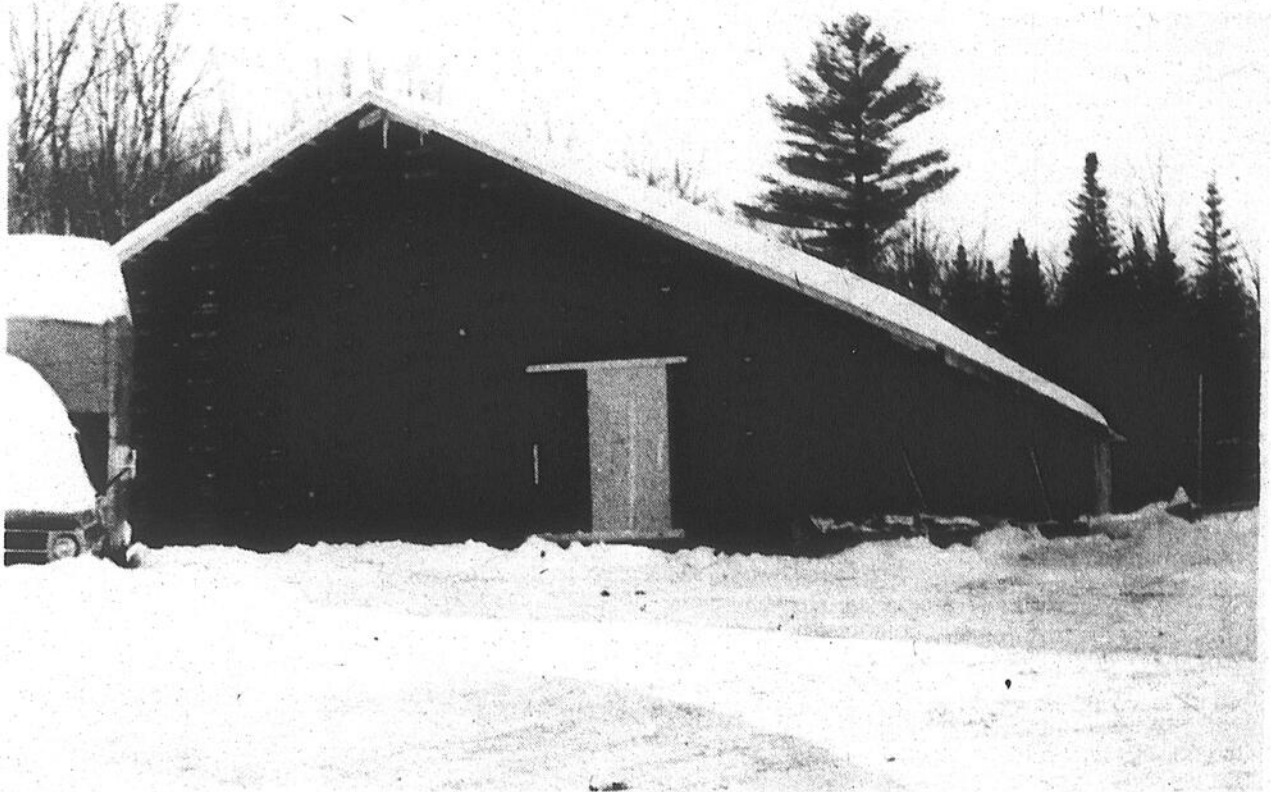
La victime occupait une voiture conduite par M. Donald Grenier, laquelle circulait sur la route conduisant de St-Aurèle à St-Prosper. Non loin de la sortie Sud du village de St-Prosper, le conducteur perdit la maîtrise de son véhicule qui capota.

Décès de Jacques Veilleux, 19 ans, fils de Jean-Louis, en

son vivant demeurant à St-Evariste, comté de Frontenac, dont le décès est survenu à St-Evariste, le 12 novembre 1977.

Cette enquête sera tenue à l'Hôtel de Ville de Lac Mégantic, le jeudi 26 janvier 1978, à 8 heures p.m.

La victime était au volant de sa propre voiture, en compagnie de son frère Pascal Veilleux, et circulait sur la route 108, du village de St-Evariste au village La Guadeloupe (Frontenac). Pour une raison qui devrait être expliquée lors de l'enquête, la victime perdit la maîtrise de son véhicule qui capota en évitant, semble-t-il, une collision avec un véhicule conduit par Mme Suzanne Fortier. La victime fut transportée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce de Ville St-Georges Ouest, où l'on ne put que constater le décès.



Les travaux au Parc de l'Erable

[J.G.] - Les travaux de réalisation du Parc de l'Erable se poursuivent dans les limites de la municipalité de St-François Ouest à Beauceville. On peut déjà y voir la "cabane" d'une superficie totale de 8,000 pieds carrés [200 par 40

pieds] qui abritera une salle à manger pouvant accueillir 200 personnes, un comptoir de vente ainsi que la bouillasse. Le Parc de l'Erable qui compte 5,000 érables d'une possibilité de 6,000 entailles est réalisé au coût de \$246,000. Il devrait être en opération dès ce printemps.

(Photo J. Gosselin)

Pour acheter ou vendre un commerce,
"vous êtes entre bonnes mains avec:"

Jean-Baptiste Poulin
Courtier en immeubles

TEL 774-6760

Rte Kennedy, Notre-Dame des Pins

Robert Pépin
Agent d'immeubles

TEL 228-2835

166, 4e Ave Nord, Ville St-Georges

POULIN
EPIN

MEMBRES
DE LA
CHAMBRE
D'IMMEUBLE
DE QUÉBEC



ON NE FAIT QUE CA

POUR LE FAIRE MIEUX

A
V
E
N
D
R
E

EN BEAUCE:

ÉPICERIE - BOUCHERIE LICENCIÉE
impeccable à tous points de vue.
Beau foyer dans le logement.
C'est vraiment bien.
COMPTANT: \$25,000.00
"COMMERCE D'AVENIR"

Très bon HÔTEL en BEAUCE:

Grande salle de réceptions, construction
assez récente.
COMPTANT: \$30,000.00 balance toute financée
ON PEUT VOUS AIDER

EN BEAUCE:

Magasin de CADEAUX-VARIÉTÉS
pour un ou deux associés ayant un sens
très développé des affaires.
Gros chiffre d'affaires.

DEUX COMMERCE DE VÊTEMENTS
POUR DAMES OPÉRANT SOUS
UN MÊME NOM
EN BEAUCE

EN BEAUCE:

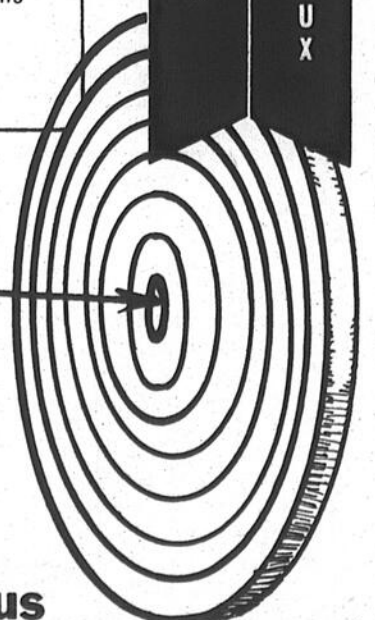
Bonne petite épicerie - boucherie licenciée,
logement à même. COMPTANT: \$17,500.00.
SI VOUS VOULEZ ÊTRE À VOTRE COMPTE,
N'HÉSITEZ PAS, c'est un commerce rentable

POULIN
& PÉPIN
est
le meilleur
chemin

Efficacité
et
compétence
professionnelle



ALLEZ DROIT AU BUT,
Téléphonez, nous prendrons rendez-vous



Il faut demander une représentation des travailleurs à la CAT (Fabien Roy)

Paul-André Parent

Jeudi soir dernier avait lieu une assemblée des travailleurs accidentés de la région à la salle paroissiale de St-Georges Ouest. Cette assemblée avait été convoquée par le Comité provisoire d'aide aux travailleurs accidentés.

Deux personnes avaient été invitées spécialement à cette occasion. Le Dr Bellemare de la Commission des Accidents du Travail [CAT] ne s'est pas rendu à cette assemblée, mais il a cependant envoyé un représentant de la CAT en la personne de M. Antoine Lavoie. Le second invité était le député de Beauce-Sud, M. Fabien Roy.

GRIEFS

C'est le président provisoire du Comité provisoire, M. Armand Lessard, qui a d'abord ouvert l'assemblée pour expliquer que les travailleurs accidentés du Québec ont de sérieux problèmes avec la CAT quand vient le temps de décider des compensations. M. Lessard a expliqué son cas, étant lui-même, devait-il dire, un accidenté du travail qui cherche encore à en arriver à un règlement avec cette CAT.

Une quarantaine de personnes, en tout, assistaient à cette réunion. Quand M. Lessard a terminé son intervention, on est passé à une période de questions qui a rapidement tourné en une mise en boîte systématique du représentant de la Commission. Chacun des participants voulait présenter son cas personnel alors que M. Lavoie n'avait même pas les documents et le temps de répondre.

On a dû mettre rapidement fin à cette période de questions qui n'en était pas une, et le député de Beauce-Sud, Fabien Roy, a ensuite pris la parole.

DEPUTE

Le député de Beauce-Sud a d'abord signalé qu'il était important que les travailleurs se regroupent pour former une telle association afin de faire des pressions au niveau du Gouvernement et de la CAT. Selon Fabien Roy, il est essentiel que les travailleurs soient représentés à cette Commission. La CAT, devait-il dire, a été formée pour protéger les gros employeurs contre les poursuites des victimes d'accidents de travail. La loi n'a donc pas été faite pour protéger les travailleurs et c'est pourquoi il devient urgent que les travailleurs soient soutenus.

La législation qui concerne la Commission des Accidents du Travail a un sérieux besoin de modifications et une refonte de la loi a été promise par le P.Q., mais on attend encore. Il faudra faire encore des pressions pour que ces modifications soient faites le plus rapidement possible.

Actuellement, devait souligner M. Roy, le jugement ou la décision des commissaires de la CAT est sans appel. Le recours aux tribunaux est interdit et on fait des pressions, par divers moyens, pour que les rapports des médecins ne viennent pas contredire les rapports de la CAT.

M. Roy devait aller plus loin sur cette question en disant qu'il se trouve de moins en moins de méde-

à peine. Il a surpris plusieurs personnes présentes quand il a signalé que toutes les choses qui avaient été dites étaient vraies et qu'il les entérinait, donc, qu'il était d'accord avec tout ce qui avait été dit.

M. Lavoie a aussi précisé que ce sont malheureusement toujours les travail-

leurs qui sont touchés par les accidents de travail puisque les autres ne travaillent pas et il a affirmé qu'il accordait son appui personnel à leur démarche en vue de former cette association.

COMITE

L'assemblée s'est terminée par l'adoption de deux

résolutions. Une première résolution visait la prolongation du mandat du Comité provisoire. Le même comité provisoire reste donc en fonction jusqu'à l'assemblée générale qui doit avoir lieu au début de mai. Le comité doit voir à la préparation de cette assemblée. Dans une seconde résolution, on a chargé le

comité de fixer la date de cette assemblée.

On sait que le président du comité est M. Armand Lessard; les vice-présidents sont MM. Elie Giroux et Michel Pomerleau; le secrétaire est M. Henriot Leclerc; et les directeurs sont MM. Jean-Louis Paquet, Louidas Beaudoin et Alfred Parent.



Fabien Roy, député de Beauce-Sud, recommande une représentation des travailleurs à la CAT.



M. Armand Lessard, président du Comité provisoire d'aide aux travailleurs accidentés.

SOYEZ LES PREMIERS A EN PROFITER

CHEZ NICOLE JEUNE MODE INC.

Le choix est à son meilleur

SUR TOUS LES ARTICLES SUIVANTS
PAYEZ LE PREMIER ARTICLE AU PRIX REGULIER
ET AJOUTEZ 1¢ POUR LE DEUXIEME MORCEAU

1¢

CHANDAILS

GANTS

GILETS

COIFFURES

Fillettes

ENSEMBLES SPORT

PANTALONS

ENSEMBLES D'HIVER BEBES

PYJAMAS (toutes grandeurs)

BLOUSES et DEBARDEURS

JACKETS

HABITS AUTO-NEIGE

MITAINES

2 PIECES DE SKI

BROWN

BUSTER

SOULIERS

ROBES

ROBES ET PYJAMAS POUR BEBES

ENSEMBLES ET HABITS Garçons 2 à 18 ans

MANTEAUX

1¢

SUPER VENTE A

1¢

CHEZ NICOLE INC.

TOUS CES ARTICLES SONT AUSSI VENDUS A L'UNITE

Tout achat final, pas échange ou remboursement

CHEZ NICOLE JEUNE MODE Inc.

TOUT DE LA NAISSANCE A L'ADOLESCENCE

CENTRE VILLE, 1^{ère} AVENUE ST-GEORGES Tél.: 228-5222

Ouverture
JEUDI
le 26
janvier

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE DU
JEUNE COUPLE À ST-GEORGES



andré
ferland
photographe enr.

11025, 1ère Avenue,

St-Georges (ANCIENNEMENT DÉCOR ST-GEORGES) Tél.: 228-1904

NOUS NOUS
SPÉCIALISONS
DANS LA
PHOTOGRAPHIE
DE MARIAGE

Concours Mariés 78

OFFRE EXCEPTIONNELLE

POUR FUTURS MARIÉS RÉSERVANT LEUR
PHOTOGRAPHE POUR LA SAISON PROCHAÎNE

PHOTO ET ALBUM DE MARIAGE GRATUITEMENT
SI VOUS AVEZ RÉSERVÉ AVANT LE
28 AVRIL (DATE DU TIRAGE DU BILLET CHANCEUX)

**SERVICE COMPLET
ET EFFICACE**

Photographies
d'enfants à domicile

Portraits en studio
Service de finition

de films amateurs
et professionnels

○ ENCADREMENT ET MONTAGE FAITS SUR PLACE PAR
DES PROFESSIONNELS

○ ENCADREMENT MODERNE (SERVICE 48 HEURES)

Une guerre dans le secteur de l'érable à propos du plan conjoint?

Serge Drouin

Connaîtrons-nous une "guerre" entre certains producteurs et l'Office des Producteurs de Sucre et Sirop d'érable de Québec Sud dans les prochaines semaines? Suite aux audiences publiques entendues, mercredi le 11 janvier, devant la Régie des Marchés Agricoles, les commentaires et informations arrivent de partout. D'une part, le président de la Fédération de l'UPA de Québec Sud, Mme Jeannine Bourque, apporte quelques précisions et d'autre part, l'acheteur Gary Coppola semble décidé à changer la situation qui prévaut actuellement dans le secteur de l'érable.

UPA

Le président de la Fédération de l'UPA de Québec Sud, Mme Jeannine Bourque, tient à préciser que M. Gary Coppola n'est nullement le représentant des producteurs comme le laissait entendre un article publié dans notre dernière édition (p. 30). "Il (M. Coppola) est un acheteur survenu de l'extérieur et entré dans le commerce du sirop d'érable dans la région depuis à peine trois (3)



Jeannine Bourque, présidente de la Fédération de l'UPA de Québec-Sud.

ans. On sait, en effet, que la représentation officielle des producteurs est assurée en vertu de la loi des Producteurs Agricoles par

l'Union des Producteurs Agricoles, ainsi que par le Syndicat des Producteurs de Sirop d'érable et l'Office des Producteurs de

Sucre et Sirop d'érable de Québec Sud".

Pourtant, M. Coppola s'était bel et bien annoncé comme le représentant des producteurs de sucre et sirop d'érable lors des audiences publiques du 11 janvier dernier tenues à Québec. En fait, M. Coppola n'était que le porte-parole des producteurs lors de ces audiences. Il parlait au nom d'un certain nombre de producteurs pour la cause en litige: le contrôle exercé par l'Office sur le prix de vente des produits de l'érable.

Mme Bourque ajoute: "Quant à l'Office des Producteurs de Québec, ainsi que l'UPA et le Syndicat régional, il ne faut surtout pas penser que les producteurs veulent revenir à la libre entreprise, c'est-à-dire reculer d'une vingtaine d'années; surtout au niveau de la transformation et des distributeurs. Lorsqu'on voit les grandes multinationales entrer de plein front dans le marché des produits de l'érable, comme il se fait depuis deux ou trois ans. Il est temps plus que jamais, souligne la

présidente de l'UPA, de se regrouper au niveau des producteurs pour vendre collectivement nos produits afin de faire un certain équilibre de force au niveau des négociations et de l'établissement des conditions de vente.

En ce qui concerne le prix de vente des produits de l'érable, Mme Bourque tient à préciser que "l'Office ne fixe aucunement les prix minima; il les négocie avec les acheteurs et tout acheteur est libre de payer

(suite à la page 15)

Voilà une bonne affaire

Employeur...

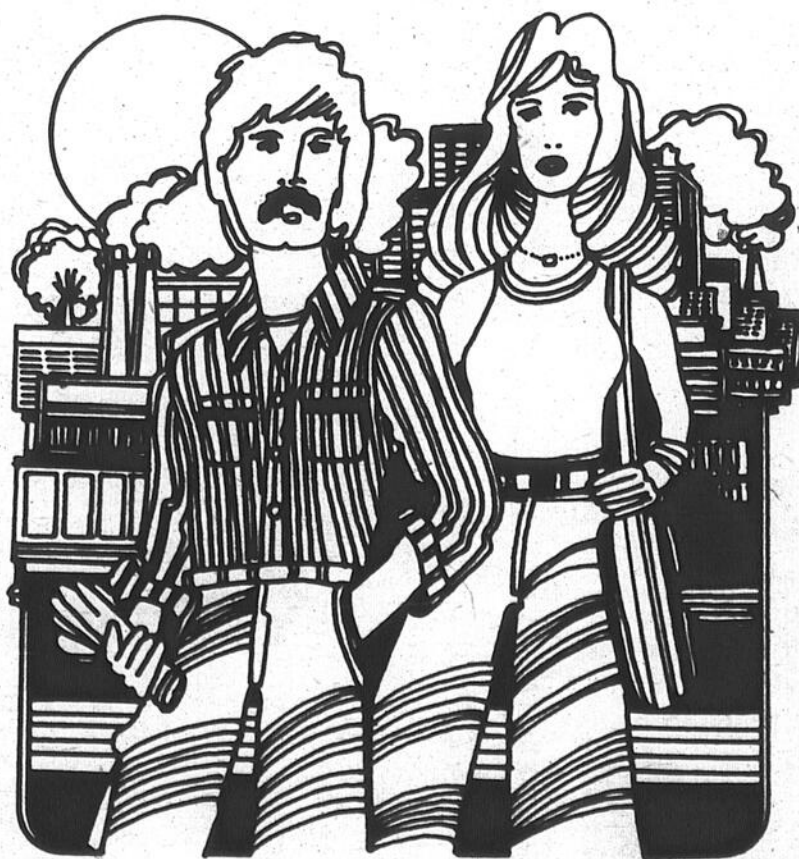
D'abord vous favorisez l'intégration de jeunes gens au marché du travail en les embauchant.

Ensuite, vous les intégrez à votre équipe de travailleurs compétents et productifs où ils font leur apprentissage du VRAI marché du travail.

Pour ça, vous touchez \$1.50 pour chaque heure où ils travaillent pour vous, jusqu'à un maximum de quelque 20 semaines de 40 heures chacune.

N'est-ce pas une bonne affaire? Pour votre entreprise et pour notre jeunesse?

Alors, appelez tout de suite au Centre de Main-d'oeuvre du Canada, et demandez à parler au conseiller du Programme de formation et expérience professionnelles.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada



NOUVEAU LOCAL

Dorénavant notre bureau est situé dans le nouveau
Centre Commercial de Beauceville
(Édifice Cinéma Rex)

Dr Jérôme Bégin o.d.

optométriste

Beauceville, Bce

Tél.: 774-6897

Examen visuel

Verres de contact rigides et souples
(lunettes)

Ouvert tous les jours de 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.
et le samedi de 9h.00 a.m. à midi

La Régionale réunit ceux qui étudieront le Livre vert au niveau secondaire

Serge Drouin

La Commission Scolaire Régionale de la Chaudière (C.S.R.C.) avait organisé, samedi dernier, à la Polyvalente de St-Georges, une journée d'information portant sur le Livre vert sur l'enseignement section secondaire.

Plus de 200 personnes ont des différentes associations des employés de la CSRC (commissaires, parents, enseignants, principaux d'écoles, animateurs de pastorale, personnel de soutien et d'orientation, les cadres de la CSRC et des étudiants) étaient présentes à cette journée qui voulait expliquer et commenter le Livre vert. Le directeur-général adjoint de la CSRC, M. Roger Carrette, a tenu à préciser que ce n'était pas une journée de décision, mais d'information.

Projet éducatif

Dans le Livre vert, le projet éducatif se situe au niveau de la conclusion générale et se présente comme une démarche favorisant l'intégration des activités éducatives de l'école.

Les principaux objectifs poursuivis par l'élaboration d'un tel projet sont: avoir une école où l'enseignement, l'encadrement et l'organisation générale sont soumis à des règles

plus rigoureuses et évaluables; avoir une école plus près de son milieu, qui écoute, explique son milieu, qui fait connaître ses projets à tous ceux qui peuvent lui aider à les préciser. Enfin, avoir une école qui pourra conserver les acquis des 15 dernières années tout en faisant des changements où cela sera jugé nécessaire.

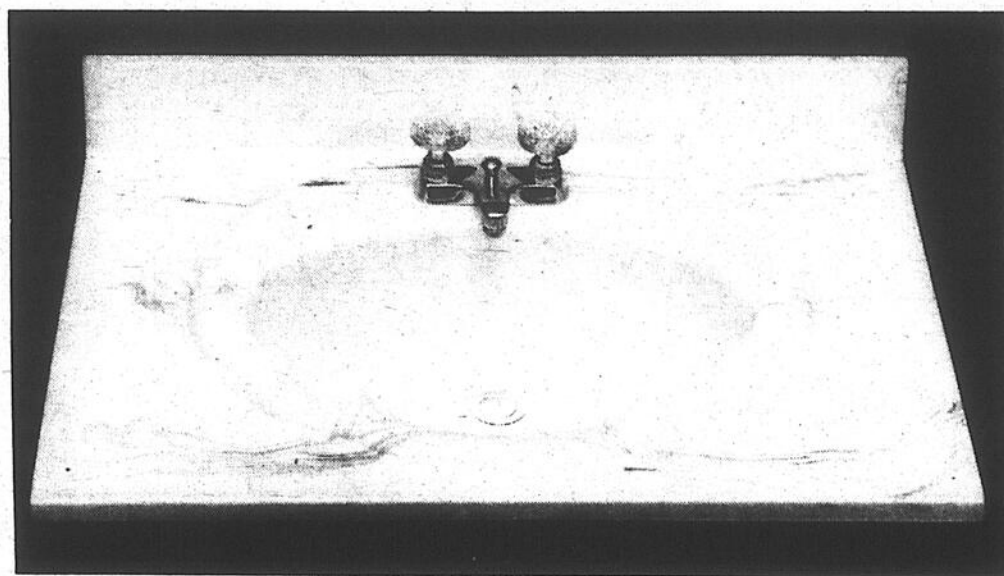
CSRC

La CSRC, lors de cette journée d'information,

constituait un mouvement commun étudiant les recommandations élaborées dans le Livre vert sur l'enseignement au niveau secondaire. Au terme de cette journée d'information, les personnes appelées à faire partie des groupes multi-agents étudieront, à l'intérieur de chaque école de la Régionale, plus profondément le contenu du Livre vert. De là, chaque groupe multi-agents enverra ses recommandations sur le Livre

vert à la direction régionale du ministère de l'Éducation. Plus de 325 personnes (parents, commissaires, enseignants...) à la grandeur de la Régionale font partie de ces groupes multi-agents.

La journée d'information de samedi dernier avait pour but de déclencher la vaste opération de consultation populaire sur le Livre vert sur l'enseignement au niveau secondaire dans notre région.



Nouveau produit beauceron La Compagnie Modern Fiberglass & Métal de Tring Junction vient de lancer sur le marché une nouvelle série de produits faits de marbre synthétique. Ce produit est connu sous le nom Marbrex. Il semble bien que le produit connaîtra un grand succès à cause de sa ressemblance avec le marbre et aussi à cause de sa résistance et de sa durabilité. Il sera bientôt disponible chez les détaillants.

UNE GUERRE DANS...

(suite de la page 14)

plus cher. Par contre, le producteur est aussi libre de vendre à qui il veut puisque l'Office ne contrôle pas la vente et n'a aucun pouvoir d'achat ni de vente.

COPPOLA

Pour l'acheteur, Gary Coppola, porte-parole d'un groupe de producteurs, la question du plan conjoint peut se résoudre. "Nous voulons, de dire M. Coppola, éliminer un "plan forcé", réduire ou éliminer la contribution forcée du plan conjoint. Nous croyons que si un producteur veut se joindre au plan conjoint et en accepte les conditions, ceci est correct. Mais nous ne marcherons pas quant à être forcé de joindre un plan si nous ne voulons pas en faire partie.

M. Coppola admet que ce sont les producteurs qui, en 1958, ont adopté le plan conjoint. Cependant, selon lui, il faudrait une réorganisation de ce plan. "Quant à l'abolition complète du plan, ceci pourrait être une solution possible mais on demande la réorganisation du plan d'abord".

En ce qui concerne la mise en marché des produits de l'éclairage, M. Coppola déclare ceci: "Un nouveau règlement du plan

cette année consiste à choisir d'avance les barils de celui à qui nous vendrons. Nous devons mettre en marché notre sirop obligatoirement par le plan conjoint. Au moins, par le passé, nous pouvions vendre nos produits à n'importe qui et sans pénalité. Ceci engendrait la compétition et assurait un prix maximum. Nous voulons avoir autant d'acheteurs que possible afin de marchander et vendre à qui on veut."

Pour M. Coppola, il n'y a pas de représentants d'acheteurs ou de producteurs au conseil du plan conjoint et ceci est un désavantage pour ces travailleurs.

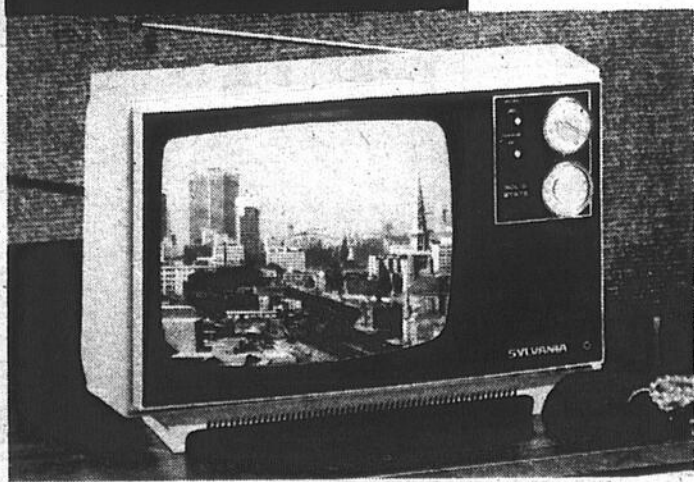
Enfin, M. Coppola conclut en disant qu'un vote de 51% des producteurs serait nécessaire pour l'abolition du plan conjoint. "Si c'est la seule route qu'il nous reste pour arriver à nos buts, nous agirons en conséquence. Nous espérons que les gens du plan conjoint et de la Régie des Marchés Agricoles, nos "représentants" nous écouteront pour qu'il ne soit pas nécessaire d'en arriver là plus tard".

Il semble bien que la guerre est déclarée entre l'Office et un certain nombre de producteurs mécontents. Nous avons appris qu'il y avait bel et bien une pétition en circulation en ce qui concerne ce plan conjoint. Plus de détail dans notre prochaine édition.

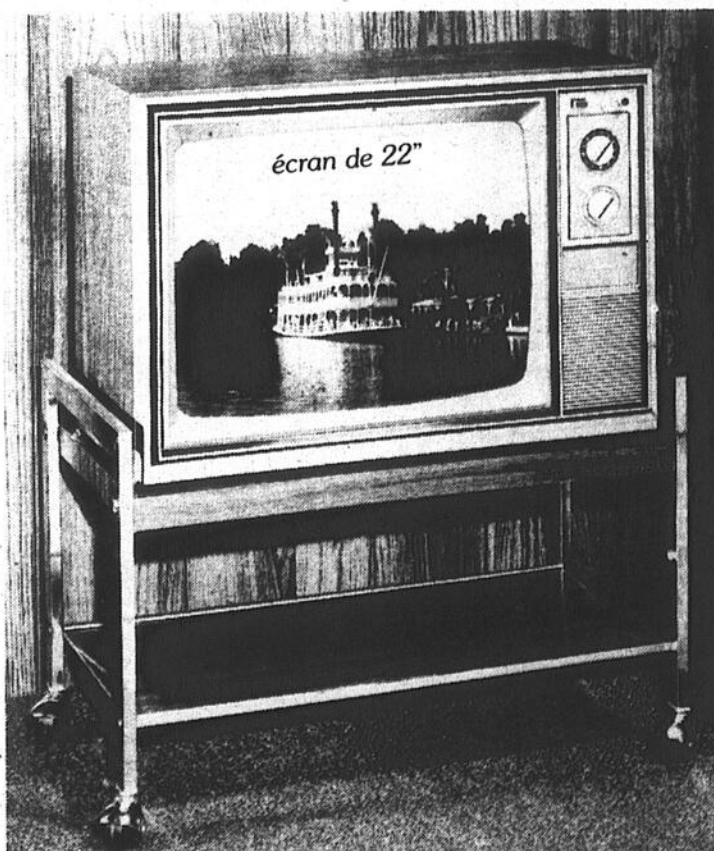
SYLVANIA

Sylvania
Sans
Egale

présente un
nouveau modèle
de télécouleur 22"



12"
télé portatif
noir et blanc
(diagonal en diagonale)
\$89⁹⁵



GARANTIE 3 ANS

100% sur les pièces et
la main d'œuvre.
C'est la garantie de "Sylvania"

Là où



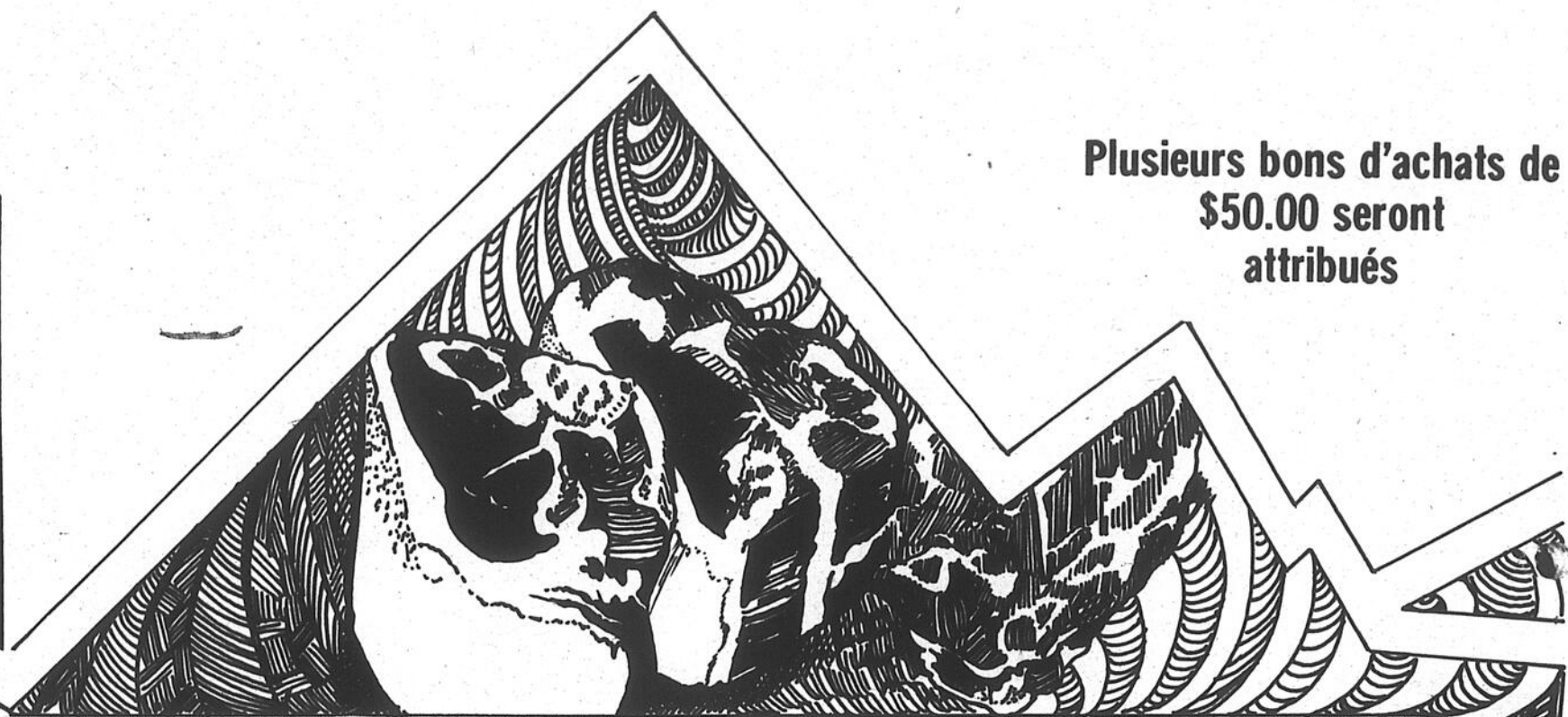
vaut
beaucoup plus

AUX AUBAINES DU MEUBLE INC.

6125, Boul. Lacroix, ST-GEORGES (Jersey Mills) Tél. 228-2470



Plusieurs bons d'achats de
\$50.00 seront
attribués



NOUS PORTONS VOS COMMANDES À L'AUTO!

**ROSBEEF
FRANÇAIS**

la livre

2.29

**BACON
SUNSET**

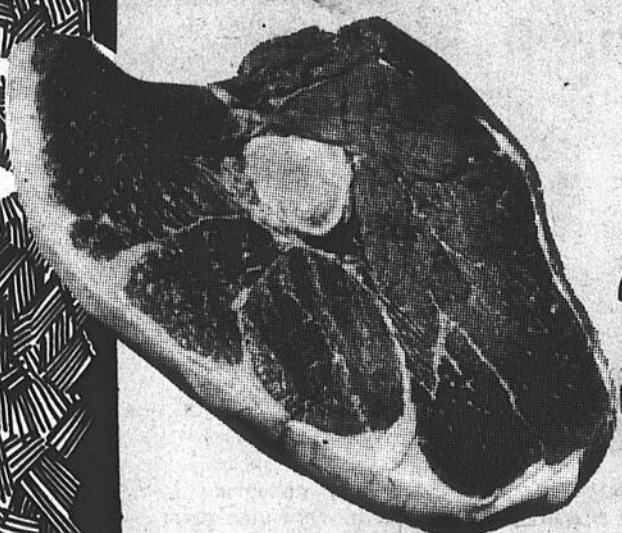
pqt 1 livre

.89

**ANGUILLE
FRAÎCHE**

la livre

1.89



**STEAK
en tranche
RONDE COMPLÈTE**
la livre

1.39

**Epaule
de jambon**
MAPLE LEAF

la livre

.95

**Rôti de
boeuf**

Palette, cat. A

la livre

.68

**Pain de
poulet**

Bilopage, tranché

la livre

.97

**Lard
salé**

entrelardé

la livre

1.25

BOEUF AU QUARTIER À TRÈS BAS PRIX

Céleri

de la Californie, Canada No 1
gros. 24

le pied

.75

Choux

du Québec, Canada No 1
gros. médium

la livre

.10

Bette

du Québec, Canada No 1

sac 2 livres

.33

**PAMPLE-
MOUSSES**

de la Floride, gros. 48

6/.75

**RAISINS
ROUGES**

de la Californie, Canada No 1

la livre

.59

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**SUPER
MARCHÉ**

GASTON

6015, BOULEVARD LACROIX

Surveillez notre concours qui
débuté dès la semaine
prochaine



provibec

BISCUITS

ASST. PROVIGO
bte 2 livres

1.49

JUS TOMATES

CHOIX PROVIPRIX
bte 19 onces

.25

MARGARINE

DURE GARDEN
3 livres

1.09

Shortening

DOMESTIC
1/2 lb boni — 3 lbs pour

1.83

Soupe Loney's

POULET et NOUILLES, plat à soupe
6 enveloppes

1.08

CAFÉ

RED ROSE, GRAINS
sac 1 livre

3.29

MARGARINE

MOLLE LAFLAMME
2 livres

1.19

Pizza Napoli

McCain
9 pouces

.69

GÂTEAUX

Jos Louis ou caramel Vachon
bte de 6

.99

BEURRE

No 1 Provigo
1 livre

1.29

Crème glacée

Provigo, saveurs asst.
2 litres

1.29

BISCUITS

Village ou Royal Viau
2 livres

1.19

Yogourt

aux fruits asst. Délisle
16 onces

.79

Lait

éaporé Carnation

15 onces

.42

Papier toilette

Delsey couleurs asst.
4 roul.

1.09

Beignes

au miel GaiLuRon

bte de 6

.59

Seven-Up

bte 26 oz

.29

Mouchoir

Royal couleurs asst.
ou blanc

bte 100

.59

Fromage

Canadien tranché ind.
Kraft

16 oz

1.45

Eaux gazeuses

SPRITE ou FANTA

bites 1 litre

4/.99

Shampoo

PROVIGO asst.

24 onces

1.35

Tomates

Provigo, choix

28 onces

.49

Javel

CHANTECLERC

128 oz

.79

Sacs

à ordures extérieur
Glad

pqt 10

.99

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PAQUET 228-6647
228-6648

ST-GEORGES-EST, JERSEY-MILLS

Sylvie Vachon

Pas de hausses de taxe à St-François de Beauce

Jasmin Gosselin

Les membres du conseil municipal de St-François de Beauce ont adopté au cours des dernières semaines leurs prévisions budgétaires pour l'exercice financier 1978. Selon les renseignements obtenus auprès du secrétaire municipal, M. Marcel Rodrigue, les contribuables de cette municipalité paieront une note à peu près semblable à l'année dernière sur leur prochain compte de taxes, puisque le taux de la taxe foncière a été maintenu au même niveau que l'année dernière, à \$0.50 du \$100 d'évaluation.

Les prévisions budgétaires démontrent en effet une hausse de près de \$6,500 du budget de la municipalité de St-François de Beauce comparativement à celui de l'année dernière. Le budget totalise en 1978 la somme de \$72,636. Ce budget sans hausse de taxe est le troisième adopté par le conseil de St-François de Beauce.

Les revenus de cette municipalité proviennent de quatre sources différentes, c'est-à-dire la taxe foncière, la compensation de la taxe de vente, la subvention pour l'entretien des chemins d'hiver et le surplus accumulé. C'est la compensation de la taxe de vente qui est la principale avec des prévisions de \$26,500.

L'évaluation des biens imposables qui atteignait \$2,880,340 l'année dernière est passée cette année à \$3,096,463, ce qui correspond à une augmentation de \$116,000 en regard des chiffres de 1977.

Du côté des dépenses, c'est la section de l'entretien des chemins d'hiver qui occupe la plus importante partie de ce budget. En effet, l'entretien des chemins d'hiver accordé par contrat se chiffre à \$27,540 sans compter les autres dépenses encourues par l'entretien des chemins d'hiver (sable, sel, etc.). L'entretien des chemins d'été est le deuxième item en importance dans le budget de St-François de Beauce.

BUDGET EN DETAIL

REVENUS	
Taxe foncière	\$15,482.
Taxe de vente	26,500.
Subvention pour entretien des chemins d'hiver	19,598.
Surplus	11,056.
TOTAL	\$72,636.

DEPENSES	
Administration	\$ 8,113.
Entretien des chemins d'hiver (contrat)	27,540.
Entretien des chemins d'hiver (général)	11,733.
Entretien des chemins d'été	10,000.
Incendie	2,000.
Conseil de Comté	3,715.
Allocations	2,960.
Dette publique	1,200.
Eclairage	2,500.
Autres	2,875.
TOTAL	\$72,636.

L'Assurance Populaire Desjardins, c'est quoi?

Serge Drouin

C'est au cours d'une conférence de presse tenue le 10 janvier dernier, à Lévis, que l'Assurance-Vie Desjardins et La Sauvegarde, des institutions du Mouvement Desjardins, ont procédé au lancement d'un tout nouveau produit appelé l'Assurance Populaire Desjardins. Cette conférence de presse était présidée par le président de La Sauvegarde, M. Clément Gauthier et par le directeur général de l'Assurance-Vie Desjardins, M. René Massicotte.

Assurance

Ce nouveau régime d'assurance-vie est offert à tous les membres des caisses populaires affiliées à l'Union Régionale de Québec des Caisses populaires Desjardins qui couvre les régions de la Côte Nord, de Québec, de Portneuf, de la Beauce et de la Rive-Sud.

Il s'agit plus précisément d'un régime destiné à ceux qui ne disposent pas des moyens financiers suffisants pour s'offrir une protection convenable. On le dit simple et pratique. Simple, puisqu'il suffit, pour y adhérer, de remplir le formulaire disponible à la Caisse Populaire ou dans les journaux. Pratique, car le paiement mensuel

des primes est prélevé automatiquement par la caisse populaire à même le compte du membre.

Massicotte

Prenant la parole lors de cette conférence de presse, M. Massicotte a tenu à préciser que "l'Assurance Populaire Desjardins n'a pas cependant pour but de remplacer les polices d'assurance-vie détenues par les membres des caisses populaires. Elle permet tout simplement d'augmenter facilement la protection que peut posséder le membre, son conjoint et ses enfants à charge".

Gauthier

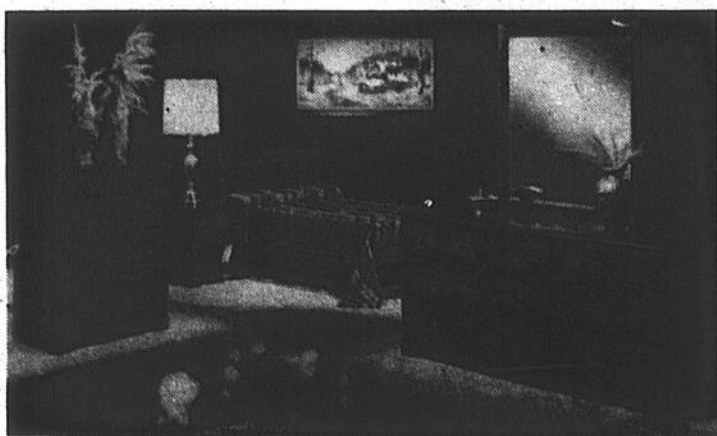
Pour M. Gauthier, ce nouveau régime d'assu-

urance-vie répond à un besoin. "L'Assurance Populaire Desjardins est le fruit d'une longue étude conduite auprès d'un large échantillonnage de membres de caisses populaires. Il ne fait aucun doute, quant à nous, que ce genre de régime d'assurance-vie répond à un besoin réel de nombreuses personnes au budget limité (étudiants, ménages...). Nous avons voulu, par l'Assurance Populaire Desjardins, faciliter à ces gens l'accès à une protection convenable et à un coût à leur portée".

L'Assurance Populaire Desjardins, un nouveau régime d'assurance-vie offert par les Caisses Populaires en vue d'un meilleur service pour les membres.

**Maîtrisez
le mètre**

Pourquoi chercher plus loin?



Mobilier de chambre à coucher, en pin véritable (3 pièces)



Ensemble de salle à diner des plus invitante (5 pièces)



Confortable mobilier de salon (2 pièces)

L'ENSEMBLE AU COMPLET
pour \$1,639.00

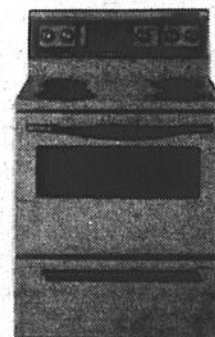
Quoi? \$1,639.00

Futurs mariés... c'est le grand temps de réaliser les économies dont vous rêviez. Nous vous présentons également des mobiliers de tous les styles à des prix aussi ridicules.

UN SEUL ENDROIT POSSIBLE...



Frigidaire sans givre
15.2 pi. cu.



Poêle automatique
30"

**ROLAND POULIN
MEUBLES**

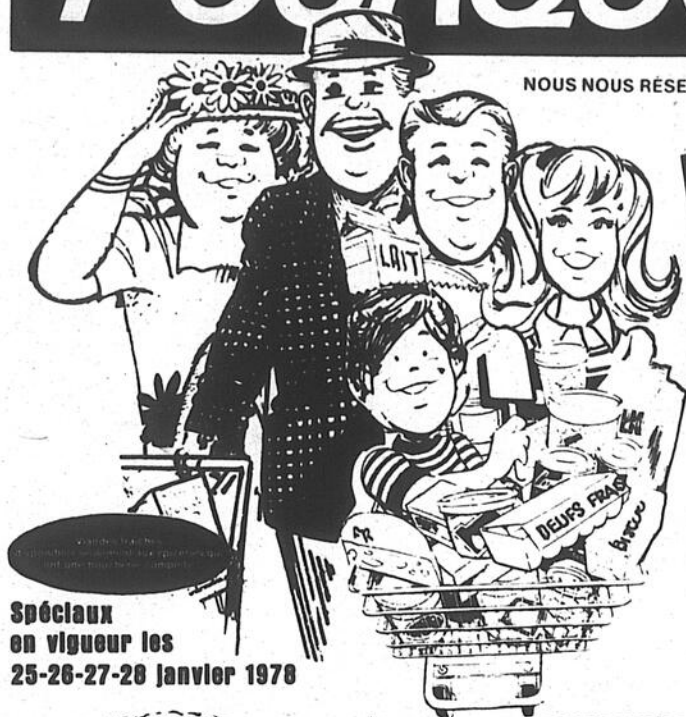
ST-EPHREM

TEL: 484-2854

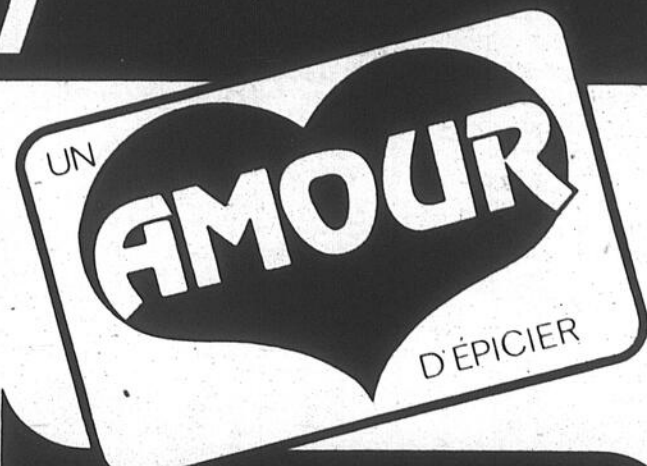


POURQUOI IL EST

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



Spéciaux
en vigueur les
25-26-27-28 janvier 1978



frampri

Serviettes féminines

Liberté Nouvelle (maxi)
bte 30's **2.09**

Dentifrice

Aim tube 50 ml. **.65**

Mais crème

de choix Grad

2/ **.79**
bte 19 on.

Eau de javel

Chanteclerc

cont. 128 on. **.75**

VIANDES

JAMBON ÉPAULE
genre picnic
lb. **.99**

PATTES DE PORC pour ragoût	lb. .49
SAUCISSES fraîches	lb. .89
BOUDIN Taillefer	lb. .69
TÊTE FROMAGÉE Taillefer	10 on. ch. .79
SALADE DE CHOUX Taillefer	16 on. ch. .55

LAITUE CALIFORNIE

grosseur 24 **.79**
ch.

PERSIL FRAIS
produit des E.U. **.21**
ch.

ANANAS DÔLE
produit importé grosseur 14 **.69**
ch.

POMMES Mc INTOSH
du Québec **.89**
sac 5 lb.

CÉLERI
Floride grosseur 24 **.57**
le pied

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

VALEURS ADDITIONNELLES

Shampooing familial Head'n Shoulders cont. 175 ml 1.59	Farine tout usage Purity sac 7 lb. 1.29
Biscuits Royal ou Village de Vin bte 2 lb. 1.19	Sirop doré Sportsman cont. 1.35 kg. .89
Cristaux de saveur framboises, fr. sauvage, orangeade, raisin, limonade Quench sac 3 3/4 on. 4/ .99	Beurre de caramel Sportsman cont. 14 on. .49
Pâté poulet Cordon Bleu bte 5 on. .57	Nourriture pour chat boeuf et foie, poisson, poulet, Ballard bte 25 on. .45
Pâté jambon, jambon et fromage Cordon Bleu bte 3 on. .39	Détergent liquide Sunlight cont. 24 on. .74
Soupe tomate et légumes, oignon, Lipton bte 2 on. .55	Détergent poudre Sunlight bte 5 lb. 2.49

Chez nous pour vous

Cure-oreilles Grad bte 90's .47	Huile végétale Grad cont. 32 on. 1.29
Cocktail de fruits de choix Grad bte 28 on. .85	Café instantané Grad bocal 6 on. 3.75
	Nettoyeur tout usage Grad cont. 32 on. .79

ÉPARGNEZ

1.00

A l'achat de 2 bte
de ragoût de boulettes
ou patates
Cordon Bleu

(limité à 1 par \$30.00 d'achat)

Bte 29 oz.

2/2.18

La Polyvalente Bêlanger fait honneur au mérite

Mercredi, le 21 décembre, à la Polyvalente Bêlanger de St-Martin, s'est tenue une cérémonie du mérite scolaire. Il s'agissait alors de souligner d'une façon spéciale le travail académique exceptionnel accompli par certains étudiants durant l'année 1976-1977.

En présence de trois cents de leurs confrères réunis à l'auditorium, de la direction de l'école, de professeurs, du président du comité de parents Monsieur Wilfrid Pecteau, de deux invités spéciaux de la direction générale de la Régionale Chaudière: Monsieur Maurice Jack-

son, directeur des Services aux Étudiants, et Monsieur Jean-Marie Vachon, ptre, directeur de la pastorale, il fut remis à six étudiantes de l'école une plaque d'excellence soulignant leur mérite académique.

Monsieur Maurice Jackson, au nom de la Régionale, explicita durant quel-

ques minutes la valeur du travail scolaire bien fait. Puis, on passa à la remise des plaques par chacune des personnalités présentes, aux étudiantes méritantes:

Mlle Diane Lessard, fille de Henri, et Mlle France Talbot, fille de Réal, de St-Honoré, pour Secondaire I.

Mlle Micheline Gagné, fille de Claude, de St-Martin, pour Secondaire II.

Mlle Michelle Richard, fille de Grégoire, de Courcelles, pour Secondaire III.

Mlle Sylvie Mathieu, fille de Louis, de La Guadeloupe, pour Secondaire IV.

Mlle Andrée Gosselin, fille de Lucien, de St-Honoré, pour Secondaire V.

Le principal de l'école, Monsieur Julien Couillard, félicita, dans une brève allocution, ces étudiantes, tout en souhaitant que l'an prochain les garçons soient représentés en juste proportion parmi les récipiendaires. Il souligna l'importance et l'à-propos d'une telle cérémonie qui valorise le travail intellectuel et académique des étudiants, alors que bien d'autres aspects de la vie étudiante sont déjà mis en valeur depuis un bon nombre d'années.

L'ensemble musical de l'école, dirigé par Monsieur Jacques Mercier, contribua par une musique appropriée à donner à cette cérémonie un cachet d'envergure et de solennité.

Monsieur Michel Gosselin, responsable du département de français, agissait comme maître de cérémonie. Nous remercions tous ceux qui y ont participé; et félicitons chacun des étu-

dians qui durant l'année 76-77, ont fourni, parfois bien humblement, un travail académique plein de bonne volonté. Que le succès couronne l'effort, nous l'espérons pour tous!

Saint-Côme Linière

Acceptation de subvention

Charles-Edouard Parent

C'est lors de sa dernière session de conseil que le maire et les conseillers de St-Côme ont accepté une promesse de subvention de \$51,000, pour l'érection d'un mur de pierres sèches sur le bord de la rivière, dans le village de St-Côme. Ces travaux évalués à \$62,000, devraient se faire au cours de l'été qui vient et le conseil tente présentement d'obtenir des octrois pour la réfection du mur de soutènement qui longe la route au même endroit afin de prévenir les éboulis qui obstrueraient la route de sortie du village. Cette demande est faite au Ministère des Transports.

On a aussi décidé lors de cette session de continuer la politique d'aide à l'O.T.J. en offrant \$100. par semaine pour la saison

d'hiver, ce qui signifie environ 15 semaines. Ce montant d'argent permet à l'O.T.J. un meilleur service et cet exemple de coopération entre organismes mérite une mention. Il est à remarquer que la municipalité de St-Côme de Kennebec rembourse le tiers du montant versé par sa municipalité-soeur afin de contribuer aussi à l'organisation des loisirs du grand St-Côme.

A remarquer aussi la coopération des deux conseils dans le service des incendies. On a fait l'acquisition dernièrement d'un camion-citerne de 2,000 gallons pour fournir l'eau en cas d'incendie lorsque l'approvisionnement en lac, rivière ou autre est déficient. Cet achat de St-Côme Linière est défrayé à 50% par St-Côme de Kennebec.



Les récipiendaires des certificats: France Talbot, Diane Lessard, Micheline Gagné, Michelle Richard, Sylvie Mathieu et Andrée Gosselin.

LES POMPES DE BEAUCE ENR.

254, 2e AVE, ST-GEORGES-EST — Bur.: 228-3904

SYSTÈME DE FILTRATION POMPE SUBMERSIBLE



ADOUCCISSEUR D'EAU COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE

- RÉSERVOIR - DURABLE EN FIBRE DE VERRE GARANTI 10 ANS
- RÉSERVOIR À SAUMURE EN POLYPROPYLÈNE ÉPAIS, RIGIDE
- VALVE DE CONTRÔLE TOUT BRONZE
- MÉCANISME ÉLECTRIQUE GARANTI 2 ANS
- MINÉRAL - RÉSINE H.C.T. DOWEX HAUTE CAPACITÉ, GARANTI 20 ANS
- VALVE DE DÉRIVATION (BY PASS) FOURNIE AVEC CHAQUE APPAREIL
- AUSSI DISPONIBLE:
FILTREUR AU SABLE
FILTREUR AU CHARBON
CHLORINATEUR, ETC.

3/4" (BY PASS) FOURNI AVEC CHAQUE UNITÉ

SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES AVEC VOTRE EAU SOIT:

- TACHES SUR LE LINGE
- LAVABO OU ÉVIER JAUNI
- EAU DURE OU FERREUSE
- EAU SOUFFREUSE
- EMBROUILLÉE OU AUTRE

CONSULTEZ-NOUS POUR UNE RECOMMANDATION SANS CHARGE. NOUS AVONS CERTAINEMENT UN APPAREIL DISPONIBLE POUR VOUS, QUEL QUE SOIT VOTRE PROBLÈME

VENTE ET SERVICE

Pompes commerciales, industrielles
et résidentielles

POMPES À PUISARD

rég. \$79.00

SPÉCIAL:

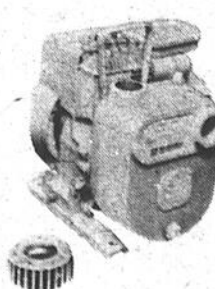
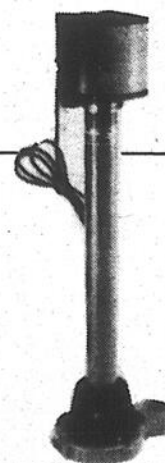
\$55⁰⁰

RÉSERVOIR pression 20 gallons

intérieur en verre
rég. \$117.00

SPÉCIAL:

\$85⁰⁰



POMPE À AUTO-AMORÇAGE

A USAGE GÉNÉRAL

BSG-8

Moteur Briggs et Stratton, modèle 80232, 3CV, à réservoir de 2 pintes et démarreur à corde à réenroulement automatique.

Rég.: \$298.00

SPÉCIAL:

\$225.00

St-Gédéon

Le Carnaval du Clown: un succès

Serge Drouin

Le Carnaval du Clown, tenu à St-Gédéon, en fin de semaine dernière, a été un franc succès sur toute la ligne. En effet, plusieurs centaines de personnes, venues de tous les coins de la région, ont envahi le centre culturel du village pour venir participer à cette grande activité hivernale. Les organisateurs, le Club Optimiste de St-Gédéon, en sont très fiers, et comptent bien répéter l'expérience l'an prochain.

ACTIVITES

Plusieurs activités étaient prévues au programme: la principale: le tournoi de hockey bottine. Le tournoi a débuté vendredi soir et, à cause de la neige qui tombait abondamment, les arbitres ont eu beaucoup de difficultés à faire leur travail (on nettoyait la patinoire à toutes les demi-heures). Cependant, avec des arbitres de calibre, tel Martial Bourque et Compagnie, on pouvait être assuré de toute impartialité. Pendant ce temps, les amateurs de ski de fond s'en donnaient à cœur joie lors de la parade au flambeau.

Tout au long de la fin de semaine, le Centre Culturel de St-Gédéon était rempli à

pleine capacité. La soirée bavarole qui a eu lieu samedi soir a obtenu un succès presque inespéré.

De plus, une exposition d'artisanat regroupait en majorité des courte-pointe fabriquées par le Cercle

des Fermières de l'endroit, a attiré beaucoup de gens.

Deux activités ont retenu l'attention des visiteurs au cours de la journée de dimanche: le déjeuner en pyjama (certains avaient des costumes très originaux) et le couronnement de la Reine qui devait élire Mlle Michelle Lachance au titre de "Reine du Carnaval du Clown 1978".

PREMIERE

Ce carnaval du Clown était une première à St-Gédéon. On avait déjà connu une telle activité au début des années '50, mais rien ne s'était organisé depuis ce temps. Avec la participation de la fin de semaine dernière, nul doute que les organisateurs sont intéressés à répéter l'expérience l'an prochain.

En terminant, voici les gagnants du tournoi de hockey bottine qui s'est déroulé durant le carnaval.

Femme, classe A: Restaurant Rustique de St-Martin.

Classe B: Autobus St-Gédéon.

Hommes classe A: Bar Salon Lise et Paolo de St-Ludger.

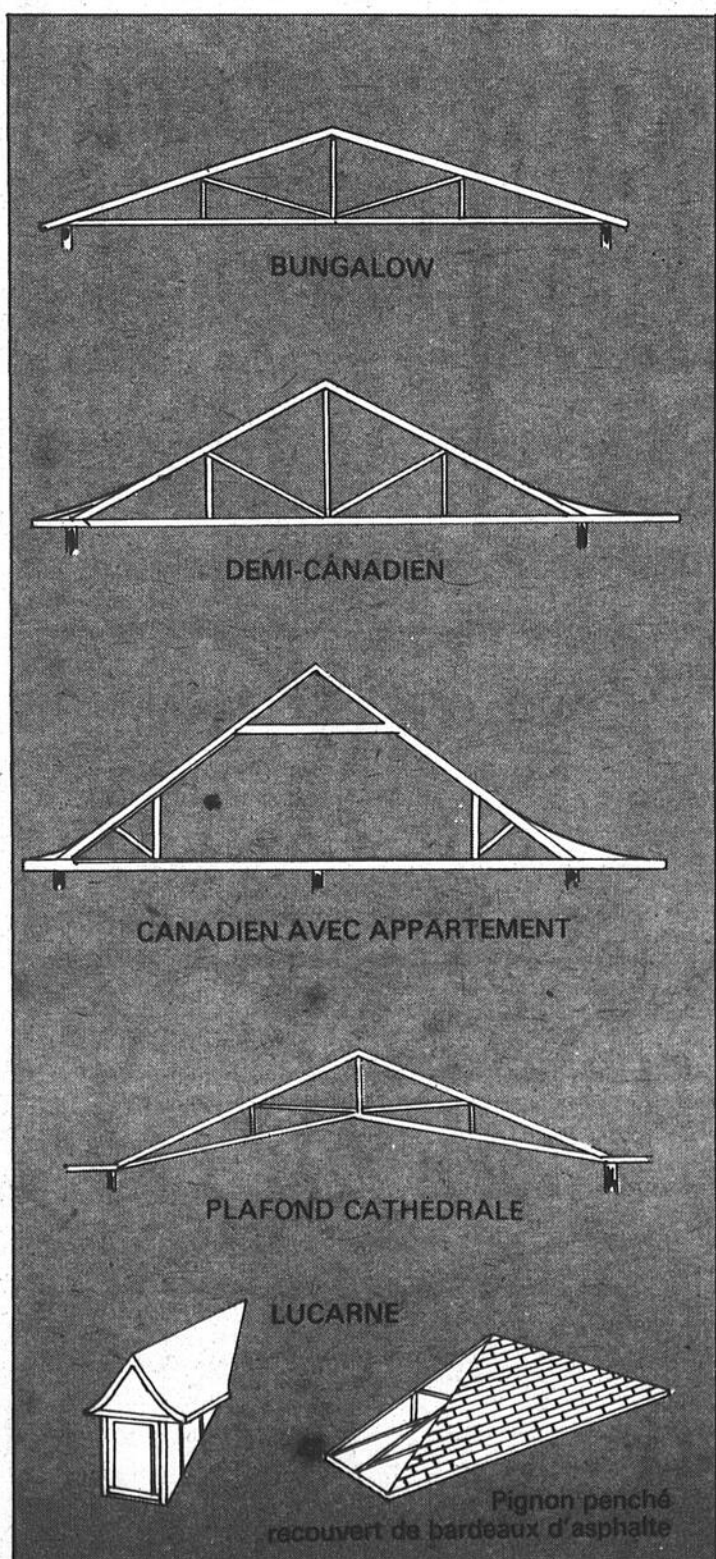
Classe B: Les Optimistes de St-Ludger.



Tout le monde s'est bien amusé lors de cette fin de semaine, même le clown. [Drouin]



Le Clown, mascotte du carnaval, procède à une mise au jeu du tournoi de hockey bottine qui s'est tenu en fin de semaine à St-Gédéon [Drouin]



ROMARO INC.

Route 108, ST-VICTOR, BEAUCE, QUÉ. Tél.: 418-225-6848
ST-GEORGES, Tél.: 418-228-7189

— NOUS SOMMES AVANT-GARDISTES DANS LA FABRICATION DE FERMES DE TOITS.

— Nouvelle technique, nouveau produit, meilleur service
Beaucoup d'économie pour nos clients

— Distributeur de matériaux de construction, tels que:

- Poutres B.C.F. jusqu'à 48' de longueur
- Bois de charpente
- Portes et fenêtres coulissantes, manivelle
- Guillotines, etc.
- Insul sheeting
- Contreplaqué
- Bardeaux d'asphalte
- Et beaucoup d'autres items pour votre construction

— NOUS POUVONS VOUS LIVRER SUR VOTRE CHANTIER TOUT LE BOIS DE CHARPENTE PRÉ-COUPÉ EXACTEMENT ET AINSI SAUVER DU TEMPS ET DE L'ARGENT.

— NOUS SOMMES TOUT PRÈS DE VOUS
NOUS SOMMES CHEZ VOUS

LIGNE DIRECTE ST-GEORGES et
les environs sans frais

228-7189

ALIMENTATION

434, 1ère Avenue Est, ST-GEORGES

DROVIN & PAQUETNOUS PRENONS
LES COMMANDES
PAR TÉLÉPHONETéls:
228-2214-15
SERVICE
DE LIVRAISON
RAPIDE

Lundi, mardi, mercredi: 8h.30 à 6h.00 — Jeudi et vendredi: 8h.30 à 9h.00 — Samedi: 8h.30 à 5h.00

CUISSES de POULET
FRAÎCHES OU CONGELÉES
la livre**.89****FOIE DE LARD**
FRAIS, TRANCHÉ
la livre**.39****BOLOGNA**
TAILLEFER
MORCEAU la livre **.59**
TRANCHÉ la livre **.69****BACON TRANCHÉ**
TAILLEFER
pqt 1 livre**1.59****RÔTI DE LARD**
ÉPAULE
la livre**1.09****CRETON FRAIS**
MAISON
la livre**1.29****PAIN DE POULET**
PRESSÉ A.L.
la livre**.89****OIGNONS**
5 livres**.49****POMMES**
McIntosh
10 livres**1.49****TOMATES**
No 7 x 7, en cello
2 livres**.69****CAFÉ MOULU**
MAXWELL HOUSE
sac 1 livre**3.89****ORANGES**
FLORIDE
5 livres**1.09****CAROTTES**
5 livres**.59****BANANES**
ORDINAIRES
la livre**.15****Thé Salada**
Prior Pack
100 sacs**1.99****Liquide Joy**
À VAISSELLE
32 onces**.99****JAVEX**
LIQUIDE
128 onces**1.09****LESTOIL**
LIQUIDE
28 onces**1.29****Poudre Bold**
À LAVER
5 livres**2.67****Papier toilette**
DELSEY, BLANC
4 rouleaux**1.17****SEVEN-UP**
+ taxe + dépôt
btle 26 onces**.29****KIK COLA**
+ taxe + dépôt
btes 26 onces**5/1.00****Jus tomates**
AYLMER
btes 19 onces**4/1.00****MARGARINE**
BLANCHET, MOLLE
16 onces**.69****Cristaux Tang**
à saveur d'orange
4 enveloppes**1.09****Assouplisseur**
pour tissus Fleecy
cruche 128 oz**1.89****BONBONS**
en sac, asst. Weston
2 sacs pour**1.00****Crème glacée**
Colonial, asst.
plastic 2 litres**1.39****BISCUITS**
Viau Village
2 livres**1.19****SAUCE**
hot chicken Cordon Bleu
btes 19 oz**3/.99****TOMATES**
AYLMER
bte 28 onces**.59****Assouplisseur**
Fleecy en feuilles
pqt de 30**1.69**

St-Joseph

Fantaisies sur glace le 7 février

Michel Cliche

Le spectacle "Fantaisie sur Glace" qui remporta un succès grandiose l'an dernier dans les cadres du Carnaval d'Hiver de Québec à l'aréna de St-Joseph sera de nouveau présenté mardi le 7 février prochain à l'aréna de St-Joseph.

On se rappelle que l'an dernier, on avait présenté le spectacle "Fantaisies sur Glace" à guichets fermés et il semble que cette année il faudra de nouveau se presser pour acheter ses billets.

Le président de toute l'organisation, cette année, est M. Adrien Royer, directeur des loisirs, et ce dernier nous a donné un bref aperçu du programme de cette soirée:

- 1) Mascarade costumée: 7.15 hres à 8.30 hres.
- 2) Hockey: (partie) 8.30 hres: Old Timers de Bce Vs St-Joseph (BDL)
- 3) Carnaval de Québec: 9.15 Arrivée des Duchesses et Bonhomme Carnaval
- 4) Discomobile O'Keefe: (intermissions)
- 5) Remise de Prix [argent]: 11.15 hres. Costumes jugés les plus beaux

Les billets sont en vente actuellement à l'aréna de St-Joseph où à la résidence de Mme Gilles Audet au numéro de téléphone 397-5484. Ce sera certes le Spectacle de l'année à l'aréna de St-Joseph; qu'on se le dise!

Saint-Victor

Filles d'Isabelle, Cercle Mgr Bernier

L'assemblée mensuelle eut lieu le 11 janvier. Une assez belle assistance y était malgré le froid. L'ouverture commença par le mot de bienvenue de la présidente, Sr Marthe Pouliot, qui est toujours d'une amabilité envers tous ses membres. La secrétaire nous fit la lecture du procès-verbal et de la correspondance.

Notre aumônier est venu nous visiter, ce qui nous fit bien plaisir à toutes, et nous le remercions de ses paroles réconfortantes. Le prix de présence ce mois-ci fut gagné par Sr Fleurette Duval. Prix de bonne fête par Sr Solange Bernard. Félicitations!

La présidente nous présenta une invitée en la personne de Dyane Plamondon, du département de Santé Communautaire. Le sujet, très intéressant: utilisation efficace du bénévolat pour des programmes de maintien à domicile pour nos personnes âgées, maladies chroniques et handicapés physiques qui veulent demeurer dans leur milieu de vie. Pourquoi ce projet? Parce qu'il y a des besoins, tous et chacun, nous devons y participer en les visitant de temps à autre; en leur téléphonant. Une présence, un mot gentil, peuvent parfois prévenir une maladie. C'est un pensez-y bien...

La soirée se termina en délectant un délicieux repas comme toujours, servi par des dames dévouées. Merci à toutes!

La Rédactrice



331, 2e Ave,
St-Georges-Est,
Cté Beauce
228-3952

Ouvert
au public
depuis 40 ans



OUVERT DE 11 HEURES DU
MATIN À 11 HEURES DU
SOIR

NOUS AVONS POUR VOUS
DES METS
SUCCULENTS

"SPECIAL
DU JOUR"
A PRIX
ABORDABLE A
TOUS LES
MIDIS



Nous vous offrons notre plus grande spécialité:

Poulet B.B.Q. cuit à la broche

servi avec la meilleure sauce en ville. Notre poulet n'est jamais réchauffé dans l'huile mais cuit tous les jours dans notre rotissoire.

Et notre succulent **Poulet en panier** ainsi que les fruits de mer: filet de sole, fish & chips, pétoncles, crevettes, assiettes de fruits de mer, filet de sole farci au crabe.

Pour apporter, nous vous offrons tous les mets que nous préparons à la cuisine. Nous vous offrons aussi, pour apporter, les sauces suivantes:

B.B.Q. - Hot chicken - Spaghetti en contenant de 8 oz., 12 oz., 16 oz.

Pâté à la viande - Pâté au saumon.

Nos délicieuses tartes, telles que: oeufs, chocolat, butterscotch, citron, coconut, crème, biscuits graham, pacanes, fraises, cerises, pommes, sucre.

228-3952

Nous vous invitons cordialement à venir apprécier nos mets

Le meilleur POULET et le meilleur restaurant en ville.



ÉPICERIE POULIN &

198, 4e Avenue, Coin 127e Rue,

Notre force, c'est NOTRE

Notre boeuf **MÉRITE** votre confiance



BIFTECK DE RONDE

TRANCHE ENTIÈRE — LA LIVRE

1.58

ROSTBEEF

pointe de surlonge la livre

1.78

ROSTBEEF

de croupe la livre

1.58

Soc de porc

roulé fumé Mérite. 2 à 3 lbs . lb
(genre Midget)

1.79

Saucisse

fumée Hygrade. la livre

.99

Jambon cuit

Hygrade. 6 onces

1.28

BOLOGNA

Taillefer, morceau 2 lbs et plus

.65

SAUCE HOT CHICKEN

HABITANT
btes 14 onces

4/1.00

POUDING INSTANTANÉ

Royal: vanille, caramel, chocolat, asst.
bte 3.8 onces

.31

Savon en poudre

PUNCH boîte 5 livres

1.99

Savon liquide

PALMOLIVE bouteille 24 onces

.99

EAU DE JAVEL

LIQUIDE JAVEX bouteille 64 onces

.57

ADOUCISSEUR

FLEECY gallon 128 onces

1.69

Papier de toilette

ODÉON paquet de 8 rouleaux

1.49

Papier mouchoir

Scotties, blanc, 2 plis. bte de 200

.59

Biscuits Cavalier

Princesse, chocolat, capuchon cello 400 grammes

.99

ROYAL CROWN

COLA, ORANGE format familial 6/

.99

PATATES CHIPS

DULAC à l'ancienne ou ondulées cello 200 gr

.59

SOUPE AYLMEYER

AUX TOMATES boîte 10 onces

.19

Tél.: 228-6656

FRÈRES ENR.

ST-GEORGES-EST SERVICE DE LIVRAISON

POUVOIR D'ACHAT!

Faites le tour de mon jardin

PAMPLEMOUSSES

de la Floride, blancs, grosseur 48

10/.98**CLÉMENTINES**imp. du Maroc, grosseur 140
la livre**.49****RAISINS ROUGES**Empereur, produit E.-U., Canada No 1
la livre**.59****POIRES ANJOU**prod. E.-U. cat. Can., Fantaisie, gros. 150
la livre**.39****ESSUIE-TOUT**Scottowell, blanc ou couleurs asst. 2 rouleaux **.95****COKE**..... carton 6 btles 10 onces **.59****CRÈME GLACÉE**COLONIAL plastic 2 litres **1.39****FÈVES COUPÉES**JAUNES ou VERTES Idéal bte 19 oz **.35****SAVON JERGENS**DE TOILETTE EN SPÉCIAL **.69****SEVEN-UP**..... format familial 26 onces **.29****TARTES MEILLEUR**ASSORTIES format 16 onces **.69****SOUPE MÉTRO**POULET et NOUILLES bte 2 enveloppes **.31****SAUCE À LA VIANDE**ROCHETTE format 24 onces **1.29****SAUCE À LA VIANDE**ROCHETTE format 12 onces **.74****SPAGHETTI
SPAGHETTINI**MACARONI COUPÉ
bte 2 livres**.68****MARGARINE
FLEISCHMANN**MOLLE
1 livre**.96**

Ville St-Joseph

Engagement prochain d'un directeur-général

Les échevins et le maire de Ville St-Joseph parlent depuis longtemps de l'importance de l'engagement d'un ingénieur comme directeur général à la ville.

Or, suite à la réunion de lundi soir dernier, il semble que l'engagement d'un directeur général ne soit qu'une question de temps puisque déjà 7 demandes sont parvenues au bureau du secrétaire trésorier dans le but d'assumer la fonction.

En fait la ville désire l'engagement d'un gérant municipal qui verrait à régler une foule de problèmes qui actuellement doivent être réglés en assemblée régulière et qui, très souvent, aboutissent à de longues discussions se rapportant à un petit problème de tuyau ou à un permis de construction à être accordé ou à rendre l'aqueduc et les égouts à tel endroit précis. La plupart de ces points pourraient être réglés sur le champ par l'engagement d'un gérant municipal et dégager ainsi les échevins et le maire d'une foule de détails à régler.

Il semble que le mois de février verra à l'accueil d'un "directeur général" à Ville St-Joseph.

POMPIERS

Suite à des démarches entreprises il y a environ deux ans par le chef des pompiers de Ville St-Joseph ont décidé d'assurer chacun des pompiers jusqu'à un nombre n'excédant pas 25 pompiers volontaires.

A partir du 13 janvier, les pompiers de St-Joseph font maintenant partis de la compagnie d'Assurance

C.N.A. et il en coûte à la ville \$582.00 de primes par année à venir à ce jour, les pompiers volontaires ne pourraient bénéficier que de la loi des Accidents du Travail en cas de blessures ou de pertes de membres ou de pertes de travail lors d'un incendie. La Ville de St-Joseph peut se compter chanceuse de ne pas avoir à débours des sommes d'argent considérables antérieurement car les pompiers devaient travailler sans protection.

C'est avec joie que le chef des pompiers Georges Gagné a appris de la voix du maire Latulippe que ses hommes étaient maintenant mieux protégés et pourront travailler avec plus de sécurité.

Taxes

Suite à des informations données hier soir par le secrétaire trésorier, M. Jacques Giguère, 72% du total des taxes sont maintenant payées à Ville St-Joseph et cela dans une période de 8 jours ouvrables.

Sur un montant de \$483,300.00 de taxes à percevoir, \$348,000.00 sont déjà payés. En plus, la ville a récupéré \$21,300.00 en montants dus en arrérage. Suite à l'entrée de ces montants dans les coffres de la ville de St-Joseph, un montant de \$150,000.00 ira pour couvrir les comptes en souffrance en 1977; dans ce montant il faut inclure évidemment les montants à payer sur les règlements d'emprunt en pourcentage sur des émissions d'obligation. Le 200,000.00 restant sera placé au taux d'intérêt le plus élevé.

En conclusion, le fait d'avoir accordé un 5% d'escompte aux gens qui paient en des périodes définies a eu des répercussions heureuses à Ville St-Joseph.

Les échevins et le maire de St-Joseph Andréa Latulippe peuvent se réjouir d'une telle initiative; car celle-ci en plus de faire l'affaire des contribuables, fait également l'affaire de la Ville.



[JG]-Les nouveaux locaux de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud ont été inaugurés officiellement la semaine dernière [jeudi] en présence de nombreux invités. On voit ici M. Germain Labbé, co-propriétaire de l'édifice qui procède à la coupe traditionnelle du ruban sous les yeux de M. Jacques Poulin, directeur du recrutement de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud, M. Jacques Turcotte, directeur général, M. Jean-Denis Poulin, président et M. Jean Ally, représentant de la Fédération des Caisses d'Entraide Economique. [Photo J. Gosselin]

Sainte-Aurélie

MARGUILLERS

Dimanche, le 18 décembre, ont été élus marguilliers, M. Blaise Gaboury et M. Charles-Auguste Vachon, pour remplacer M. Apollinaire Maheux et Jean-Luc Rainville sortants.

Le conseil de marguilliers se compose comme suit: M. Bertrand Morin, M. Alain Morin, Mmes Marcelle Giguère, Gisèle Tardif, M. Blaise Gaboury et M. Charles-Auguste Vachon.

Félicitations aux nouveaux élus. Sincères remerciements aux deux marguilliers sortants et aussi sincères remerciements à tous ces derniers pour les bons services rendus en l'année 1977.

Messe de minuit

Comme par les années passées, notre messe de minuit fut une des plus belles et des plus émouvantes. Vers les minuit moins quart, la chorale de Noël nous faisait entendre de jolies chants mélodieux. Tout nous préparait à assister à la belle "Messe de

Minuit". L'église était remplie à craquer. Quelques chevaliers de Colomb avaient bien voulu agir comme placiers afin de trouver place à tous ces gens qui venaient adorer ce Divin Enfant-Jésus de la Crèche. Quelle jolie Crèche avait-on préparée? Je crois que ceux qui l'avaient préparée y avaient mis leur adresse mais surtout leur cœur. Nous pouvons les féliciter grandement. Sincères félicitations aussi à notre Chorale, pour les jolis chants, anciens et nouveaux si bien interprétés. Aussi un grand merci à ceux qui l'ont dirigée.

La température si clémente de la soirée s'ajoutait à tout, pour faire de cette messe de minuit, une nuit mémorable.

N'oublions pas de souligner la Crèche en plein air, toute illuminée, qui nous donnait, en arrivant à l'église un avant-goût de la vraie crèche de l'intérieur.

Remerciements à notre dévoué curé et remerciements et félicitations à tous.

PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE!

SOLDE

DOUBLE ÉCONOMIE

RABAIS TÉLÉCOULEURS RCA

RCA vous présente ses téléviseurs d'une économie d'énergie insurpassée... en lançant une de ses plus grandes ventes promotionnelles de tous les temps.

ÉCONOMIE D'ARGENT!

Remise comptant par RCA

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE!

Grâce au nouveau châssis LONGUE-VIE

Consommez moins d'énergie avec le châssis LONGUE VIE de RCA — Ce châssis est conçu pour vous offrir un meilleur rendement et une durée prolongée. Il consomme jusqu'à un tiers d'énergie électrique en moins que les châssis RCA antérieurs.

Économisez de plus jusqu'à \$75! Remisez en dollars par RCA. Choisissez de 18 modèles différents de télévision en couleurs. Sur lesquels vous pouvez obtenir une remise directement de RCA, à partir de \$20 pour un modèle table 20 po XL-100 jusqu'à \$75 sur un modèle ColorTrak de 26 po avec télécommande. Lorsque vous achetez un des modèles éligibles chez un marchand participant de RCA, il s'agit tout simplement de remplir le coupon disponible et de le faire parvenir à RCA avec la facture de votre nouvel appareil. Vous recevrez ensuite de \$20 à \$75 de remise directement de RCA.

XL-100 de 26 po

Le modèle GB 688. Brillante image XL-100 dans un meuble attrayant.

XL-100 de 20 po

Le modèle FB 445. Un coffret moderne avec une poignée pratique.

COLORTRAK de 20 po

Le modèle FB 485. Une image ColorTrak de RCA dans un modèle de table compact.

COLORTRAK de 26 po

Le modèle FB 530R. Toutes les caractéristiques du ColorTrak — en plus de la télécommande.

COLORTRAK de 20 po

Le modèle FB 488R. Économie substantielle et excellent rendement dans un ColorTrak avec télécommande.

RCA RCA fabrique constamment de meilleurs téléviseurs.

*Consultez votre marchand participant pour connaître les montants spécifiques de remise d'argent et les numéros de modèles auxquels ces remises s'appliquent (certains marchands peuvent ne pas avoir tous les modèles en stock).

DISPONIBLES CHEZ CES MARCHANDS PARTICIPANTS DE RCA

FORTIER RADIO T.V.

Vente et Réparation

St-Ephrem, Beauce — Tél.: 484-2054

L'usine de Beauceville deviendra la plus importante de la Coopérative Laitière

Jasmin Gosselin

Contrairement aux rumeurs qui circulaient dernièrement à l'effet que le siège social de la Coopérative Laitière du Sud du Québec qui est actuellement à Ste-Claire s'établisse à Beauceville au cours des deux prochaines années, le directeur-général de l'usine de Beauceville, M. Réjean Hénault, a déclaré que ces rumeurs sont fausses et erronées, mais a toutefois précisé que l'usine de Beauceville deviendra le complexe le plus important de la coopérative.

M. Hénault soutient qu'il est faux de prétendre que le siège social de la Coopérative Laitière du Sud du Québec

déménage de Ste-Claire à Beauceville, puisque les nouveaux bureaux ont été inaugurés officiellement l'année dernière.

Par contre, de poursuivre M. Hénault, l'usine de Beauceville subit des travaux d'agrandissement de l'ordre de \$6 millions, de sorte que le complexe de Beauceville deviendra le plus important en capitalisant des investissements totaux de \$10 millions.

Ces travaux d'agrandissement qui ont débuté en juin dernier devraient être terminés au mois de mai prochain. La production pourra alors reprendre à partir de juin prochain. Ces investissements permettront l'embauche de 20 à 25 employés supplémentaires, selon M. Hénault, ce qui

portera à 80 le nombre des travailleurs à l'usine de Beauceville au niveau de la production. Elle compte également 17 camionneurs.

L'usine de Beauceville deviendra donc la première usine en importance parmi les quatre usines de transformation et les deux usines de lait nature (Cité et Turmel), propriétés de la Coopérative Laitière du Sud du Québec. La production sera alors orientée comme par le passé du côté du fromage, mais également, selon M. Hénault, au niveau de la transformation de lait en poudre entier et écrémé.

Le siège social de la Coopérative Laitière du Sud du Québec ne viendra pas s'établir à Beauceville, mais l'usine deviendra tout de même la première en importance.

Saint-Louis

Cérémonie baptismale

Dave Hébert, enfant de M. Mme Jasmin Hébert de St-Louis de Ravignan, est heureux d'annoncer à ses parents et amis la naissance d'une petite sœur née le 21 novembre 1977 et baptisée le

31 décembre 1977 sous les prénoms de Marie Anne Cathy. Parain et marraine, M. Mme Ernest Lachance, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Jasmin Hébert.

Après la cérémonie du Baptême, un souper fut servi à la maison des parents. Étaient présents: les grands-parents de l'enfant,

M. Mme Ernest Lachance, les oncles et tantes, M. Mme Jeannot Hébert, M. Mme Jean-Pierre Gagné de Port-Cartier, M. Damien Hébert, Mlle Thérèse Mercier et Mlle Julie-Anna Lachance.

Saint-Victor

Baptême

Dimanche le 11 décembre était baptisé, Joseph Steve Carl, né le 17 novembre, fils et premier enfant de M. et Mme Jean Giguère (Jocelyne Jacques). Par-

rain et marraine: M. et Mme Euchariste Giguère, grands parents de l'enfant et de St-Victor.

LA
CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



Saint-Benjamin

Baptêmes, deuils et mariages en 1977

Baptêmes

Bolduc Sylvie, fille de Normand et Françoise
Boulet Lynn, fille de Bertrand et Donna
Boulet Nadia, fille de Michel et Ginette
Boulet Stéphanie, fille de Paul-André et Brigitte
Caron Marc, fils de Marc et Martine
Caron Maxime, fils de Fernand et Clairmonde
Giguère Michael, fils de Yvon et Rolande
Labonté Sonia, fille de Jacques et Ginette
Maheux Bianca, fille de Richard et Dolorès
Nadeau Martin, fils de Lévis et Pauline
Paradis Geneviève, fille de Jules et Céline
Pruneau Mélanie, fille de Yvan et Micheline
Rancourt Bertrand, fils de René et Danielle
Rodrigue Bruce, fils de Robert et Normande
Roy Stéphane, fils de Mario et Jocelyne
Tanguay Geneviève, fille de Jean-Yvon et Ninon
Turcotte Frédéric, fils de Richard et Marlène
Turcotte Sébastien, fils de Robert et Suzette
Veilleux Gerry, fils de Nelson et Carole
Veilleux Guillaume, fils de Jean-Roch et Lise
Veilleux Pierrot, fils de Robert et Ruth
Veilleux Joey, fils de Lucien et Lucie
Veilleux Mélanie, fille de Lise
Veilleux Sébastien, fils de Jacques et Edith

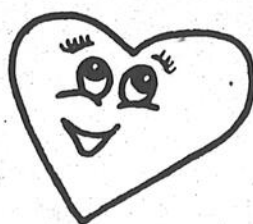
Décès

Bolduc Gustave, 68 ans et 1 mois
Boulet Charlotte, 36 ans et 6 mois
Caron Joseph, 71 ans et 6 mois
Lepage Clara, 97 ans et 5 mois
Nadeau Fortunat, 72 ans et 1 mois
Poulin J. Roland, 37 ans
Poulin Marc, 21 ans
Veilleux Lucille, 60 ans
Veilleux Théodule, 81 ans et 2 mois
Veilleux Welly, 77 ans et 1 mois

Mariages

Bolduc Richard et Poulin Berthe
Boulet René et Rodrigue Annie
Caron Martial et Vachon Ginette
Giguère Lavorence et Bolduc Nicol
Mathieu Guy René et Nadeau Charlyne
Poulin Vincent et Veilleux Normande
Pruneau Claude et Larivière Marjolaine
Pruneau Martin et Rodrigue Dominique
Thompson Jean-Noël et Lessard Gertrude
Turcotte Richard et Barrette Marlène
Turgeon Pierre et Bélanger Danielle
Daigle Serge et Thibault Diane (à Ville des Saules Québec)

Vous désirez...



Avoir une retraite confortable?
Devenir propriétaire?
Épargner des dollars pour vos impôts?

Nous avons une solution...

Avec nos plans d'épargne-retraite et d'épargne-logement dont les primes sont déductibles de vos revenus annuels, nous pouvons réaliser tous vos désirs.

N'hésitez pas!

Consultez un de nos
représentants ou
venez
à notre siège social

Vous avez jusqu'au 28 février 1978



la caisse d'établissement
de la chaudière

3500, boul. Dionne, Saint-Georges-Ouest,
Beauce, G5Y 5C4 — Tél.: (418) 228-5571



Nous, c'est décidé...
On prend notre ameublement
chez

C. Fortin inc.
meubles
et
décoration

685-3485

1ère ave sud
st-côme (linière)
cté beauce, qué.
C.P. 249 GOM 1J0



Livre vert sur le loisir:

L'importance de la concertation scolaire-municipale et du bénévolat

Serge Drouin

Le Conseil des Loisirs de la région de Québec avait invité tous les citoyens, organismes de loisirs et corps publics de la zone Chaudière, à une rencontre, mercredi dernier, à la Polyvalente de St-Georges. A l'ordre du jour: le Livre Vert sur le loisir déposé récemment par le ministre délégué au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Claude Charron.

Livre Vert

Rappelons que le gouvernement, en présentant ce Livre Vert sur le loisir, veut donner aux Québécois la chance et les moyens de pratiquer un peu plus de loisirs. L'objectif principal de ce Livre Vert est la formation d'un ministère des Loisirs. Après une brève présentation du Livre Vert, les représentants du Conseil des Loisirs de la région de Québec ont invité les participants à échanger et discuter sur les différentes hypothèses de travail proposées dans ce futur projet de loi.

D'après les commentaires entendus lors de cette

rencontre, il ressort que la concertation scolaire-municipale et le bénévolat sont deux points qui préoccupent les personnes travaillant dans le secteur du loisir dans la zone Chaudière.

Municipalités

Les personnes présentes à la rencontre ont appuyé l'hypothèse de travail voulant que la municipalité soit le moteur de l'organisation des loisirs. La municipalité devrait s'occuper des loisirs, aider les bénévoles et demander la coopération des commissions scolaires en ce qui a trait à l'équipement technique (gymnase, équipements sportifs divers, piscine...). La municipalité devrait avoir le mandat de créer la concertation scolaire-municipale.

Cependant, lorsqu'on parle de ces questions, le côté financier semble être un problème important. Dans le Livre Vert sur le loisir, le gouvernement élabore trois modes de financement. Selon une première hypothèse, le gouvernement continuerait à subventionner des projets par-

ticuliers entrepris et réalisés par les services municipaux de loisirs. Une deuxième hypothèse voudrait que l'aide financière gouvernementale aux municipalités en matière de loisirs se fasse par l'attribution de subventions globales destinées, sans précision de projets particuliers, à des fins de loisirs et que les élus municipaux administreraient selon les règles établies de l'autonomie et de la responsabilité locale. Enfin, la subvention gouvernementale à des fins de loisirs serait intégrée à l'enveloppe financière unique que le gouvernement accorderait aux municipalités pour leur permettre de remplir leurs diverses missions, y compris celle des loisirs.

Certains représentants municipaux présents à cette rencontre ont fait remarquer que les sommes versées par le gouvernement devraient être augmentées pour leur permettre de remplir leur rôle de moteur du loisir.

Bénévolat

A cette rencontre, les bénévoles ont demandé que les municipalités paient leurs dépenses, au moins leurs déplacements. Selon eux, le bénévolat c'est bien beau, mais ça prend beaucoup de temps et de l'argent. De leur côté, les représentants municipaux rétorquent qu'ils manquent d'argent. Le tout devient un cercle vicieux.

De plus, les bénévoles ont suggéré que les Commissions Scolaires forment, par des cours, des bénévoles en loisir.

Rencontre

Le Conseil des Loisirs de la région de Québec tient à inviter tous les intéressés au secteur du loisir à un colloque qui se tiendra les 18 et 19 février prochain au Cégep de Ste-Foy, à Québec. Lors de ce colloque, le ministre Charron sera présent et entendra les mémoires et recommandations de tous ceux qui travaillent en loisirs. Pour de plus amples informations, s'adresser au Conseil des Loisirs, St-Georges, 228-9141.

Filles d'Isabelle Cercle Langevin

Assemblée tenue à Ste-Justine le 10 janvier 78. Tout en souhaitant la plus cordiale bienvenue à ses soeurs présentes, notre Digne Régente, Sr Jeannine Genest félicite les braves qui n'ont pas eu peur de braver la tempête et le froid pour venir assister à leur assemblée mensuelle. Des vœux de Bonne et Heureuse Année nous sont transmis. Sr Genest nous souhaite: La santé afin d'accomplir nos devoirs familiaux. Le bonheur en pratiquant notre devise qui est: Unité, Amitié, Charité, la Paix, d'abord du cœur, au foyer, avec nos voisins, dans le Cercle et partout autant que possible en étant des témoins de la paix. Elle termine en nous demandant de continuer à travailler fort au sein de notre Cercle. On va de l'avant. Les vœux de

notre Digne Aumônier viennent s'ajouter à ceux de notre Digne Régente. Il souhaite que chacune apporte à son foyer de l'affection, une vraie présence et aussi le bon exemple durant toute l'année. C'est en prenant un bon café que nous passons au sujet d'étude pour le mois de janvier soit: "Comme citoyenne, qu'est-ce que je fais?" Le Civisme prime. Plusieurs de nos soeurs nous apportent des idées très enrichissantes. En attendant la prochaine assemblée qui se tiendra mardi le 14 février, on pourrait réfléchir sur le prochain sujet qui sera: "Comme épouse et mère, qu'est-ce que je fais?" Les prix de présence sont gagnés par: Sr Suzanne Rouleau et Sr Marguerite Lamontagne. Au revoir.

Bibiane Fournier réd.

les industries

ABENAKIS inc.

4 Chemins, St-Prosper — Tél.: 594-5228

— 2 représentants pour mieux vous servir: —

Marc Caron 594-2393

Alain St-Pierre 594-5249

les fins de semaine 594-5438

PROPRIÉTAIRES:

Edgar Caron,
président
ST-BENJAMIN

Gérard Bernier
vice-président
ST-PROSPER

Marc Caron
directeur
ST-BENJAMIN

Marius Giguère
gérant général
ST-PROSPER



Territoire non limité

FABRICATION DE PLUSIEURS
MODÈLES:

Armoires préfabriquées

Vanités

Lingeries

Bancs de comptoir

DANS LES COULEURS
QUE VOUS DÉSIREZ

PIN NOUVEAU — CHÊNE MASSIF — FRÊNE
MERISIER — ORME MASSIF (SOLIDE)

PORTE pointe de diamant en chêne solide
Items spéciaux sur demande

En 77

\$1.5 million en contrats de voirie dans Beauce-Sud

Jasmin GOSSELIN

Dans un communiqué émanant de l'Association du Parti Québécois de Beauce-Sud, le comté de Beauce-Sud a bénéficié de \$1,500,000 en contrats de voirie du gouvernement québécois au cours de sa première année de pouvoir.

L'exécutif du Parti Québécois de Beauce-Sud tient d'ailleurs à signaler que les contrats accordés ont permis de réaliser des travaux promis depuis longtemps par le gouvernement antérieur, mais jamais complétés.

Le communiqué précise que c'est ce qui ressort d'une compilation effectuée par l'exécutif du PQ de Beauce-Sud à partir de chiffres rendus publics par le ministère des Transports. La compilation fait référence à tous les contrats qui ont été accordés depuis le 16 novembre dernier jusqu'à la même date en 1977.

Au total, une vingtaine de municipalités ont profité des travaux de voirie au cours de cette année, se partageant cette somme de \$1.5 million et à titre d'exemple, l'Association du PQ de Beauce-Sud tient à souligner l'asphaltage de la route reliant St-Georges à Notre-Dame des Pins sur la rive Ouest.

Selon les dirigeants de PQ de Beauce-Sud, le fait de rendre publics tous ces chiffres a pour objet de démontrer que malgré les déclarations de certains administrateurs municipaux, le gouvernement continue d'investir des sommes importantes dans la voirie publique et que des travaux y sont encore exécutés.

Parmi les contrats les plus importants, le communiqué révèle qu'un montant de \$210,314 pour le terrassement et gravelage sur le chemin du rang 6 et 7 à St-Benoit, une somme de \$160,073 pour le terrassement et gravelage et le pont sur le chemin du 1er rang à St-Victor... etc.

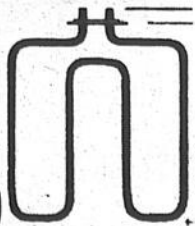
INCOMPARABLE PIÈCES AUTHENTIQUES DE CIES

SERVICE & PIÈCES ADMIRAL ROY GURNEY
BELANGER Kelvinator 228-7032

ÉLÉMENT
DE FOUR

2700 A 3000 WATT

\$15⁴⁰



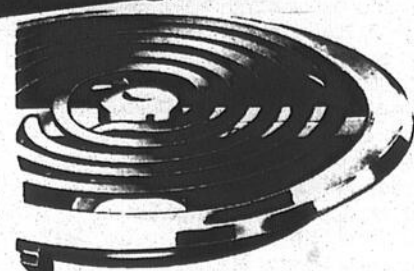
KIT COMPLET
pour élément vissé

6"

\$14⁴⁵

8"

\$17⁴⁵



Toutes pièces
pour tout appareil

SERVICE DE

POÊLE LAVEUSE — SÈCHEUSE RÉFRIGÉRATION

BCG DISTRIBUTION

610, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST

Tél.: 228-7032



MICHEL GIGUÈRE
technicien

Saint-Philibert

Bénédiction du Chalet des Loisirs

Charles-Edouard Parent

C'est samedi soir dernier que les autorités de St-Philibert procédaient à l'inauguration officielle de leur Chalet des Loisirs. Un projet d'Initiatives Locales

avait permis en 75-76 la construction d'un chalet mesurant 18 par 30 pieds. Comme la fréquentation des loisirs à cet endroit est régulière, la bâtisse est devenue rapidement trop petite et il fallait penser alors

à un agrandissement. Une subvention du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs est venue combler ce besoin et un agrandissement de 24 x 42 s'est rattaché au premier chalet.

Ce chalet sert pour les patineurs, les réunions, le ski de fond puisqu'un sentier relie le Club Rendez-vous de St-Georges à St-Philibert.

La bénédiction fut faite

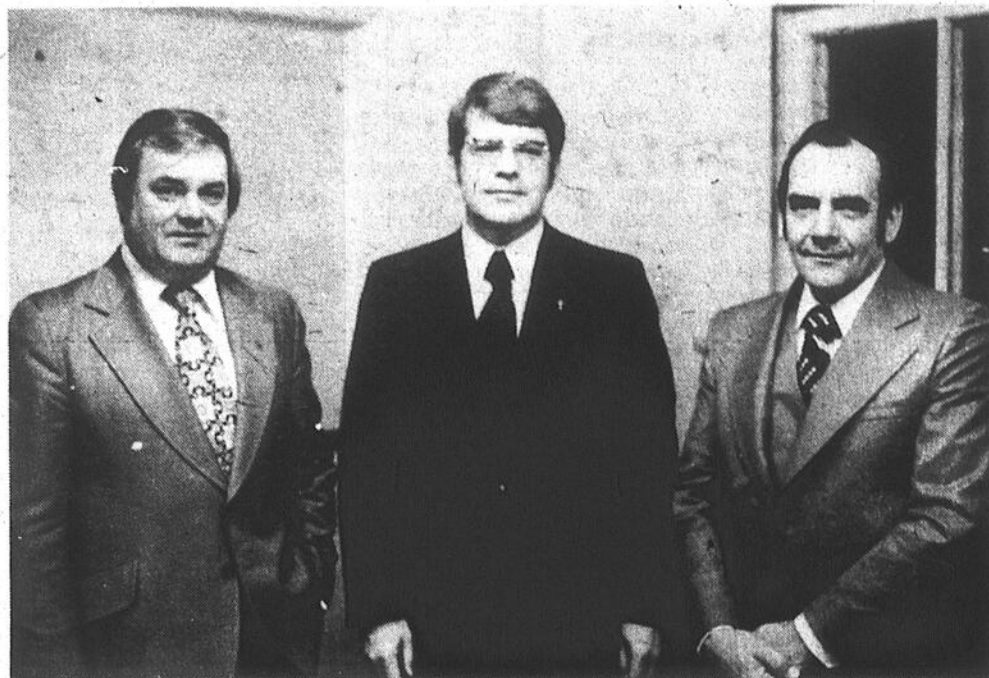
par l'abbé Rosaire Morin, en présence du député de Beauce aux Communes, M. Yves Caron, du maire de St-Philibert, M. Victor Loignon, et de plusieurs membres de la paroisse réunis

pour la circonstance. Des allocutions furent prononcées après la bénédiction par ces trois dignitaires et un vin d'honneur, offert par la municipalité, terminait la cérémonie.



Le nouveau chalet des loisirs de St-Philibert

[Photo CEP]



Le député de Beauce-Sud assistait à la cérémonie en compagnie de l'abbé Emile Bélanger et du maire de St-Philibert, M. Victor Loignon.

[Photo CEP]

Faites maigrir votre rapport d'impôt

Faites-lui suivre nos
régimes enregistrés
d'épargne logement
et d'épargne retraite

Il perdra quelques centaines de dollars! En voici la preuve... **SOUSCRIVEZ UN MINIMUM DE \$1,000.00 AU RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE LOGEMENT ou D'ÉPARGNE RETRAITE** et votre rapport d'impôt maigrira de \$250. à \$500. selon votre revenu annuel.

Voyez nos spécialistes de l'amaigrissement d'impôt:

Daniel Bélanger	228-7651	Ernest Talbot	685-3453
André Cloutier	225-3510	Jacques Pagé	228-8276
		Jean-Pyer Poulin	228-7326

JACQUES POULIN Bur.: 228-7282
directeur de recrutement Rés.: 228-5793



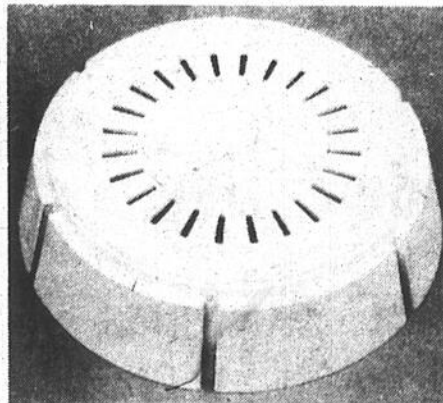
**Caisse d'Entraide
Economique**

2727, 6e Ave, St-Georges-Ouest — 228-7282

UN SAUVEUR DE VIES

Détecteur de feu
et de fumée

GUARDION



- Installez-le vous même
 - Utilise une pile conventionnelle de 9 volts
 - Un signal vous avertit 30 jours avant l'épuisement de la batterie
 - 1 cloche de 85 décibelles qui s'entend partout vous avertit du début de l'incendie
- Essayez "GUARDION" et dormez sur vos deux oreilles

Distributeur exclusif pour la région



Vous êtes
sûr d'être
satisfaits avec

ELECTRIQUE inc.
ENTREPRENEURS
ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE
CHAUFFAGE - VENTILATION

640, 2ème Avenue,
VILLE ST-GEORGES
Tél.: 228-3665

Saint-Prospér

La chiropractie, une prévention?

Charles-Edouard Parent

Voilà l'idée développée par le docteur Jacques Auger, chiropraticien de Québec, lors d'une conférence prononcée à la salle paroissiale de St-Prospér, mardi dernier, devant plus de cent personnes, et ayant comme sujet: "Comment se maintenir en santé". Pratiquant à St-Prospér, à temps partiel, depuis novembre dernier, le docteur Auger présente la chiropractie comme une prévention à la maladie, comme une assurance pour la santé. L'individu qui possède un système nerveux sain, en parfait ordre, qui fonctionne à pleine capacité n'a aucune raison d'être malade; celui qui ressent des douleurs au dos, qui se sent courbaturé, ne peut avoir l'énergie nécessaire pour remplir toutes les fonctions exigées par le corps et alors, il peut être atteint plus facilement par les microbes ou virus.

Introduisant son sujet par la nature, le docteur Auger démontre que la nature prend soin d'elle-même: ainsi le grain de blé jeté en terre germe seul, la graine donne le fruit et la fleur donne la semence pour recommencer le cycle. L'homme assiste à ces différents stades de la nature tout en étant lui-même dans un de ces différents stades. Son corps lui est donné par la nature et il vit dans la nature, par la nature; pourquoi l'homme naturel, le produit de la nature devrait-il recourir si souvent à l'artificiel pour être en santé? Pourquoi dans le cas de l'homme, la nature cesserait d'exercer son rôle d'équilibre qu'elle joue constamment? Il est vrai cependant que l'homme lui-même détruit quotidiennement cet équilibre naturel par les polluants de toutes sortes.

Il en est de même pour son corps: le recours aux différentes drogues, lors des moindres symptômes, n'améliore certainement pas son système sanguin et nerveux. L'usage normal de médicaments, selon les maladies et suivant les prescriptions du médecin, demeure nécessaire et doit être encouragé; toutefois, l'individu qui est en santé doit chercher à conserver cet équilibre dans son corps et c'est par l'examen médical régulier qu'on s'assure.

Selon le docteur Auger, un système nerveux parfait est une assurance de santé parce que l'énergie du cerveau se rend à cent pour cent à tous les organes, ce qui donne un corps parfaitement équilibré. Si la colonne vertébrale est dérangée, s'il y a subluxation, l'énergie voyage partiellement et l'organe est lentement atrophié; la perte lente de cet organe amène sournoisement une maladie qui peut, parfois, être mortelle. Le travail du chiropraticien est de localiser, d'analyser et de corriger une telle subluxation; si la correction se fait assez rapidement, avant que l'état pathologique soit trop avancé, le patient retrouve une santé normale, pour ne pas dire parfaite.

Comme le faisait aussi remarquer le docteur Auger, l'accent est mis présentement sur la guérison de la maladie alors que l'on devrait surtout travailler à sa prévention; remarquons que, de plus en plus, cependant, les différents organes travaillant dans le domaine de la santé, composent avec le mot santé plus qu'avec le mot maladie. Les messages parlés et écrits encouragent à l'action, à la "participation" pour se maintenir en santé, à éviter la cigarette pour être en santé, etc...



Il est assuré que ce seul message ne peut convaincre tous et chacun des citoyens de se faire examiner dès le lendemain, mais la répétition de pareils messages parviendra à conduire certaines personnes à un examen préventif plutôt qu'à une hospitalisation longue, douloureuse et parfois pire. Le seul problème, et il est d'envergure, demeure l'ignorance du gouvernement pour reconnaître la chiropractie dans le régime d'assurance-santé. Le coût du traitement demeure toutefois accessible à la majorité de la population et si l'on considère qu'il en coûte moins de prévenir que de guérir, le coût en est amoindré.

Les gens ont manifesté le désir d'une autre conférence du genre pour le mois de février ou mars, preuve qu'ils désirent prévenir plutôt que guérir.

Le projet du pénitencier n'est pas un ballon politique

(Yves Caron)

Jasmin Gosselin

Appelé à faire connaître l'évolution du projet de construction d'un établissement pénitencier à St-Georges, le député de Beauce aux Communes, M. Yves Caron, a déclaré lors du dîner d'affaires de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud la semaine dernière que le dossier est au stade des négociations entre le gouvernement et les propriétaires des terrains et soutient que ce projet n'est pas un ballon politique.

C'est en substance ce qui ressort de l'intervention du député Caron sur ce dossier la semaine dernière. Celui-ci a toutefois précisé que les négociations sont en cours entre le gouvernement fédéral et les propriétaires depuis le mois de décembre dernier. Deux firmes d'évaluation, l'une du ministère des Travaux publics et l'autre privée, ont analysé la situation, mais les deux parties n'ont pu s'entendre.

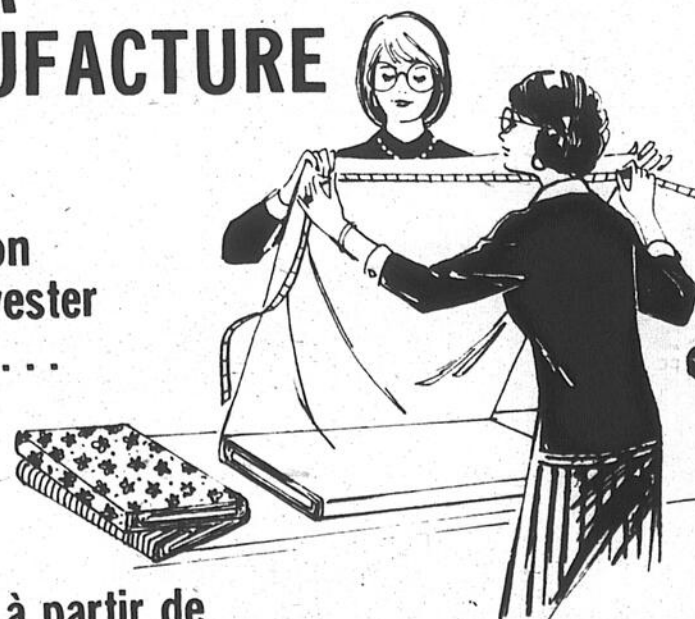
Une autre firme travaille actuellement sur la question, opération qui devrait être terminée vers la fin du mois de janvier, selon M. Caron, de sorte que d'autres propositions devraient être soumises aux propriétaires incessamment.

J'aimerais bien que les deux parties s'entendent selon M. Caron, et après l'étape de l'achat des terrains aura été franchie, cela confirmera que lorsque ce projet a été lancé, ce n'était pas un ballon politique, et que ce projet de construction d'un institut pénitencier à St-Georges contribuera à créer de nombreux emplois.

Pour ma part comme député, de dire M. Caron, je n'ai pas à me mêler de ces pourparlers entre le gouvernement fédéral et les propriétaires, et je laisse le soin aux propriétaires privés et au gouvernement de négocier le prix de vente de ces terrains.

COUPONS DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

- Coton
- Polyester
- Etc....



Prix à partir de
50¢ le coupon
CHOIX TRÈS VARIÉ

PANTALONS
à partir de
\$3.00

H.P. Gilbert & Fils Inc.

C.P. 239, rue des Ecoliers, ST-VICTOR, Beauce

225-3913

CLINIQUE D'OPTOMETR
Examen de la vue
Verres de contact - Montures

228-4699
228-4699
228-4699
228-4699
228-4699

228-4699

228-4699
228-4699
228-4699
228-4699
228-4699

Bureau fermé le samedi

L'ASSURANCE AUTO DU QUÉBEC



RÉPONSES à dix questions des Québécois.

Le nouveau régime de l'assurance auto du Québec entre en vigueur le 1er mars 1978. Cette réforme, il va sans dire, entraîne de nombreuses questions de la part des Québécois. La Régie de l'assurance automobile du Québec désire, aujourd'hui, vous renseigner sur les aspects du nouveau régime de l'assurance auto du Québec.

1: L'assurance auto du Québec, c'est quoi au juste?
L'assurance auto du Québec est un régime d'assurance qui indemnise tous les Québécois des dommages corporels et de leurs conséquences causés par un accident d'automobile. C'est un régime sans égard à la responsabilité (le système du «no fault»). Ainsi, une victime d'accident d'automobile a droit à une indemnisation rapide et complète des dommages corporels subis, qu'elle soit responsable ou non de l'accident.

2: Qui est protégé par le régime?
Tous les Québécois, qu'ils soient piétons, conducteurs ou passagers, qui subissent des dommages corporels lors d'un accident d'automobile ont droit aux indemnités prévues par le régime, que l'accident ait lieu au Québec ou à l'étranger.

3: Ma voiture est-elle assurée par l'assurance auto du Québec?
Non. Les dommages subis par votre voiture au cours d'un accident sont couverts par une assurance pour dommages matériels. Cette assurance continue de vous être offerte par les assureurs et courtiers.

4: Il y aura désormais deux genres d'assurances: une pour les dommages corporels et une pour les dommages matériels?
Exactement. À compter du 1er mars 1978, tout propriétaire de véhicule automobile détiendra:

- a) Une assurance pour dommages corporels: c'est l'assurance auto du Québec, à laquelle vous contribuez lors de l'achat de votre nouvelle plaque d'immatriculation.
- b) Une assurance responsabilité pour dommages matériels à autrui d'un montant minimum de \$50.000, obtenue d'un assureur ou par l'entremise d'un courtier.

5: Qu'arrive-t-il de ma police d'assurance actuelle, dois-je l'annuler?

Non. Si vous êtes appelé à renouveler votre police d'assurance aujourd'hui même ou d'ici le 28 février 1978, renouvelez votre police. La partie de votre prime couvrant les dommages corporels vous sera remboursée ou créditée par votre assureur entre le 1er mars et le 1er juin 1978.

Si vous n'avez présentement aucune assurance pour dommages matériels à autrui, vous devrez en posséder une pour obtenir votre plaque d'immatriculation. Au moment de vous procurer votre plaque d'immatriculation, vous devrez prouver que vous êtes détenteur d'une assurance responsabilité pour dommages matériels à autrui.

6: Et combien l'assurance auto du Québec va-t-elle me coûter?
La contribution d'un propriétaire de véhicule de promenade (véhicule destiné à l'usage personnel) est de \$85. Cette contribution est la même pour tous les véhicules de promenade.

Quant aux autres véhicules, la contribution à l'assurance auto du Québec est déterminée selon le type et l'usage du véhicule et selon les risques d'accidents entraînés par son utilisation.

Une autre contribution se fait lors du renouvellement du permis de conduire, à compter du 1er mars 1978. Le montant de cette contribution est de \$13 pour l'année 1978/79 et de \$14 pour 1979/80.

7: Quand dois-je payer ma contribution à l'assurance auto du Québec?

Le propriétaire de véhicule automobile doit acquitter sa contribution à l'assurance auto du Québec (\$85, pour le propriétaire de véhicule de promenade) au moment de l'achat de sa nouvelle plaque d'immatriculation. Ce montant s'ajoute au coût de la nouvelle plaque. Sur l'avis de renouvellement de plaque d'immatriculation que vous recevrez par la poste, le montant de l'assurance auto du Québec est inscrit en plus du montant exigé pour le renouvellement de votre plaque. Vous acquittez ces deux montants par un seul et même paiement.

8: Que dois-je faire pour obtenir ma nouvelle plaque?
Un dépliant expliquant les démarches à suivre vous parviendra par le courrier, avec votre avis de renouvellement d'immatriculation.

Il est important d'utiliser la formule «Demande de renouvellement d'immatriculation». Vous devrez la remplir et la signer. Afin d'éviter les longues files et pour recevoir chez vous votre plaque pour la date limite, postez avant le 25 février 1978, votre demande accompagnée d'un chèque (à l'ordre du Ministre des Finances), couvrant les frais d'immatriculation et la contribution à l'assurance auto du Québec.

Vous pouvez également obtenir votre nouvelle plaque tout en contribuant à l'assurance auto en vous présentant à compter du 9 janvier à un bureau émetteur autorisé. Cette année, pour la première fois, plus de 700 caisses populaires vous offrent le service d'immatriculation.

9: Que dois-je faire d'ici le 1er mars pour rouler selon la loi?

Procurez-vous, si vous n'en détenez pas, une assurance pour dommages matériels à autrui. Cette assurance est obligatoire pour obtenir votre plaque d'immatriculation.

Postez tôt (avant le 25 février 1978) votre demande de renouvellement d'immatriculation remplie et signée, accompagnée d'un chèque couvrant les frais d'immatriculation et la contribution à l'assurance. Ou présentez-vous à compter du 9 janvier 1978 à un bureau émetteur autorisé, identifié par ce sigle:

10: Avec qui dois-je communiquer si je désire d'autres renseignements?

La Régie de l'assurance automobile du Québec a mis sur pied des centres de renseignements que vous pouvez atteindre sans frais en composant les numéros suivants:

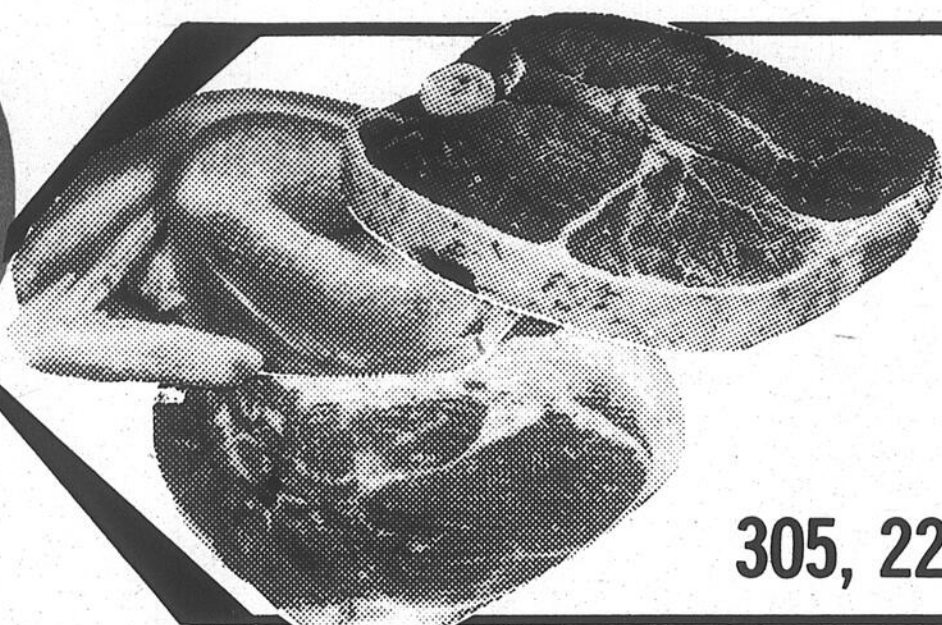
1-800-361-7620 (pour toute la province)
873-7620 (pour Montréal) 643-7620 (pour Québec)

De plus, d'ici peu, un guide général de l'assurance auto du Québec vous parviendra par le courrier.

LA PERSONNE, AVANT TOUTE CHOSE.



Régie de
l'assurance automobile
du Québec



SUPER ODIAS F

305, 22e Rue, St-Georges-Ouest

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS PRIX VEDETTES

VIANDES

MORUE FRAÎCHE

préparée, 2 à 4 livres
la livre

.59

MORUE SALÉE

2 à 3 livres
la livre

.99

FESSE DE LARD

COMPLÈTE
ou DEMIE
la livre

1.19

CENTRE ou
STEAK
la livre

1.69

Lard salé BLANC

la livre

.99

Jambon fumé

Maple Leaf, dans l'épaule,
sans jarret, 4 à 6 lbs. la livre

.93

Bologna

Wilsil Maple Leaf
la livre

MORCEAU

.59

TRANCÉ

.65

BACON SUNSET

la livre

.89

CRETON MAISON

la livre

1.19

EGG ROLLS

chacun

.13

SAUCISSE MAISON

3 livres

2.69

Poulet frais

cat. A Canada éviscéré
3 à 4 lbs. la livre

.69

PIZZA

GAILURON, rég. 1.55

SPECIAL

1.39

Devant de boeuf

du Canada cat. C STEER. 100 à
125 lbs. DÉPEÇAGE GRATUIT ... lb

.63

Boeuf haché

FRAIS
ORDINAIRE

la livre

.59

**BOEUF POUR CONGÉLATEUR
À TRÈS BAS PRIX**

FRUITS et LEGUMES

PATATES

du Québec Canada No 1

50 livres

1.79

Pommes McIntosh

DE FANTAISIE DU QUÉBEC

40 livres

10 livres

4.49

1.49

ORANGES

À JUS, SANS PÉPIN, DE LA FLORIDE
GROSSEUR 100

5 livres

1.29

OIGNONS

JAUNES DU QUÉBEC No 1

5 livres

.69

CAROTTES

DU QUÉBEC, CANADA NO 1

5 livres

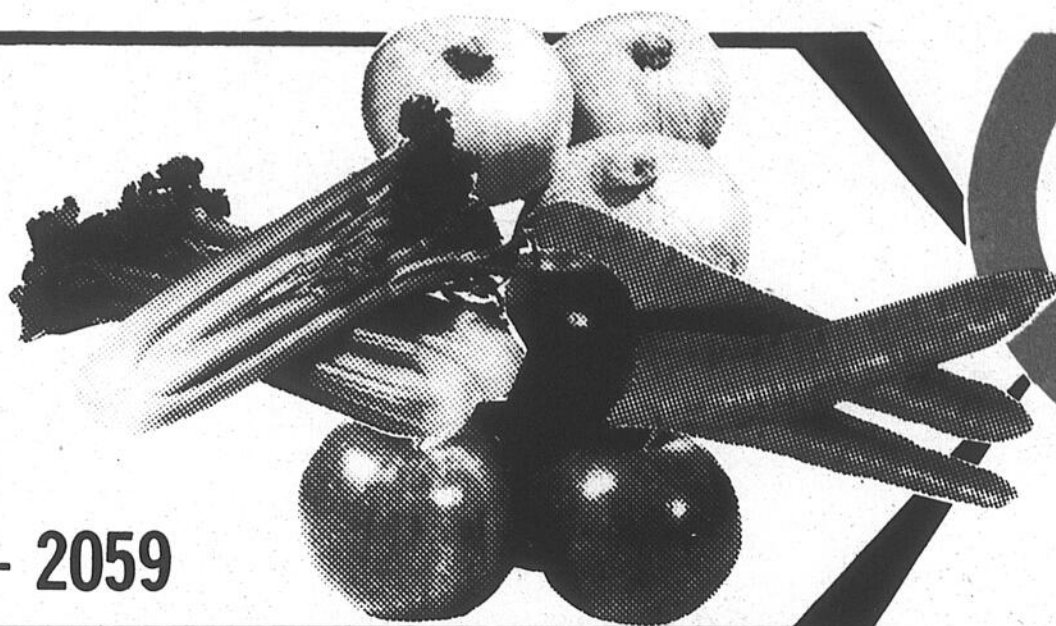
.69

CHOISISSEZ LES EXCELLENTS PRODUITS

PROV

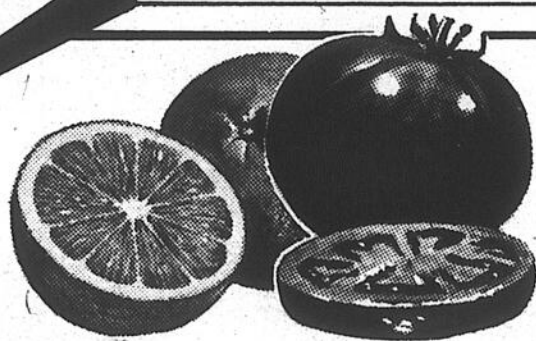
R MARCHÉ FECTEAU INC

Téls: 228-2057 - 2058 - 2059



Nous avons plusieurs autres spéciaux en magasin

ÉPICERIE



Ragoût

de boulettes ordinaires ou
ragoût de boulettes et patates
rondes Cordon Bleu
..... 1 lb 13/16

1.39

Shortening

DOMESTIC
..... 3 lbs + 1/2 lb gratis

1.79

Tartes

assorties GaiLuRon
23 oz, rég. 1.29..... POUR

1.09

Gâteau

de fantaisie Poulin
bte 12 rég. 1.19..... POUR

.99

Macédoine

IDÉAL, CHOIX
..... 19 onces

.39

Raisins

à tartes Jaffa
..... 2 livres

1.89

Lait

CARNATION
..... bte 15 onces

.42

Jus tomates

HEINZ FANTAISIE
..... 19 onces

.29

Seven-Up

btle 26 oz 6 btlés pour

.29 1.69

Crème glacée

FESTIVAL carton PROVIGO plastic

..... 2 litres **1.19 1.29**

Jus

Kent, orange
congelé 12.5 oz

.79

Tartes

Meilleur
rég. .79 SPÉCIAL

.59

Coke ou Sprite

300 ML 300 ML

6/.60 12/1¹⁹

Shampoo

Provigo, assorti
..... 24 onces

1.19

Patates frites

McCain, régulières
..... 2 livres

.69

Oeufs

frais, cat. A GROS
..... la douz.

.87

Crème glacée

Laval, essences asst.
rég. 4.25 4 litres
(remplace le gallon)

2.99

Margarine

25 livres 3 livres

9.50 1.29

Gâteaux Vachon

BARRES DE CARAMEL OU PIQUES
bte de 6, rég. 1.19 — POUR

.99

Sacs à poubelles

INTÉRIEUR, MAGIC, COULEURS ASST.
le paquet

.29

Liquide à vaisselle

ROSE, MAGIC
bouteilles 24 onces

2/.99

Sauce St-Hubert

HOT CHICKEN OU B.B.Q.
en enveloppes

.29

BISCUITS

GOGLU DE LIDO
boîte 28 onces

.99

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

LE CHOIX DES BONS CONSOMMATEURS

B
I
E
N
V
E
N
U
E

PROVIGO

Projets touristiques

Le CEB reconnaît l'importance du tourisme

Jasmin GOSSELIN

L'industrie touristique est considérée comme l'un des secteurs importants de notre structure économique. Elle vient ainsi compléter les cadres économiques soutenus par les secteurs industriel et commercial. Le Conseil Economique de Beauce reconnaît l'importance du tourisme dans la région et prépare à cet effet des projets qui seront présentés en marge du programme Jeunesse Canada au Travail l'été prochain.

Selon le directeur général du Conseil Economique de Beauce, M. Pierre-André Pomerleau, le CEB s'intéresse actuellement à l'industrie touristique et en reconnaît l'importance. C'est pourquoi, dit-il, le Conseil Economique de Beauce a élaboré des projets qui seront présentés dans le cadre du Programme Jeunesse Canada au Travail qui auront pour objet de former une structure touristique sur le territoire du CEB.

Le projet le plus important touche le tourisme à St-Georges et vise à rassembler toutes les études et travaux déjà effectués sur le tourisme, faire un relevé à date des sites touristiques actuels et potentiels, rejoindre les autres organismes touristiques de la Beauce et finalement formuler des recommandations sur l'opportunité d'avoir une structure permanente du tourisme. Ce projet sera vraisemblablement patronné par le Conseil Economique de Beauce.

Par ailleurs, les deux autres projets qui seront soumis en marge de ce programme ont été mis sur pied par le CEB, mais seront toutefois présentés par d'autres organismes.

L'un des autres projets a pour but de produire une carte géographique des villes de St-Georges Est et Ouest et des municipalités environnantes faisant partie du territoire du CEB. Cette carte qui identifiera les réseaux routiers municipaux de même que les principaux sites et attraits touristiques, sera produite en plusieurs exemplaires et pourra alors être distribuée dans les endroits publics.

Quant au troisième projet, ses objectifs ne sont pas

nécessairement touristiques car le projet concerne précisément l'aéroport et ses implications économiques. Le cheminement de ce projet sera de tracer un historique du développement de l'aéroport, d'effectuer une enquête auprès des industries et principaux organismes sur leurs besoins de transport aérien et finalement d'identifier les différentes alternatives sur l'évolution des services aériens dans la Beauce.

Ces projets, s'ils sont acceptés dans le cadre du programme Jeunesse Canada au Travail, auront pour effet de compléter les bases de l'ensemble économique de la région, notamment au niveau touristique où les faiblesses sont marquées.

Grève des garages

Rencontre entre les parties hier

Jasmin Gosselin

Une dizaine de garages de la région de Beauce, Dorchester, Frontenac et Bellechasse sont paralysés depuis le 10 janvier dernier par un arrêt de travail de quelque 150 employés syndiqués. Au moment de mettre sous presse hier, le conflit en était à la 15ème journée de grève. Toutefois, une rencontre était prévue hier entre les parties permettant peut-être d'entrevoir encore cette semaine un règlement à ce conflit.

Nous avons indiqué dans notre édition de la semaine dernière la possibilité de la tenue d'une séance de conciliation au cours de la journée de mercredi. Cette rencontre n'a pas eu lieu alors que le dossier de négociateur patronal a été confié à Me Roger Doyon au cours de la semaine dernière.

certaines autres conditions de travail étaient les principales causes du conflit qui règne actuellement. Il est à noter qu'aucune rencontre n'a eu lieu entre les parties depuis le début de la grève.

Rappelons également que la dernière convention collective de travail des Employés de Garages de Beauce, Dorchester, Frontenac, Bellechasse, affiliés à la Centrale des Syndicats Démocratiques (CSD), est échue depuis le 1er octobre dernier.

Une dizaine de concessionnaires d'automobiles de ce territoire sont touchés par cet arrêt de travail de leurs employés.

Suite aux nouvelles propositions patronales qui devaient être déposées hier à l'occasion de cette première rencontre depuis le déclenchement de la grève, les employés se réuniront en assemblée générale pour se prononcer pour l'acceptation ou le rejet des dernières offres patronales. Nous ne connaissons le résultat de cette rencontre que dans notre édition de la semaine prochaine.

9 et 10 février

Session de simulation économique

Jasmin Gosselin

Une session d'un jeu de simulation économique aura lieu les 9 et 10 février prochain à l'Hôtel Arnold de St-Georges, organisée par le Conseil Economique de Beauce (CEB), en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC) et le comité régional d'initiatives pour le progrès économique (CRIPPE) de Sherbrooke. Cette session est évidemment offerte à tous les agents qui s'intéressent de près ou de loin à l'éducation économique.

L'organisation de ce stage d'une durée de deux jours a été rendue possible dans le cadre du projet Canada au Travail portant sur le développement économique en Beauce, patronné par le Conseil Economique de Beauce. L'un des trois volets composant ce projet touche particulièrement l'éducation économique.

Objectifs

Selon M. Jacques Morin, qui assume la responsabilité de cette session d'éducation économique, le jeu qui sera vécu est celui du "Jeu de l'Île". Ce jeu, dit-il, initie les participants aux phénomènes d'écono-

mie générale à partir de situations telles que l'autarcie, l'appauvrissement, les coûts de production comparés, les termes de l'échange, les prix, l'investissement, la productivité, le développement, le niveau de vie, etc.

Jeu

Le jeu consiste à répartir les participants en trois groupes dans une île comportant trois régions dont les caractères géophysiques sont différents (plaine, forêt, plateau rocheux). Chacun pour vivre sur son territoire doit se nourrir, se vêtir, se loger. Pour se procurer les biens de consommation, ils peuvent soit les produire, soit les échanger, soit créer toutes sortes de moyens permettant d'accroître leurs possibilités.

Les différentes étapes du jeu permettent aux participants d'analyser la situation et de prendre un certain nombre de décisions qui doivent leur permettre de se procurer les moyens nécessaires à leur existence.

Participation

Selon M. Morin, plusieurs agents économiques de la région ont manifesté l'intention de prendre part

à cette session de simulation économique, notamment les représentants du département d'économie de la Commission Scolaire Régionale Chaudière, des représentants de l'éducation aux adultes et de l'Union des Producteurs Agri-

coles (UPA). Il est à noter que le coût de cette session est entièrement défrayé par le ministère de l'Industrie et du Commerce. Les intéressés peuvent communiquer avec M. Jacques Morin au Conseil Economique de Beauce, 228-8123.

La séance de conciliation qui était prévue hier devait donc débuter à partir de 14h00 en présence du médiateur Rolland Martel, du ministère du Travail. Au moment du déclenchement de la grève, les clauses salariales de même que

AVIS PUBLIC BEAUCE



Robert Laforce, opticien d'ordonnance

**469, 1ère Avenue, St-Georges,
(face à la Société des Alcools)**

MONTURES — VERRES DE CONTACT

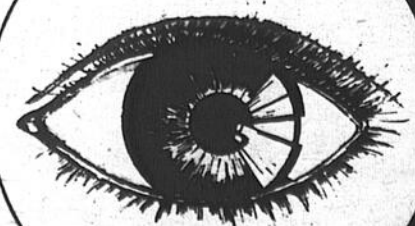
à découper

NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE:

Robert Laforce — 228-7350

OUVERT TOUS LES SAMEDIS

LA VUE



**C'EST LA
VIE**



**Tenez-vous à l'écart
des pistes de ski!**

Les Fêtes du Printemps sans le Conseil des Loisirs

Paul-André Parent

C'est au mois d'avril prochain que l'on devait célébrer la septième année des Fêtes du Printemps. Ces Fêtes étaient organisées avec la collaboration du Conseil des Loisirs de la région de Québec. Cette septième année ne sera pas atteinte, en tout cas pas en avril prochain, puisque le CL-RQ vient d'annoncer qu'il se retirait de l'organisation de ces Fêtes.

On sait que les Fêtes du Printemps sont une sorte de festival socio-culturel régional et que la participation aux multiples activités des Fêtes se faisait de plus en plus importante.

Le président du CL-RQ, monsieur Robert Dutil, invoque le manque de moyens humains et financiers pour justifier la décision de son organisme. "Les Fêtes ont progressé à un rythme époustoufflant, fait-il valoir, et leur maturation commandait en certains milieux une intervention de plus en plus sophistiquée, assidue et coûteuse que nous ne pouvions dispenser sans risquer de compromettre l'exécution de nos autres mandats, notamment celui de la con-

sultation populaire sur le Livre vert du ministre Claude Charron, opération mobilisant des énergies considérables".

De \$14,000, qu'elle était l'an dernier, la subvention du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports aux Fêtes 1978 a été diminuée à \$9,000. Comme la seule production du matériel publicitaire a requis l'essentiel du dernier budget, il devenait clair aux yeux des administrateurs du CL-RQ que les sommes disponibles en 1978

interdiraient toute innovation ou intervention originale pourtant souhaitée avec ferveur par plusieurs groupes dynamiques et annuleraient à toutes fins utiles les possibilités d'amélioration de la production des participants.

La décision du CL-RQ n'entraîne pas pour autant la disparition des Fêtes du Printemps. Chez plusieurs organismes oeuvrant surtout en milieu urbain, la participation aux éditions passées a permis de développer des attitudes et compétences garantes d'une autonomie d'action. On souhaite ainsi qu'en l'absence d'une supervision régionale, le plus grand nombre possible d'organismes continuent à faire connaître leur production à leur milieu, un peu comme ils le faisaient dans le cadre des Fêtes antérieures.

Le CL-RQ espère pour sa part être à même de reconsidérer sa position dès l'an prochain. On parle de repli stratégique pour l'instant, repli suggéré par le souci de ne plus intervenir d'une façon parcellaire risquant de décevoir les attentes des participants et de provoquer leur désaffection.

Créées en 1972 pour susciter le développement de l'activité socio-culturelle dans la région administrative no 3, renforcer le sentiment d'appartenance régionale des exécutants et les éveiller au regroupement, les Fêtes du Printemps ont connu leur apogée en 1975 alors que 18,275 participants et organisateurs ont offert 514 activités. En six (6) éditions, les Fêtes ont touché d'une façon ou d'une autre pas moins de 636,000 personnes.

St-Prosper

Nouveaux chrétiens par le baptême

M. Mme Justin Pruneau (Lucette Rodrigue) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 22 décembre 77 et baptisée le 15 janvier 78 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de: Marie, Céline, Vicky.

Parrain et marraine: M. Mme Ernest Larochelle de Frampton, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Justin Pruneau, mère du bébé. Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait toutes les familles chez Mme Jacques Talbot, étaient aussi présents, les grands-parents de l'enfant qui sont: M. Mme Edgard Rodrigue et M. Mme Conrad Pruneau.

M. Mme Jacques Rainville (Josette Langelier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 21 novembre 77 et baptisée le 15 janvier 78 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Marie, Claire, Annick.

Parrain et marraine: M. Mme Guy Vachon, oncle et tante de l'enfant, résidant à St-Georges. Porteuse: Mme Jacques Rainville, mère du bébé. Les grands-parents de l'enfant sont: M. Mme Ar-

mand Rainville de St-Georges et M. Mme Léopold Langelier de St-Prosper.

M. Mme Martin Bisson (Lise Lavictoire) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 7 décembre 77 et baptisé le 15 janvier 78 par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, sous les prénoms de Joseph, Denis, Marco.

Parrain et marraine: M. Mme Denis Bisson, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Martin Bisson, mère du bébé. Les grands-parents de l'enfant sont: M. Mme Marcel Bédard de St-Zacharie et M. Mme Dominique Lavictoire de St-Zacharie.

Nos félicitations aux heureux parents.

Stéphane, Christian, David, fils de M. Mme Jean-Guy Gilbert (Gaétane Poirier) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une petite sœur née le 26 décembre 77 et baptisée par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, le 15 janvier 78, sous les prénoms de: Marie-Claude, Nadia.

Parrain et marraine: M. Mme Roland Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jean-Guy Gilbert, mère du bébé.

Nos félicitations aux heureux parents.

En Beauce

Hausse des mariages civils

Michel Cliche

Selon des informations reçues au Palais de Justice de St-Joseph, les mariages civils ont pratiquement doublé en 1977 comparativement en 1976.

Selon les statistiques recueillies, il y eut beaucoup plus de mariages civils contractés devant le pronotaire de Beauce, ou mieux du district de Beauce, M. Jean Claude Morin.

Pour 1977, 50 mariages civils eurent lieu, soit 23 de plus qu'en 1976, ce qui représente à toutes fins pratiques le double de l'année précédente.

Depuis 1969, c'est-à-dire depuis la création et l'application de cette nouvelle loi et cela jusqu'en 1976, les mariages civils étaient pour la presque totalité contractés par des couples antérieurement séparés ou divorcés. Or en 1977, la situation s'est modifiée et 50% des mariages civils le furent entre célibataires qui se mariaient pour la première fois.

Bien que ces gens mariés ont le droit de ne pas faire baptiser leur enfant, il semble que la presque totalité des parents mariés civilement voient dans de courts délais à prendre les moyens pour faire baptiser leur enfant devant l'Eglise.

Une belle cuisine... Ça commence par des ARMOIRES!



Vaste choix de modèles et de finitions à des prix très avantageux. Visitez notre salle d'échantillons installés.

VENTE ET INSTALLATION — ESTIMATION GRATUITE

Spécialités: CONSTRUCTION DE MAISONS résidentielles et commerciales Aussi RÉNOVATION

POUR PLUS D'INFORMATIONS

RENÉ GILBERT ENR.

343, 153e Rue, ST-GEORGES-EST, Bce Tél.: 228-2790

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFÉS ET FÉDÉRÉS

Pensez-y...

C'est pour la nuit



Le 1er matelas confortable et léger!

Triompher sur vos maux de dos...

Exigez de votre marchand

LES MATELAS FABRIQUÉS PAR

LITERIE DIAMANT LTÉE

ST-GEORGES DE BEAUCE

AVIS

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le no de téléphone inscrits dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique en page 34, le numéro inscrit est 228-4699 (erreur) sous le nom de **Robert Laforce** a été inscrit par ERREUR.

Pour tout rendez-vous à notre clinique, veuillez composer

228-7350

INSTALLEZ un système d'aspirateur central VACU-MAID

- 2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire — Le fabricant le plus reconnu à travers le monde.
- S'installe dans toutes les maisons neuves ou déjà existantes.
- VACU-MAID vous permet d'avoir un aspirateur dans chaque pièce et votre nouveau système durera aussi longtemps que votre maison.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS...

Votre représentant local: **FERNANDO LAPOINTE**, (électricien)
89, 39e Rue, St-Georges-Est — Tél.: 228-4058

ALIMENTATION ROGER RODRIGUE

IGA

AFFILIÉ À M. LOEB LTÉE

VIANDES DE PREMIÈRE QUALITÉ

Nous vendons du boeuf au quartier
dépecé, emballé, congelé, à votre goût.
Nous débitons aussi vos boeufs à votre
goût, si vous en avez.

ÉPAULE DE PORC FUMÉ

GENRE PICNIC, MAPLE LEAF

la livre

.99

À la recherche ou achèterais
1 ÉTENDEUR à engrais pour chevaux
1 CHARRUE à manchons pour chevaux
aussi CLOCHE «sonnette»

Appelez si c'est en bon ordre
228-4611 — 228-2375

Et si vous avez des boîtes de carton
vides très propres, nous donnons
.05¢ la boîte d'une bonne grosseur

Rôti de palette

AVEC OS

la livre

.69

Rôti de côtes

CROISÉES

la livre

.99

Rôti de haut de côte

DÉSOSSÉ

la livre

.99

Foie de porc

FRAIS TRANCHÉ

la livre

.39

Bacon tranché

SUNSET

V.P. 1 LIVRE

CHACUN

.99

Saucisses fumées

HYGRADE ou MAPLE LEAF

V.P. 1 LIVRE

CHACUN

.99

BOLOGNE

FUMÉ OU CIRÉ

AU BOUT

la livre

.69

BOLOGNE

FUMÉ OU CIRÉ

TRANCHÉ

la livre

.79

SAUCISSES

PORC ET BOEUF EN VRAC ROCHETTE

la livre

.89

VIANDES CUITES

TRANCHÉES HYGRADE

V.P. 6 ONCES

CHACUN

.49

Jambon désossé

MIGNON HYGRADE

la livre

2.37

Salade de choux

HYGRADE

12 onces

.55

POISSONS

DES CHENAUX

la livre

.29

Ces spéciaux sont en vigueur du 23 au 28 janvier 1978

ALIMENTATION

Roger Rodrigue...

228-2375

VASTE TERRAIN
DE STATIONNEMENT

**l'endroit où vous obtenez
le plus pour votre argent**

IGA

AFFILIÉ À M. LOEB LTÉE

PATATES

No 1 du Québec, GROSSES
50 livres

1.99

POMMES

McIntosh, Québec No 1
10 livres

1.49

Croûte à tarte
congelée, prête à remplir
3 pour **.89**

Jus d'orange
congelé Kent
14 onces **.69**

Patates frites
Semerdale
sacs de 2 livres 3/ **1.00**

Fraises congelées
McLean
15 onces **.79**

CAFÉ
Chase & Sanborn
1 livre **3.49**

Apprêt à salade
MIRACLE WHIP
16 onces **.67**

FARINE
ROBIN HOOD
7 livres **1.25**

Jus de tomates
LIBBYS
boîte 48 onces **.65**

Cristaux Tang
à saveur d'orange
enveloppes 3 1/2 onces 4/ **.99**

CONFITURE
FRAISES et FRAMBOISES Habitant
24 onces **1.29**

TARTES assorties
GAILURON
chacune **1.15**

Papier de toilette
SWAN DOWN
4 rouleaux **.99**

ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
2 rouleaux **.99**

Papier mouchoir
WHITE SWAN
btes de 200 2/ **.99**

SIROP DE TABLE
HABITANT
32 onces **.87**

Garniture à tarte
VACHON: CERISES
boîte 19 onces **.85**

Pois à soupe
ST-ARNAUD
2 livres **.75**

BETTES
CANADIANA
24 onces **.49**

Café instantané
MAXWELL HOUSE
bocal 10 onces **4.99**

Sauce hot chicken
CORDON BLEU
boîtes 19 onces 3/ **.99**

Maïs en crème
NIBLETS
boîte 19 onces **.59**

Eaux gazeuses
JOHN COLLINS
bites 26 oz 4/ **.99**

Eau de javel
TOP VALU
128 onces **.79**

Soupe Lipton
poulet et nouilles
bte 5 enveloppes **.99**

GRAISSE
CRISCO
3 livres **1.89**

BEURRE
TOP VALU No 1
la livre **1.25**

POIRES

extra fantaisie, cult. Washington
la livre

.39

ÉCHALOTES

des E.-U., Canada No 1
le paquet

.27

TOMATES

ROUGES, 6 x 7, Floride
3 livres

.99

**Veillez noter que les coupons sur la marchandise sont échangeables
que sur l'achat des produits en question**

**2640, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST**

228-6381

Heures d'affaires de Roger Rodrigue "IGA"

LUNDI AU MERCREDI 9h.00 à 6h.00
JEUDI ET VENDREDI 9h.00 à 9h.00
SAMEDI 9h.00 à 5h.00

\$2.6 millions

Participation des Caisses d'Entraide dans le financement de Place Farmer

Jasmin Gosselin

C'est au cours de la cérémonie d'inauguration des nouveaux locaux de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce la semaine dernière (jeudi) que le président du Conseil d'administration, M. Jean-Denis Poulin a annoncé officiellement la participation de la Fédération des Caisses d'Entraide Economique et de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud pour une bonne part, au financement du centre commercial Place

Farmer, au montant de \$2.6 millions.

Cette nouvelle vient appuyer les propos tenus par le représentant de la Fédération des Caisses d'Entraide Economique, M. Jean Ally, qui avait précédemment indiqué que la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud était l'une des caisses les plus progressives au Québec et qu'elle pourrait éventuellement devenir la plus progressive.

De fait, depuis sa fondation en 1975, la Caisse

d'Entraide Economique de Beauce-Sud a progressé à un rythme extrêmement rapide. En août 75, la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud comptait 55 membres et \$75,000 de souscriptions, comparativement à 2,812 membres, un actif de \$5.2 millions et d'un capital souscrit d'un peu plus de \$9 millions au 31 décembre dernier.

D'un grand total de \$4.5 millions, la répartition des prêts s'établit pour les plus

importants à \$2,193,683 pour les prêts commerciaux et à \$1,351,136 pour les prêts industriels, composant respectivement 48.3 et 29.7 de l'ensemble des prêts de la Caisse d'Entraide Economique de Beauce-Sud.

Les perspectives d'avenir sont toutefois intéressantes, selon le directeur-général de la Caisse d'Entraide, M. Jacques Turcotte. Les objectifs de \$10 millions d'actif et de 4,000 membres ne sont pas des projections trop lointaines.

Parrain: M. Guymond Vachon de St-Frédéric, oncle du bébé. Marraine: Mlle Henriette Roy de Vallée-Jonction, amie. Porteuse: Mme Yvon Vachon, mère de l'enfant.

Etaient présents à la cérémonie M. et Mme Léonard Vachon de St-Frédéric, grands-parents, M. et Mme Joseph Labrecque d'East-Broughton, grands-parents maternels, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Après la cérémonie, il y a eu réception à la résidence de M. et Mme Yvon Vachon.

M. et Mme Louis-Marie Grondin (Pauline Jacques) de St-Frédéric font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 11 octobre à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, et baptisé le 6 novembre en l'église de St-Frédéric par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier, sous les prénoms de Joseph, Roger, Patrick.

Parrain et marraine: M. et Mme Roger Laurendeau de Princeville, oncle et tante paternels. Porteuse: Mme Louis-Marie Grondin, mère de l'enfant.

Assistaient également à la cérémonie M. et Mme Gérard Grondin de Prince-

ville, grands-parents paternels, M. et Mme Jean-Paul Jacques de St-Frédéric, grands-parents maternels, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Après la cérémonie, tous se réunirent à la résidence de M. et Mme Grondin, où un souper leur fut servi.

A tous ces heureux parents, nos félicitations!

Nouveaux marguilliers

Dimanche le 11 décembre, après la messe de 9 heures, il y eut réunion pour la mise en nomination de deux nouveaux marguilliers élus. M. Jean-Guy Lessard fut nommé pour remplacer M. Philippe Paré, et M. Martin Bosa pour succéder à M. Joseph Lessard, sortant de charge. Nos félicitations et meilleurs vœux aux nouveaux élus. Sincères remerciements à M. Lessard et à M. Paré pour leur dévouement apporté pendant leur terme d'office.

Le Conseil de la Fabrique se compose comme suit: M. l'abbé Patrice Morin, prêtre de Tring-Jonction, M. Laurent Leduc, M. Dominique Roy, M. Jules-Aimé Labbé, M. Patrick Lessard, M. Jean-Guy Lessard et M. Martin Bosa. Bon succès à tous!

Ville St-Joseph et Les Artisans appuient Domrémy St-Joseph

Michel Cliche
ARTISANS

Réunis en assemblée régulière mardi soir dernier sous la présidence de M. Réal Larivière, les membres du bureau de direction des Artisans Coopvie, Coopérative d'assurance vie, suite aux explications de M. Jean-Louis Lambert, président de Domrémy St-Joseph, concernant la collecte populaire pour des réparations au centre d'accueil Domrémy St-Joseph Inc, ont appuyé une résolution patronnée par M. André Spénard pour seconder sans réserve les revendications de Domrémy St-Joseph débattues par M. Jean-Louis Lambert qui visent à collecter de l'argent de divers organismes et des individus en particulier.

En plus les Artisans-Coopvie encouragent les municipalités non seulement de St-Joseph Paroisse et de St-Joseph des Erables mais également les municipalités des autres villes ou paroisses de la Beauce plus spécialement des alentours de St-Joseph de souscrire un montant substantiel à Domrémy St-Joseph qui oeuvre à soigner des gens malades

causés par l'alcoolisme et la toxicomanie. Rappelons que tout don peut-être adressé à Monsieur Jean-Louis Lambert, directeur de Domrémy St-Joseph, rue de la Gorgendière à St-Joseph.

VILLE ST-JOSEPH

Après avoir essuyé deux refus consécutifs quant à la demande d'un don pour le centre d'accueil Domrémy St-Joseph, le directeur de cet organisme M. Jean-Louis Lambert a finalement obtenu de la Ville de St-Joseph un montant de \$200.00 devant servir à mieux finir l'intérieur du centre d'accueil Domrémy St-Joseph qui est appelé, selon M. Lambert, à devenir un centre de réhabilitation régional. Rappelons que Domrémy traite d'alcoolisme et de toxicomanie.

Avant d'obtenir finalement un don de \$200.00, M. Jean-Louis Lambert a expliqué aux membres du conseil que le programme Canada au travail qui aidait pécuniairement à l'engagement de personnel ne touchait pas au financement de la salle du centre

d'accueil et que les réparations au centre avaient coûté \$21,000.00, et qu'un emprunt fut nécessaire pour rencontrer les paiements.

En terminant, le directeur général de Domrémy St-Joseph a remis le compte de taxes de \$500.00 au secrétaire trésorier en insistant qu'il n'avait pas les moyens de payer le dit compte.

Les membres du conseil ont remis une formule à M. Jean-Louis Lambert afin que ce dernier l'envoie au bureau de révision et que les responsables du bureau de révision décident si Domrémy St-Joseph peut ou non être exempté de payer ses taxes. Les échelons ont décidé unanimement de respecter la décision du bureau de révision, qu'elle soit favorable ou non à M. Jean-Louis Lambert et à son organisme. M. Jean-Louis Lambert a fait valoir aux membres du conseil que son organisme n'était pas taxable.

Tring-Jonction

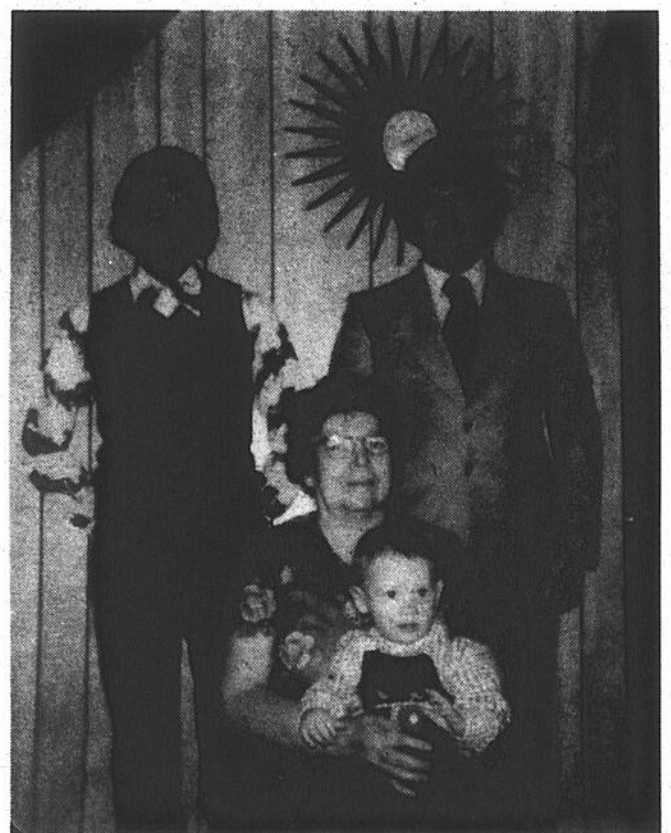
Baptêmes

M. et Mme Michel Nadeau (Hélène Lessard) de St-Frédéric sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille née le 7 octobre à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, et baptisée en l'église de St-Frédéric le 20 novembre par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier, sous les prénoms de Marie, Sylvie.

Parrain et marraine: M. et Mme Yvon Nadeau de Vallée-Jonction, oncle et tante maternels. Porteuse: Mme Michel Nadeau, mère de l'enfant.

Assistaient également à la cérémonie M. et Mme Jules Nadeau de St-Frédéric, grands-parents paternels, Mme Gérard Lessard de Vallée-Jonction, grand-mère maternelle, ainsi que plusieurs oncles et tantes. La cérémonie terminée, tous se rendirent à la résidence de M. et Mme Michel Nadeau.

M. et Mme Yvon Vachon (Francine Labrecque) de St-Frédéric font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils né le 11 novembre en l'église de St-Frédéric par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier, sous les prénoms de Joseph, Eric.



Quatre générations - La famille Fortin de St-Georges Ouest compte maintenant quatre générations. Sur la photo: Mme Edmond Fortin, 72 ans; Gérard Fortin, 49 ans; Y. Fortin, 26 ans; Steeve Fortin, 1 an.

AVIS

Seuls les Optométristes suivants font partie de la Clinique d'Optométrie:

Tel.:
228-4 6 99

Dr Jacques Hébert O.D.
Dr Hubert Gendreau O.D.
Dr Viateur Pomerleau O.D.
Dr Robert Thibaudeau O.D.

Tel.:
228-4 6 99

Examen de la vue - Verres de contact - Montures

Adresse temporaire: 469, 1^{ère} Ave St-Georges Est



Vous qui êtes dans la vente,
voilà votre expérience suffit pour partir en affaires.

Possédez dès 1978 votre propre entreprise
et faites plus d'argent. Entrez dans le monde
fascinant de la Publicité. Profitez de l'expérience
de Publicitaires reconnus partout au Canada.

Rencontrez aussi d'autres représentants
pour dialoguer sur des techniques personnelles.

Participez à des colloques mensuels
avec des partenaires d'expériences.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

LES PUBLICITAIRES
Associés

Bureau Région 03
C. P. 1000 Ste Marie
Ch. Beaud P. Que

Faites partie de la plus importante organisation du genre dans la région 03 tout en étant autonome.

agriculture

Perspectives agricoles 1978

Moutons et agneaux

Les stocks canadiens d'agneau seront probablement moins élevés en 1978 à cause de la diminution constante des inventaires. Les prix devraient demeurer fermes. Les prix de l'agneau se sont accrus d'en moyenne 5% par année au cours de la dernière décennie et ont conservé une moyenne de \$61.68 les 100 lbs en 1977, et ce jusqu'au mois d'octobre.

La production de laine a par ailleurs accusé une baisse de 14% l'an dernier, alors que les prix augmentaient.

Produits laitiers

En 1978, les ventes à la ferme de lait et de crème de transformation ne seront probablement pas aussi volumineuses qu'en 1977, mais les ventes de lait de con-

sommation devraient augmenter de 1,5 à 2%.

Suivant les prévisions des besoins du marché, il sera peut-être nécessaire de réduire légèrement le contingent de lait de transformation. Les objectifs de production devraient être annoncés d'ici le début de la nouvelle campagne laitière le 1er avril.

La consommation de fromage Cheddar s'accroîtra, la production devra ainsi augmenter légèrement en 1978. On prévoit que la production de fromages de lait entier autres que le Cheddar augmentera de 6%.

La production et la consommation de fromage cottage devraient grimper de 5%.

La production de crème glacée devrait augmenter légèrement et celle du yo-

gourt considérablement. La consommation intérieure de lait entier concentré sera moins forte en 1978 qu'en 1977, mais on devra en produire davantage pour respecter les engagements pris en matière d'exportation.

La consommation de beurre est en baisse et la demande sera moins forte en 1978. Si la production de beurre se situe entre 220 et 225 millions de livres, celle de poudre de lait écrémé s'établira à environ 300 millions de livres. Après satisfaction de la demande intérieure, l'excédent exportable de lait écrémé en poudre devrait atteindre 175 millions de livres. On prévoit que les stocks de report au 1er janvier 1978 se chiffreront à 134 millions de livres.

La formule d'ajustement du prix du lait de transformation qui sert à calculer le prix d'objectif de ce produit, a récemment indiqué une hausse de 54 cents les 100 lbs. Le prix d'objectif sera probablement haussé avant la fin de la présente campagne laitière.

Sur le plan international, on prévoit que la production laitière continuera d'augmenter. Elle devrait, l'an prochain, grimper de 1 à 2% aux États-Unis et de 2% dans le CEE. Par contre, elle devrait baisser légèrement en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Oeufs et volailles

La production d'oeufs du quatrième trimestre de 1977 et du premier trimestre de 1978 devrait dépasser celle de l'an dernier d'en moyenne 5 à 6%.

Toutefois, la coupe de 5% de la production annoncée par l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO), devrait commencer à faire sentir ses effets au cours du deuxième trimestre de 1978. A l'amorce

de la saison estivale, la production d'oeufs devrait être légèrement inférieure aux chiffres de 1977 pour la même période. Les conséquences véritables de la coupe du contingent se manifesteront durant le dernier trimestre de 1978.

Les prix à la production ont fléchi de 7 cents la douzaine au cours de l'été et de l'automne 1977. D'autres diminutions marginales pourraient survenir car la baisse des coûts des aliments du bétail influe sur le calcul des prix.

La production de poulet à griller devrait s'accroître de 8% au cours du quatrième trimestre de 1977 par rapport à l'année précédente. Par ailleurs, la baisse des coûts des aliments du bétail et de la résolution de certaines de provinces quant à concurrencer le poulet à griller importé des États-Unis devraient maintenir la production de 1978 à un niveau supérieur à 1977.

Sept provinces, représentant plus de 88% de la production nationale de pou-

let, ont décidé de participer à un éventuel office national de commercialisation du poulet.

La création d'un office national pourrait mener à d'autres négociations avec les États-Unis au sujet du contrôle des importations.

Le marché du poulet à griller est également en concurrence avec celui du boeuf et du porc. Les prix du boeuf devraient augmenter, mais ceux du porc vont diminuer et pourraient même influencer sur la demande de poulet au cours du deuxième semestre de 1978. Toutefois, la consommation de poulet en 1978 devrait s'accroître de 4%.

La production de dindon va diminuer au cours du quatrième trimestre de 1977, et cette tendance va se poursuivre en 1978. En prévision de reports élevés, l'Office canadien de commercialisation du dindon a réduit le contingent national pour 1978 à environ 191 millions de livres, soit une baisse de 8% par rapport à l'année précédente.

Apprendre à devenir un bon exploitant agricole

Québec—S'il existe bien des façons de devenir exploitant agricole, l'une des plus rapides et des meilleures est de suivre les cours de formation dispensés à l'un des deux instituts de technologie agricole (ITA) du ministère de l'Agriculture du Québec (MAQ).

Les ITA La Pocatière et Saint-Hyacinthe assurent aux futurs agriculteurs la compétence technique et administrative nécessaire à l'exercice de leur profession et favorisent la préparation d'une relève agricole en mesure de comprendre l'évolution de la science et de la technologie.

Durée et exigences

La formation des exploitants agricoles s'étend sur une période continue de deux ans. Elle comprend quatre sessions de cours couvrant les aspects humains, sociaux, économiques et techniques de la question agricole et de deux périodes de stages sous le contrôle d'un responsable attiré, dans des fermes

spécialement sélectionnées. Pour y accéder, les candidats doivent être résidents du Québec et avoir réussi un secondaire V avec les concentrations suivantes: physique 422, mathématique 422 et chimie 432, ou encore avoir acquis toute qualification jugée équivalente. L'admission comporte une entrevue obligatoire permettant de juger de la motivation des candidats et de leur connaissance du milieu; on leur demande aussi de travailler sur une ferme, l'été précédant leur entrée à l'ITA.

Orientation

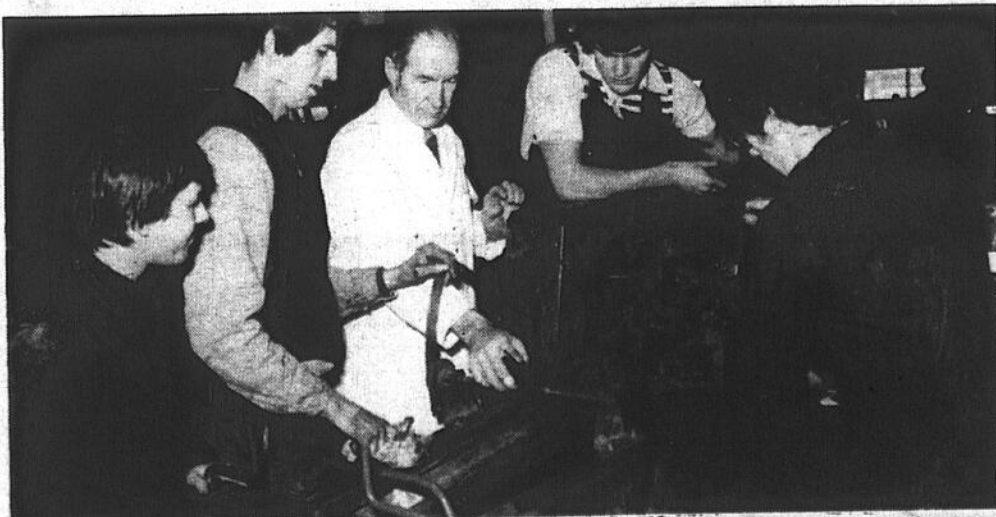
Aux instituts de technologie agricole, on désire former des vrais chefs d'entreprise. Aussi le programme est-il orienté de manière à ce que les étudiants puissent bien comprendre le fonctionnement d'une ferme, exécuter une planification de façon réaliste, appliquer les connaissances acquises à leur future ferme et analyser les facteurs de l'environnement de leur exploitation agricole. Sans oublier

l'accent mis sur la fonction d'agent de changement, car non seulement l'on veut faire de vous des agriculteurs d'avant-garde quant aux méthodes utilisées, mais des personnes dynamiques possédant un réel effet d'entraînement dans le milieu agricole.

De plus, aux ITA, on vous propose un milieu de vie étudiante stimulant. Vous y côtoyez des jeunes de tous les coins du Québec et les loisirs socio-culturels y sont bien organisés.

Garçons et filles de la relève, réservez-vous un excellent apprentissage d'exploitant agricole; faites parvenir votre demande d'admission à l'un des ITA avant le 1er avril 1978, en vous adressant à:

La direction des études
Institut de technologie agricole
LA POCATIERE G0R 1X0
La direction des études
Institut de technologie agricole et alimentaire
3230 rue Sicotte
SAINT-HYACINTHE J2S 2M2



Les étudiants en formation agricole sont appelés à suivre des cours en machinerie et équipements agricoles, ce qui leur permet de connaître le mécanisme et les ajustements des différentes machines en vue d'un achat plus adapté à leur entreprise agricole et les rend capables d'évaluer l'efficacité de divers types de machinerie et de mieux organiser le travail.

REMBOURRAGE GRONDIN ENR.

Louis-Marie Grondin, prop.

442, Rte Kennedy, Beauceville
774-3454

ESTIMATION GRATUITE

Réparation de meubles de tous genres

Modification — Meubles sur mesure

Bar à boisson — Sièges d'autoneige

VASTE CHOIX DE TISSUS

À VOTRE DISPOSITION

Prix en vigueur jusqu'au 28 janvier 1978
pour les marchands desservis par Provigo, division Québec

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

provibec



Gaston Paquet

Epicier - boucher - licencié
ST-GEORGES
Cité Beauce
Tél.: 228-6647

MARCHE GUY GAGNÉ

Epicier - boucher - licencié
613, 2e Avenue,
BEAUCEVILLE
Tél.: 774-6312

Yvan Poulin

Epicier - boucher - licencié
ST-PROSPER
Cité Dorchester
Tél.: 594-2922

ALIMENTATION Jean-Paul Létourneau

Epicier - boucher - licencié
ST-ZACHARIE,
Cité Dorchester
Tél.: 593-2461

ALIMENTATION NORMAND PAQUET

Epicier - boucher - licencié
ST-MARTIN,
Cité Beauce
Tél.: 382-5544

PAPIER MOUCHOIR ROYALE	bte de 100	.59
Fritures d'aiglefin	8 oz	.98
Blue Water surgelées	9 pces, surgelée	format 10 oz .69
Pizza Napoli McCain	9 pces, surgelée	format 10 oz .69
LAIT ÉVAPORÉ		
Carnation	bte 15 onces	.42
Café frais moulu	Maxwell House	sac 1 livre 3.84
Fromage Kraft Canadien	tranché	cello 1 livre 1.45
Céréale asst. pour bébés	Heinz	boîte 8 onces .60
SOUPE LIPTON	oignons ou tomates et légumes	2 env. .57
Base de soupe La Soupière	de Lipton: boeuf, potage ou poulet	format 2 3/4 à 3 oz .53

Base de soupe Du Chef	boeuf ou poulet	format 7 onces .88
Macédoine Idéal	Choix	boîte 19 onces .44
Sauce hot chicken	Provigo	bte 19 onces .37
Sauce aux pommes	Leahy	boîte 19 onces .47
Aliments asst. pour bébés	Heinz	jarre 4 1/2 oz .23
Dîner macaroni au fromage	Kraft	format 205 grammes .29
Ketchup aux tomates	Provigo	bte 32 onces 1.09
Moutarde préparée	Provigo	jarre 24 onces .55
Pâte de tomates	Provigo	boîte 6 onces .33

Couches Provigo	de jour	bte de 30 2.57
Désodorisant Arrid	extra sec parfumé	aérosol 6 oz 1.29
Fixatif Provigo	régulier ou extra ferme	aérosol 10 oz 1.23
Lotion à mains	Provigo	cont. 14 oz .99
Maxi serviettes	Stayfree	format de 10 1.07
SIROP VICKS		bouteille 5 oz 1.35
Savon de toilette Lifebuoy	(1 barre gratis avec 4 barres)	les 4 pour 1.38
Adoucisseur de tissu	Bounce	format 60 fls 2.99
CIRE LIQUIDE	CLAIR	cont. 46 onces 2.99

POIVRE NOIR	Schwarz	bte 8 onces 2.39
Substitut de sel	Adolph's	format 96 gr .73
Farine tout usage	Robin Hood	sac coton 25 lbs 4.53
Shortening Domestic	1/2 lb gratis	format 3 lbs 1.83
RAISINS JAFFA		format 2 livres 1.96
HUILE VÉGÉTALE	PROVIGO	format 16 onces .79
Beurre d'arachides	Skippy	crèmeux jarre 2 lbs 1.66
Chocolat Rowntree	Aéro ou Coffee Crisp	barres 4/.90
Biscuits Royal et Village	de Viau	format 2 livres 1.19
Crème rince et shampooing	Provigo	cont. 24 onces 1.35

DÉTERGENT BLEU	PROVIGO	sac 3 livres 1.10
Javel concentré	JAVEX	gallon 128 onces 1.22
Nettoyeur à toilette	Blue Matic	format 18.5 oz 1.15
Sacs à sandwich	Baggies	format de 50 .61
Sacs à déchets Jumbo	YAMASKA	format de 30 1.86
Papier de toilette	Delsey	cello 4 rouleaux 1.09
Nourriture pour chiens	Provigo au boeuf	3 saveurs bte 72 onces 2.09
Nourriture pour chien	Gaines Burger au boeuf	boîte 2 kilos 2.52
CARTES À JOUER	STAG	le jeu 1.30
STYLOS BIC		6/1.19

JUS DE TOMATES

PROVIPRIX, CHOIX
boîte 19 onces

.25

MARGARINE FLEISCHMANN

MOLLE
huile de maïs
la livre

.98

Boeuf de première qualité, Canada catégorie A

RÔTI DE PALETTE

coupe régulière
la livre

.68

BÂTONS DE PEPPERONI

COORSH
la livre

1.29

MINI EGG ROLLS

BILOPAGE
boîte de 20

1.49

RÔTI DE CÔTE

CROISÉE
la livre

.88

DESSERT PARFAIT

ASSORTI DE COORSH
format 13 onces

.49

PAIN DE POULET

BILOPAGE
la livre

.97

LA RD SA É

ENTREL RDE
la liv

1.25

SMOKED MEAT

COORSH
4 env. 2 onces

1.39

FILET DE SOLE

CONGELÉ
la livre

1.80

CÉRÉALE NEWPORT

A 2
format 8 pintes

.79

BISCUITS PROVIGO

assortis, brisure de chocolat
ou mélange gala
sac 2 livres

1.49

PAMPLEMOUSSES

à chair blanche, produit de Floride
grosses 40

.75

RAISINS

ROUGES, EMPÊCHÉS, produit de Californie
Canada No 1

.59

CÉLERI

produit de la Californie
Canada No 1, croissant 24

.75

CHOUX

produit du Québec, Canada No 1
gros, médium

.10

BETTES

produit du Québec
Canada No 1

.33

l'assurance POPULAIRE desjardins

Vous devenez assuré dès que l'administrateur reçoit votre demande d'adhésion dûment remplie et signée; celui-ci confirmera votre adhésion en vous faisant parvenir une attestation d'assurance. Si 3 mois plus tard vous n'avez pas reçu cette attestation, votre assurance prend fin automatiquement.

Toutefois, votre demande peut être refusée. Dans ce cas, un avis écrit vous sera envoyé et aucun retrait ne sera fait de votre compte.

Vous avez 10 jours à partir du moment où vous recevez votre attestation pour l'étudier. Si vous croyez que ce genre de protection ne vous convient pas, retournez votre attestation à l'administrateur et vos primes vous seront remboursées.

L'ASSURANCE POPULAIRE DESJARDINS n'a pas pour but de remplacer vos polices d'assurance-vie actuelles, mais vous permet d'augmenter facilement votre protection d'assurance-vie, ou celle de votre conjoint et de vos enfants à charge. De plus, vous et votre conjoint pouvez adhérer à ce régime et vous assurer réciproquement comme conjoint et assurer chacun vos enfants à charge. Vos enfants âgés de 18 ans ou plus peuvent également s'assurer eux-mêmes.

PRIME

Vous pouvez vous assurer vous-même pour \$4.50 par mois.

Vous pouvez assurer votre conjoint et vos enfants à charge pour \$2.00 de plus par mois.

Votre prime mensuelle est retirée automatiquement de votre compte d'épargne.

UNE ASSURANCE-VIE TELLEMENT SIMPLE QU'IL SUFFIT, POUR Y ADHÉRER, DE REMPLIR LE FORMULAIRE ET DE NOUS LE RETOURNER *

SOMMES ASSURÉES EN VERTU DE L'ASSURANCE POPULAIRE DESJARDINS

Âge au décès	Membre assuré	Si vous assurez vos personnes à charge	
		Conjoint du membre assuré	Chaque enfant à charge est assuré pour \$2,000.
Moins de 35 ans	\$20,000	\$8,000	
35 à 39 ans	15,000	6,000	
40 à 44 ans	10,000	4,000	
45 à 49 ans	6,000	2,500	
50 à 54 ans	4,000	1,500	
55 à 59 ans	2,500	1,000	
60 à 64 ans	1,500	750	
65 ans et plus	1,000	500	

MORT ACCIDENTELLE

Une somme additionnelle égale au montant payable en cas de décès est versée si le décès survient au cours des 90 jours qui suivent la date de l'accident.

MUTILATION

Pour la perte accidentelle d'un pied: 50 %
d'une main: 50 %
d'un oeil: 50 %
d'un doigt: 10 %

Cette somme n'est payable que si la perte est subie au cours des 365 jours qui suivent la date de l'accident.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Les sommes payables en vertu des garanties de mort accidentelle et de mutilation ne peuvent excéder 100 % de la somme payable en cas de décès si les pertes sont subies à la suite d'un ou de plusieurs accidents survenus au cours d'une période de 365 jours. Ces garanties sont sans effet si la personne assurée meurt ou subit une perte à la suite:

- de mutilation volontaire ou de suicide;
- de sa participation à un acte criminel;
- d'une guerre ou de sa participation à une émeute ou une insurrection;
- d'un accident survenu après qu'elle a atteint 65 ans.

SUICIDE

Si une personne assurée se suicide au cours des 24 premiers mois d'assurance, les assureurs ne remboursent que les primes versées s'il s'agit du membre mais ne versent aucune somme s'il s'agit d'une personne à charge.

INCONTESTABILITÉ

Lorsque l'assurance en vertu de cette police est en vigueur depuis 24 mois consécutifs du vivant d'une personne assurée, toute déclaration du membre concernant cette personne est considérée comme exacte et incontestable, sauf en cas de fraude.

ADMISSIBILITÉ

Pour être admissible, un membre doit

- être âgé de 18 à 64 ans inclusivement,
- ne pas détenir une attestation de L'ASSURANCE POPULAIRE DESJARDINS.

FIN DE L'ASSURANCE

- l'assurance du membre se termine 31 jours après qu'une prime n'est pas payée ou
- que celui-ci cesse d'être membre de sa caisse ou
- que le contrat entre sa caisse et les assureurs prend fin.

L'assurance d'une personne à charge se termine en même temps que l'assurance du membre ou 31 jours après que celle-ci cesse d'être à charge ou 31 jours après que le membre demande que l'assurance de ses personnes à charge prenne fin.

PROLONGATION DE L'ASSURANCE

Au décès du membre assuré, l'assurance de ses personnes à charge se prolonge gratuitement pendant 6 mois.

TRANSFERT

Un membre assuré peut transférer son assurance dans une autre caisse qui a souscrit une police «L'ASSURANCE POPULAIRE DESJARDINS».

GARANTIE D'ASSURABILITÉ

Un membre assuré depuis 24 mois peut obtenir sans preuve d'assurabilité \$10,000 d'assurance-vie individuelle permanente lorsqu'il atteint 35 ans et 40 ans.

INDEXATION

Les sommes assurées et les primes sont indexées en fonction de l'indice des prix à la consommation établi par Statistique Canada, conformément aux dispositions de la police.

si simple qu'on s'assure soi-même.

* La plupart des caisses populaires ont souscrit à ce régime. Vérifiez si votre caisse y participe.

** FAITES PARVENIR VOTRE DEMANDE D'ADHÉSION À

Assurance-Vie Desjardins,
1, avenue des Commandeurs,
Lévis, (Québec)
Canada
G6V 6R2

DÉFINITIONS

- Personnes à charge: le conjoint et les enfants à charge.
- Conjoint: l'époux ou l'épouse du membre; si le membre n'a pas d'époux ou d'épouse ou s'il est séparé de son époux ou de son épouse depuis plus de 3 ans, il peut désigner comme son conjoint sur la demande d'adhésion une personne de sexe différent du sien non mariée ou séparée depuis plus de 3 ans de son époux ou de son épouse. Le membre doit prouver à l'administrateur qu'il a vécu ouvertement avec cette personne comme son mari ou sa femme pendant au moins 1 an et qu'il n'en est pas séparé depuis plus de 3 mois.
- Enfant à charge: un enfant célibataire légitime, naturel ou adoptif du membre ou de son conjoint qui dépend dans une large mesure du membre ou du conjoint du membre pour son soutien et
 - qui est âgé de plus de 48 heures et de moins de 18 ans ou
 - qui est âgé de 18 ans ou plus mais de moins de 25 ans, s'il est étudiant à plein temps dans une maison d'enseignement reconnue ou
 - qui est âgé de 18 ans ou plus mais de moins de 25 ans, s'il est totalement invalide, pourvu qu'il le soit devenu alors qu'il était assuré et remplissait l'une ou l'autre des conditions 1 et 2.
 Un enfant est totalement invalide s'il est atteint d'une invalidité physique ou mentale qui le rend incapable de fréquenter une maison d'enseignement reconnue ou d'exercer un travail rémunérateur.

DEMANDE D'ADHÉSION À L'ASSURANCE POPULAIRE DESJARDINS* *

NOM DE FAMILLE		PRENOM		DATE DE NAISSANCE JOUR MOIS ANNÉE		SEXE
ADRESSE				ÉTAT CIVIL		
				NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE		
				TAILLE PIEDS-POUCES MÈTRES		
CODE POSTAL						
NOM DE JEUNE FILLE DANS LE CAS D'UNE FEMME MARIÉE		PRENOM		POIDS LIVRES KILOS		
PROFESSION				BÉNÉFICIAIRE (CE BÉNÉFICIAIRE EST RÉVOCABLE À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)		
NOM ET ADRESSE DE LA CAISSE				VOTRE N° DE FOLIO		
				NUMÉRO D'IDENTIFICATION (N'ÉCRIVEZ PAS ICI)		
SI VOUS DÉSIREZ ASSURER VOS PERSONNES À CHARGE REMPLISSEZ CETTE SECTION		NOM DU CONJOINT		PRENOM (ÉCRIRE LE NOM DE JEUNE FILLE D'UNE FEMME MARIÉE)		
		DATE DE NAISSANCE DU CONJOINT		NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE		NOMBRE D'ENFANTS À CHARGE
		TAILLE PIEDS-POUCES MÈTRES		POIDS LIVRES KILOS		
		Tous vos enfants à charge sont-ils en mesure de vaquer aux activités normales d'enfants du même âge? Si oui, indiquez lequel et pourquoi?				
		VOUS-MÊME OUI NON		VOTRE CONJOINT OUI NON		
EST-CE QUE VOUS OU VOTRE CONJOINT						
1) êtes traité ou avez déjà été traité depuis 2 ans pour maladie du cœur, tension artérielle élevée, tumeur, cancer, alcoolisme, abus de drogue, autre maladie grave?						
Si oui, indiquez la maladie, les traitements (médicaments, visites médicales, autres) et les résultats.						
2) êtes atteint d'une maladie mentale ou physique dont vous n'avez pas fait mention ci-dessus?						
Si oui, indiquez la maladie et les traitements actuels.						
3) avez été hospitalisé depuis 5 ans?						
Si oui, indiquez le nom de l'hôpital, la raison, la date et la durée de l'hospitalisation et le résultat.						
4) avez eu une demande d'assurance refusée ou une police accordée avec une surprime?						
Si oui, indiquez le nom de la compagnie ainsi que la date et la raison du refus ou de la surprime.						
SI VOUS AVEZ RÉPONDU «OUI» À L'UNE OU L'AUTRE DES QUESTIONS CI-DESSUS, INDIQUEZ LE NUMÉRO DE LA QUESTION, LE NOM DE LA PERSONNE CONCERNÉE ET LES PRÉCISIONS DEMANDÉES. UTILISEZ UNE FEUILLE SUPPLÉMENTAIRE SI NÉCESSAIRE.						
J'AUTORISE LA CAISSE DONT LE NOM FIGURE CI-DESSUS À RETIRER CHAQUE MOIS DE MON COMPTE D'ÉPARGNE LES SOMMES NÉCESSAIRES AU PAIEMENT DE LA PRIME ET À LES VERSER À L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS.						
SIGNATURE		DATE				
N'ÉCRIVEZ PAS ICI	DATE REÇUE	NUMÉRO D'ATTESTATION	APPROBATION	ECRAN	ATTESTATION	



l'assurance-vie desjardins
siège social: lévis (québec)



DÉTACHEZ AUX LIGNES POINTILLÉES

St-Georges

10e anniversaire du Cercle des Filles d'Isabelle Mgr Beaudoin

Les Filles d'Isabelle de l'Assomption fêtèrent leur 10ième anniversaire de fondation du Cercle Mgr. Beaudoin le 4 décembre 1977. C'était jour de fête au Centre Social. Cette fête débuta à 3 hres. Mme Jeanne Garneau ouvrit le cortège assistée de Mesdames Thérèse Sirois et Fernand Rodrigue suivaient les invités d'honneur: Madame Dion et ses officières. Nous avons vécu une heure de vie sociale. La salle était remplie, les membres et leurs époux ou amis. Les invités d'honneur étaient: Mme Doriane Ferland député du District 14 accom-

pagnée de son mari. M. le Curé Benoit Boucher aumônier fondateur, M. l'Abbé Emile Bélanger aumônier d'aujourd'hui, M. Roland Veilleux Grand Chevalier et son épouse, M. le maire Redmond et son épouse, M. le maire Rodrigue de Notre-Dame des Pins et son épouse. Les activités furent nombreuses durant les quelques semaines qui ont précédé cette fête. Toutes se sont dévouées pour la réussite de cette fête qui fut un franc succès. La chorale des Filles d'Isabelle ont très bien rendu les chants suivants tel que: Les Im-

mortelles, les Souvenirs, etc., accompagnés au violon par Mme Jeanne Garneau et au piano par Mme Georgette Dion. Un chant de circonstance concernant: la Régente, les membres, les officières, les aumôniers composé par Mme Jeanne Garneau.

A 4 hres, messe concélébrée par nos aumôniers, Mme Hervé Poulin lut la première épître, Mme Marcel Gilbert lut la deuxième. La communion fut donnée par les célébrants et notre digne régente. Les chants par la chorale sous l'habile direction de Mme Henri Sirois.

M. Marcel Houde et M. Prudent Vallée ont été soliste. La quête par Mmes Aurore Poulin et Réjeanne Bergeron.

Après cette messe, un cocktail fut servi. C'était une gracieuseté de Mmes Thérèse Dallaire, Irma Dutil, Lucia Dion, Thérèse Redmond et Monique Moreau. A 6 hres le souper fut servi par Madame Réjean Bergeron.

Après le mot de bienvenue de notre régente. Notre chancelière Mme Noëlla Houde vint présenter un immense gâteau garni de ses plus beaux atours et portait orgueilleusement

l'emblème des Filles d'Isabelle. Oeuvre du Chef cuisinier le Gaulois.

A la fin de ce repas plusieurs allocutions furent poursuivies. Mme Doriane Ferland D.D. a offert les félicitations et hommages aux membres et à notre régente: Mme Lucia Dion. Quel dévouement depuis 25 ans. Elle a été députée de district durant 7 ans, elle a fondé 11 cercles. Au nom de tous les Cercles, heureuse je le suis de vous offrir Mme Dion nos respectueux hommages. Chères soeurs, où notre régente passe ce n'est que du dévouement de bonnes oeuvres. L'oubli de soi. Recevez en ce jour de fête toute notre reconnaissance. Si les 44,000 membres pouvaient en faire autant. Continuons à besogner dans la Joie, l'Unité, l'Amitié, la Charité. M. le Curé Boucher vint à son tour exprimer ses vœux. je suis heureux de vous revoir après un départ de

2½ ans de St-Georges. Continuons à resserrer les liens davantage pour semer le bien autour de nous. Je vous laisse le message suivant continuez, chères Filles d'Isabelle d'être unies, bien vivantes envers votre famille, votre paroisse, envers votre Eglise, ce sera toujours un plaisir pour moi de revenir à vos fêtes.

M. l'Abbé Bélanger votre aumônier dit en ces termes choisis: "Je souscris moi aussi aux félicitations et remerciements à votre Régente à vous chères Filles d'Isabelle. Tout était préparé avec soin à cette belle fête et tout a été bien réussi. Je suis très heureux d'être à ce 10ième anniversaire. On pourra peut-être revenir au 20ième. En le remerciant Mme Sirois l'invita tout de suite pour cet événement à venir.

M. le Grand Chevalier Roland Veilleux offrit des

(suite à la page 43)



Le 1er conseil du Cercle en 1967-68.



Le conseil actuel 1977-78.

Jus de tomates

Aylmer btes 19 oz 4/1.00

Soupe Aylmer

aux tomates btes 10 oz 5/.93

Mélange à gâteaux

assorti Duncan Hines 18.5 oz .75

FARINE

ROBIN HOOD 7 livres 1.33

Beurre d'arachides

crèmeux ou croquant 16 onces .86

Margarine dure

BERNEX (quantité limitée) 1 livre .39

Thé Salada

Prior Pack 100 sachets 1.99

Biscuits Goglu

DE LIDO 28 onces .99

ASPIRIN

format 100 comprimés 1.19

Papier toilette

couleurs asst. Delsey 4 rouleaux 1.09

Essuie-tout

SCOTTOWELL 2 rouleaux .89

DÉTERSIF

OXYDOL 5 livres 2.35

BALAIS

VERTS, 5 CORDES chacun 1.99

Eau de javel

JAVEX 64 onces .69

NETTOYEUR

à fourneau Mr Muscle 7 onces .89

Assouplisseur

A TISSU FLEECY 128 onces 1.79

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

CHEZ
action plus

**MARCHÉ
HENRI-LOUIS
THIBODEAU
ST-BENOIT**

SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE

228-9345

SPÉCIAUX DU 25
AU 29 JAN. INCL.

Conservez vos reçus de
caisse pour obtenir vos
taies d'oreiller ou
ou draps de flanellette

OUVERT LE DIMANCHE
de 8h.30 à midi

FRUITS ET LÉGUMES

ORANGES

SUNKIST, gros. 163 la douz. .69

RAISINS

ROUGES de Californie la livre .59

CAROTTES

du Québec 5 livres .69

PATATES

50 livres 1.99

VIANDES

BOLOGNE

Taillefer: morceau ou complet la livre .69

BACON

sans couenne Taillefer la livre 1.49

JAMBON

roulée 2 à 3 livres la livre 1.69

SAUCISSES

fumées Hygrade paquet de 12 .89

SAUCISSE

MAISON la livre .89

Pâte à biscuits

Pillsbury: butterscotch, chocolat chip .79

Vente de BOEUF de l'OUEST, aussi
DÉPEÇAGE POUR PARTICULIER

coin de pénélope

Sandwich chaud à la sole

Communiqué des Cuisines **McCaïn**



Un mélange de choix

Souvent, la maitresse de maison a envie de préparer quelque chose de spécial, sans pour cela passer des heures dans la cuisine. En utilisant des produits alimentaires tout prêts, de qualité, il est possible de préparer un repas à plat unique en moins de temps qu'il n'en faudrait autrement.

La recette suivante pour des rouleaux au jambon et au poulet est un mélange riche et savoureux de viande et de légumes qui trouvera sa place dans votre recueil de recettes.

Rouleaux au jambon et au poulet

8 tranches de jambon cuit

Sauce

Garniture

Sauce:

2 c. à table de beurre

2 c. à table de farine

1 tasse de lait

2 jaunes d'oeuf, bien battus

2 blancs d'oeuf

Sel et poivre pour assaisonner

1 c. à table de Parmesan

Faire fondre le beurre et ajouter la farine. Ajouter peu à peu le lait en mélangeant bien. Faire chauffer à feu moyen, en mélangeant fréquemment, pendant 5 minutes ou jusqu'à épaississement. Assai-

sonner avec du sel et du poivre. Incorporer un peu de sauce aux jaunes d'oeuf bien battus et remettre dans la poêle. Ajouter le Parmesan. Au moment d'utiliser la sauce, battre les blancs en neige ferme, et incorporer à la sauce.

Garniture:

3/4 tasse d'eau bouillante

2 c. à thé de beurre

1/4 c. à thé de sel

1/3 tasse de lait froid

3/4 tasse de purée instantanée en flocons

1 boîte de champignons en morceaux (égouttés)

1/4 tasse d'oignons (hachés)

1/4 tasse de Cheddar (râpé)

3/4 tasse de poulet cuit (en dés)

2 lb de macédoine de légumes congelés (cuits)

Mélanger l'eau, le sel, le beurre et le lait froid dans un bol et incorporer les flocons de pommes de terre. Incorporer le reste des ingrédients sauf la macédoine de légumes. Ajouter 1 tasse de macédoine de légumes. Mettre les légumes restants au fond d'un plat peu profond au four.

Mettre la garniture dans chaque tranche de jambon et rouler. Mettre les rouleaux, bords en dessous, dans un plat allant au four dessus les légumes. Verser la sauce et faire cuire à 375°F pendant 25-30 minutes.

Donne 8 portions.

1 lb de filets de sole de

l'Atlantique-Nord surgelés

1 tasse d'eau

1 tranche d'oignon

1/2 c. à thé de sel

1/4 tasse de céleri haché

1/4 tasse d'oignon haché

2 c. à soupe de condiments

marinés

1/2 tasse de mayonnaise

6 tranches de fromage

fondus

12 tranches de pain blanc

ou entier

Placer le bloc de filets congelés dans une poêle de 10 pouces ou dans une grande casserole. Ajouter l'eau, l'oignon et le sel. Couvrir, porter à ébulli-

tion, baisser immédiatement le feu et laisser mijoter environ 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit opaque et s'émiette aisément sous la fourchette. L'égoutter et l'émietter et le combiner avec le céleri, l'oignon haché, les condiments et la mayonnaise. Étaler uniformément le mélange sur 6 tranches de pain. Recouvrir chacune d'une tranche de fromage et d'une des tranches de pain qui restent. Faire griller des deux côtés jusqu'à ce que le fromage commence à fondre et que les sandwiches soient dorés.

ALCOOLIKES ANONYMES

Si tu veux boire c'est ton affaire. Mais si tu veux arrêter et ne peux le faire seul, appelle à 228-3560

ou écris aux
ALCOOLIKES ANONYMES
C.P. 84
St-Georges-Est,
Beauce

Chronique Soins du Corps

LE SAUNA

Les personnes qui s'enferment dans la pénombre caniculaire des saunas en espérant maigrir sont victimes d'un malentendu. Non, le sauna ne fait pas maigrir, ce dernier apporte sa contribution lors d'un régime amaigrissant parce qu'il détend l'organisme et facilite l'élimination des toxines; la chaleur entraîne une relaxation musculaire générale. C'est également un bon régulateur de la tension artérielle.

Pour certains, il serait plus prudent de consulter un médecin avant de pratiquer régulièrement le sauna. En générale, pas de sauna en cas d'insuffisance circulatoire, cardiaque, respiratoire, rénale. Les femmes enceintes doivent s'en passer. Pour les autres, c'est le feu vert, à condition d'observer toutes les règles mises au point depuis des siècles par des Finlandais.

1- Être à jeun, ou avoir mangé depuis au moins 2 heures.

2- Prévoir une bonne heure pour la séance complète. Se contenter d'une séance par semaine; ne pas passer plus de 20 à 30 minutes dans le sauna.

3- Phase essentielle après le sauna: la relaxation.

Évitez de vous lever brutalement, après une station allongée au sauna. Restez assis quelques secondes avant de sortir; ne forcez jamais votre organisme. Si vous appréhendez la douche froide, une douche tiède fera aussi bien l'affaire.

Ne vous alarmez pas, si vous vous sentez fatigué après l'heure passée au sauna. Cette fatigue est naturelle, elle cède au bout de 60 minutes environ, moment où l'organisme s'est réhydraté complètement.

Merci!

Lucie Roy
Esthéticienne-visagiste
Soins du corps
228-9244

Du réfrigérateur à la table en moins de 15 minutes... voici une recette de sandwich au poisson facile à préparer, avec un paquet d'une livre de filets de sole de l'Atlantique-Nord, surgelés, sans peau ni arêtes, riches en protéines.

10 ième...

(suite de la page 42)

félicitations et bons témoignages de son Conseil. Franchement ce soir j'ai appris beaucoup, il existe ici un appui et une force inébranlables. Vous accomplissez avec vos membres de grands succès. Il existe une discipline extraordinaire. Vivez longtemps dans ce milieu.

Mlle Dutil, votre Ex-Régente vient se faire l'interprète de toutes pour présenter les hommages. Vos vingt-cinq ans de régence sont tissés de royaux rayons d'argent on vous a honoré de plusieurs titres: précieux, joyaux si méritoires. Cette fête restera gravée dans nos coeurs. Les syndics Mme Marie Méthot, Simone Vallée, Marie Laure Veilleux vinrent offrir une magnifique plaque souvenir en bois et cuivre sculpté sur fond or sur lequel sont inscrits les années de dévouements de notre digne régente. Ce cadeau fut suivi par un autre qui en est pas le moindre. Une bénédiction Papale, pas sa sainteté Paul VI présentée par

Mme Jeanne Garneau. Quelle surprise. Quelle joie, Mme Dion remercia en termes émus pour les éloges et les vœux ainsi que ces cadeaux princiers.

Après les remises de souvenirs pour les officiers qui fêtaient 10ans. Les officiers du premier conseil et celui de 1977-78 chacune était heureuse de cette délicatesse.

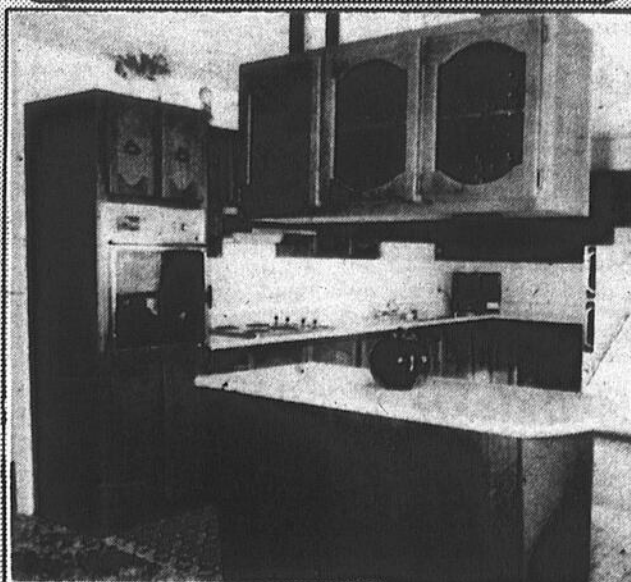
A la suite de ce repas, la chorale de Mme Thérèse Légaré de l'Assomption vint nous égayer par des chants divers de circonstance. C'était magnifique. Ils ont mérité plusieurs "bravos". Mme Dion vint féliciter et remercier ces gens bénévoles qui se dévouent pour l'Eglise et la population ce fut très apprécié. Pour finir la soirée c'était l'orchestre de M. André Maheux avec sa musique entraînante, firent danser tard dans la soirée.

La fête finit par un aurovoir mêlé de chagrin, nous nous sommes séparées avec l'intention de continuer à oeuvrer dans ce Cercle.

CENTRE-DE-CUISINE ST-GEORGES

25, 91e rue de l'Auberge

St-Georges-Est 228-5215



S
sitracq

MANUFACTURIER
DE CABINETS
DE CUISINE
C.P. 517
St Joseph de Beauce

MAGNIFIQUE... FINI EN
BOIS DE CHÊNE ET TEIN-
DU TECK.

Voyez le représentant dans la région:

BALTHAZAR ROY
Tél.: 228-5215

Opportunité d'emplois

Emplois offerts également aux hommes et aux femmes

EMPLOIS DANS LA REGION

AIDES FAMILIALES pour travail à St-Georges, St-Martin et Beauceville.

PHARMACIEN diplômé(e) pour travail à temps partiel dans la région. Environ 20 à 25 heures par semaine. Salaire: \$10.00 l'heure.

VENDEUR avec ou sans expérience, pour vente de produits domestiques et vente d'assurance dans la région. Salaire à commission. Doit posséder une automobile.

RECRUTEUR pour faire la vente de plans d'épargne dans la région de Dorchester.

MECANICIEN AUTOMOBILE classe "A" avec carte de compétence et une bonne expérience en mécanique générale, moteur et transmission. Salaire selon classement.

PHARMACIEN(NE) licencié(e) pour travail dans la région. Salaire et conditions de travail selon les normes du M.A.S.

COIFFEUSE possédant carte "A" pour salon de coiffure de St-Georges. Salaire selon décret.

EMPLOIS A L'EXTERIEUR DE LA REGION

TUYAUTEUR SPECIALISE en plomberie et chauffage ou protection d'incendie, pour du travail à Québec. Salaire: \$7.03 l'heure. Durée: 3 mois.

PLATRIERS possédant certificat de qualification pour du travail à Québec. Salaire: \$6.27 l'heure. Durée: 3 mois.

CALORIFUGEURS possédant certificat de qualification et ayant de l'expérience dans l'isolation des tuyaux et chaudières pour travail dans la région de Québec.

BUCHERON avec visa, pour travail aux Etats-Unis. Requis pour la coupe de bois de quatre (4) pieds.

EVALUATEUR MUNICIPAL pour le comté de Matapédia. Salaire à discuter, selon les qualifications et expérience du candidat.

DIRECTEUR DE MARKETING détenant un diplôme universitaire terminal dans un champ de spécialisation approprié. Doit posséder un minimum de deux (2) ans d'expérience dans les activités marketing.

REPRESENTANT relevant du directeur de marketing. Doit posséder un minimum de deux (2) ans d'expérience comme représentant et un minimum de douze (12) ans de scolarité ou l'équivalent. Travail au Lac St-Jean.

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE avec D.E.C. en informatique. Doit posséder trois (3) à quatre (4) ans d'expérience. Durée du travail: 3 mois. Salaire: \$15,588 plus 10%.

ANALYSTE EN INFORMATIQUE pour travail à Québec et Montréal. Durée: 6 mois.

TECHNICIEN EN ARTS APPLIQUES ET GRAPHIQUES avec D.E.C. pour travail à Québec. Exigences: deux (2) ans d'expérience dans les travaux à l'encre. Durée du travail: un (1) an. Salaire: \$10,309.00 plus 10%, plus 4%.



**CENTRE DE
MAIN D'OEUVRE
DU QUÉBEC**

Ministère du Travail
et de la
Main d'Oeuvre

219, 1ère Avenue Est, Suite 101
ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 2C7 — Tél.: 228-6666

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Saint-Benjamin

FERMIERES

Résumé de la réunion de janvier.

Quarante et une dames ont assisté à notre réunion. La soirée débute par la prière. Meilleurs vœux pour la nouvelle année par la présidente. Etat de comptes, courrier par la secrétaire. Mme Fabienne Poulin nous a donné quelques trucs pratiques. Mme Gervaise Rancourt nous a lu les dix commandements d'une fermière. Parmi les dames qui n'avaient pas manqué de réunions pendant l'année, nous avons attribué un petit cadeau et l'heureuse gagnante fut Mme Monique Bolduc.

Démonstration de talon de bas par Mme Fabienne Poulin. Nous avons eu un concours de poignée de poêle, nous nous sommes rendues compte qu'il y avait dans nos rangs des dames très ingénieuses, car nous en avions de très jolies. La gagnante fut Mme Sylvie Bolduc. En cadeau de rafle nous avions une laisse de tapis tissée en papier plastique qui nous a été offerte par Mme Léonidas Veilleux,

cette laisse fut gagnée par Mme Marcel Poulin. Nous avons couronné deux reines, ce sont Mmes Norman de Poulin et Monique Caron, de petits cadeaux leur furent offerts.

Comme partie récréative, les dames y sont allées en racontant des histoires et des faits vécus aux temps des fêtes, des choses comiques bien entendues. Nous avons beaucoup de prix de présence offerts par nos dames. Nous avons aussi discuté sur les morceaux d'exposition et des disques afin de monter la nouvelle pièce sur le métier, car l'autre pièce est terminée, nos dames ont tissé 29 catalogues en très peu de temps. Félicitations et il faut continuer.

Pour terminer, nous avons dégusté un bon gros gâteau fait par Mme Yvette Turcotte dans lequel elle avait déposé un pois et une fève. C'est comme ça que nous avons choisi nos deux reines. Félicitations. Il ne faut pas oublier que nous sommes en vacances pour le mois de février. Au revoir donc et au mois de mars.

**Annoncez dans
L'ECLAIREUR-PROGRES
le seul hebdo qui couvre
toute votre région économique!**

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vos distractions et vos attachements prendront une tournure nouvelle au cours de cette journée. Votre entourage vous donnera beaucoup de joie, si vous laissez à votre conjoint l'initiative de vos divertissements.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Soyez pondéré. Les astres influant sur votre organisme, vous vous agitez beaucoup. Ne cédez pas trop à vos nerfs. Contentez-vous d'écouter quand les autres parlent afin de conserver l'amitié des plus susceptibles.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous serez dans une meilleure forme au cours de la prochaine semaine. Vous serez mis en vedette d'une manière imprévue. Examinez votre situation personnelle et vos finances.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Soyez débrouillard et arrivez à gagner davantage dans vos activités professionnelles, mais ne mêlez pas votre portefeuille et vos amitiés. Montrez que vos sentiments sont totalement désintéressés.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Attendez-vous de bon cœur à vos tâches dès le début de cette journée, de manière à disposer de tout votre temps. Vous rencontrerez des personnes qui vous intéresseront et des amis anciens et nouveaux.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Il ne convient pas de juger ceux qui vivent dans votre milieu, car vous n'êtes pas sans péché. Evitez alors pour votre propre bien de jouer au juge. Ne vous montrez pas contraignant.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Si vous perdez votre situation, une autre place vous serait proposée: si vous perdez une collaboration, quelque chose d'intéressant, de neuf, d'amusant, vous sera proposé. Vous avez des relations et elles vous serviront.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Vous serez empêché de régler certains problèmes d'accords financiers; si par exemple vous souhaitez modifier un contrat, sans doute faudra-t-il attendre encore. Financièrement, vous demeurez protégé envers et contre tout.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Il serait bon que vous soyez positif, car votre carrière ou votre travail vous posent certainement un dilemme. Ne perdez pas votre sang-froid en l'occurrence, car vous n'y gagnerez rien.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Les astres mettront à l'épreuve votre système nerveux. Contrôlez-vous, faites preuve d'objectivité pour ne pas provoquer inutilement des querelles dans votre milieu professionnel.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Votre intuition vous engage à rester dans les coulisses, pour pouvoir travailler en paix. Attendez-vous de bon cœur à vos tâches, de manière à disposer de tout votre temps plus tard dans la journée.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

N'envoyez pas la balle le premier et ne faites aucun effort pour la rattraper au passage lorsqu'elle reviendra dans votre direction. On ne sait jamais ce que vous réserve le destin. S.O.P.

LA MAISON DES AUBAINES

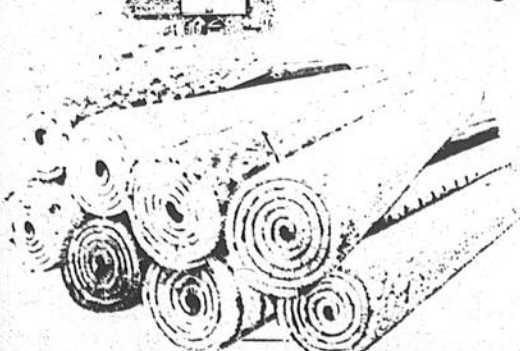
vous offre comme toujours...

Venez constater par vous-même notre assortiment de tapis et prélatrs que nous vous offrons en magasin.

À ne pas oublier que nous avons à votre disposition un choix inégalable dans le matériel pour couvrir siége

**DES PRIX
INCOMPARABLES
UN SERVICE
IMPECCABLE**

**CHOIX
SANS ÉGAL
DES MARQUES
RECONNUES**



CHARLES-E. PLANTE,
co-prop.



VICTOR PLANTE,
co-prop.

**Les Couvre-Planchers
PLANTE & FRERES INC.**

1ère Ave. BEAUCEVILLE-EST
Tels Rés.: 774-9436 Bur.: 774-6102
Carrefour st-GEORGES, tel.: 228-7145

La Loi et Vous

Par

Me Jean-Denis Rancourt

Les obligations découlant du concubinage

Il a souvent été dit qu'une femme qui acceptait de vivre en concubinage avec un homme ne possédait aucun droit et ne pouvait recouvrer aucun dommage si leur union prenait fin par une décision prématurée définitive du concubin. Pourtant, ce n'est pas à cette conclusion qu'en est arrivé le Juge Gonthier de la Cour Supérieure du Québec lorsqu'il lui a été donné d'étudier en substance la même question dans l'affaire de Gourde vs Simard, rapportée à 1976, Volume IX de la Cour Supérieure à la page 1795.

Dans cette affaire, la demanderesse s'était adressée au Tribunal pour obtenir le paiement des dommages et intérêts résultant de la rupture de son union avec le défendeur Simard. Son recours était basé sur le non respect des engagements pris par le défendeur Simard envers elle et sur des fausses représentations qu'il lui avait faites.

En effet, au cours de l'année 1969, le défendeur avait demandé à Madame Gourde qui était alors séparée de corps de son mari d'aller habiter avec lui dans son domicile. Il lui avait alors promis qu'il l'épouserait dès que leur divorce respectif aurait été obtenu et il s'était engagé à assumer tous les besoins matériels de la demanderesse et ses enfants. Après que celle-ci ait finalement accepté de le faire, Monsieur Simard lui avait alors conseillé de vendre son automobile, les meubles et la maison qu'elle habitait antérieurement.

Cependant, au cours du mois d'octobre 1973, le défendeur avait fait venir la demanderesse à son bureau et l'avait alors informée qu'elle devait quitter son domicile avant le 1er novembre de la même année, ce qu'elle dut d'ailleurs faire.

Devant le Tribunal, le défendeur a évidemment nié avoir pris de tels engagements envers la demanderesse. Le Juge a alors considéré l'ensemble des circonstances et en est venu à la conclusion que ces engagements avaient existé réellement. Toutefois, comme les parties étaient déjà mariées et qu'aucune d'elles n'était déjà divorcée, il n'a pu sanctionner ces engagements et il décréta qu'ils étaient nuls car deux personnes encore mariées ne peuvent se faire des promesses de mariage. La réclamation pour perte de soutien financier réclamée par la demanderesse a donc été rejetée. Il nous faut donc en conclure que la demanderesse n'était pas justifiée de réclamer une pension alimentaire pour le futur.

Cependant, la demanderesse réclamait également des dommages moraux, des pertes subies par suite de la vente de sa maison, de ses meubles, de son auto, des déboursés de déménagement. Le Juge a alors tenu compte du temps qu'a duré la liaison entre les parties, du fait que le défendeur avait trompé la demanderesse puisqu'il avait déclaré en Cour n'avoir jamais eu l'intention réelle de l'épouser, de la façon brutale qu'il avait employée pour repousser la demanderesse, du choc psychologique que celle-ci en avait ressenti et du bouleversement qui s'en était suivi dans sa situation matérielle et celle de ses enfants. Il a donc condamné le défendeur à rembourser à la demanderesse une somme de \$10,000.00 pour la compenser des dommages moraux subis, et un montant supplémentaire de \$7,500.00 pour l'indemniser des différentes pertes subies résultant de la vente de ses biens, tout ceci en raison de la mauvaise foi évidente manifestée par le défendeur envers la demanderesse.

LA BIBLE VOUS PARLE

(Communiqué de l'église baptiste évangélique St-Georges)

La foule peut se tromper

Adam Thompson fut le premier Américain à remplir, en 1842, une baignoire. Cette nouvelle alarma de nombreuses personnalités médicales qui prédisaient que cette pratique provoquerait le rhumatisme et divers troubles respiratoires. Le conseil de ville de Philadelphie interdit l'utilisation de la baignoire. Les villes de Providence et de Hartford imposèrent une surtaxe d'eau. C'est ce que nous révèle les archives. La foule se trompait!

La presse et le congrès américain critiquèrent vivement Samuel Morse. Aujourd'hui le bruit du téléphone s'entend dans le monde entier. La foule se trompait!

Lorsque Alexandre Bell présenta son téléphone à l'Exposition du centenaire de Philadelphie, on le traita de fou. Aujourd'hui, il n'y a plus de pays au monde qui n'utilise son invention. La foule se trompait!

La première moissonneuse, construite par Mc-Cormick, souleva une marée de rires, d'un océan à l'autre. Le temps donna raison à son inventeur; la foule avait une fois de plus tort!

Lorsque Westinghouse prétendit pouvoir arrêter un train avec de l'air (les freins à air comprimé Westinghouse) il fut lui aussi ridiculisé. La foule avait tort!

La foule appela le premier bateau à vapeur de Robert Fulton la "Folie de Fulton". Mais aujourd'hui de tels navires sillonnent les océans du monde.

Mme Curie examina des tonnes et des tonnes de minéraux sans valeur à la recherche du radium. La foule demandait en riant: "Qu'est-ce que le radium?" C'est

certaines maladies auparavant incurables. La foule avait tort!

Goodyear travailla pendant 11 ans avec sa femme à la vulcanisation du caoutchouc. Tous ses amis s'en moquaient et le traitaient d'insensé. Aujourd'hui, lorsqu'on parle de caoutchouc, son nom est sur toutes les lèvres. La foule avait tort!

Lorsque Jenner travailla à la mise au point du premier vaccin, on se moqua de lui. Certaines personnes très sérieuses allèrent jusqu'à affirmer que toutes les maladies animales seraient ainsi transmises à l'homme. Certaines rumeurs annonçaient même que des cornes avaient poussé sur le front d'innocentes victimes. Jenner élimina pourtant la petite vérole grâce à son vaccin. La foule avait tort!

Il y a près de 2,000 ans, la foule cria, au sujet de Jésus-Christ: "Crucifie-le!" Il était pourtant le Prince de la vie, le Fils du Dieu vivant.

Peu de temps avant de mourir, Jésus dit à ses disciples: "Entrez par la porte étroite. Car large est la porte, spacieux est le chemin qui mène à la perdition, et il y en a beaucoup qui entrent par là." Suivre la foule dans son attitude de matérialisme et d'indifférence à l'égard de Dieu peut être plus tragique que de s'être moqué d'Adam Thompson ou du vaccin de Jenner. Vous pouvez vous permettre de suivre la foule et d'avoir tort dans bien des domaines. Mais vous ne pouvez vous permettre de vous tromper à l'égard de Jésus-Christ. S'il est réellement ce qu'il a affirmé être, le Fils de Dieu, le Messie, il vous faut placer votre vie sous son autorité.

Les foules confondent aujourd'hui religion et salut en Jésus-Christ. Les païens ont tous une religion, mais sont perdus. La vie en Jésus-Christ est une relation personnelle

avec le divin Sauveur. Aucune religion ne peut vous faire entrer dans cette relation; seul une nouvelle naissance par la foi en Jésus le peut: "A tous ceux qui le reçurent, il donna le pouvoir de devenir enfants de Dieu; à tous ceux qui croient en son nom: qui ne sont nés ni du sang, ni d'un pouvoir charnel, ni d'un vouloir de l'homme, mais de Dieu" (Jean 1.12-13).

Quelle est votre attitude à l'égard du Dieu qui vous aime et du don gratuit qu'il vous offre? "Le salaire du péché, c'est la mort; mais le don gratuit de Dieu, c'est la vie éternelle en Jésus-Christ notre Seigneur." (Romains 6.23). Par la foi en Jésus-Christ, vous pouvez être sauvé à cet instant même, là où vous êtes. Vous pouvez recevoir le pardon de vos péchés et la paix de qui Dieu en confiant votre vie entre les mains de son Fils.

Choisissez-vous de suivre la foule et avoir tort, ou suivre le Fils unique de Dieu?

Ce message vous est présenté par l'Eglise Baptiste Evangélique de la 27e rue à St-Georges Ouest où une cordiale bienvenue vous attend chaque dimanche à 9.30 hres a.m. et 7.30 hres p.m.

Nous vous invitons aussi à écouter l'émission radiophonique: "La Bible vous parle", tous les dimanches matin à CKRB à 11.45 hres a.m. Si vous voulez entendre un message évangélique au téléphone, composez 228-8522; un nouveau message chaque semaine.

Nous vous supplions de vous procurer la Sainte Bible car, si vous la lisez, elle vous éclairera; si vous l'écoutez, elle vous guidera; si vous la croyez, elle vous sauvera; si vous la négligez, elle vous jugera. Jésus a dit: "La Parole que j'ai annoncée, c'est elle qui vous jugera au dernier jour." (Evan. St-Jean, 12:48).

Le contrôle des armes à feu: tout le monde n'est pas visé.

Le 1er janvier 1978, de nouvelles dispositions du Code criminel imposent le contrôle des armes à feu entrant en vigueur.

Pour comprendre les motifs qui ont poussé le gouvernement à instaurer un tel programme de contrôle, il faut savoir que l'usage criminel des armes à feu a augmenté de façon considérable de telle sorte que le nombre de pertes de vies causées par les mauvais emplois des armes à feu est devenu inacceptable pour une société qui se respecte. Cependant, la police ne voit pas tout le monde. Elle s'adresse aux personnes qui utilisent les armes à feu de manière responsable et légitime. Afin d'enrayer ce problème, les tribunaux disposent désormais de l'autorité nécessaire pour interdire aux criminels et aux personnes dangereuses la possession, l'acquisition, l'utilisation d'armes à feu. Les chasseurs et les sportifs qui utilisent leurs armes de façon responsable continueront jouir de la même liberté qu'ils ont de même pour les différents groupes autochtones.

On a donc apporté des modifications au Code criminel en poursuivant des objectifs précis: empêcher les personnes ayant une prédisposition à la violence d'avoir accès aux armes à feu; promouvoir l'utilisation responsable des armes à feu et en décourageant l'emploi criminel. Voici les points saillants de la législation.

Armes prohibées

La législation donne une liste des armes prohibées, dans laquelle on retrouve les armes à feu scies, coupées ou modifiées de façon à ce que la longueur du canon soit inférieure à 18 pouces ou que la longueur totale de l'arme soit inférieure à 26 pouces. Les armes automatiques sont aussi des armes prohibées, à moins qu'elles aient été enregistrées par des collectionneurs de bonne foi avant le 1er janvier 1978. Pour obtenir de plus amples détails au sujet des armes prohibées, veuillez communiquer avec le poste de police de votre localité. Cette disposition de la Loi est en vigueur depuis le 1er janvier et elle prévoit une peine d'emprisonnement maximale de 5 ans pour la possession illégale d'armes prohibées.

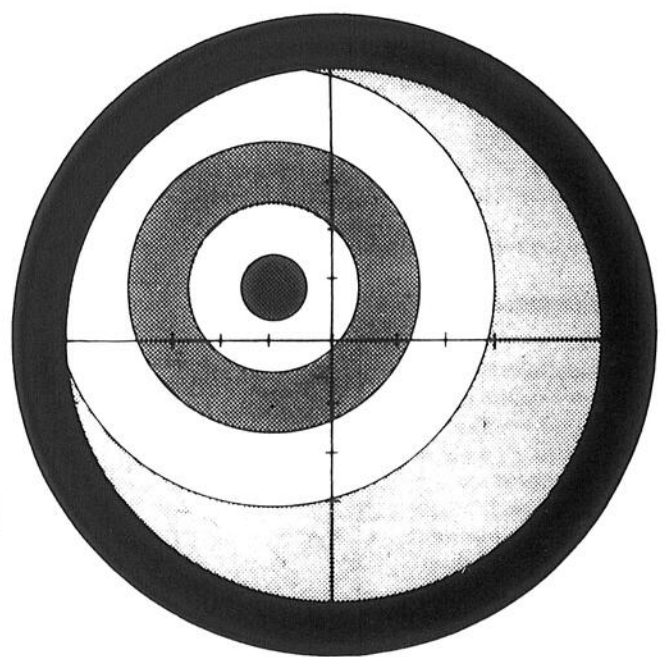
Armes à autorisation restreinte

Dans la catégorie des armes à autorisation restreinte, on a ajouté les carabines M-1 ainsi que les armes semi-automatiques munies d'un canon de moins de 18 1/2 pouces de longueur (moins de 26 pouces de longueur totale, par repliement ou emboîtement), pouvant tirer des munitions à percussion centrale. Ces armes viennent s'ajouter aux pistolets dont l'utilisation est déjà soumise à certaines dispositions du Code criminel. Les propriétaires d'une arme à autorisation restreinte doivent enregistrer leur arme auprès du registraire local d'armes à feu. Pour obtenir la liste des armes à autorisation restreinte, veuillez communiquer avec le poste de police de votre localité.

Utilisation responsable des armes à feu

Le gouvernement fédéral, en collaboration avec les provinces, travaille actuellement à l'élaboration d'un programme éducatif dont l'objectif sera de renseigner les Canadiens sur l'utilisation responsable des armes à feu. On pourra alors donner des indications précises sur le maniement, l'entreposage et le transport des armes à feu et des munitions, le tout dans le but d'éviter des accidents malencontreux. D'autre part, l'utilisation négligente d'une arme à feu constituera une infraction à la Loi.

Le contrôle des armes à feu.
L'important, c'est la vie.



Sanctions plus sévères

Une personne trouvée coupable d'avoir utilisé une arme à feu lors de la perpétration ou la tentative de perpétration d'un acte criminel, devra purger, dans le cas d'une première infraction, une peine d'emprisonnement d'au moins 1 an et d'au plus 14 ans, obligatoire et consecutive à la peine pour l'acte criminel commis. Pour une infraction subséquente, une peine d'au moins 3 ans et d'au plus 14 ans est prévue. Ces sanctions plus sévères sont introduites dans le but de réduire le nombre d'actes criminels commis au moyen d'armes à feu.

Pouvoirs de perquisition et de saisie

Depuis le 1er janvier, la police peut, sans mandat, faire des perquisitions et saisir les armes à feu dont une personne a la possession, dans des circonstances où il serait difficile d'obtenir un mandat rapidement et où la sécurité d'une personne serait menacée. Les perquisitions et saisies sans mandat ne peuvent être effectuées que dans des situations graves et doivent faire l'objet par la suite d'un rapport présenté à un magistrat.

Pour que cette Loi soit appliquée de façon efficace, le gouvernement fédéral a prévu la participation et la collaboration de tous les corps de police du Canada, ainsi que des principaux groupes et organismes intéressés. On pourra ainsi se procurer tous les renseignements concernant cette Loi auprès de n'importe quelle force policière au Canada. Certaines dispositions de la Loi n'entreront en vigueur que plus tard, comme, par exemple, le système d'autorisation d'acquisition d'armes à feu, qui s'appliquera à compter du 1er janvier 1979.

Cette législation aura pour conséquence de diminuer les pertes de vie imputables directement à l'utilisation d'armes à feu. Il faut toutefois souligner que la grande majorité des propriétaires d'armes à feu qui utilisent leur arme de façon légitime et responsable ne sera pas affectée par la Loi. Ces modifications au Code criminel veulent en effet corriger des abus et non pas restreindre les libertés individuelles.

Cependant, même s'il arrivait que cette législation cause des inconvénients à certaines personnes, nous croyons qu'elle devrait obtenir l'appui de tous les citoyens qui pensent, comme nous, que l'important, c'est la vie.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le poste de police de votre localité ou le chef provincial des préposés aux armes à feu, ou encore d'écrire à l'adresse suivante:

Le contrôle des armes à feu au Canada,
340 ouest, avenue Laurier,
Ottawa, Ontario K1A 0P8



Gouvernement
du Canada
Ministère
de la Justice
Solliciteur général
Canada

Government
of Canada
Department
of Justice
Solicitor General
Canada

La Consommation

Office Protection des Consommateurs



Les détecteurs de fumée, c'est un pensez-y bien!

Des études statistiques ont démontré que la plupart des incendies mortels surviennent la nuit et que c'est l'inhalation de fumée qui est responsable de la majorité des décès. En outre, on a établi que 40% des victimes auraient pu être sauvées si leur résidence avait été munie d'un détecteur de fumée.

Il y a tant de détecteurs, lequel choisir?

Les détecteurs de flammes

Ces détecteurs ne conviennent pas aux résidences, car le plus souvent l'incendie couvre quelque temps avant de produire des flammes. Ils sont valables dans les lieux où l'incendie peut se manifester dès le début sous forme de flammes autour, par exemple, d'un liquide inflammable.

Les détecteurs de chaleur

Appelés aussi détecteurs thermiques, ces détecteurs entrent en action lorsqu'il y a élévation de température dans une pièce. L'inconvénient de ce système est qu'au moment du déclenchement de l'alarme, le feu peut être déjà pris depuis un bon moment. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'on suggère d'utiliser les détecteurs de chaleur dans des espaces fermés, tels que placards et pièces de rangement, ou la chaleur de l'incendie risque d'augmenter très rapidement.

Les détecteurs de fumée

Ce type de détecteur est supérieur aux détecteurs de chaleur. Il en existe deux sortes.

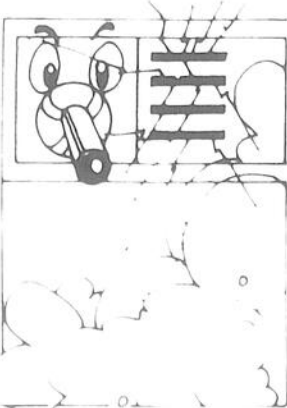
Le détecteur de fumée à ionisation, qui détecte l'incendie dès les débuts, mais qui est peu sensible au feu qui couvre dans un fauteuil.

Le détecteur de fumée à cellule photo-électrique, qui est plus lent à réagir, car il est actionné par des particules visibles.

Sachez que les détecteurs de fumée qui sont reconnus par la Direction générale de la prévention des incendies du ministère des Affaires municipales portent l'un ou l'autre des sigles suivants: ULC, UL ou FM. Notons enfin qu'il n'est pas nécessaire de payer au-delà de \$100 pour un détecteur; d'ailleurs, vous devriez pouvoir vous procurer un bon appareil pour environ \$40.

Et les extincteurs...

Disons tout d'abord qu'il ne faut pas compter uniquement sur l'extincteur pour maîtriser toutes les situations; il ne remplace évidemment pas les pompiers, alors que, dans certains cas mineurs, un peu de bicarbonate de soude (soda) sur le feu suffit à le réprimer.



Un bon extincteur devrait pouvoir éteindre un feu domestique provenant de l'une ou l'autre des trois sources suivantes:

- A - bois, papier, textile
- B - liquides ou graisses inflammables
- C - appareils branchés à une prise électrique

Naturellement, l'entretien et la possibilité de recharger l'extincteur sont des facteurs à considérer lorsque vous ferez votre choix. Quant au prix, celui-ci variera selon la catégorie de l'appareil et sa grosseur. Un conseil: lors que vous aurez acheté votre extincteur, essayez-le chez vous afin de vous familiariser avec son fonctionnement.

Consommateur, sachez aussi « détecter »...

L'Office de la protection du consommateur vous met en garde contre les vendeurs itinérants qui exploitent certaines tactiques de vente telles des photographies de maisons en flammes, des films présentant des scènes morbides, des articles de journaux relatant en détail des nuits d'horreur, etc. Méfiez-vous aussi des vendeurs qui prétendent représenter des organismes provinciaux dans le domaine de la protection des incendies, car cette façon de procéder est interdite.

Rappelons que les vendeurs itinérants doivent détenir un permis délivré par l'OPC. Cependant, ce permis n'est pas une garantie de l'honnêteté du vendeur, ni de la qualité du produit qu'il vous offre. Ne signez donc jamais sous le coup d'une impulsion. Demandez plutôt au vendeur qu'il vous remette un exemplaire du contrat; ceci vous laissera le loisir de magasiner afin de comparer prix, qualité, garantie et service après-vente. Si vous décidez d'acheter tout de même du vendeur itinérant, retenez que votre contrat pourra être annulé dans un délai de cinq jours (excluant le samedi, le dimanche et les jours fériés) à partir du moment où vous serez en possession d'un double du contrat.

ULC - Underwriters Laboratories of Canada
UL - Underwriters Laboratories Inc.
FM - Factory Mutual

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-GEORGES 1937-1977



Une présentation de votre Caisse Pop avec la gracieuse collaboration de L'ECLAIREUR-PROGRES

(Recherches et rédaction: Roger Bolduc)

L'ACTION SOCIALE

Par tous les détails mentionnés la semaine dernière, il est évident que l'action économique de la Caisse Populaire St-Georges, depuis 1937, fut, par le fait même, une action sociale.

En aidant les entreprises locales, les petits propriétaires et des concitoyens dans la gêne, la Caisse jouait un rôle social de premier plan et cela suffisait à justifier sa fondation il y a 40 ans.

Cependant, cette action sociale a largement dépassé le cadre de la Commission de Crédit. Au fur et à mesure que les revenus de la Caisse le permettaient, le Conseil d'Administration répondait généreusement aux demandes d'organisations de toutes sortes et parfois, à des requêtes individuelles en faisant des dons en espèces.

Nous avons énuméré plusieurs de ces bénéficiaires en novembre dernier et contentons-nous de rappeler aujourd'hui que cette participation de la Caisse Pop St-Georges à la vie paroissiale profita à de nombreuses œuvres culturelles, sociales, charitables, religieuses et sportives.

Les écoliers de St-Georges ont été particulièrement choqués en recevant des milliers de couvertures pour leurs manuels scolaires. Certes, ces "cadeaux" servaient de support à une honnête propagande, mais ils n'étaient pas moins bien accueillis et très utiles aux jeunes de nos écoles.

Il n'est pas possible d'établir le montant total des dons faits par la Caisse durant cette période de 40 ans. Ce serait d'autant plus difficile que, depuis quelques années,

ces dons sont laissés à la discrétion du gérant jusqu'à concurrence de \$50.00. (En 1940, un don de \$5.00 avait fait l'objet d'une longue discussion au Conseil d'Administration!)

Voilà pour l'argent! Mais l'action sociale de la Caisse Populaire St-Georges doit également être évaluée sous un autre aspect. En prêchant l'épargne dans tous les milieux de la société, la Caisse a favorisé le développement de cette vertu chez un grand nombre de pères de familles, de jeunes travailleurs et d'écoliers.

Ses structures administratives ont permis à plusieurs dizaines de citoyens de se dévouer bénévolement et de voir s'épanouir en eux des qualités précieuses telles que l'esprit d'initiative, la débrouillardise et le sens des affaires.

Conclusion indéniable: si la Caisse Populaire St-Georges n'avait pas été présente chez-nous depuis 40 ans, la société paroissiale ne serait pas du tout la même et plusieurs concitoyens ne connaîtraient pas l'existence qu'ils mènent aujourd'hui.

On dira peut-être qu'il en est ainsi de toutes les institutions économiques et sociales, d'accord, mais en est-il une qui ait exercé une action sociale aussi importante et aussi étendue que la Caisse Populaire St-Georges?

Non seulement elle a elle-même agi avec dynamisme et efficacité, mais elle fut à l'origine de centaines d'initiatives qui n'auraient sans doute jamais vu le jour sans la présence, la compréhension et le soutien moral ou financier de notre Caisse Pop.

A SUIVRE

Voyez les bons SPÉCIAUX OFFERTS POUR UN TEMPS LIMITÉ

GARAGE

GAÉTAN ROY AUTO

Assurance et Garage Robert Roy Auto

Tél.: 594-5275

ST-PROSPER



GAÉTAN ROY, prop.

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

1975 Ford Elite
pneus radiaux, H.T., 2 p., très propre
SPECIAL: \$2,990.

1976 Impala
Hard Top, 4 portes, pneus radiaux, très propre

1974 Nova
HATCH BACK, 2 p., peinture neuve
1974 Ford Pick-Up
RANGER
4 vitesses au plancher

1976 Olds. Cutlass
très propre, H.T., 2 p., pneus radiaux
SPECIAL: \$3,600.

1977 Olds. Cutlass
2 portes, Hard Top, pneus radiaux, très propre

1974 T-Bird
pneus Michelin, très propre

Tous ces véhicules sont en excellentes conditions et à des prix très spéciaux

Après 3 petites annonces placées dans L'ECLAIREUR-PROGRES vous serez certainement récompensés de votre placement

la santé

De quel pied vous levez-vous?

par Francine Gagnon

Dans la demi-obscurité, le réveille-matin qui vient de sonner indique 7h15. Il semble pourtant qu'une bonne heure de sommeil vous serait encore nécessaire. Mais il vous faut bien sortir du lit, au risque de vous lever du mauvais pied: ce ne sera pas la première fois que vous déréglerez votre horloge interne, celle qui marque les rythmes propres à chaque individu.

Le sommeil qu'on fait fuir par une douche froide, par un café, celui que des bruits de toutes sortes viennent perturber, celui qu'on écourte malgré soi le matin, celui qu'on ne peut pas se permettre l'après-midi, ce sommeil est pourtant une nécessité: pour les enfants, personne ne le niera; pour les adultes, certains le contesteront, le considérant comme un caprice, comme une activité mineure. Ceux qui dorment comme des bûches, facilement, osent à peine exprimer la qualité de leur sommeil devant les oiseaux de nuit. Entre dormir bien et beaucoup, et dormir peu et mal, c'est le respect du sommeil qui fait toute la

différence. Si on a perdu ce respect, on peut le réapprendre. Même le sommeil a son hygiène.

Le cerveau, grand manitou du sommeil

Quand le cerveau est prêt à mettre ses activités en veilleuse, il transmet le message clairement à l'organisme: bâillements, paupières lourdes, plafonnement de l'oeil. Ce sont des signes qui ne trompent pas: vous êtes mûr pour le sommeil. Si vous y consentez, commence alors une période de repos au cours de laquelle le cerveau régit le sommeil en cycles de deux heures, autant de fois qu'il en a besoin.

Que se passe-t-il donc de 2 heures en 2 heures? Vous voici au lit, plaçant l'oreiller en oblique, pliant la jambe, remontant les couvertures jusqu'aux yeux: c'est la période de l'endormissement à laquelle chacun, enfant ou adulte, applique ses propres rites. Pas surprenant alors qu'un changement de lit entraîne souvent des difficultés à s'endormir.

Vous entrez ensuite dans une phase de sommeil lent,

la plus longue, qui varie en qualité: un bruit entendu au début du sommeil lent vous dérange, alors que plus tard, vous ne l'entendez même plus. Au sommeil lent succède le sommeil rapide, le plus profond de tout le cycle malgré les apparences extérieures: respiration irrégulière, mouvements du visage, des mains, des pieds, érection. Au bout de 15 à 30 minutes, vous poussez un long soupir. Le sommeil rapide est terminé, vous allez bientôt vous éveiller naturellement pour recommencer tout de suite un autre cycle, puis un autre encore. C'est ainsi que se passent les nuits calmes. Mais elles ne le sont pas toujours.

Aider les enfants à s'endormir... et à dormir

Un enfant a besoin de sa chaleur, de ses odeurs habituelles, de sa position confortable, de son objet préféré, bref d'un environnement connu pour s'endormir. S'il en est privé, le sommeil, temporairement, ne vient pas, en voyage par exemple. Un parent ou une gardienne qui a pris le temps d'observer comment un enfant s'endort

d'habitude peut l'aider au moment où survient une difficulté.

S'il vous faut, au cours de la nuit, réveiller l'enfant, vous essayez de profiter de la période entre la fin du sommeil rapide et le début du sommeil lent. Si vous arrivez juste, l'enfant réagira favorablement à une caresse. Si vous arrivez en pleine période de sommeil rapide, au moment où le réveil est le plus contre-indiqué, les réticences de l'enfant vous montreront très clairement votre erreur.

Favoriser le sommeil d'un enfant demande de l'observation et du respect. Et avant tout, cela demande de ne pas envoyer votre bout de chou au lit par punition, ce qui transforme une activité agréable et nécessaire en activité contraignante.

Et les grands enfants maintenant

Il en va des adultes comme des enfants: nous avons chacun notre manière de nous endormir et nous réagissons mal au réveil. L'idéal serait évidemment de faire coïncider l'éveil naturel et le réveil, mais encore faut-il pour cela connaître vos rythmes. Quand vous dites: « Je ne m'endors plus, mon heure est passée », vous avouez que vous n'avez pas obéi à la suggestion de sommeil de votre cerveau. Prenez patience, elle ne reviendra que deux heures plus tard. On ne peut parler ici d'insomnie, mais plutôt de modification de rythme. Quand sonnera le réveil, vous n'aurez pas eu le temps de récupérer suffisamment.

Prendrez-vous un tranquillisant, un verre d'alcool pour mieux dormir? Vous serez peut-être intéressé de savoir qu'ils diminuent le temps de sommeil rapide. Au bout du compte, vous vous retrouverez en dette du sommeil le plus réparateur du cycle.

Pour accorder les exigences du sommeil aux exigences de votre vie, des moyens comme la sieste et la relaxation sont d'une grande utilité.

LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE



Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 30 janvier 78

Mardi le 31 janvier

PM-East-Broughton Village 1h.30 à 3h.

Jeudi le 2 février

PM-St-Georges-Ouest 1h.30 à 3h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi des rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques an-

tituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811.

Dr Marc Dionne, 640 - 2ième avenue, Beauceville-Est, Beauce.

Centre cours prénataux

Hôpital St-Joseph, Beauceville
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Primaire, Lac Drolet
Ecole St-Louis, La Guadeloupe
Ecole Paul VI, East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon, Ste-Marie

ET C'EST GRATUIT!

INSCRIPTION

Au numéro de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9806

Jouez gagnant- cessez de fumer



Semaine nationale de l'éducation sur le tabac
du 22 au 28 janv. 1978



ISOLATION

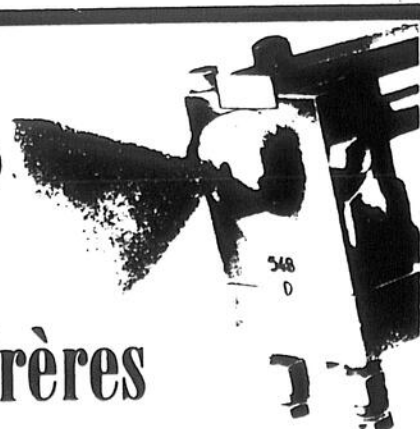
"Uréthane" giclée (soufflée)

Procédé très bon pour isoler bâtiment de ferme en bois ou en métal, sous-sol, etc.

Consultez: **Jacques & Frères**
Isolation enr.

ST-GEORGES, Beauce-Sud
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537
Tél.: 594-2556



Problèmes de Santé

Consultez

Dr Jacques Auger
Chiropraticien

Adresse

3980, Boul. Provincial,
St-Prosp, Beauce

Rendez vous

Composez: **594-5410**

HEURES DE BUREAU: MARDI 2.00 p.m. à 7.00 p.m.
JEUDI 2.00 p.m. à 7.00 p.m.



**RÔTI
D'ÉPAULE**
DE PORC FRAIS
la livre
.99

Prix en vigueur jusqu'au 28 janvier 1978
pour les marchands desservis par Provigo, division Québec

FESSE DE VEAU
désossée, congelée
la livre **1.69**

JAMBON MIDGET
maigre, désossé
pesant 2 1/2 à 4 lbs
Sodor la livre **1.78**

SAUCISSE FUMÉE
HYGRADE
la livre **.99**

BOLOGNA MORCEAU
régulier ou cîré
Hygrade
la livre **.79**

PIZZA GARNIE
DAVINCI
format 20 oz **1.78**

PRODUITS SURGELES

PIZZA NAPOLI
de McCain 9 pces
format 10 oz **.69**

FILET DE SOLE
BOOTH
format 1 livre **1.89**

PRODUITS PROVIGO

Chocolat instantané
Provigo
boîte 1 livre **1.19**
boîte 2 livres **2.09**

Huile végétale
PROVIGO
contenant 32 onces **1.35**

Confiture de fraises
Provigo, avec pectine
jarre 24 oz **1.05**

COUCHES Provigo
premiers pas
boîte de 24 **3.17**

Nourriture pour chiens
Provigo, au boeuf 3 saveurs
boîte 72 onces **2.09**

Aubaines de la semaine

Gelée à dessert Royal
cerises, fraises, framboises
ou orange
boîte 3 onces **.25**

Cristaux Quench
à saveur d'orangeade
env. 92 gr 4/ **1.05**

Café frais moulu
Maxwell House
sac 1 livre **3.84**

Céréale asst. Gerber
pour bébés
boîte 16 oz **1.01**

Fromage Kraft Canadien
tranche individuelle
cello 1 lb **1.49**

Biscuits soda Christie
PREMIUM PLUS
boîte 1 livre **.69**

Soupe La Soupière de Lipton
boeuf, potage ou poulet
format de 2 3/4 à 3 oz **.53**

SOUPE LIPTON
oignons ou
tomates et légumes
format 2 env. **.57**

Pois verts Libby
Fantaisie
boîte 10 onces **.33**

Maïs en crème
Idéal Fantaisie
boîte 10 onces **.37**

Aliments asst. pour bébés
GERBER
jarre 4 1/2 onces **.23**

Pain de viande
Roy All Burns
boîte 12 onces **.77**

Poulet désossé
ESTA
boîte 7 onces **.80**

Sauce aux pommes
LEAHY
boîte 19 onces **.47**

Sauce à pizza Gattuso
régulière
format 8 onces **.33**

Sauce hot chicken
ESTA
boîte 14 onces **.31**

RAISINS JAFFA
format 15 onces **.99**

Remplissage à tarte
Vachon: dattes
boîte 19 onces **.79**

Remplissage à tarte
Vachon: raisins
boîte 19 onces **.88**

Mélange à gâteaux Monarch
blanc ou chocolat
env. 10 oz **.39**

Ananas tranchés
Aylmer choix
boîte 19 onces **.63**

Chocolat Rowntree
Aéro ou Coffee Crisp
en barres 4/ **.90**

Mélasse Grandma
carton 300 grammes **.31**

Biscuits Royal et Village
de Viau
boîte 2 livres **1.19**

Fixatif Clairol
aérosol 10 onces **1.34**

Kotex Lightdays
format de 30 **1.69**

Onguent Lypsyl
le tube **.54**

CASCADE
lave vaisselle
format 65 oz **2.75**

Adoucisseur de tissu
FLEECY
cont. 64 onces **1.19**

Papier mouchoir
KLEENEX
bte de 200 **.64**

Papier de toilette
ROYALE
cello 2 rouleaux **.61**

Nourriture pour chiens
Tops: boeuf, poulet ou foie
26 oz **.40**

Briquet Bic Butane
chacun **1.29**

ORANGES

SUNKIST Navel, produit de Californie
gros 138
la douzaine

.89

POMMES

MC INTOSH produit du Québec
Canada de Fantaisie
sac 3 livres

.59

RUTABAGAS (NAVETS)

produit du Québec
Canada No 1
sac 2 livres

.23

TOMATES

produit de la Floride, Canada No 1
gros 77
cello 2 livres

.79

JUS DE TOMATES

Bright Fantaisie

boîte 19 onces

.30

FÈVES JAUNES

coupées ou MACÉDOINE

Idéal. Choix

boîte 10 onces

.25

GRUAU ROBIN HOOD

rapide ou instantané

1.35 kilos ou 1.25 kilos

.88

RAGOÛT CORDON BLEU

boulettes ou patates rondes

boîte 30 onces

1.29



service plus...

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

EPICERIE MAILLY

Epicier — Boucher — Licencié
117 rue Principale
ST-APOLINAIRE, Lotbinière
Tél.: 767-3012

ROSAIRE DOYON

Epicier — Boucher — Licencié
ST-PROSPER,
Cte Dorchester
Tél.: 594-2196

LUCIEN CLOUTIER

Epicier — Boucher — Licencié
ST-JEAN DE LA LANDE
Cte Beauce
Tél.: 228-5791

EPICERIE G. LACHANCE

Epicier — Boucher — Licencié
ST-GEDEON,
Cte Frontenac
Tél.: 582-3464

MARCHÉ Benoit Domingue

Epicier — Boucher — Licencié
325, 25e Rue,
ST-GEORGES-DE-LEST, Bce
Tél.: 228-3738

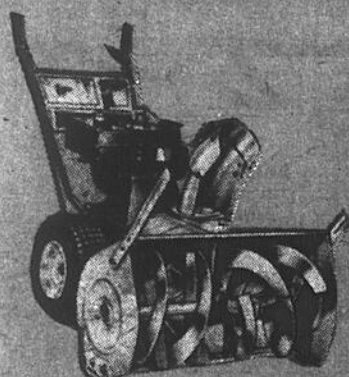
MARCHÉ CENTRAL INC.

Epicier — Boucher — Licencié
ST-COME,
Cte Beauce
Tél.: 685-3411



PATINS: Hommes, dames, enfants

réduits de **10%**



**Souffleuse
Mastercraft
8 forces
\$649⁹⁵**

Moteur Briggs & Stratton. Garantie 1 an. 26 pouces de large.
Aussi disponible 5 pouces: \$499⁹⁹
Quantité limitée, pas disponible sur commande spéciale.

SPÉCIAL CANADIAN TIRE ENSEMBLE DE SKI DE FOND

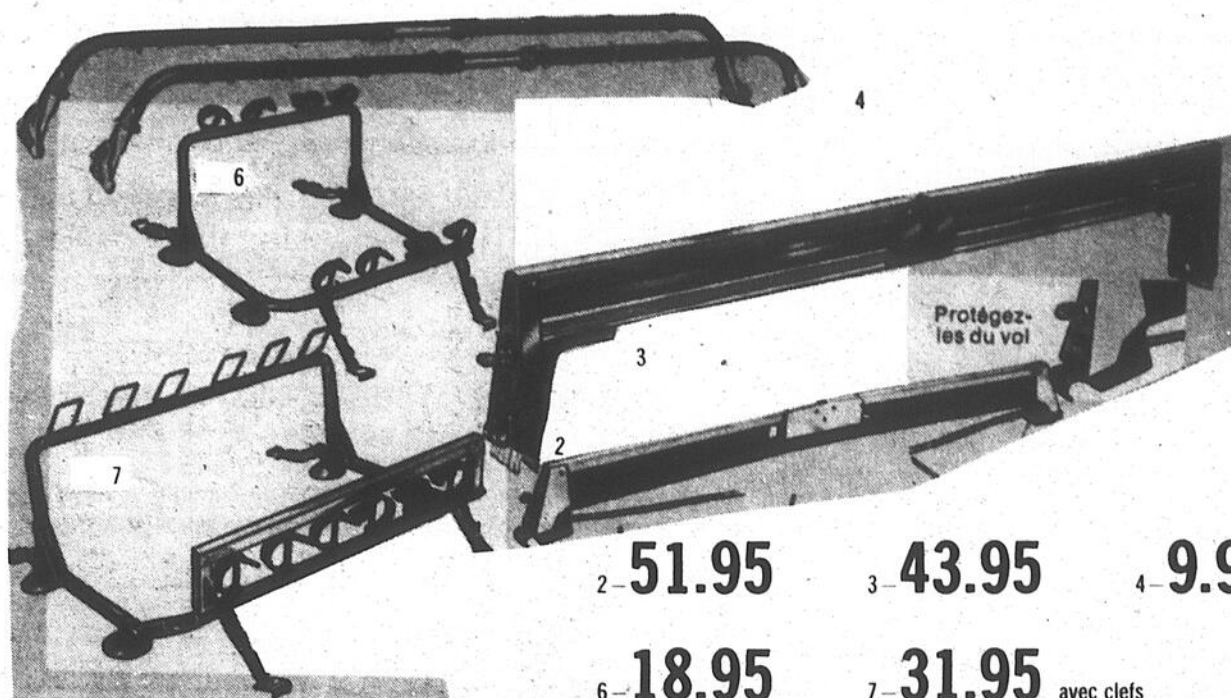
Comprenant: Ski	29.99
Fixation	6.99
Bottes	19.99
Bâtons	6.99
Prix rég.	\$63.96

PRIX SPÉCIAL \$58.88



- 1—Ski de promenade «trail» à bas prix. 828641X. 160 à 215 cm. Paire **29.99**
- 2—Ski Tourglass Jarvinen. 828624X. 160 à 215 cm. Prix **\$44.95**
- 3—Ski de promenade Harju 300. 828632X. 160 à 210 cm. Paire **\$39.95**
- 4—Nordic de Rossignol. 828706X. 180 à 210 cm. Paire **78.95**

**2.99
3.59**



2—**51.95** 3—**43.95** 4—**9.95**
6—**18.95** 7—**31.95** avec clefs

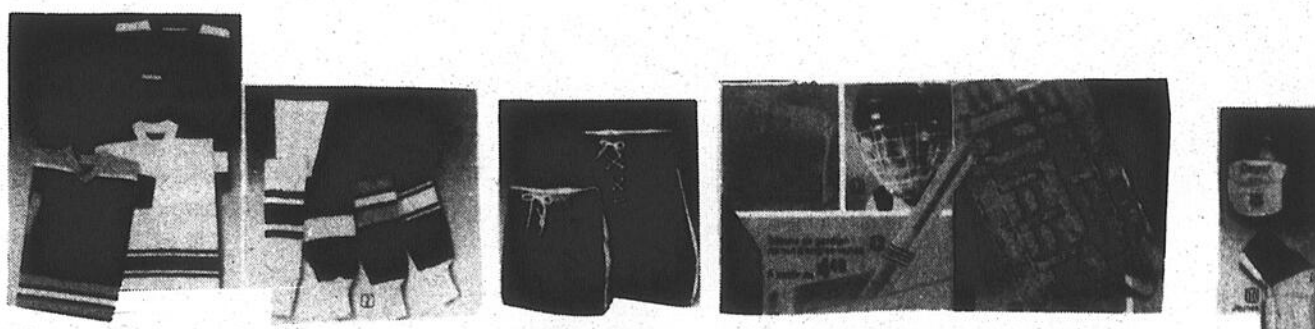


- 12 Chaussures de jeu de ballon—Toile blanche; semelle souple à ventouses, en caoutchouc mousse 1" d'épais. 84-1105X—Point. 5 à 13, sans 1/2... **15.98**
- 13 Ballon réglementaire—84-1090—Vinyle durable **2.49**

- 14 Bais de jeu de ballon—Fabrication soignée. Longueur hors tout 49", manche en bois dur; renforts vinyle. Modèle Claude Genest—Pelle à 45°. 84-1092—Pour contrôle maximum... **4.89**
84-1091—Modèle à pelle droite **4.89**



**Fixations élastiques
2.69**



Chandails de hockey en 2 changements de tons. Garçons. **8.95**

Bas de hockey à assortir aux chandails de gauche. Garçons. **4.49**

Culottes de hockey garçons hommes **7.89 14.98**

Filets pour buts **3.99**
Bâtons de gardien de but à angles variés à partir de **4.49**

Jambières en dessus nylon **59.95**

9—Coudières **3.49**
10—Jeunes gens **4.89**



**CASQUE COOPER
8.99**



**PROTÈGE-VISAGE
11.88**



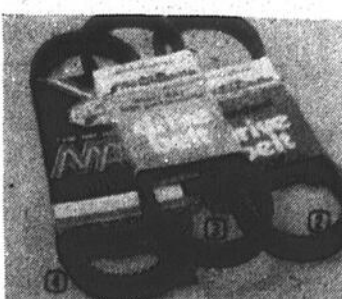
**ÉPAULIÈRES SOUPLES
à partir de
6.99**



**CASQUE DE MOTONEIGE
à partir de
16.49**



- 5—Skis pour la plupart des motoneiges **8.95**
- 6—Skis universels avec lisse d'usure **11.49**



**COURROIE à partir de
6.65 à 23.99**



Mitaines très confortables à partir de **8.99** et plus
Lunettes de motoneige **4.29** et plus



**BOTTES NEIGE
à partir de
8.99 et plus**

**3% D'ARGENT
CANADIAN
TIRE
SUR TOUT
ACHAT
AU COMPTANT**



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

80, 2ème AVENUE, ST-GEORGES-EST

Épargnez plus avec nos
**BILLETS-BONIS
AU COMPTANT**
ou utilisez votre
CARTE CANADIAN TIRE



PROPRIÉTAIRE

JEAN-CLAUDE LÉVESQUE INC.

CARTES D'AFFAIRES

GAGNON Laveuse
Lionel Gagnon, prop.

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR TOUTES MARQUES OUVRE GARANTI

TEL. 228-8071

St-Georges Transmission Inc.
331, 75e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél. 228-3211

GAGNON LAVEUSE ENR.
486, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce
Réparation de : Laveuses - Poêles
Frigidaire et Congélateurs
Tél.: 228-8071

5710 Boul. Lacroix,
ST-GEORGES-EST
Gar.: (418) 228-8910

**Centre du
RADIATEUR enr.**

SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service
d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop.
LOUIS PAQUET, co-prop.

rés.: 228-4522
rés.: 228-4739

**Couture Aluminium (St-Geo.)
INC.**
785 Boul. Dionne
St-Georges O. Beauce
RÉS: 228-5356 ou 5615

- REVÊTEMENT ALUMINIUM "REYNOLDS"
- GOUTTIÈRES ALUMINIUM EN LONGUEUR (DALLES)
- PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM
- FER ORNEMENTAL - SOUDURE
- PORTES DE GARAGE "AMBAS-SADOR"

AMBASS-A-DOR
(418) 228-8951

PLOMBERIE MODERNE ENR.
534, 2e Ave, St-Georges-Est — Tél.: 228-6327

Evier de cuisine 2 cuves, neuf. \$20.00
1 lot de dessus de vanité en marbre, neuf. ch. \$35.45
1 lot de fans 3 vitesses, neuves. . ch. \$40.00
Bain et lavabo neuf (léger dommage)
PRIX SPÉCIAL
Lot de lavabos, couleur lavande et sable du désert, neuf. ch. \$15.00

LAISSEZ NOUS LE SOIN DE FAIRE DE VOUS
UN VRAI CONDUCTEUR!

**Ecole de
Conduite de Beauce Inc.**

PERMIS MIN. EDUCATION: 130509
MIN. TRANSPORT DU QUÉBEC: 80116

108, 18ème Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-3954
INSCRIPTION TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS
Pour renseignements, tél.: 228-3954
Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.00 du lundi au vendredi

Téls Bur.: 228-6661
RÉS.: 228-3454

Turcotte Électrique Inc.
JEAN-CHARLES TURCOTTE,
président

2015, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST,
BEAUCÉ, P.Q.

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE... •
Tél.: 253-5543 RÉS.: 253-5980

LES CHEVRONS R.B.R. INC.
RENE POULIN, président
CHEVRONS PREFABRIQUES
pour: Maisons — Industries — Bâtiments de ferme
• A PRIX RAISONNABLES •
STS-ANGES DE BEAUCÉ, P.Q.

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire

**Ecole de Conduite
de la CHAUDIERE enr.**
228-8142

275 B. 3e AVENUE
VILLE ST-GEORGES-EST
BEAUCÉ SUD — G5Y 1V5

Ecole reconnue par
le Ministère des Transports 80077
le Ministère de l'Éducation 130508

228-1723
HEURES D'OUVERTURE:
Du LUNDI au VENDREDI inclusivement
de 8.00 a.m. à 5.30 p.m.

**RESSORTS ET FREINS
GILBERT** Ltée
208, 2e Avenue, Ville St-Georges

Les Pompes de Beauce Enr.
Distributeur et Service autorisés pompes "JACUZZI"
"MONARCH" machinerie
Pompes "Duro" et "Southern Deming"

- Réparation de toutes marques
- Ouvrage garanti
- Vente gros et détail
- Pompes de surface et submersible
- Pompes résidentiel et commercial
- Adoucisseur d'eau domestique et commercial

254, 2ème AVE, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3904

Lionel Couture
Vente — Service — Installation
POMPES A EAU "JACUZZI"

- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes submersible, à gaz
- Pompes pour municipalités, résidences et commerces.
- Service et pièces sur tous les modèles.

11 ANNEES D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE
745 boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST 228-5639

TÉL.: 228-1257

GAGNÉ ÉLECTRONIQUE ENR.
VENTE - SERVICE - INSTALLATION
RADIOS D'AUTOS - C.B. - STÉRÉOS - ETC...

RTE KENNEDY, ST-GEORGES
Face à 'Noël Dépanneur'

Visitez la Bijouterie du Motel
LA TRUITE ENR.
On vous offre un assortiment de bijoux en or le plus complet à des prix défiant toute compétition et nous vendons sur plan mise de côté.

GÉRARD DUQUET, prop.
Rte Kennedy, ST-CÔME Tél.: 685-8811
OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE:
du LUNDI au SAMEDI: 5 hres — excepté JEUDI et VENDREDI: 9 hres

**LA MINUTE JURIDIQUE
dans votre hebdo**

Service public offert
par le bureau d'aide
juridique de votre
région en collaboration
avec votre hebdo.

salaire minimum

La loi du Salaire Minimum interdit à un employeur de déduire du salaire minimum quelque somme d'argent que ce soit, sauf dans les cas suivants:

1. Lorsque la Loi oblige l'employeur à faire une retenue, par exemple pour l'impôt, l'Assurance-chômage ou l'Assurance-maladie.
2. Lorsque l'employeur est tenu de le faire par ordre d'un tribunal dans le cas d'une saisie de salaire.
3. Et enfin, lorsque la Commission du Salaire Minimum autorise une retenue sur le salaire.

De même, lorsque l'employeur oblige l'employé à porter un uniforme, il est interdit à l'employeur de faire des retenues sur le salaire minimum pour l'achat, l'usage ou l'entretien de l'uniforme.

Il faut aussi savoir que lorsqu'un employé reçoit des pourboires, c'est-à-dire une somme d'argent donnée volontairement et directement au salarié par le client, ce pourboire appartient au salarié, l'employeur ne peut le retenir, ni s'en servir comme partie du salaire à être payé même avec le consentement du salarié.

Bureau d'Aide Juridique
Me PIERRE W. MORIN, Me SIMON PÉPIN,
B.A. LL.L. D.E.C. LL.L.
AVOCATS
466, 1ère Avenue, ST-GEORGES — Tél.: 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)

Les rails, c'est pour les trains!

Bon sens et prudence John Deere

**BIOMEL**

12 ampoules de 10 ml Gelée royale 200 mgs

Prix régulier: \$11.95
SPÉCIAL \$9⁹⁵
 Économie de \$2.00

**INFUSION TILLEUL-MENTHE PAGES**

25 sachets

Aide la digestion, calmante.

Prix régulier: \$2.39
SPÉCIAL \$1⁹⁵
 Économie de .44^c

**SHAMPOOING NUXE**

125 ml.

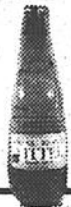
pour des cheveux soyeux.

Prix régulier: \$2.95
SPÉCIAL \$1⁹⁵
 Économie de \$1.00

**Vinaigre de cidre de pomme Le Naturiste**

35 onces

Prix régulier: \$1.09
SPÉCIAL 89^c
 Économie de .20^c

**EAU VITTEL**

52 onces

L'eau qui reVITTELise

Prix régulier: \$0.83
SPÉCIAL 69^c
 Économie de .14^c

**GINSOL PLUS**12 ampoules de 10 ml Ginseng de Corée pur 750 mgs
Gelée royale 100 mgs

Prix régulier: \$11.95
SPÉCIAL \$9⁹⁵
 Économie de \$2.00

Prix régulier: \$3.95
SPÉCIAL \$2⁹⁵
 Économie de \$1.00

MAGNOGÈNE, DRAGÉES

60 dragées

Pour combler une carence en magnésium.

**HERBES-8**

250 ml

Constipation, maux de tête, insuffisance biliaire.

Prix régulier: \$4.50
SPÉCIAL 2/\$7⁹⁵
 Économie de \$1.05



Prix régulier: \$4.95
SPÉCIAL 2/\$7⁹⁵
 Économie de \$1.95

MULTIVIM Le Naturiste

100 comprimés

Excellente source de vitamines et minéraux.



Prix régulier: \$1.95
SPÉCIAL 2/\$2⁹⁵
 Économie de .95^c

BIOVIN Le Naturiste

100 comprimés

Vitamines et minéraux pour enfants.

**LOTION CAPILLAIRE SEBONUXE**

190 ml.

aux herbes des Alpes

Prix régulier: \$4.95
SPÉCIAL \$3⁵⁰
 Économie de \$1.45

**Livre: L'EXERCICE PHYSIQUE POUR TOUS**

159 pages

Prix régulier: \$3.50
SPÉCIAL \$2⁵⁰
 Économie de \$1.00

**BISCUITS PEAK FREANS AU YOGOURT**

Vanille - Orange - Citron

Prix régulier: \$0.69
SPÉCIAL 59^c
 Économie de .10^c

**BIÈRE MOUSSY SANS ALCOOL**

Bouteille de 10 onces

Prix régulier: \$0.55
SPÉCIAL 49^c
 Économie de .06^c



En vigueur jusqu'au 4 février 1978

**ALIMENTATION et LIBRAIRIE NATURISTES****LE NATURISTE "ce sont LES VRAIS SPÉCIALISTES"****CARREFOUR ST-GEORGES****228-9735**

Lise
 Dauphin
 N.D.



Auteur du livre
**RECETTES
 NATURISTES
 POUR TOUS**

OMELETTE ESPAGNOLE

1 oignon émincé
 ½ piment vert haché fin
 ¼ tasse de céleri coupé en dés
 2 tomates coupées en dés
 1 cuillerée à thé de sucre brut
 ½ cuillerée à thé de sel
 1 pincée de thym
 3 oeufs battus
 Lait écrémé Le Naturiste
 Huile de soya Le Naturiste
Faire cuire à feu doux l'oignon, le piment, le céleri, les tomates, le sucre, le sel et le thym.
Retirer du feu et ajouter un peu d'huile.
D'autre part, faire cuire une omelette avec les trois oeufs et un peu de lait, dans une poêle de teflon non graissée.
Déposer l'omelette délicatement sur un plat de service. Verser dessus le mélange de légumes. Replier le tiers de l'omelette par-dessus.

OMELETTE AUX EPINARDS

2 tasses d'épinards cuits hachés fin
 ½ tasse de lait écrémé Le Naturiste
 2 cuillerées à table de farine de blé
 3 jaunes d'oeufs battus
 Sel et poivre
 3 blancs d'oeufs battus en neige
Mêler les épinards préparés avec le lait, la farine, les jaunes d'oeufs, le sel et le poivre.
Incorporer ensuite les blancs d'oeufs battus en neige.
Placer dans un moule huilé, Faire cuire au four pendant 30 minutes à 350 degrés F.

LA PAGE DE SANTÉ NATURISTE**Information santé**

Jean-Marc Brunet
 Membre de l'Académie des
 Sciences de New York

La digestion et l'assimilation

Un fait est incontesté, nous sommes ce que nous mangeons. Cependant nous devrions dire nous sommes ce que nous mangeons et principalement ce que nous assimilons.

L'acte de manger, c'est-à-dire la manducation, n'est au fait qu'une des quatre phases de la nutrition qui inclut la digestion, l'absorption et l'assimilation. Afin de profiter pleinement de la nourriture que nous ingérons, il est primordial que les opérations de nutrition que l'on vient de mentionner soient respectées.

La manducation ou l'art de bien manger consiste à choisir qualitativement et quantitativement des aliments sains, nourrissants, avec une attention toute particulière pour les fruits et les légumes, dû à leur valeur nutritive incomparable et nécessaire pour la santé. Les fruits et les légumes renferment une très grande quantité de vitamines, de minéraux, d'oligo-éléments, d'enzymes, etc., indispensables à l'organisme. Il est malheureux de noter parmi notre civilisation les milliers de carencés en vitamines A, B, C, D, vitamines indispensables au bon fonctionnement de l'organisme.

La digestion des aliments consiste à les transformer qualitativement et quantitativement en valeurs nutritives afin d'être prêts pour l'opération absorption et assimilation.

L'absorption c'est avant tout d'avoir une muqueuse intestinale capable d'assurer le passage des matières nutritives dans le sang et dans la lymphe afin d'être mieux assimilées.

La quatrième et dernière opération, l'assimilation, consiste à avoir un organisme en excellente condition qui sera capable de fournir à toutes les cellules du corps les matières nutritives indispensables à son bon fonctionnement.

Si ces quatre opérations sont complétées intégralement par l'organisme, il n'y a aucun doute que les carences vitaminiques disparaîtront et le corps reprendra toute sa beauté, sa force et sa splendeur.

Prix en vigueur jusqu'au 28 janvier 1978
pour les marchands desservis par Provigo Inc.,
division Québec

économisez à plein gain



SUPER MARCHÉ
ANDRÉ GUAY INC.
Carrefour St-Georges, St-Georges, Beauce

MARCHÉ PROVIGAIN
151, Rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE

SUPER
gain

Eau minérale
ST-YORRE
bouteille 32 onces

49¢

SUPER
gain

Maïs en grains
NIBLETS
boîte 12 onces

39¢

SUPER
gain

Fèves au lard
Libby, brun foncé
boîte 14 onces

39¢

SUPER
gain

Beurre Kraft
d'arachides, crémeux ou croquant
jarre 1 livre

79¢

SUPER
gain

COMPOTE
DE POMMES PROVIGO
jarre 28 onces

59¢

SUPER
gain

Champignons
en morceaux Taste Rite
boîte 10 onces

59¢



on ne s'appelle pas

BOEUF DE PREMIÈRE QUALITÉ
catégorie A Canada

BIFTECK DE RONDE

tranche complète
la livre

1.38

RÔTI DE CROUPE **1.38**
partie du bas, Canada catégorie A la livre

ROSBIF **1.78**
de Pointe de Surlonge, Canada cat. A lb

Rosbif Français **1.98**
le délice des fins gourmets Canada cat. A lb

Boeuf en cubes **1.88**
POUR BROCHETTES la livre

Poulet 2 à 4 livres **.68**
cat. A Canada, congelé, éviscéré la livre

Jambon épaule **0.98**
MARQUE POPULAIRE la livre

Saucisse fumée **0.88**
SWIFT la livre

CROQUETTES **0.58**
DE POISSON, cuites, panées la livre

SEVEN-UP **.33**
(plus dépôt) btle 26 oz

Thé Tender Leaf **1.90**
bte de 60 sachets

Jus de tomates **.70**
Heinz Fantaisie bte 48 oz

Jus de raisins **.83**
WELCH btle 24 onces

Jus de pommes Leahy **.81**
VITAMINÉ boîte 48 onces

Jus d'orange sucré **.97**
LIBBY boîte 48 onces

COFFEE MATE **1.29**
coupe café bocal 16 oz

Café instantané **4.99**
Maxwell House bocal 10 onces

Soupe Aylmer **.31**
crème de champignons bte 10 oz

Sauce V H Spare Ribs **.83**
saveurs assorties btle 12 onces

Spaghetti préparé **.60**
sauce tomate et fromage
Heinz bte 28 onces

Saumon Keta **1.02**
Red Rose boîte 1/2 lb

Saucisse Burns **1.25**
CAMPFIRE bte 15 onces

Farine tout usage **1.18**
PURITY sac 7 livres

BISCUITS **1.09**
Christie Oréo sac 450 gr
ou CHIPS de chocolat sac 16 oz

Serviettes féminines **2.95**
KOTEX bte de 48

Pâte à dents Crest **1.48**
régulier ou menthol tube 150 ml

RINCE BOUCHE **1.72**
CEPACOL btle 750 ml

CASCADE **2.75**
lave vaisselle format 65 onces

Nettoyeur liquide **1.36**
LESTOIL bouteille 28 oz

Javel Chanteclerc **.83**
gallon 128 onces

Détergent Bold **2.55**
format famille

ESSUIE-TOUIT **1.09**
White Swan cello 2 rouleaux

Papier mouchoir **.64**
White Swan bte de 200

Papier de toilette **1.15**
White Swan, couleurs asst. 4 roul.

Papier aluminium **.63**
Alcan, largeur 12 pces roul. 25 pds

Briquet Bic Butane **1.29**
chacun

Nourriture pour chien **2.72**
Top Choice aux oeufs bte 2 kilos

PRODUITS SURGELES

Pommes de terre frites **1 19**
McCain sac 3 1/2 livres

Fraises tranchées **.85**
FRASER VALE format 15 onces

BANANES

CHIQUITA OU DÔLE
produit importé
la livre

19¢

Champignons **.79**
CAFÉ (WATERLOO)
produit du Québec boîte 1/2 livre

Choux verts **.10**
produit du Québec
Canada No 1 la livre

OIGNONS **.59**
produit de l'Ontario
Canada No 1 cello 5 livres

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

ECONOMISEZ AVEC LES PRODUITS PROVIGO

Pois et carottes **.42**
Provigo Choix bte 19 onces

Macédoine Provigo **.41**
Choix boîte 19 onces

Ketchup aux tomates **.77**
Provigo btle 20 onces

Pois à soupe **1.57**
Provigo format 4 livres

Bonbons assortis **.69**
Provigo format 250 et 375 gr

Betteraves marinées **.57**
Provigo jarre 24 onces

Papier ciré Provigo **.69**
rouleau de 100 pieds

1.19
rouleau de 200 pieds

Nourriture pour chien **1.16**
Provigo au boeuf bte 36 oz

provigain pour rien

CBVT — CANAL 11

JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
9.15 - Passe-partout 9.45 - En mouvement 10.00 - You Hou 10.15 - Minute Moumoute 10.30 - Magazine-express 11.00 - Les trouvailles de Clémence 11.30 - Les animaux chez eux 12.00 - Fili Brindacier 12.30 - Les Coqueluches 13.30 - Téléjournal 13.35 - Femme d'aujourd'hui 14.30 - Cinéma 16.00 - Bobino 16.30 - Grujet et Délicat 17.00 - Heure de pointe 18.00 - Ce soir 19.30 - Du tac au tac 20.00 - Le travail à la chaîne 20.30 - Les Grands Films 22.30 - Téléjournal 23.05 - Cinéma 24.30 - Ciné-Nuit	9.15 - Les 100 tours de Centour 9.30 - Les Orléans 9.45 - En mouvement 10.00 - Tam-Tam 10.15 - Virginie 10.30 - Magazine-express 11.00 - Les trouvailles de Clémence 11.30 - Robinson Suisse 12.00 - Sésame 12.30 - Les Coqueluches 13.30 - Téléjournal 13.35 - Femme d'aujourd'hui 14.30 - Les ateliers 15.30 - Les Chiboukis 15.45 - Minute Moumoute 16.00 - Bobino 16.30 - Le Gutenberg 17.00 - Heure de pointe 18.00 - Ce soir 19.00 - Marcus Welby 20.00 - Aller-retour 20.30 - Femme d'aujourd'hui 21.30 - Scénario 22.00 - Science-réalité 22.30 - Téléjournal 23.05 - Cinéma 24.30 - Ciné-Nuit	9.00 - Heidi 9.30 - Wickie 10.00 - Temporel 10.30 - Joe le fugitif 11.00 - Es-tu d'accord? 11.30 - Déclic 12.00 - Les héros du samedi 13.00 - Sportèque 14.00 - Femme d'aujourd'hui 15.00 - Défi 15.30 - Cinéma-Jeunesse 17.00 - Bagatelle 18.00 - Génies en herbe 18.30 - Téléjournal 18.35 - Ici, ailleurs 19.00 - La femme bionique 20.00 - Hockey 20.00 - Grand Papa 20.30 - Vedettes en direct 21.00 - Les as 21.30 - Télé-Mag 22.30 - Téléjournal 23.00 - Rencontres 23.30 - Propos et confidences 24.00 - Cinéma	9.00 - Tom et Jerry 9.30 - Les contes de la Rive 9.45 - L'église en papier 10.00 - Le Jour du Seigneur 11.00 - Second regard 12.00 - La semaine verte 13.00 - D'hier à demain 14.00 - L'univers des sports 15.30 - Sportèque 16.30 - Le solitaire de Ville-d'Avray 17.00 - Ciné-magazine 17.30 - Terre et moissons 18.00 - Aux frontières du connu 18.30 - Téléjournal 18.35 - Télescope 19.00 - Avec le temps 19.30 - Les beaux Dimanches 22.30 - Téléjournal 23.00 - Politique provinciale 23.10 - Ciné-Club	8.55 - The sun runners 9.15 - Les 100 tours de Centour 9.30 - Les Orléans 9.45 - En mouvement 10.00 - Une fenêtre dans ma tête 10.15 - Virginie 10.30 - Magazine-express 11.00 - Les trouvailles de Clémence 11.30 - Docteur Simon Locke 12.00 - Le monde en liberté 12.30 - Les Coqueluches 13.30 - Téléjournal 13.35 - Femme d'aujourd'hui 14.30 - Cinéma 16.00 - Bobino 16.30 - Picotine 17.00 - Heure de pointe 18.00 - Ce soir 19.30 - Aller-retour 20.00 - Jamais deux sans toi 20.30 - Retro-Spec 21.00 - Charlebois à Paris 22.00 - Consommateurs avertis	9.15 - Passe-partout 9.45 - En mouvement 10.00 - You Hou 10.15 - Au jardin de Pierrot 10.30 - Magazine-express 11.00 - Les trouvailles de Clémence 11.30 - Docteur Simon Locke 12.00 - Le monde en liberté 12.30 - Les Coqueluches 13.30 - Téléjournal 13.35 - Femme d'aujourd'hui 14.30 - Cinéma 16.00 - Bobino 16.30 - Picotine 17.00 - Heure de pointe 18.00 - Ce soir 19.30 - Aller-retour 20.00 - Jamais deux sans toi 20.30 - Retro-Spec 21.00 - Charlebois à Paris 22.00 - Consommateurs avertis	9.15 - Les 100 tours de Centour 9.30 - Les Orléans 9.45 - En mouvement 10.00 - La botte à lettres 10.15 - Virginie 10.30 - Magazine-express 11.00 - Les trouvailles de Clémence 11.30 - Mon pays, mes amours 12.00 - Mini-Fée 12.30 - Les Coqueluches 13.30 - Téléjournal 13.35 - Femme d'aujourd'hui 14.30 - Le temps de vivre 16.00 - Bobino 16.30 - Le Grenier 17.00 - Heure de pointe 18.00 - Ce soir 19.30 - Sport 20.00 - Grand-Papa 20.30 - Vedettes en direct 21.00 - Les As 21.30 - Télémag 22.30 - Téléjournal 23.00 - Reflets d'un pays 24.05 - Cinéma

CFCM-TV — CANAL 4

JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
6.54 — Musique Marc Legrand 7.00 — Dessins animés 8.00 — Entre 8 et 9 9.00 — Au bout du fil 10.30 — Une heure avec vous 11.30 — Dessins animés 11.45 — La météo 11.50 — L'actualité 12.00 — De tout de tous 13.00 — Dîner chaud 14.00 — Ciné-Matinée 15.30 — Dessins animés 16.00 — Soeur volante 16.30 — Les nouveaux Tannants 17.30 — Parle, parle, jase, jase 18.30 — Aujourd'hui le 19.00 — Symphonie en rappel 19.30 — Les ennemis de Marie 20.00 — L'union fait la force 20.30 — Jeudi 20.30 (cinéma) 22.30 — Les Nouvelles TVA 23.00 — La météo 23.10 — Ciné-4 23.57 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand 7.00 — Dessins animés 8.00 — Entre 8 et 9 9.00 — Au bout du fil 10.30 — Une heure avec vous 11.30 — Dessins animés 11.45 — La météo 11.50 — L'actualité 12.00 — De tout de tous 13.00 — Dîner chaud 14.00 — Ciné-Matinée 15.30 — Dessins animés 16.00 — Cadets de la forêt 16.30 — Les nouveaux Tannants 17.30 — Parle, parle, jase, jase 18.30 — Aujourd'hui le 19.00 — Médecin d'aujourd'hui 20.00 — Auto-patrouille 20.30 — Première chance 21.00 — La Grande Vallée 22.00 — La Corne d'abondance 22.15 — Point d'orgue 22.30 — Les Nouvelles TVA 23.00 — La météo 23.10 — Ciné-4 23.46 — 2ème film 23.57 — Musique Marc Legrand	8.30 — Mire et Musique 8.39 — Musique Marc Legrand 8.45 — Dessins animés 9.00 — Yogi l'Ours 9.30 — Fusée XL-5 10.00 — Batman 10.30 — Tarzan 11.30 — Super Car 12.00 — De tout de tous 12.30 — Comment ça va les jeunes? 13.00 — Magazine 14.00 — Ciné-samedi 15.30 — D'un sport à l'autre 16.30 — Mission impossible 17.30 — Bougie 18.00 — Et ça tourne 19.00 — Soirée canadienne 20.00 — A la brunante 22.00 — Les protecteurs 22.30 — Les nouvelles TVA 23.00 — Ciné-4 23.37 — 2ème film 23.57 — Musique Marc Legrand	8.30 — Mire et Musique 8.39 — Musique Marc Legrand 8.45 — Dessins animés 9.00 — Les Sentinelles de l'air 10.00 — Rex Humbard 11.00 — Escadille sous-marine 11.30 — 2000 ans après Jésus-Christ 12.00 — Bougie 12.30 — Desespoirs à la vie 13.00 — Dialogue 14.00 — Ciné-dimanche 17.00 — Dessins animés 17.30 — Mode en liberté 18.00 — Flipper 18.30 — Ecole du Music-Hall 19.00 — Jardin des Étoiles 20.00 — Soirée au cinéma 22.00 — Regards sur le monde 22.30 — Les nouvelles TVA 23.00 — Les gens qui font l'événement 24.00 — Le Justicier 1.00 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand 7.00 — Dessins animés 8.00 — Entre 8 et 9 9.00 — Au bout du fil 10.30 — Une heure avec vous 11.30 — Dessins animés 11.45 — La météo 11.50 — L'actualité 12.00 — De tout de tous 13.00 — Dîner chaud 14.00 — Ciné-matinée 15.30 — Dessins animés 16.00 — Joyeux naufrages 16.30 — Les nouveaux Tannants 17.30 — Parle, parle, jase, jase 18.30 — Aujourd'hui le 19.00 — Les Berger 20.00 — Dominique 20.30 — Indiscrétions d'une caméra 21.00 — Ciné-Choix 22.30 — Nouvelles TVA 23.10 — Ciné-4 23.57 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand 7.00 — Dessins animés 8.00 — Entre 8 et 9 9.00 — Au bout du fil 10.30 — Une heure avec vous 11.30 — Dessins animés 11.45 — La météo 11.50 — L'actualité 12.00 — De tout de tous 13.00 — Dîner chaud 14.00 — Ciné-matinée 15.30 — Dessins animés 16.00 — Jinny 16.30 — Les nouveaux Tannants 17.30 — Parle, parle, jase, jase 18.30 — Aujourd'hui le 19.00 — Oscar et Félix 19.30 — Tic Tac Toc 20.00 — Sorcière bien-aimée 20.30 — Tête d'affiche 21.30 — Homme de \$6 millions 22.30 — Nouvelles TVA 23.10 — Ciné-4 23.57 — Musique Marc Legrand	6.54 — Musique Marc Legrand 7.00 — Dessins animés 8.00 — Entre 8 et 9 9.00 — Au bout du fil 10.30 — Une heure avec vous 11.30 — Dessins animés 11.45 — La météo 11.50 — L'actualité 12.00 — De tout de tous 13.00 — Dîner chaud 14.00 — Ciné-matinée 15.30 — Dessins animés 16.00 — Adèle 16.30 — Les nouveaux Tannants 17.30 — Parle, parle, jase, jase 18.30 — Aujourd'hui le 19.00 — La petite maison dans la prairie 20.00 — Faut le faire 20.30 — Qui dit vrai 21.00 — Hawaii 5-0 22.00 — Montréal en parole 22.30 — Nouvelles TVA 23.10 — Ciné-4 1.06 — Musique Marc Legrand

Les films à la télévision

CFCM-TV CANAL 4 QUÉBEC

JEUDI 26 JANVIER	DIMANCHE 29 JANVIER
14.30 — Les Detrouseurs (western 66) avec Jack Lord, James Farentino et Don Galloway. 20.30 — La sanction (espionnage 75) avec George Kennedy, Jack Cassidy et Clint Eastwood. 23.05 — L'intermédiaire (policier 72) avec Charles Durning, Ronny Cox et Dennis Cole. 24.30 — Kharoum (drame 66) avec Laurence Olivier, Charlton Heston, Richard Johnson, Ralph Richardson.	23.10 — La chienne (drame 31) avec Michel Simon, Janie Marez et Georges Flamant. 21.00 — Télé-sélection: Angoisse: L'assassin aux deux visages (drame) avec Jan Hendry, Donna Mills, Roddy McDermott et Susan Dury.
VENREDI 27 JANVIER	MARDI 31 JANVIER
23.05 — Les aventures de Rabbi Jacob (comédie 73) avec Louis de Funès, Suzy Delair, Claude Giraud, Henry Guybert. 1.00 — La légion des damnés avec Jack Palance, Robert Hundar, Helmut Schneider et Curd Jurgens.	14.30 — Un soupçon de vision (comédie 62) avec Cary Grant, Doris Day, Gig Young, Audrey Meadows et Joh Astin. 24.05 — Choc (drame 66) avec Jean Jean Seberg, Honor Blackman, Sean Garrison, Arthur Hill et Peter Robbins.
SAMEDI 28 JANVIER	MERCREDI 1er FEVRIER
23.10 — La légende de Jesse James (western 72) avec Cliff Robertson et Luke Askew. 1.00 — Pas d'amour pour Johnny (drame 65) avec Peter Finch, Stanley Holloway et Mary Peach.	24.05 — Rendez-vous à Bray (drame 71) avec Anna Karina, Mathieu Carrière, Roger Van Hool et Bulle Ogier.

CBVT CANAL 11 QUÉBEC

JEUDI 26 JANVIER	DIMANCHE 29 JANVIER
14.00 — Baptême de feu (Guerre 67) avec James Drury, Steve Carlson, Robert Pine. 20.30 — La loi de succession (drame 74) avec Earl Jones, Martin Balsan. 23.10 — Femmes de médecins (drame 70) avec John Colicos, Richard Grenna.	Soirée au cinéma: Interlude (étude psychologique 68) avec Oscar Werner, Barbara Ferris. 14.00 — Le lion de St-Marc (aventures 64) avec Gordon Scott, Gianna Maria Canale. 21.00 — Le triangle du diable (drame 75) avec Kim Novak, Doug McClure. 23.10 — Chevauchée vers l'Ouest (western 69) avec Giuliano Gemma, Nino Benvenuti, Antonio Casas.
VENREDI 27 JANVIER	MARDI 31 JANVIER
14.00 — L'insurmontable enquête (Policier 52) avec Broderick Crawford, Donna Reed. 23.10 — Mais ne reste donc pas pucelle avec Marie Liljedahl, Thomas Aston. La Charge du 7e lancier (aventure 58) avec Victor Mature, Ann Aubrey.	14.00 — Grande parade du rire (comédie 64) avec Clark Gable, Jean Harlow, Jimmy Durante.
SAMEDI 28 JANVIER	MERCREDI 1er FEVRIER
14.00 — Le dernier des corsaires (Aventures 50) avec Paul Henreid, Karen Booth, Jack Oakie. 20.00 — Strip-teaseuse effarouchée (comédie musicale 65) avec Elvis Presley, Shelly Winters, Gary Crosby. 23.00 — Buck et son complice (Western 72) avec Sidney Poitier, Harry Belafonte. La charge sauvage (aventures 51) avec Johnny Weissmuller, Sherry Moreland.	23.10 — L'appât (av. dramatique 53) avec James Stewart, Janet Leigh, Robert Ryan. 14.00 — Chourinette (comédie 34) avec Duvalles, Berval, Yvonne Herbert. 23.10 — C'est la vie parisienne (comédie musicale 54) avec Claudine Dupuis, Philippe Lemaire.

Vidéo Local Canal 6

Mercredi, 25 janvier

18h00
Information
18h15
Information-Loisirs
18h30
Nouvelles sportives
18h45
Reportage "Exposition d'Art Inuit" (reprise)
19h00
Conseil de Ville St-Georges Est
20h00
Fin des émissions

Samedi, 28 janvier

10h00
Débat à la Chambre des Communes à Ottawa
12h00
Fin des émissions

Dimanche, 29 janvier

10h00
Débat à la Chambre des Communes à Ottawa
12h00
Information
12h15
Nouvelles sportives
12h30
Carrefour-Education
13h00
L'Age d'Or s'élit un Roi et une Reine (reprise)
14h15
Fin des émissions

18h00

Information

18h15

Nouvelles sportives

18h30

Carrefour-Education

19h00

L'Age d'Or s'élit un Roi et une Reine (reprise)

20h15

Fin des émissions

Lundi, 30 janvier

18h00

AFRIQUE... Zoom sur le Québec

19h00

Conseil de Ville St-Georges (suite du 25 janvier)

20h00

Fin des émissions



YVON TOULOUSE
représentant

La Mutuelle d'Ohama
compagnie d'assurance

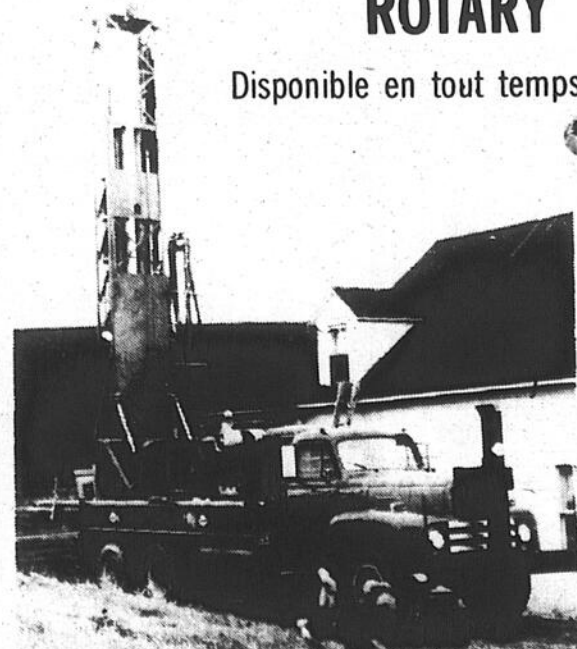
Salaire - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré d'épargne retraite

102, 89e Rue,
St-Georges-Est, Bce — 228-2942

CREUSAGE DE Puits ARTESIENS,
une seule journée d'opération dans des conditions
normales avec la puissante machine

ROTARY

Disponible en tout temps



PUITS ARTESIENS DE 6 A 8 POUCES

GARANT & LEBREUX
CREUSEURS DE Puits ARTESIENS

ST-GEORGES
228-3685

CHALET, TÉL.: 593-6192

ST-ZACHARIE
593-2691

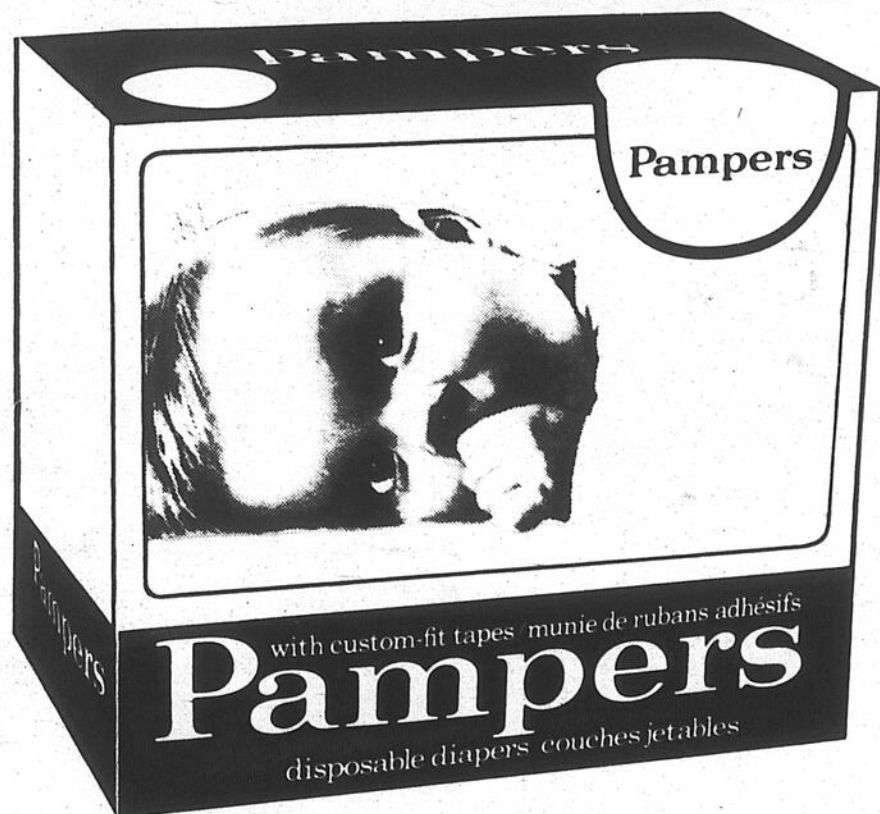


Tant
qu'il
y en
aura!

Jours
d'Aubaines à **1⁰⁰**
2⁰⁰
3⁰⁰

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI: 26-27-28 JANVIER

Des Prix Imbattables



Nouveau	De jour	De nuit	Premiers pas
6 à 14 lbs	14 à 23 lbs	23 lbs et plus	23 lbs et plus
1 ⁶⁰	2 ¹⁹	1 ²⁹	1 ²⁹
ord. 2.39	ord. 2.99	ord. 1.79	ord. 1.99



LOTION
HEAD 'N
SHOULDERS
250 ml

1⁷⁷
ch.



SCOPE
24 onces



CREST
régulier et
menthe
100 ML

99¢

Biscuits

LIDO
sacs 15 oz app.

3/2⁰⁰

Briquets

jetables

3/2⁰⁰

**BAS-
CULOTTES**
CHEKINE

2/3⁰⁰

**Détergent
FAB**
bte 5 livres

2⁰⁰

**Serviettes
sanitaires**
Modess - Kotex - 48 pour

3⁰⁰

Aspirin

BAYER

btle 300 comp.

2⁰⁰

Savons

Irish Spring
en barres

5/1⁰⁰

**Sacs de
8 tablettes**
CHOCOLAT

2/3⁰⁰

**Barres
de chocolat**
HERSHEY'S

3/1⁰⁰

**sacs
de chips**
250 grammes

2/1⁰⁰

Bas travail

pour hommes

blanc - rég. 1.89

1⁰⁰

Cendriers

DÉCORATIFS

ord. 3.99

2⁰⁰

**OREIL-
LERS**

2/3⁰⁰

**Coussins
assortis**

1. et 2.

**Phentex
Elite**
4 livres - 15 oz

2⁰⁰

Albums

A PHOTOS

18 pages

3⁰⁰

Feuilles

MOBILES

pqt 200

1⁰⁰

**Purificateur
d'air Florient**
EN CANETTES

2/1⁰⁰

**Couteaux
à peler
ET À STEAK**

3/1⁰⁰

**Poupées
et linge**

3/2⁰⁰

Tasses

A CAFÉ
motifs divers

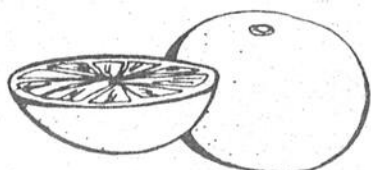
2/1⁰⁰

Lames

DE RASOIR
WILKINSON

2/1⁰⁰

ta coop t'informe



PAMPLEMOUSSES
«BLANCS» PRODUIT
FLORIDE, GR: 48
CELLO DE 8

.88

POMMES «SPARTAM»
PRODUIT IMPORTÉ,
GR: 125 CANADA DE
FANTAISIE,
LB.

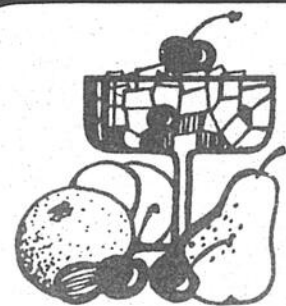
.38

CHAMPIGNONS FRAIS
PRODUIT DU QUÉBEC
BOÎTE DE 8 OZ.

.68

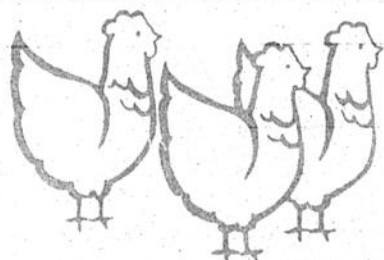
PERSIL FRAIS
PRODUIT FLORIDE
PQT.

.20



SALADE DE FRUITS COOP,
DE FANTAISIE
BTE 28 OZ.

.72



POULET À FRIRE COV,
CAT. A CANADA,
MOINS DE 4 LB.
LB.

.61



JAMBON PICNIC
LAFLEUR,
LB.

.98



TOMATES DE CHOIX
COOP
BTE 28 OZ.

.49

CUISSES DE POULET
CONGELÉE,
BOÎTE DE 5 LB.
LB.

4.29

BACON V.P.,
TAILLEFER,
PQT 16 OZ.

1.45

PÂTÉ CHINOIS LA
BELLE FERMIÈRE,
CONT. 10 OZ.

.95

JAMBON MIGNON
COOP,
LB.

2.49

BOUDIN CELLO
TAILLEFER,
LB.

.69

JAMBON À
SANDWICH COOP,
TRANCHÉ SUR
DEMANDE,
LB.

2.59

CRETONS
TAILLEFER,
CONT. 10 OZ.

.99

FILET DE PERCHE
CORVETTE,
BOÎTE DE 3 LB.

3.89

SAUCISSE PUR PORC,
LA BELLE FERMIÈRE,
PQT 16 OZ.

1.19

ÉPERLANS PRÉPARÉS,
PQT 16 OZ.

.79

PRODUITS COOP

CO-OP

JUS D'ORANGE COOP, SUCRÉ OU
NON SUCRÉ
BTE 48 OZ.

.67

JUS DE PAMPLEMOUSSE COOP,
SUCRÉ OU NON SUCRÉ
BTE 48 OZ.

.59

CRISTAUX À L'ORANGE COOP
CELLO 4 X 3 1/4 OZ.

.57

POIS COOP, ASSORTIS DE
FANTAISIE
BTE 19 OZ.

.34

FÈVES COUPÉES DE FANTAISIE
COOP, VERTES OU JAUNES
BTE 19 OZ.

.31

KETCHUP ROUGE COOP
BOC. 32 OZ.

1.03

tu es chez toi !



BLÉ D'INDE COOP, DE
FANTAISIE EN CRÈME
BTE 19 OZ.
EN GRAINS BTE 12 OZ.

.42

DEVENIR MEMBRE?

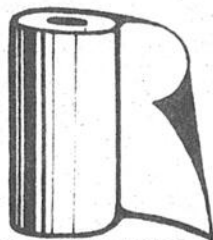
AVANTAGES

- Coopérer, c'est se regrouper, s'organiser, partager.
- C'est ensemble qu'on va s'en sortir. Je ne suis plus seul.
- En consommation, le regroupement signifie pouvoir d'achat accru, garantie puissante face aux établissements de crédit et aux producteurs-fournisseurs.



FARINE TOUT USAGE
COOP
SAC 7 LB.

1.07



ESSUIE-TOUT COOP,
2 PLIS, BLANC OU
JAUNE OU ORANGE
PQT 2 RLX

.93



SOUPE AUX TOMATES
COOP
BTE 10 OZ.

.18

MARINADES SUCRÉES COOP
BOC. 24 OZ.

.69

CONFITURE COOP, FRAISES OU
FRAMBOISES AVEC PECTINE
BOC. 24 OZ.

1.04

MÉLANGE À GÂTEAU COOP,
BLANC SUPRÊME OU CHOCOLAT
HOLLANDAIS OU CHOCOLAT
OU CITRON OU ÉPICES & MIEL
BTE 500 À 530 GR.

.59

MÉLANGE À GÂTEAU DES ANGES
COOP
BTE 420 GR.

.89

BISCUITS SODA SALÉS COOP
BTE 2 LB.

1.19

NOURRITURE POUR CHIENS COOP,
AU BOEUF
BTE 26 OZ.

.33

EAU DE JAVEL LIQUIDE COOP
CONT. 128 OZ.

.73

PAPIER TOILETTE COOP, BLANC
OU COULEURS ASSORTIES, 1 PLI
PQT 4 RLX

.89

SAVON DÉSODORISANT COOP,
BLANC POUR BAIN
BARRE 4.8 OZ.

.29

DÉTERSIF COOP, MOUSSE
CONTRÔLÉE
BTE 25 LB.

7.98

SOUPE AUX LÉGUMES COOP
BTE 10 OZ.

.21

EAU MINÉRALE COOP
BOUT. 30 OZ.

.31

LIQUEURS COOP, COLA OU
GINGER ALE OU ORANGE OU
CRÈME SODA OU ROOT BEER OU
CITRON LIMETTE OU RAISIN
CANETTE 10 OZ.

.14

FROMAGE TRANCHÉ COOP
PQT 16 OZ.

1.45

MARGARINE COLORÉE COOP
PQT 1 LB.

.45

PLATS À CHIENS COOP
UNITÉ

1.19

BISCUITS VIAU
ROYAL OU VILLAGE
BTE 2 LB.

1.19

voyages et vacances

Que faire à Québec?

par
Léila Lecorps

Québec! la joie de vivre, les sourires, l'accent français. Un vieux sujet toujours neuf qui continue d'attirer les visiteurs. La cité la plus européenne d'Amérique est un carrefour historique et moderne, une ville séduisante entre toutes.

Renommée pour ses bons vivants, Québec offre des plaisirs variés et pas seulement celui de la visite traditionnelle des sites connus.

Bien sûr, il faut faire à pied ou en calèche l'incomparable découverte du vieux Québec. La vieille ville, à l'abri de ses remparts, a gardé toute son harmonie. Vous serez conquis. Promenez-vous, à partir du Château Frontenac, dans les rues étroites et souvent escarpées, les plus pittoresques ayant nom rue Sainte-Anne et rue du Trésor.

Allez voir où en sont les travaux de restauration de la Place Royale, lieu qui constitue principalement le vieux Québec-en bas, parce qu'il y a deux vieux Québec en définitive, dans la haute et la basse ville. Les murs fortifiés délimitent le vieux Québec-en haut à l'intérieur des fortifications alors que la ville contemporaine s'étale à l'extérieur des murailles.

Le départ pour la Place Royale se fait à pied de la haute ville. On emprunte l'ascenseur de la Terrasse Dufferin en face du Château Frontenac ou on descend l'escalier de la Côte de la Montagne. C'est une aventure délicieuse.

Les façades de type normand ont retrouvé leur état original et les intérieurs sont meublés dans les styles du XVIIe et XVIIIe siècles. Quelle surprise! Au centre de la place préside la statue de Louis XIV, don du gouvernement français en 1931. Et c'est encore là que l'amatour des liqueurs de Bacchus retrouve l'accueillante Maison des Vins.

N'oubliez pas non plus les nombreux musées et églises, entre autres, la basilique Notre-Dame et l'église Notre-Dame-des-Victoires, laquelle offre à l'œil admiratif un autel incroyable en forme de château, sculpté dans le bois.

Cela vaut toujours la peine de faire un tour à la Citadelle. Cette magnifique forteresse comparée à celle de Gibraltar met chaque jour en scène pendant la saison estivale la cérémonie de la relève de la garde, le matin, puis le soir, la cérémonie de la retraite.

Du côté ouest de la forteresse, le Parc des Champs de Bataille, aussi appelé Plaines d'Abraham, est un site historique aux jardins verdoyants et bien taillés en été, beau paysage en hauteur où le sort de la Nouvelle-France s'est joué. Du côté est, la Terrasse Dufferin, en face du Château Frontenac, est une large

promenade en planches surplombant le fleuve, où l'on peut casser la croûte le jour et voir le crépuscule assombrir l'atmosphère le soir. Elle vous mène jusqu'au cœur du vieux Québec avec ses ruelles intimes et ses clôtures en fer forgé.

Le parc historique national Cartier-Brébeuf possède une réplique de la Grande Hermine, la jolie frégate de Jacques Cartier.

Mais tout n'est pas historique dans la ville de Québec. Donnons-nous en ce moment un aperçu d'un autre style de vie, actuel celui-ci, dans lequel vous vous plongerez avec ravissement. La ville est renommée pour sa cuisine, surtout ses restaurants français hors pair; elle est réputée pour ses cafés-terrasses et ses discothèques, dont quelques-uns sont logés dans des demeures anciennes.

Citons des lieux de restauration tels que L'Eperlan et A la Traite du Roy qui donnent sur la Place Royale, Le Bonaparte au centre-ville dont l'ambiance historique est celle d'une grande époque, La Caravelle, pour les spécialistes franco-espagnols, Le Fiacre, pour les fruits de mer et le bifeck, Le Café d'Europe, dans le vieux Québec, et Le Rabelais.

Les visiteurs en quête d'intimité aimeront beaucoup se rendre, le soir seulement, aux restaurants L'Ancêtre ou La Chaumière au cœur du vieux Québec.

Non loin de Québec, l'île d'Orléans, une région historique plaisante, la campagne vraiment, avec moulins à vent et maisons de pierre dans une nature très verte, possède d'excellents restaurants dont L'Auberge Le Chaumonot ouverte à l'année, Les Ancêtres de la Petite Canadienne et L'Atre, ouverts l'été seulement parce qu'ils sont situés dans des maisons centenaires non chauffées. Vous découvrirez dans cette île des lieux de pique-nique adorables, beaucoup de fermes, des maisons de style campagnard, et vous pourrez goûter le temps des pommes ou celui des fraises.

Pour revenir à une atmosphère plus citadine, nommons quelques discothèques en vogue. Il y a Le Cabaret à l'hôtel Le Concorde, La Renaissance, dans le sous-basement du grand restaurant Le Trianon, Le Studio 1280, Le Boulet, près de la Place Royale, et la Brasserie Volksbrauhaus, au Centre d'achats Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy.

Bien sûr, les touristes peuvent demeurer en ville au majestueux Château Frontenac, par exemple. Quoiqu'il en soit, tout en faisant le tour de la Place d'Armes, il faut en profiter pour jeter un coup d'œil à l'intérieur du Château Frontenac qui a subi un "lifting" d'environ \$10 millions. La salle à manger Le Champlain est

d'une élégance somptueuse avec fauteuils Louis XV, tentures de velours et lustres en cristal. Le sous-sol a été refait en style de ferme québécoise. On y prend le petit déjeuner ou une collation dans la journée avec vue sur le fleuve et les falaises de Lévis.

En effet, Québec est situé d'un côté, face au fleuve Saint-Laurent et de l'autre, dans un écrin de verdure, à courte distance du parc des Laurentides où des retraites cachées sous les arbres attendent les couples en quête de calme et de beaux paysages. Le luxueux Manoir Saint-Castin, au lac Beauport, à 15 minutes en voiture de la ville, et le Refuge de Lac, rustique mais charmant, à Saint-Férol, à quelques milles à peine du fameux Mont-Sainte-Anne, sont deux bons exemples.

Pendant la saison de ski, ces deux auberges où la table est excellente feront des abris idéaux dans un cadre idyllique. Les amateurs de ski aimeront également se rendre à Stoneham et au lac Delage, autres stations réputées.

La ville de Québec possède de un des trois Centres municipaux de congrès du Canada (les deux autres étant à Calgary et Winnipeg), grâce à la Place Québec qui loge l'Auberge des Gouverneurs ainsi que le Hilton. Les deux hôtels sont reliés par des galeries de boutiques intérieures et un tunnel qui rejoint les salles de conférence.

L'hôtel Loews-Le Concorde, malgré son modernisme incontestable, offre à la vue un toit en pointe caractéristique des maisons d'origine normande. Il faut aller manger au sommet de l'hôtel dans le restaurant pivotant qui offre la plus belle vue aérienne de la vieille cité au bord du fleuve majestueux. Le Concorde a pignon sur la célèbre Grande Allée, alors qu'il donne en arrière sur les Plaines d'Abraham.

Hiver comme été, Québec ne cesse de plaire. Elle a de ces coquetteries qui charment les visiteurs. Chaque année, le spectaculaire Carnaval dure dix jours en février et attire des foules considérables avant le Mardi Gras avec ses palais de glace et ses jolies duchesses. Ceux qui aiment les sports

d'hiver seront ravis. Ils découvriront les pistes de montagne dans les environs de la cité, les populaires glissades et la patinoire en huit de Val Cartier. On patine aussi en hiver sur la rivière Saint-Charles alors qu'on y fait du canotage l'été. Il faut faire une promenade du côté de la rivière Saint-Charles, dans le basse ville, et voir comment ce cours d'eau que les Québécois eux-mêmes qualifiaient de dépotoir, est devenu le but d'une agréable randonnée pédestre par des sentiers qui en suivent les courbes à la lueur de lampadaires romantiques.

Les arénas possèdent également des patinoires intérieures. Il y a l'aréna de Sainte-Foy près du pont de Québec, et à Beauport, les arénas Marcel Bédard et Gilles Tremblay.

Les naturalistes choisiront de faire des excursions dans le parc des Laurentides, vers Chicoutimi, par exemple, où la vallée de la rivière Jacques Cartier est un rendez-vous de peintres paysagistes.

Les sentiers écologiques du parc des Laurentides, chers à nos amis naturalistes, sont magnifiques.

La basilique Sainte-Anne-Beaupré, à courte distance de la ville, lieu de pèlerinage célèbre avec son musée de cire et son cyclorama, peut être aussi le but d'une demi-journée de détente et de recueillement.

Le sanctuaire d'oiseaux à Cap Tourmente, à environ cinq milles de Sainte-Anne-Beaupré, est également fort intéressant. Les oies blanches partent en automne et reviennent au printemps.

Le Village Huron, à dix milles de Québec, comporte une salle d'exposition des arts indiens avec magasin.

Et de retour en ville, on remarque, au nombre des points d'intérêt, l'Aquarium du pont de Québec et le jardin zoologique de Québec à Orsainville.

Plusieurs personnes viennent à Québec pour y faire des courses. Nous avons déjà mentionné la Place Québec, près des murs du vieux Québec, qui possède une galerie de boutiques fort intéressante. Pour les vêtements de femme, le Salon Jade, la boutique Jeanne Hardy, les Créations Suzanne, le Château, Darlington

dans le vieux Québec, Rive Gauche, Norman, Simon's et les boutiques de la Côte de la Fabrique sont des noms à retenir. Le mail Saint-Roch est aussi très populaire. C'est l'ancienne rue Saint-Joseph couverte d'un toit et chauffée. La lumière filtre par le dôme en verre.

La Place Laurier et la Place Sainte-Foy, côte à côte, groupent à elles seules 300 magasins. Le Village Normand de la Place Laurier regroupe des casse-croûtes qui rassasieront les

appétits féroces des acheteurs. Le Centre d'achats Fleur de Lys est également très fréquenté.

Québec est connue pour ses magasins d'antiquités et d'art folklorique. La rue Saint-Paul est un des points de ralliement majeurs des antiquaires de la ville. Bon séjour à Québec!

Pour de plus amples renseignements sur le Canada destination de voyage, veuillez communiquer avec l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada, K1A 0H6.



Pierre Lessard
AGENT

 **La Mutuelle d'Omaha**
compagnie d'assurance

Salaire - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré
d'épargne retraite

ST-MARTIN, BEAUCE **Tél.: 382-5239**



Voyages Alliance
Défenseur d'un permis Provincial 1977 133625 46 1001

Vacances  **SkyLark**

FREEPORT
LUCAYAN BAY HOTEL

Un hôtel de première classe situé de l'autre côté de la route qui longe la plage Lucayan. L'hôtel a été rénové tout récemment et constitue probablement l'une des aubaines les plus intéressantes de l'île. Quatre courts de tennis éclairés, une piscine et des chambres climatisées avec la télévision par câble.

Comprend le petit déjeuner complet tous les jours.
Coût par personne (occupation double) de Montréal

	1 semaine	2 semaines	
29 janvier	\$342	\$469	Economisez jusqu'à \$140 par couple
2-9 avril	\$319	\$439	
16 avril	\$309	\$419	
12 février	\$349	\$489	

Toutes les vacances comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion (sauf Freeport)
- Logement pour 7 ou 14 nuits
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages
- Services d'un représentant SkyLark à destination
- Sac de plage et carnet de voyage SkyLark

Ainsi que tous les autres avantages tels qu'indiqués aux forfaits.

Ne remettez pas vos réservations... de telles occasions disparaissent rapidement.

 Voyage en confiance qui voyage avec Alliance
251 A, 1ère Avenue, St-Georges-Est 228-8081

PÈLERINAGES À L'ÉTRANGER 1978
EUROPE - AMÉRIQUE DU SUD - AFRIQUE
LIEUX-SAINTS - ORIENT - PACIFIQUE SUD
DEMANDEZ NOS PROGRAMMES
BIENVENUE AVEC NOUS

Adresse: PÈLERINAGES À L'ÉTRANGER DU CAP INC.
521, Notre-Dame # 304
Cap-de-la-Madeleine, P.Q. G8T 8L9
Tél.: (819) 376-1954
(Défenseur d'un Permis du Québec)

AVOYAGE

Les Antilles Françaises

La Guadeloupe

La Martinique

La Guadeloupe c'est l'île d'Émeraude ou l'île aux belles eaux! Cette île, la plus grande des Petites Antilles, est séparée par la rivière Salée qui, aussi étrange que cela puisse paraître, n'a pas de source. Elle donne à l'île l'aspect d'un paillasson dont les ailes sont bien différentes.

La Grande-Terre, la plus petite partie, est encombrée de marais et doit son essor à la culture de la canne à sucre et plus récemment au tourisme. Ses plages somptueuses, la clarté de la mer qui la baigne, attirent particulièrement les visiteurs. Pointe-à-Pitre, au sud de Grande-Terre, construite sur des marais, est un des points les plus appréciés par ses marchés pleins d'animation où se réunit une foule joyeuse et colorée.

On y trouve des produc-

tions artisanales nombreuses et variées, tous les parfums français, les vins et liqueurs ainsi que beaucoup d'articles d'importation de Paris. Le français est la monnaie légal. La langue parlée est le français et le patois créole.

La nature y étale des couleurs incroyables: les papillons fantastiques, les oiseaux au plumage flamboyant, les fleurs qui deviennent des arbres, le turquoise de la mer et la blancheur des plages, tout contribue à faire de l'île le paradis de l'artiste.

Pour le plaisir de ces dames, il est curieux et agréable de noter qu'aucun serpent ne peut vivre sur cette île, au contraire des autres environnantes. Une vieille légende créole, associant cet animal au diable, attribue le

phénomène à la bonté des gens qui y vivent, dissuadant ainsi les efforts du malin.

Mais, après avoir franchi le pont de la rivière Salée, c'est tout un monde différent qui se présente à vous. C'est la Basse-Terre au climat tropical et humide. Les gens y sont aussi plus exubérants. Près de la mer se succèdent de jolies petites anses et plus loin dans la vallée, à flanc de colline vous pouvez admirer les plantations de bananiers. Au centre de l'île, vous aurez cette sensation étrange que le sol bouille sous vos pieds phénomène dû aux geysers. C'est aussi la partie montagneuse et boisée de la Basse-Terre.

Le tourisme naturaliste à la Guadeloupe

La nudité intégrale mixte et collective est autorisée sur quelques plages du domaine de l'état. Les plages gymniques, gérées par l'administration du département, tendent à favoriser le développement du tourisme naturaliste. Plusieurs de ces plages se trouvent dans la partie appelée Grande-Terre. Ainsi, Pointe Tarare, la première à être créée, est située sur le littoral nord de la Pointe des Châteaux dans la zone la plus sèche où la pluie se fait rare, même en été. Elle est sauvagement belle. On peut y pratiquer la plongée sous-marine sur la Côte, entre la plage et la barre de récifs de corails. Il n'existe aucun droit d'entrée, ni pourboire. La propriété y est de rigueur.

Pour vous procurer des feuillets relatifs aux plages existantes, des listes d'hôtels, cartes, croisières, manifestations culturelles, vous pouvez communiquer avec l'Office du Tourisme de la Guadeloupe, F-97159 Pointe-à-Pitre, Guadeloupe.

Cordialité

En Guadeloupe, le mot "bonjour" est comme une clef qui ouvre toutes les portes. Les coutumes originales sont le résultat d'un harmonieux mélange de traditions françaises, antillaises et africaines qui distinguent immédiatement les îles françaises. La multiplicité des excursions possibles, la beauté de la nature et la grande variété des côtes fait de cette île le lieu de rendez-vous par excellence pour des vacances. Les hôtels situés pour la plupart en bordure des plages de sable fin, vous offrent l'hospitalité française traditionnelle, une cuisine variée, des distractions de toutes sortes, un casino, et tout le charme des soirées créoles dans une merveilleuse ambiance tropicale.

Elle faut aussi partie du groupe des petites Antilles ou "Iles sous le Vent". Le climat est doux mais jamais insupportable. Les mois de septembre et octobre apportent la saison des pluies. Le terrain s'élève à partir du littoral jusqu'au centre et vers le nord, pour former la région montagneuse. La seule plaine importante se trouve au centre où est situé l'aéroport. Cette île aux fleurs attire certes par sa végétation luxuriante, la grande variété de sa flore et les tons inouis du paysage. Mais il ne faudrait pas oublier qu'elle possède sculpture, ses poètes, ses peintres, ses musées. Ce qui surprend toujours le voyageur, c'est le naturel avec lequel les insulaires intègrent la musique à la vie. Au temps de l'esclavage, le bavardage étant défendu au travail, on inventait des chansons pour pouvoir communiquer. Cette coutume est restée imprégnée dans la vie de tous les jours et fait partie de l'héritage du Martiniquais. Dans ce monde de soleil, de chanson, de danses, les arts ne pouvaient que s'épanouir d'une façon bien typique. Les peintures aux tons chauds, où la perspective est absente, décèlent la simplicité et la joie de vivre.

Il faut voir évoluer les Martiniquais pour comprendre qu'ils possèdent un sens inné du rythme. La baguine est dansée partout. La val-

se, la mazurka animent également leurs bals.

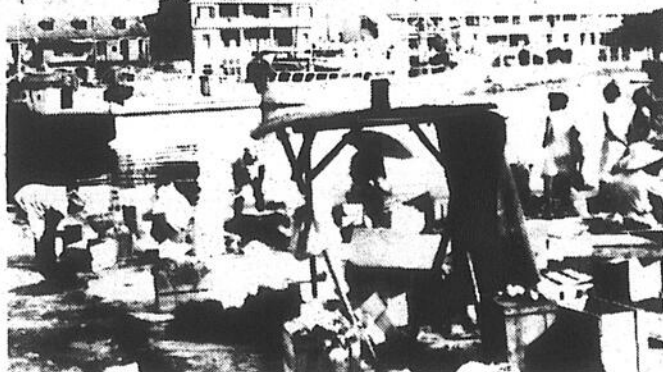
La poésie n'est pas laissée en reste. Ainsi, toute leur sensibilité se révèle et peut se résumer dans ces quelques mots tirés d'un poème d'Aimé Césaire: "Les chevaux ruaient un peu de rêve sous leurs sabots..." Né en Martinique, ce poète de la Négritude prouve avec les autres écrivains l'existence de la littérature antillaise de langue française.

C'est en visitant les musées de l'île que les touristes pourront se familiariser avec l'histoire de ce peuple. Celui de la ville de Saint-Pierre dominant la mer, placée sur les murailles restaurées d'une ancienne batterie, présente une collection des diverses étapes du fort et

rappelle l'éruption du volcan de la Montagne Pelée.

Le musée de l'impératrice Joséphine, site ravissant sur le bord de la rivière, vous permettra d'admirer des objets d'arts précolombiens, des tableaux, des écrits, enfin tout ce qui décrit l'atmosphère de l'endroit au moment où vivait la future épouse de Napoléon. Le Musée départemental, reflet de la Martinique d'hier, est aussi un apport de la culture et de l'épanouissement humain de la Martinique.

La Martinique c'est aussi ces hôtels magnifiques ou coquets et intimes qui vous accueillent dans ce cadre enchanteur. Ils vous offriront les possibilités d'apprécier le charme et la détente d'un dépassement total.



Le Port de Pointe-à-Pitre en Guadeloupe.



Les beautés de la Guadeloupe réunies dans ce paysage plein de fraîcheur. (Photos gracieusement fournies par l'Office du tourisme français)



La Pagerie, lieu de naissance de l'impératrice Joséphine.



La rue Victor Hugo, un petit coin de France importé à Fort-de-France, Martinique.

VOYAGES MICHEL

DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL
TEL: (418) 228-7070

Ecoutez l'émission
"Les pays d'a cote"
le dimanche à 11h.10 a.m.
à C.K.R.B.

2300, BOUL DIONNE,
ST-GEORGES OUEST, BEAUCE

Heures d'ouverture:
• Tous les jours de 9.00 A.M. à 5.00 P.M.
• Jeudi et vendredi soir de 7.00 P.M. à 9.00 P.M.
• Samedi de 9.00 A.M. à midi

SOYEZ LES MIEUX SERVIS
Réservez des maintenant et profitez du vaste choix de destinations vacances chez

VOYAGES MICHEL

CARTES**PROFESSIONNELLES****Administration****GUY RANCOURT M.B.A.**

Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 99, 3e rue B, St-Georges-Est
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163**Architectes****PAUL VOYER**
ARCHITECTESt-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame**JEAN-GILLES NADEAU**
ARCHITECTE

319, 1ère Avenue, St-Georges-Est

1-418-228-9871 G5Y 3W7

AssurancesQuand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA**RODRIGUE BÉGIN**

ASSUREUR-VIE

745, 11ème Rue, ST-GEORGES-OUEST

Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770**Catellier, Gilbert & Associés INC.**

Courtiers d'Assurances générales

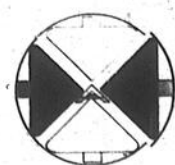
262, 1ère Avenue, Ville St-Georges

Tél.: 228-8084

SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Les Assurances
Marcel Drouin Inc.
ASSURANCES GÉNÉRALES209, 27ème Rue,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Mme CLAIRE DROUIN, sec.

BUREAU tél.: 228-6663
RÉSIDENCE tél.: 228-7099VIE
SALAIRE
INCENDIE
RÉSIDENCE
COMMERCE
TOUT RISQUES
RESPONSABILITÉ
AUTO
CAMION
FLOTTE
MOTONEIGE
VOLMorin, Rancourt, Fortin,
Samson & Associés Inc.ASSURANCES GÉNÉRALES
C.P. 220 279, 2e AVENUE EST
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE SUD, QUE
Téls 228-9255 228-2447 G5Y 1W9**Avocats****THIBAudeau & THIBAudeau**

Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A.L.L.L. 228-2075

339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

FERLAND & FERLAND

AVOCATS ET PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame
STE-MARIE, BEAUCE

Tél.: 387-6628

Louis Clément Ferland,
B.A.L.L.L.Paul René Ferland,
B.A.L.L.L.**MORIN & ROY**
AVOCATS2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565Me MICHEL MORIN,
D.E.C., LL.B.

Bur.: 228-1564; Rés.: 228-9841

Me JULIEN ROY,
D.E.C., LL.B.

Bur.: 228-1564; Rés.: 228-1025

Bureau à ST-PROSPER ... VENDREDI de 12h. à 7h.

Bureau à ST-BENOIT ... JEUDI de 6h. à 9h. p.m.

Bureau à ST-MARTIN ... sur rendez-vous

LESSARD & MORIN

AVOCATS

425, 1ère Avenue, St-Georges-Est

Tél.: 228-8864

RAYMOND LESSARD Rés.: 228-4431
PAUL-ANDRÉ MORIN Rés.: 228-4865*Jolicœur & Deblois*

AVOCATS ET PROCUREUR

238 A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION
(Edifice Beauce Marine)

Téls Bur.: (418) 228-2026-27-28 — Tél. routier: J.P. 4-6276

Roch Jolicœur
Marcel DebloisRés.: 228-5486
Rés.: 228-3944**me renaud dutil**

bur.: 228-8055

rés.: 228-8652

319, 1ère Avenue
St Georges Est
Bce G5Y 2C9Edifice Cliche & Légaré
Rue VerreaultC.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265**Cliche & Laflamme**

AVOCATS

Paul Laflamme, B.A.L.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.L.Ville St-Joseph,
Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

GERARD PARENT 228-2601 ROGER DOYON 228-3949 J. DENYS RANCOURT 774-3135

Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h 00 à 5h 00

PARENT, DOYON & RANCOURT

AVOCATS

Lignes directes: Québec: 692 1629 St-Joseph: 774 9895
248, 1ère Ave. ST-GEORGES, BEAUCE

Tél.: (418) 228-8881 G5Y 2C8



Maître Claude Poulin, d.e.c. LL.B.

avocat et procureur

849, AVE DU PALAIS, C.P. 669
VILLE ST-JOSEPH DE BEAUCE (G0S 2V0)

Rés.: 145, rue La Gorgendière

Heures de bureau: Soir et fin de semaine:
Jour: 8h.30 à 4h.30 sur rendez-vous

Téls Bur.: 397-5203 - 5204 - 5205

JEAN-ROCH POULIN

AVOCAT ET PROCUREUR

Centre Commercial, 608, 1ère Ave, Beauceville-Est

Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Thérèse Lemay-Lavoie, C.R.

AVOCAT ET PROCUREUR

133, Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES-EST

Tél.: 228-2751

Heures de bureau: 9h.00 à midi
3h.00 à 5h.00 p.m. tous les jours sauf le samedi.**ME NICOLAS CLICHE**

AVOCAT

836, Ave du Palais, ST-JOSEPH, Beauce
Rés.: (418) 397-5376 Bur.: (418) 397-5990**Chiropraticien****HENRI ROY**

DOCTEUR EN CHIROPRA TIQUE

459, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-3852

DONALD RODRIGUE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRA TIQUE

JOURS et HEURES d'AFFAIRES à ST-GEORGES: soirée
Mercredi: 11.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.
Jeudi: 9.00 à 11.15 a.m. — 1.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.
Vendredi: 9.00 à 11.15 a.m. — 1.00 à 5.00 p.m. 7.00 à 9.00 p.m.
Samedi: 8.00 à 11.00 a.m.319, apt. 106, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce
[En haut de Papeterie St-Georges] — Tél.: 228-3281**Comptables syndics****NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS**MOREAU, THIBAudeau, JACQUES & ASSOCIÉS
RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
YVES LACHANCE

Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAudeau, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.Armand Poulin, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Yves Lachance, c.a.Gilbert Plante, c.a.
Benoit Jacques, c.a.
Yvon Pomerleau, c.a.266, 1ère Avenue,
Ville St-Georges
(418) 228-66761985, Boul. Dionne,
St-Georges-Ouest
(418) 228-6677221, 2ème Avenue,
Lac Etchemin
(418) 625-5921Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau, Grand'Mère,
Shawinigan, Ville St-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.Bureaux affiliés:
Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi,
Ville de la Baie, Roberval, St-Félicien, La Malbaie.**R. DELISLE & ASSOCIÉS**

Comptables agréés

ROBERT DELISLE, C.A.

Tél.: 228-8906

466, suite 20, 1ère Ave ST-GEORGES-EST

**Latulippe, Cliche, Bourque,
Gilbert & Associés**COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS(418) 397-5218
VILLE ST-JOSEPH, Bce
282, Avenue du Palais(418) 774-9833
BEAUCEVILLE, Bce
608 A, Boul. RenaultANDREA LATULIPPE, C.A.
CLAUDE CLICHE, C.A.NORMAND BOURQUE, C.A.
GUY GILBERT, C.A.

CLAUDE RODRIGUE, C.A.

RENAUD & JACOBCOMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.

171A, 1ère Avenue, St-Georges-Est,
cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308**L. Létourneau & Associés**

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.

228-9761

Mario Quesnel, C.A.
Serge Jacob, C.A.Paul Veilleux, C.A.
Paul Beaumont, C.A.125, 2ème Avenue,
Ville St-Georges-Est

CARTES PROFESSIONNELLES

Comptables syndics

BOUCHARD, GAGNÉ & ASSOCIÉS, C.A.

ISIDORE BOUCHARD, c.a.
ROBERT GAGNÉ, c.a.

Beauport, Québec
(418) 663-3768

St-Georges, Bce
(418) 228-3925

Courtier d'immeubles



Bureau:
228-3094

Résidence:
228-7080

G.-E. Champagne

279, 1ère Avenue,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE

COURTIER D'IMMEUBLES

• Commerce — • Résidence — • Terrain

• Membre de la Chambre d'Immeuble
du Québec

• Service de photos S.I.M.

Dentistes

Les bureaux des dentistes
de St-Georges sont fermés
le MERCREDI toute la jour-
née.

Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

docteurs
majella gosselin
et

yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
621 boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Bur.: 774-3794

Dr ROGER LESSARD, D.D.S.
Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.
CHIRURGIENS - DENTISTES
477, 1ère Ave,
BEAUCEVILLE-EST

Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

DENTUROLOGISTE



Téls: (418) 228-6807
594-2404

Nikol LaRoche

DENTUROLOGISTE

DENTIER et RÉPARATION — Bien-être social accepté
228, 26ème rue, ST-GEORGES-EST, Beauce

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748

Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.

CONSULTANTS
228-8041

211, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 2C7

Médecins, Spécialistes

Dr Bertrand Rodrigue M.D.

MEDECINE - OBSTETRIQUE
RUE PRINCIPALE, ST-COME
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

Bureau: 1h30 à 5h00 — 7h00 à 9h00
Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi
Samedi: 8h30 à midi

NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

Notaires

ME CLAUDE GUERTIN,

B.A., L.L.L.
NOTAIRE

et
CONSEILLER JURIDIQUE

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud,
Jean-Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

248, 1ère Avenue, St-Georges
Edifice Robert Pépin (1977) Ltée
(face au Bureau de Poste)

Tél.: 228-8026

ME ROBERT LESSARD, B.A., L.L.L.

NOTAIRE

et CONSEILLER JURIDIQUE

BUREAU TOUTS LES JOURS ET LE VENDREDI SOIR.
AUTRES SOIRS, SUR RENDEZ-VOUS.

Tél.: 228-8026

248, 1ère AVENUE, ST-GEORGES
EDIFICE ROBERT PEPIN (1977) LTÉE
(FACE AU BUREAU DE POSTE)

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous

424, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, Clé BEAUCE, Qué.

ST-EPHREM, 55 rue de l'Eglise Tél.: 484 2042
ST-GEORGES OUEST, 2385 Boul. Dionne Tél.: 228 2989
ST-VICTOR, rue Commerciale, Caisse Populaire,
le mardi p.m. et soir Tél.: 225 3878
ST-BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir Tél.: 228 8663
ST-METHODE, rue Principale, le mercredi p.m. et soir Tél.: 487 2240

*Mathieu, Mathieu, Veilleux,
Hamel & Quirion*

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaires des greffes de: Me Marie Louis Morin, Me Louis de Gonzague
Crepeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan,
Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Page

Herman Mathieu B.A., L.L.L.
Coroner pour le District
Judiciaire de Beauce
Eloi Veilleux D.E.C., L.L.L.
Martin Hamel D.E.C., L.L.L.
Claude Mathieu D.E.C., L.L.L. Marie-Hélène Quirion D.E.C., L.L.L.

Me JEAN-ROCH BOLDUC

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Arena
St-Prospier, Dorche. Tél.: 594-5157
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

Me Paul Poirier

NOTAIRE

St-Honoré de Shenley,
Beauce-Sud
Téls Bur.: (418) 485-6364
Rés.: (418) 485-6352

Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Rue Principale
ST-COME
Tél.: 685-3223

Tél. 228-6216

Me Michel Poisson

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, Bce

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des
notaires L.-P. Turgeon, P.-
A. Angers, F.-G. Fortier et
Jos Bolduc et des copies
et dossiers du notaire Chs
Rioux,
BEAUCEVILLE-EST
Téls: 774-6321 — 774-6275

RANCOURT & LABBE

NOTAIRES

Téléphone Bureau: 228-8971
Bureau tous les jours. Le soir et le samedi sur rendez vous
Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBE
1985, 6e Ave, St-Georges-Ouest, Beauce, P. Qué.
G5Y 3W7

Me Michel Cliche

NOTAIRE

Centre Commercial, 638-G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Opticien d'ordonnance

OUVERT TOUTS LES SAMEDIS
EN PLUS DES HEURES RÉGULIÈRES

228-7350

ROBERT LAFORCE

OPTICIEN D'ORDONNANCES

MONTURES — VERRES DE CONTACT

LABORATOIRE SUR PLACE POUR EFFECTUER
TOUTES VOS RÉPARATIONS.
NOUS OFFRONS UN SERVICE DE 48 HEURES

469, 1ère AVENUE,
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Optométristes

Clinique d'Optométrie

Dr Jacques Hébert, o.d. Dr Hubert Gendreau, o.d.
Dr Viateur Pomerleau, o.d. Dr Robert Thibaut, o.d.

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue - Verres de contact - Montures

Adresse temporaire: 469, 1ère Ave, St-Georges
Pour rendez-vous, tél.: 228-4699

N.B. La Clinique est fermée le Samedi

Bientôt
au 520,
1ère Avenue
face à
l'Éclaireur-Progress

Dr JÉRÔME BÉGIN

OPTOMÉTRISTE

Examens visuels — Lentilles de contact rigides et souples

ST-JOSEPH: Édifice Pharmacie Marceau tél.: 397-6344
BEAUCEVILLE: Centre Commercial (Édifice Cinéma Rex) tél.: 774-6897

• PRENEZ RENDEZ-VOUS, S.V.P. •

PSYCHOLOGUES

CENTRE de CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE de BEAUCE

NICOL POULIN, M.A. (ps) LOUIS-E. TURGEON, M.A. (ps)
psychologue psychologue

• Consultation pour enfants, adolescents et adultes •
• Évaluation psychologique •
PRENDRE RENDEZ-VOUS S.V.P. —

470, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-2070

Vétérinaires



Heures de bureau:
Jour sur rendez-vous
Lundi soir: 19h à 20h
Mercredi soir: 19h à 20h
Vendredi soir: 19h à 20h

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.

DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR J.P. DUSSAULT
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

137, 30e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE

TÉL.: 228-3761

pastorale

Chantier '78 La santé! La préparations'intensifie

Depuis quelques semaines, tout est mis en branle pour le démarrage de Chantier '78 dès les premiers jours du Carême. La publicité et l'information ont été fournies pour une meilleure motivation. Déjà, les personnes-relais ont été désignées et une première rencontre eut lieu mercredi le 11. Malgré la mauvaise température, on ne marque aucun retard dans le calendrier prévu. La présente page veut vous fournir d'autres informations pour un travail efficace.

* DES ETAPES A FRANCHIR:

- Choix et formation des animateurs d'équipes dans chacun des milieux intéressés
- Recrutement des membres des équipes pour vivre Chantier
- Départ du travail (semaine du 5 ou du 12 février)

* DES DATES A RETENIR:

Rencontres de formation pour les animateurs

Liturgie du Carême

Thème: Je crois en Jésus-Christ

Le Carême '78 sera un temps de lucidité: chacun sera amené à prendre conscience, une fois de plus, que par son baptême, il a été introduit dans la famille des croyants, qu'il est appelé à vivre de la foi, à vivre sa vie en relation avec Jésus.

Tous les groupements, toutes les organisations se donnent des moyens de se reconnaître, des signes d'identification, des cris de ralliement. Les chrétiens aussi ont leur cri de ralliement: c'est le Credo. Le "Je crois" ne se comprend qu'en référence à la personne de Jésus. Connaissions-nous bien Celui en qui nous croyons? Pendant le Carême, l'Evangile de chaque dimanche nous présentera un aspect différent et important de la personne de Jésus.

Croire veut dire engager toute sa vie à la suite de

quelqu'un, placer toute sa confiance en cette personne parce qu'on reconnaît que cette personne nous conduit à la vraie vie, au véritable bonheur.

La foi est donc moins un lot de croyances qu'un lien personnel et vital avec Jésus-Christ. La foi est plus qu'une science. Elle est une vie, une vie d'amour.

Et l'amour ne naît pas, ne grandit pas par l'accumulation de connaissances sur quelqu'un, mais par l'approfondissement de la connaissance de quelqu'un. La méthode, ce sont les "fréquentations", la présence.

Les animateurs de la Liturgie du Carême inviteront les gens de leur paroisse respective à approfondir le thème proposé. Peut-être, pourras-tu, toi qui lis cet article, les assurer de ta participation? Nous le souhaitons.

La Guadeloupe: lundi 30 janvier, au Couvent, 8h00
St-Georges, mardi 31 janvier, Ecole de la Trinité, 8h00
St-Joseph: mercredi 1er février, Ecole d'Youville, 8h00
St-Martin: jeudi 2 février, Polyvalente Bélanger, 8h00
Ste-Justine: lundi 6 février, Polyvalente Appalaches, 8h00
Bienvenue à tous!

* DES DOCUMENTS A SE PROCURER:

- Le Bulletin ENTRE-NOUS (janvier), gratuit
- Le Journal LE CHANTIER (Vivre en santé), \$0.35
- Guide de l'animateur (Chantier '78), \$1.00

Ces instruments sont disponibles auprès des personnes-relais, au presbytère ou directement au Secrétariat régional du CRP, 63, 129ème rue Est, Ville St-Georges (228-8984).

* DES NOMS A CONNAITRE:

(Liste des personnes-relais)



Donner la vie à ses années

Une enquête, faite il y a déjà neuf ans auprès des collégiens de 18-20 ans du Québec, révélait une profonde inquiétude par rapport à la santé future.

Les faits actuels donnent raison à ces étudiants. Le rythme trépidant de la vie, les nombreux accidents de travail, une consommation effrénée dans le boire et le manger, les conditions insalubres qui vont de paire avec certains métiers sont, entre autres, des manifestations éloquentes d'un homme menacé dans sa santé.

Pourtant, cet homme créé à l'image de Dieu, est appelé à la vie, autant qu'à la liberté ou à la fraternité. A cause du péché, cependant, l'homme est blessé et il a besoin du salut chrétien pour DONNER DE LA VIE A SES ANNEES, et ne pas se limiter à ajouter des années à sa vie.

Vivre pleinement est une aspiration humaine fondamentale. On y a besoin de l'exemple du Christ et de l'enseignement de l'Evangile si on veut éviter de vivre au rabais et s'arracher aux expériences qui diminuent la qualité de la vie.

C'est pourquoi Chantier '78, qui nous invite à traiter de la santé, est une route qui peut déboucher sur le Seigneur et la conversion pour ceux et celles qui s'y engagent.

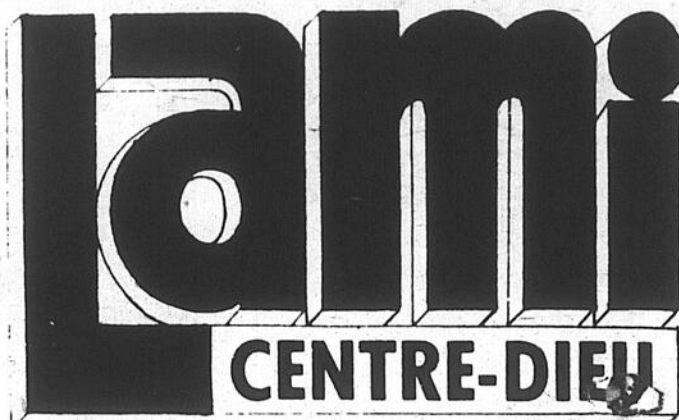
Toutefois, il n'est guère facile de vivre seul cette conversion. La santé, tout en étant un bien éminemment personnel, est soumise à de nombreux facteurs qui relèvent de la société. C'est la raison pour laquelle les gouvernements s'occupent de santé et de bien-être.

De son côté, l'Eglise du Québec, pour faciliter aux chrétiens d'ici l'exercice de

leur responsabilité sociale, organise chaque année l'Opération Chantier. En 1978, cette opération d'éducation de la foi des adultes porte sur la santé. Quelques milliers de Québécois catholiques participeront à la démarche proposée par Chantier. Ils chercheront à transformer leur milieu et leur propre cœur pour rendre possibles de meilleures conditions de santé, et cela à la lumière de l'Evangile.

Nous souhaitons à tous un Chantier efficace. Puisse-nous découvrir ensemble comment DONNER DE LA VIE A NOS ANNEES ou en d'autres termes comment VIVRE EN SANTE pour bien remplir nos années.

Extrait d'un article de Mgr Bernard Hubert, coadjuteur de St-Jean de Québec, évêque responsable de l'opération Chantier.



Mercredi, 25 janvier:

a.m.: Armand Chaumont, s.j.
p.m.: Roger Vachon, ptre

Jeudi, 26 janvier:

a.m.: Raymond Drolet, ptre
p.m.: Raymond Drolet, ptre
soir: Roland Fortier, ptre

Vendredi, 27 janvier:

a.m.: Joseph Gendron, s.j.
p.m.: Emile Bélanger, ptre
soir: un couple moniteur en planification familiale

Samedi, 28 janvier:

a.m.: Joseph Gendron, s.j.
p.m.: consultation sur rendez-vous

Lundi, 30 janvier:

a.m.: Consultation sur rendez-vous
p.m.: Roger Samson, ptre

Mardi, 31 janvier:

a.m.: Consultation sur rendez-vous
p.m.: André Poulin, ptre



LA GLOIRE DE DIEU,
C'EST L'HOMME
PLEINEMENT VIVANT!

Activités pastorale

Jeudi, 26 janvier:

Comité des Régions, Québec

Lundi, 30 janvier:

Réunion des Animateurs de Chantier '78,
Ecole de La Guadeloupe, 20h00

Mardi, 31 janvier:

Réunion des Animateurs de Chantier '78,
Ecole de la Trinité, St-Georges, 20h00

Réunion des Animateurs Chantier '78,
Ecole Appalaches, Ste-Justine, 20h00

Mercredi, 1er février:

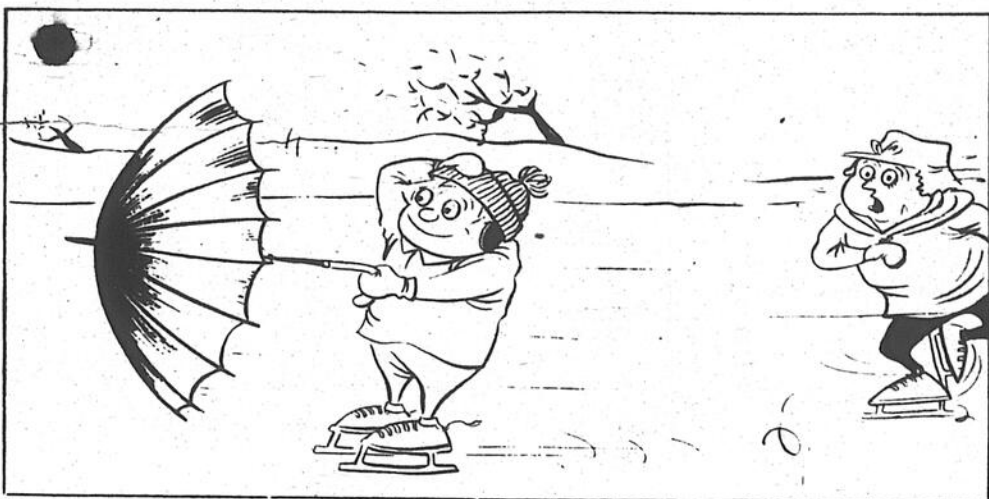
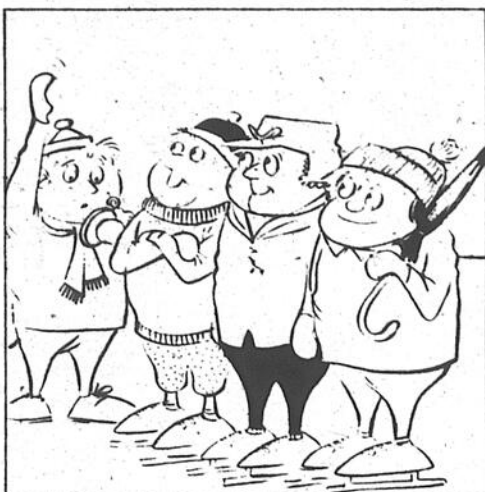
Réunion des Animateurs de Chantier '78,
Ecole d'Youville, St-Joseph, 20h00

Jeudi, 2 février:

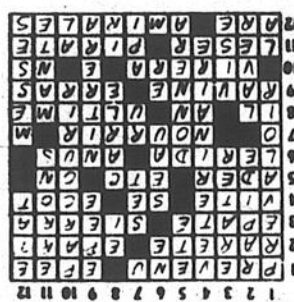
Réunion des Animateurs de Chantier '78,
Ecole Polyvalente, St-Martin, 20h00.



ROFFE



Solutions



PROBLEME 3464

MOBILITE

MOTS CACHES

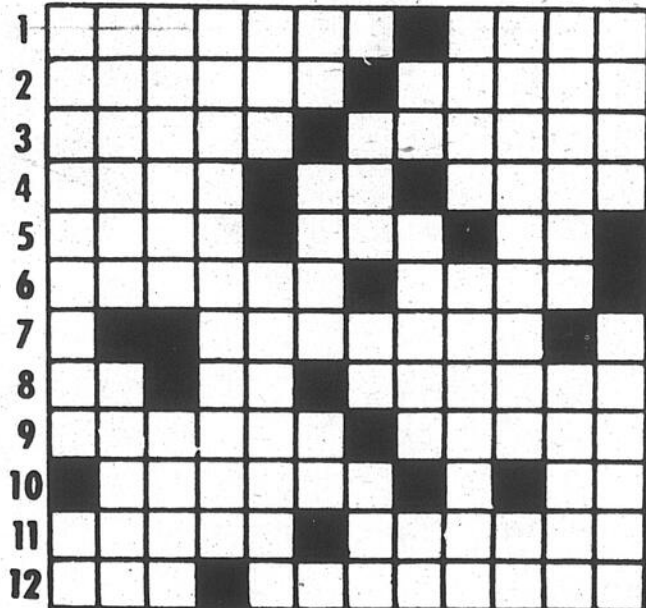
8 lettres cachées

C	E	N	O	I	T	A	S	I	L	A	R	O	N	
C	E	V	I	C	C	I	T	A	R	E	I	O		
N	N	O	I	T	A	I	C	I	T	R	A	P	I	
F	R	U	E	T	C	E	T	O	R	I	M	I	A	T
O	C	T	E	G	A	S	A	M	O	A	O	T	A	
R	R	U	E	T	A	R	E	M	U	N	T	S	I	L
T	R	E	S	R	E	V	A	R	T	D	R	T	B	U
A	A	R	B	V	A	E	E	G	I	E	I	R	U	C
B	C	E	E	L	H	U	I	S	L	R	C	O	L	I
L	E	S	E	I	S	E	A	A	A	A	U	P	A	T
E	S	U	C	E	L	G	.	C	T	T	L	H	I	R
M	R	M	M	I	A	I	.	E	I	I	E	E	R	A
E	O	E	T	C	C	R	S	S	O	O	E	V	E	S
N	N	R	E	A	F	O	S	E	N	N	O	N	N	E
T	D	E	L	I	C	N	E	R	U	T	I	C	R	D

MOTS CROISES

PROBLEME 3464

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

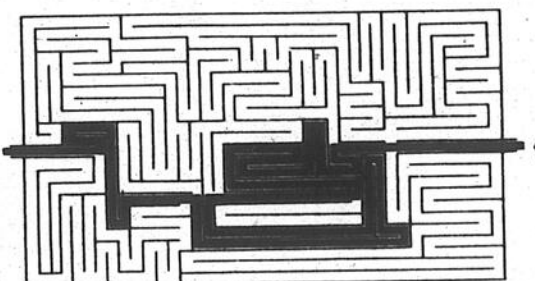


HORIZONTALEMENT

- 1- Devancé. - Arme blanche.
- 2- chose curieuse. - Eclair de chaleur, sans tonnerre.
- 3- Court gros et large. - Chaîne de montagnes.
- 4- Avec empressement. - Pron. pers - Quote-part.
- 5- On lui doit l'avion. - Et le reste. - Pron. indéf.
- 6- Ville d'Espagne. - Orifice du rectum.
- 7- Alimenter.
- 8- Lui. - Douze mois. - Dernier, final.
- 9- Petit cours d'eau pluvial. - Du verbe errer.
- 10- Tourner. - Notre-Seigneur.
- 11- Blesser. - Bandit des mers.
- 12- Mesure agraire. - Epouses d'amiraux.

VERTICALEMENT

- 1- Avoir, remporter l'avantage. - Adv. de lieu.
- 2- Qui se meut avec vitesse. - Nettoyer avec un liquide.
- 3- Oter la rate. - Dirige son coup vers.
- 4- Se dit de ce qui concerne l'art de guérir les animaux.
- 5- Saison. - Accordera.
- 6- Venu au monde. - Vase de bois ou de métal propre à puiser. - Terminaison.
- 7- Manche au tennis. - Petit ruisseau. - Petite pomme.
- 8- Voyelles. - Prén. masc. - Inf.
- 9- Il apprit à se faire comprendre au moyen d'un langage par signes. - Combinera au nitre ou salpêtre.
- 10- Examiner rapidement. - Symb. chim.
- 11- Allons ci et là. - Manteau sans manche.
- 12- Situation. - Sacrifices divins.



9h-

Quel monde que le nôtre!



AYANT PRATIQUE LA PROFESSION DE DENTISTE DE 1868 À 1904, LE PÈRE ORSENIGO, DE ROME, A CONSERVÉ TOUTES LES DENTS QU'IL A EXTRAÎTES. EN 1903, IL EN COMPTAIT 2,000,744.

S.O.P. 130

Amical
amoureuement
apostrophe

Confortablement

Désarticulation
droitureGiron
grue

Lion

Massage
masse
matricule
moire
mutilation
Nocive
normalisation
nonne
numérateur

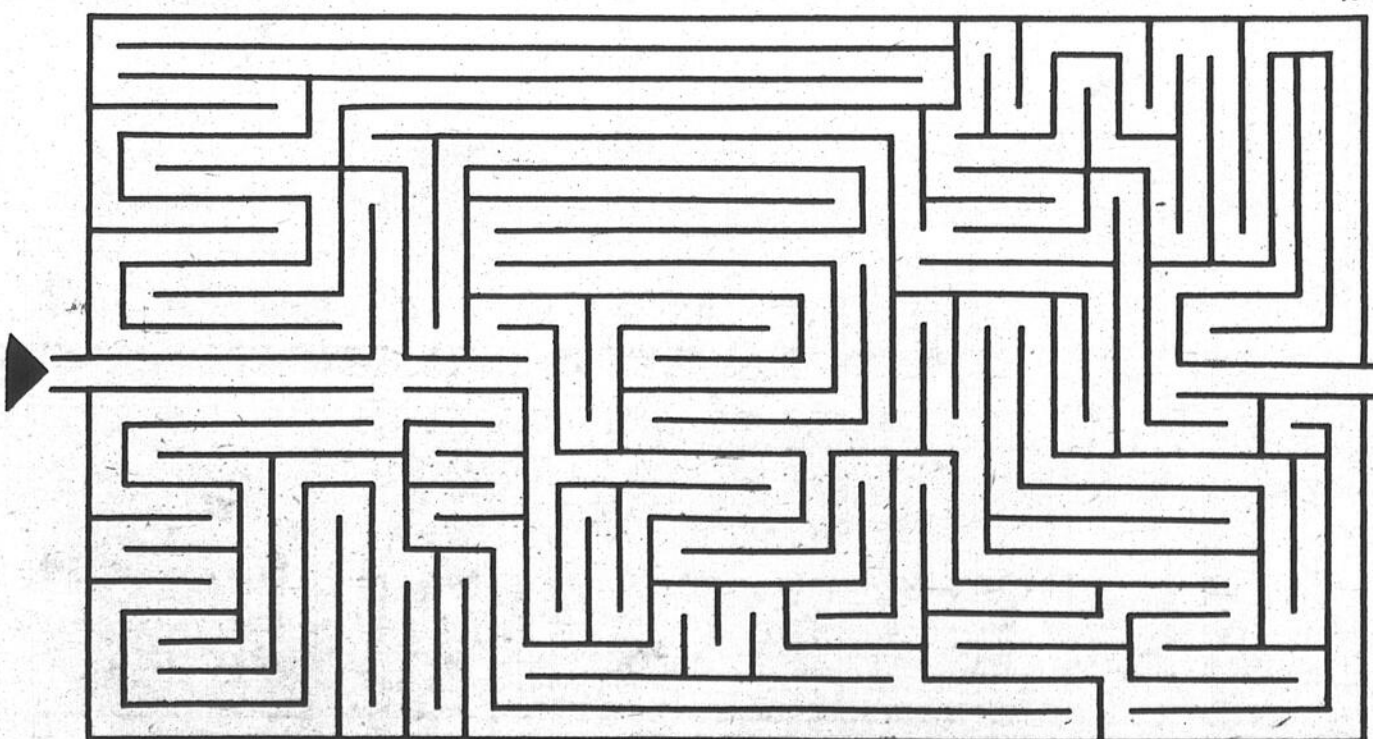
Opération

Participation

patibulaire
pondération
pose
protecteurRaces
résumer
rêves
rond
rosacesSagace
sèveTraverser
tuer

Valeur

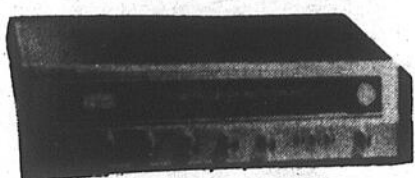
Trouvez le chemin le plus court pour traverser le labyrinthe.



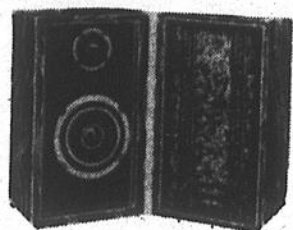
-46

JOHNSON - MIDLAND - FANON - QUEON - ELECTRO SOUND - SAE - TEXAS INSTRUMENT - HITACHI - PANASONIC - SANYO - TOSHIBA

Economisez \$169.90 sur cet ensemble
d'une puissance de 34 watts R.M.S.



RÉCEPTEUR "CRAIG"
34 watts R.M.S.



CAISSES DE SON
2 voies "Craig"

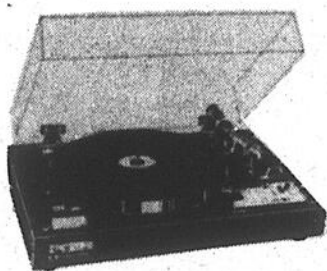


TABLE DE LECTURE
avec cartouche magnétique et
entraînement par courroie

Valeur \$519.95

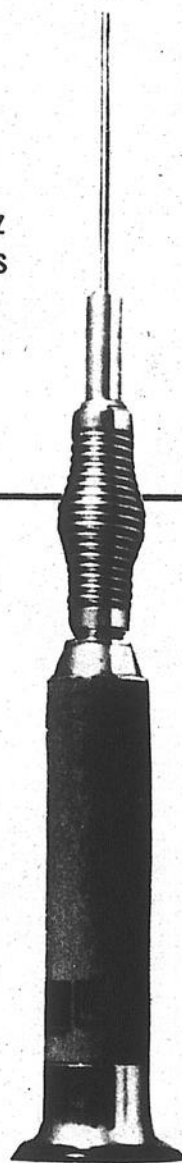
NOTRE PRIX

\$369⁹⁴

RUBANS 8 PISTES à DEMI PRIX

avec l'achat d'un
premier au prix
régulier.

N.B.: Vous pouvez
écouter les rubans
avant de les
acheter.



ENREGISTREUSE
MINI CASSETTE

SPÉCIAL \$39⁹⁵

RADIO AM-FM
BANDE ET POLICE — rég. 59.95

SPÉCIAL \$34⁹⁵

CAMÉRA
A

40% d'escompte

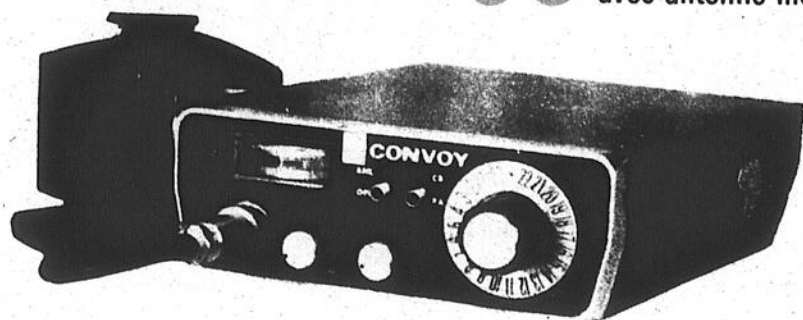
CALCULATRICE
RÉDUITE DE 19.95 À

\$12⁹⁹



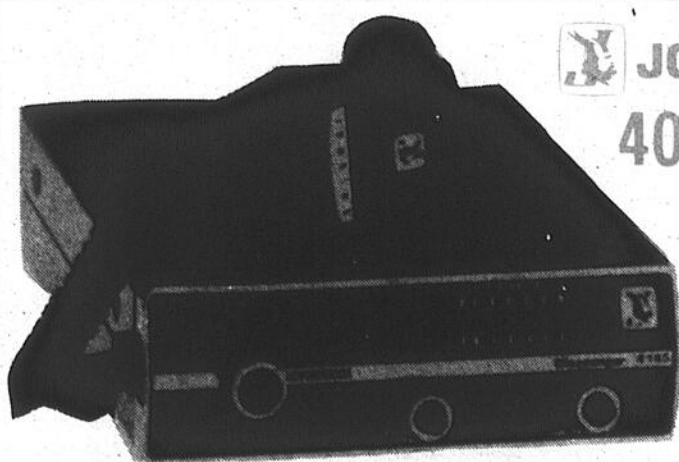
SUPER SPÉCIAL
sur C.B. 23 canaux, approuvé pour 1978

\$69⁹⁵
avec antenne incluse



STUDIO D'ENREGISTREMENT
complet "York"

\$259.95



JOHNSON
40 canaux

Un appareil d'une qualité exceptionnelle pourvue de toutes les caractéristiques que vous attendiez: Lecture de cadran direct (L.E.D.), sortie pour haut-parleur externe et P.A., circuit de filtration.

Valeur sugg.: \$229.95

SUPER SPÉCIAL \$149⁹⁵

+ ANTENNE
GRATUITE



SEULEMENT

\$179⁹⁵

Récepteur AM/FM stéréo avec lecteur 8 pistes intégré et phono

- 3.5 watts RMS
- Cadran vernier de syntonisation éclairé
- Commandes individuelles de volume, équilibre, basses et aigus
- Interrupteurs à bascule de mise sous tension, CAF et correcteur de son
- Lecteur 8 pistes intégré à sélection de programme automatique ou manuelle
- Voyants de FM stéréo et de programme de bande
- Prises pour haut-parleurs, tourne-disque, bande et sortie CA.

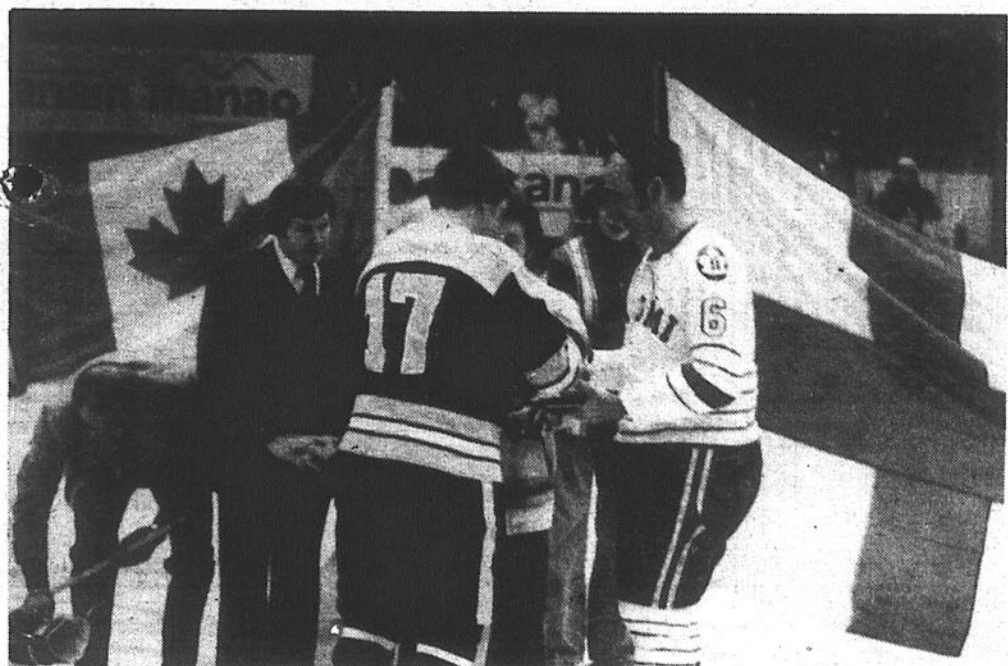
PIONEER - YORX - LLOYD'S - CRAIG - AUTOMATIC RADIO - A.S. - PIONEER - AKAI - CERWIN - VEGA - ALTEC - SHURE - SANSUI

DONOVAN ÉLECTRONIQUE Inc.

560, 1ère Ave,
St-Georges, Beauce
228-9877

SPORT

PROGRÈS l'éclaireur



LA BEAUCE ACCUEILLE LA FINLANDE AVEC UNE VICTOIRE DE 11-4

Le ski de fond

Place à la "COUPE CHAUDIÈRE"

Hockey

Le calendrier se termine dans
Beauce-Frontenac

Beauce-Mégantic

Réjean Beaudoin: 5 buts

JEUX DU QUÉBEC

JEUX DE LA CHAUDIÈRE

SPORTS — LOISIRS





JULES CHAMPAGNE

Les potins du matin

Les Vétérans de Beauce ont fait salle comble vendredi soir au Palais des Sports de St-Georges, lors du match qui les opposaient à l'équipe nationale "Old Timers" de Finlande. Le match a été quand même excellent, si on tient compte qu'il s'agissait de calibre "vétérans". Donc, pas de mise en échec ni de lancer frappé. Cela a fait une énorme différence pour certains car nous ne sommes pas tellement habitués à ce genre de règlement.

J'ai hâte de voir samedi soir prochain, toujours au Palais des Sports de St-Georges, le nombre de spectateurs qui assistera à la finale régionale des Jeux du Québec en patinage de vitesse. De 18h00 à minuit, nous retrouverons à l'oeuvre les meilleurs patineurs de toute la région de Québec qui tenteront de se mériter une place en prévision des Jeux du Québec à Amos, en Abitibi. Ce sport est pratiquement inconnu dans la Beauce et samedi soir, nous aurons une excellente occasion de voir quelque chose de nouveau et de spectaculaire.

Plusieurs amateurs de hockey ont assisté à un duel de gladiateurs lundi soir, lors du match de la ligue du "Vieux Poêle" qui a opposé le Charles B.B.Q. à l'Igloo. Cette dernière équipe l'a finalement emporté 3-1 pour se retrouver seule en tête avec 2 points d'avance sur son adversaire. L'officiel a décerné un total de 20 punitions durant la partie, et on n'avait jamais vu ça dans cette ligue.

Il reste une seule partie à l'Igloo pour s'assurer définitivement le titre et lundi soir, l'équipe devra

disposer de l'équipe de "La Caisse". Pour le Charles, les adversaires seront le Canam-Manac et selon les experts, l'affaire semble dans le sac de ce côté. Toutefois, "La Caisse" a donné passablement de fil à retordre à l'Igloo au cours de l'année, et ce match est à surveiller.

Après avoir battu la Finlande, les Vétérans de Beauce s'attaqueront dimanche après-midi, à compter de 14h00, à l'Aréna de St-Joseph, à l'équipe de St-Odilon de la ligue B.D.L.

Soulignons en passant l'excellent travail que fait actuellement Benoit Faucher du service des sports de C.K.R.B.

Les équipes de la ligue Beauce-Mégantic ont apporté quelques changements sur leur alignement au cours de la dernière fin de semaine. On a vu plusieurs joueurs disputer leur premier match dans ce circuit. Beauceville s'est assuré les services de Rosaire Sylvain de Ste-Marie, et Gilles Paradis et Nelson Lévesque étaient également en uniforme dimanche soir. A St-Georges, Paul Morin était de la partie dimanche, et Denis Bolduc portait les couleurs de St-Sébastien. Ste-Justine - Lac Etchemin aligne maintenant un troisième Vermette, en la personne de Pierre qui a disputé ses premiers matchs d'essais en fin de semaine.

Michel Mercier de Thetford-Mines n'a pas fait mentir sa réputation dimanche à Pintendre, et il a remporté des victoires dans le 250cc et en classe

ouverte lors des courses de motos sur glace présentées à cet endroit. Cette première tranche du championnat du Québec a attiré près de 2,000 personnes et nous en aurons une autre le 5 février.

Parmi les 94 équipes qui participeront au tournoi de hockey Olympique du Carnaval de Québec présenté à l'Aréna de Ville Vanier du 29 janvier au 12 février, nous retrouverons plusieurs joueurs de la défunte ligue Nord-Américaine de Hockey. Paul Larose, Michel Deguise sont deux ex-Nordiques qui seront de la partie en compagnie de Michel Cormier qui a joué pour Phoenix dans l'AMH et de Camil Lapierre qui a déjà fait partie des Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse de la ligue Américaine.

En dernière heure, nous apprenons que ALAIN CARON fera le voyage au Danemark avec les Vétérans de Beauce à l'occasion du Tournoi International de Hockey Vétérans qui prendra la vedette à Copenhague du 5 au 12 mars prochain. JACQUES PETIT de C.K.R.B. est l'un des skieurs inscrits à la première tranche de la Coupe Chaudière qui sera présentée au Club Rendez-Vous de St-Georges, samedi. On le retrouvera en classe "Invité" et les paris sont ouverts à savoir s'il prendra le départ ou non lors de cette compétition. JEAN-LOUIS LEMIEUX, le directeur des Loisirs de St-Georges Ouest, a fêté ses 27 ans dimanche dernier. Ceci lui permettra maintenant d'évoluer [selon les règlements], dans les ligues de vétérans. Depuis quelques années, le "jeune" se sent vieux. GILLES BERNIER a le sens "piquant" de l'humour. Demandez-lui la "p'tite annonce qu'il a passée mardi lors de son émission"...

SPORT en BREF...

Les stades s'écroulent

En fin de semaine dernière, les différentes stations de radio nous annonçaient une tempête de neige que finalement, nous n'avons pratiquement pas vue. Dans l'Est des Etats-Unis, cependant, nos voisins en ont eu plus que leur part. A Hartford au Connecticut, les Whalers de la Nouvelle-Angleterre se sont retrouvés dans la rue car le toit du Civic Centre s'est effondré. L'équipe a dû transporter ses pénates à Springfield. Samedi, à New-York, un deuxième stade s'est effondré, le toit ayant cédé lui aussi sous le poids de la neige.

Saut de barils

ALAIN BILODEAU de St-Damien a été couronné champion canadien des sauteurs de barils dimanche, à Acton Vale. Il a effectué un saut de 25 1/2" (16 barils) pour devancer Yvon Jolin de Ville d'Anjou.

Club Rendez-Vous

Le Club Rendez-Vous de

St-Georges organise sa parade aux Flambeaux annuelle. Le départ aura lieu au local du club vendredi soir à 20h30, pour se rendre à la salle paroissiale de St-Simon. Tous les motoneigistes sont invités. L'année dernière, on retrouvait 203 participants à cette fête.

Liqueurs Beauceville

L'organisation du Hockey Mineur de Beauceville a organisé en décembre dernier une journée de promotion en collaboration avec les Liqueurs St-Georges afin d'aider au financement de cet organisme. La population de l'endroit a répondu favorablement à l'appel et les revenus se chiffrent à \$842.00.

Les riches

Les vedettes du sport touchent des sommes astronomiques pour tourner des commerciaux. Parmi les plus connus, O.J. Simpson, l'ex-joueur de football, a reçu, dit-on, \$250,000, pour être la vedette du "commercial" Hertz-rent-a-car. Pour annoncer les

produits Canada Dry, Howard Cosell touche \$165,000 et la championne de tennis Chris Evert a reçu \$150,000, pour prêter son nom aux produits Borden.

Les déficits diminuent

Selon l'enquête d'un journaliste de Toronto, les finances de la ligue Nationale se portent bien. On a réduit le déficit de pas moins du tiers cette année, en comparaison avec l'année dernière. Il est donc passé de \$18 millions à \$12 millions "seulement"? Les Barons de Cleveland connaissent le plus de difficultés avec une moyenne inférieure à 5,000 spectateurs par match, et perdront probablement \$2.7 millions cette année. Le Colorado vient au deuxième rang avec \$1.8 million comparativement à \$3.7 millions l'an dernier. Chicago, St-Louis, Washington, Pittsburgh et Los Angeles se retrouveront dans le "rouge". A ce dernier endroit, on estime les pertes cette année à \$500,000 malgré une assistance moyenne de 11,000 par



Récemment, chez Bombardier Limitée à Valcourt, avait lieu la présentation de la toute nouvelle motoneige "Elite" de Ski-Doo.

Sur cette photo prise près du musée J. A. Bombardier, nous remarquons M. J. Marie Poulin accompagné de M. Nicol Mathieu concessionnaire local. Cette motoneige à deux passagers incorpore toutes les améliorations techniques en plus d'assurer un excellent confort.

partie.

Méthode de financement

Comme on le sait maintenant, l'édition 77-78 des Jeux d'Hiver de la Chaudière a débuté le 29 décembre dernier avec la compétition de handball. Ils se poursuivront jusqu'au 5 février avec la compétition de gymnastique.

Pour rendre possible la tenue de tels jeux qui s'adressent au sport amateur de la région, le comité or-

ganisateur des Jeux a dû trouver un moyen de financement équitable pour tous et qui permettrait de couvrir les dépenses encourues par les locations de locaux et d'équipements nécessaires à la bonne réussite de ces jeux.

Voici le contenu de cette méthode:

- Pour la participation à des sports individuels, le coût sera de \$1.00.

- Pour les sports d'équipes, le coût sera de \$6.00.

Par contre, chaque mu-

nicipalité aura le loisir de payer \$0.15 per capita (population). Ainsi, tous les participants venant d'une municipalité qui a défrayé le coût de l'inscription se verront admis gratuitement dans toutes les disciplines inscrites au programme des Jeux.

Le comité organisateur espère que cette méthode de financement saura être juste pour tous sans être trop onéreuse, et permettra la tenue de Jeux d'Hiver sains et récréatifs.

Jeux du Québec

Lise Busque et Nicole Morin se rendront aux finales de Amos

C'est en fin de semaine dernière, les 21 et 22 janvier, qu'avait lieu les finales régionales des Jeux du Québec en Handball, Tennis sur table et Badminton.

Deux participantes en tennis sur table, Nicole Morin et Lise Busque, toutes deux de St-Georges ont remporté la victoire dans leur catégorie, ce qui les mène aux Jeux du Québec en février prochain à Amos. D'autres participantes de cette discipline ont fait belle figure mais ont dû s'incliner devant leurs adversaires.

En ce qui concerne le handball, l'équipe féminine de la polyvalente St-Georges a gagné deux parties sur quatre mais n'a pu se classer pour les semi-finales. Le niveau de compétition était très fort et notre équipe a fait tout ce qui lui était possible pour bien nous représenter.

Toujours dans le cadre des finales régionales, au Badminton, deux participants se sont rendus mais n'ont pu se classer.

Les prochaines finales à venir sont: la Ballon sur glace, le 29 janvier, la lutte olympique le 28 janvier ainsi que l'haltérophilie, le Basket Ball et le patinage de vitesse qui a lieu à l'aréna de St-Georges. Nous invitons tous les jeunes de la région à participer; il est encore temps.

Samedi le 21 janvier à la polyvalente de Beauceville se déroulait la compétition de Volley-Ball dans le cadre des Jeux de la Chaudière. Cette discipline regroupait des équipes de toute Zone Chaudière. Chez les Garçons, Ste-Justine, St-Georges, St-Martin, St-Prosper. Chez les Filles, St-Joseph, Ste-Marie, St-Georges, Ste-Justine, St-Martin et St-Prosper.

Le tournoi présenta des rencontres très intéressantes. Voici un sommaire des rencontres:

VOLLEY-BALL — FILLES

Ste-Marie..... 21	St-Georges..... 18
St-Justine..... 2	St-Martin..... 21
St-Joseph..... 21	St-Marie..... 18
St-Martin..... 21	St-Prosper..... 6
St-Georges..... 21	St-Prosper..... 4
St-Justine..... 21	St-Marie..... 8
St-Joseph..... 22	St-Martin..... 20
St-Georges..... 21	St-Marie..... 8

Chez la finale fille, les équipes en présence étaient: St-Georges et St-Joseph. Ces deux équipes se disputaient la première position pour se rendre à la finale régionale. Un deux de trois avait lieu: les parties se terminaient 13-15, 16-14, 12-15.

L'équipe de St-Georges remporte la victoire, elle était

Haltérophilie

Finale régionale à Ste-Marie

Samedi le 28 janvier 1978 se tiendra à la Polyvalente Vachon de Ste-Marie la finale régionale des Jeux du Québec en haltérophilie.

Pas moins d'une quarantaine de jeunes athlètes se livreront la lutte afin de se tailler une place sur l'équipe qui représentera la région de Québec aux finales provinciales des Jeux du Québec à Amos, à la fin de février.

Plusieurs jeunes leveurs Beaucerons ont de bonnes chances d'être parmi les six (6) haltérophiles qui se rendront en Abitibi. Parmi ceux-ci, Patrick Cliche, double médaille d'or à La-Salle l'année dernière, a une place quasi assurée au sein de cette équipe.

La compétition débutera à 12h00 pour le premier (1er) groupe d'athlètes, et à 14h00 pour le second groupe.

Vous êtes donc cordialement invités à venir encourager les jeunes haltérophiles de la région qui seront à l'oeuvre à cette occasion.

composée de Anne Boucher, Lise Rancourt, Anne Dallaire, Sylvie Moisan, Line Poulin, Lucie Paré, Sylvie Catelier et Francine Dallaire. Cette équipe se rendra à la finale régionale le 4 février à Charny. Médaille d'argent à St-Joseph.

Chez les garçons, cette compétition s'en tenait seulement aux Jeux de la Chaudière. Voici le résultat des rencontres:

St-Justine..... 21	St-Georges..... 14
St-Martin..... 21	St-Prosper..... 12
St-Georges..... 22	St-Prosper..... 20
St-Justine..... 16	St-Martin..... 21

La finale opposa St-Martin à St-Georges et l'équipe de St-Martin remporta au compte de 15-11 et 15-3. L'équipe gagnante se composait de Claude Blanchette, Sylvain Fecteau, René Beaudoin, Martin Carrier, Charles Pinel, Jean-Luc Champagne, Jean-Marc Breton, Alain Blanchette et Gordon Couillard. Médaille d'argent à St-Georges.

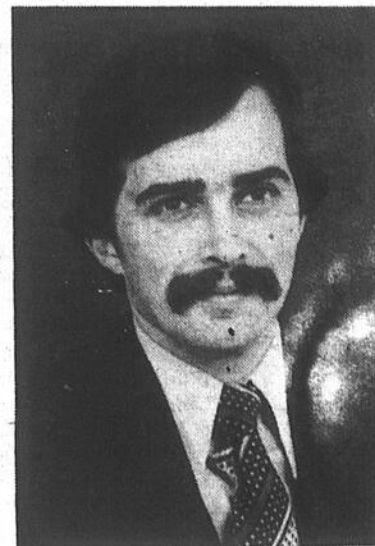
En fin de semaine passé dans le cadre des Jeux de la Chaudière se déroulait à Ste-Marie, une compétition d'haltérophilie pour les 17 ans et moins. Ce club de Ste-Marie dont le responsable est Monsieur Clément Lapierre était bien représenté par une douzaine de compétiteurs.

Voici les résultats:

Catégories	NOM	RANG	ENDROIT
40 kg	Michel Bisson	1	Ste-Marie
	Daniel Turmel	2	Ste-Marie
45 kg	Eric Giguère	1	Ste-Marie
52 kg	Patrick Cliche	1	Ste-Marie
	Stéphane Grondin	2	Ste-Marie
56 kg	Rémy Chabot	1	Ste-Marie
	Yves Turmel	2	Ste-Marie
60 kg	Guy Trottier	1	Ste-Marie
67.5 kg	Yvan Bolduc	1	Ste-Marie
75 kg	Simon Giguère	1	St-Joseph
	Louis Pouliot	2	Ste-Marie
82.5 kg	Gaétan Samson	1	St-Prosper
90 kg	Bruno Vachon	1	Ste-Marie
90 et +	Jean-Guy Gagné	1	Ste-Marie

Il est à noter que les premiers des 10 catégories participeront à la finale régionale qui se déroulera à l'école Monseigneur Feuiltaut le 28 janvier à 13:00 hrs. Nous invitons fortement le grand public à venir encourager ces jeunes qui iront peut-être nous représenter aux Jeux du Québec à Amos.

Avocat



MARIO SYLVAIN

Mario Sylvain, fils de M. et Mme Léonidas Sylvain de Ste-Marie de Beauce, est heureux de vous annoncer qu'il est membre du Barreau depuis le 15 novembre 1977.

Il fit ses études collégiales au Collège de Sherbrooke, son droit à l'Université Laval de Québec.

DISTILLERIE GIBSON DU CANADA LTÉE

Ligue Collégiale

Les Condors font match nul à Thetford

(J.C.)—Vendredi soir dernier les Condors ont dû se contenter d'un match nul de 4-4 à Thetford Mines et vendredi soir prochain, l'équipe du Séminaire de St-Georges reviendra devant ses partisans au Palais des Sports en recevant la visite du Cégep de Lévis-Lauzon.

C'est une partie chaudement disputée que se sont livrés les Condors de St-Georges et les Pirates de Thetford Mines vendredi soir. Pour les hommes de l'instructeur Ben Gravel, il s'agissait d'un retour à la compétition après un arrêt de plus de un mois. Au début de la partie, Thetford Mines a eu l'avantage du jeu sans toutefois parvenir à prendre le gardien de but Patrice Jacques en défaut. C'est Gilles Vézina qui a ouvert le pointage pour les Condors puis quelques minutes plus tard, son coéquipier Jean-Robert Marceau donnait l'avance 2-0 à l'équipe de la Beauce. Pierre Lacasse a cependant mis un terme à la période en marquant un but pour les Pirates.

En deuxième, les Condors ont repris leur avance de deux buts grâce à un filet marqué par Serge-Guy Cloutier sur un puissant lancer de la ligne bleu. Thetford Mines est cependant revenu à la charge avec 2 buts rapides, dont l'un réussi en désavantage numérique. Couture et Walker ont été les auteurs de ces buts. Dès le début de la troisième

période, on sentait la nervosité de chaque côté et les spectateurs ont eu droit au combat entre Daniel Lambert des Condors et Roch Champagne des Pirates. Plus tard dans la période, Daniel Drouin a compté le quatrième but du Séminaire et cela en désavantage numérique. Il s'agit du plus beau but de la partie car Drouin a effectué une montée d'un bout à l'autre de la patinoire avant de déjouer le gardien adverse. Thetford Mines a cependant répliqué quelques instants plus tard avec Faucher qui a créé l'égalité. Les Condors se sont par la suite très bien tirés d'affaire notamment lors des dernières minutes de jeux alors qu'ils étaient en désavantage numérique.

Vendredi soir à compter de 21:00 hres au Palais des Sports de St-Georges, les Condors reçoivent la visite de Lévis-Lauzon et on s'en promet pour l'occasion car ce match sera déterminant pour le troisième rang de la ligue.

SOMMAIRE

Séminaire St-Georges 4
Pirates Thetford Mines 4

1ère période

1—Condors-Gilles Vézina (Daniel Drouin) 13:49
2—Condors: Jean-Robert Marceau 17:21 (Vézina, Richard Dallaire)
3—Thetford-Pierre Lacasse (St-Cyr, Lessard) 19:42

2ième période
4—Condors-Cloutier (Marceau, Veilleux) 13:06
5—Thetford-Couture (sans aide) 17:26

6—Thetford-Walker (Garand) 18:45

3ième période
7—Condors-Drouin (sans aide) 15:03

8—Thetford-Faucher (St-Cyr) 16:47

GARDIEN
Condors: Patrice Jacques
Thetford: Daniel Landry

ARBITRE
Richard Duval

PROCHAINE PARTIE
Vendredi le 27 au Palais des Sports à 21:00 hres contre le Lévis-Lauzon.

Ligue Beauce-Frontenac

Le calendrier se termine en fin de semaine prochaine

(J.C.) - Il ne reste plus que trois parties au calendrier 1977-78 de la ligue de hockey Beauce-Frontenac et dès le 3 février, les séries éliminatoires débiteront.

Vendredi soir prochain, St-Méthode visite la Villa des Pins de Beauceville et le Commercial de St-Victor disputera sa dernière partie de la saison à St-Honoré. Dimanche après-midi, l'Hôtel Central de St-Honoré mettra un terme à sa saison régulière en visitant St-Méthode à compter de 2h15.

En fin de semaine dernière, St-Honoré a eu le meilleur contre St-Victor vendredi soir avec une victoire de 7-4, mais St-Victor s'est repris dimanche en l'emportant 10-4 contre St-Méthode. La Villa des Pins,

de son côté, a encaissé une défaite de 13-8 vendredi contre St-Méthode, et dimanche, St-Honoré a remporté une victoire de 14-5 contre cette même équipe.

On peut cependant se poser des questions concernant les efforts que déploient l'équipe de la Villa des Pins pour terminer au dernier rang afin de ne pas rencontrer St-Honoré en semi-finale. Beauceville a aligné un joueur non-éligible lors du match du 15 janvier et on savait ce qu'on faisait. La Villa des Pins a donc été pénalisée (selon l'article 11) et l'équipe se retrouve au dernier rang et a eu à payer une amende de \$100.

St-Honoré est au premier rang de la ligue avec 18 points et St-Victor devra se

contenter de la seconde place. Les hommes de l'instructeur Louis Fortin ont actuellement 12 points avec un seul match à disputer. En troisième place, nous retrouvons St-Méthode avec 6 points suivi par Beauceville avec 2 points. Il ne devrait pas avoir de changement pour terminer la saison, à moins d'assister à une lutte pour la dernière position.

Au chapitre des comptes, l'histoire est totalement différente car tout va

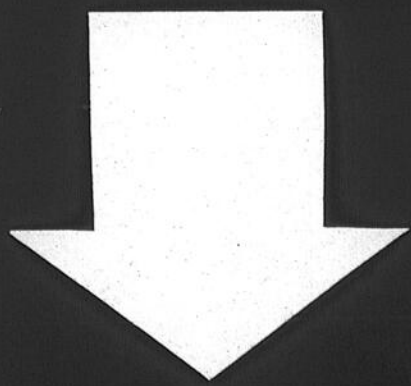
se décider en fin de semaine. Daniel Gosselin du St-Honoré occupe le premier rang avec 35 points, mais on peut s'attendre à ce qu'il soit particulièrement surveillé. Jacques Roy du St-Victor vient ensuite avec 33 points, devant Léopold Fortin de St-Méthode qui a effectué toute une remontée pour se retrouver avec 28 points. Bertrand Lacasse de St-Honoré est au 4ème rang avec 26 points et ce dernier pourrait aussi causer des surprises.



L'Imprimerie
Moderne

509, 1ère Ave
Tél. 228-4011

VENDREDI
 27
 JANVIER
 21 HEURES



Une partie de hockey
à ne pas manquer...

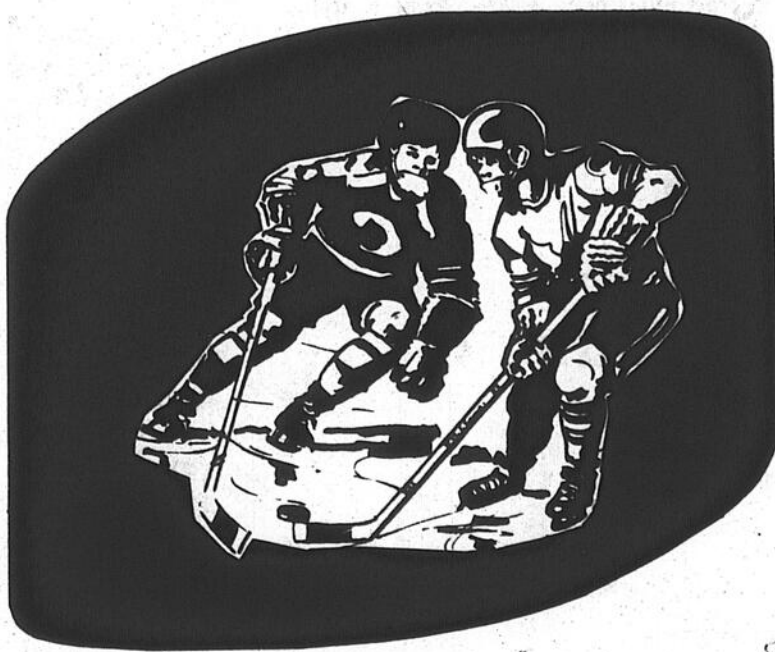
LES FAUCONS
de LÉVIS-LAUZON

visitent

LES CONDORS

du Séminaire de Saint-Georges

La population est invitée à venir appuyer son équipe



PALAIS DES SPORTS
DE ST-GEORGES

Hockey Mineur Régional

Beauceville perd et gagne

CIRCUIT CHAUDIERE
ATOMEMatch 1
Beauceville
Lac Etchemin

Rencontre qui a vu le Beauceville obtenir un gain important, qui lui permet fort possiblement de se tailler une place au sein des éliminatoires et se rapprocher du troisième rang, partie qui s'est soldée par un résultat de 4 à 2. L'officiel décerna au cours de cette rencontre, 2 mineures au Beauceville et aucune contre le Lac Etchemin.

Joueurs qui se sont signalés: Stéphane Huppé, Pierre Rodrigue et Joël Veilleux, 1 but chacun.

Lac Etchemin: Jeannot Lachance et Bruneau Poulin

CIRCUIT CHAUDIERE
PEE-WEEMatch 1
Lac Etchemin
Beauceville

Partie qui a vu le Beauceville Concorde, dominer complètement son adversaire et à tous les points de vue, alors qu'après deux périodes ces derniers dominaient par 4-0 avant de voir le Lac Etchemin enregistrer deux filets, suivie d'une riposte de trois filets de la part des locaux pour porter le compte final 7-2. L'officiel décerna 1 mineure au Lac Etchemin et 2 mineures au Beauceville.

Joueurs qui se sont signalés:

Beauceville:

Steeve Alain - 1 but, 3 aides
André Fortin - 2 buts, 1 aide
Mario Huet - 1 but, 1 aide
Simon Cloutier, Simon Poulin et Serge Roy - 1 but chacun

Lac Etchemin:

Sylvain Drouin et Jérôme Poulin - 1 but

CIRCUIT CHAUDIERE
BANTAMMatch 1
Lac Etchemin
Beauceville

Rencontre qui n'a pu faire connaître un gagnant alors que les formations en présence se sont contentées d'enregistrer un pointage de 0 à 0. Les formations ont fourni un effort surhumain sur le plan de la défensive et les deux gardiens en présence soit Nelson Aubin du Lac Etchemin et Maurice Drouin du Beauceville ont offert toute une performance à leur support. L'officiel décerna au cours de cette partie, un nombre de 10 mineures au Lac Etchemin et 8 mineures au Beauceville.

CIRCUIT CHAUDIERE
MIDGETMatch 2
Beauceville
Lac Etchemin

Rencontre complètement dominée par le Lac Etchemin, alors que ces derniers

ont obtenus une victoire sans équivoque de 7-3 devant un Beauceville, éprouvant de sérieux problèmes à obtenir un gain cette saison. Par ce gain, le Lac Etchemin se rapproche de la deuxième position détenue par le St-Joseph.

Au cours de cette rencontre, l'officiel en devoir décerna 6 mineures au Beauceville et 11 mineures et 1 inconduite au Lac Etchemin.

Joueurs qui se sont signalés:

Lac Etchemin:
Bernard Giguère - 4 buts, 3 aides
Sylvain Bouchard, Yves Lachance et Denis Fortin, 1 but chacun

Beauceville:
André Poulin - 1 but, 1 aide
Danny Thibodeau et François Jolicoeur.

Match 3

St-Georges
Beauceville

Rencontre des plus intéressante du début à la fin, alors qu'après deux périodes de jeux, aucune des formations en présence n'ont pu enregistrer au pointage, mais par la suite le St-Georges prit les commandes de la partie et enregistra trois filets sans réplique en dernière période pour décrocher une victoire suite à plusieurs revers consécutifs. Au cours de cette partie, l'officiel décerna 11 mineures, 1 majeure, 1 inconduite

pendant que le Beauceville écopait de 10 mineures, 1 majeure et 1 inconduite.

Joueurs qui se sont signalés:

St-Georges:

Daniel Lessard, Louison Lapierre et Jean Fecteau, 1 but chacun

Blanchissage pour le gardien G. Abatiello

CIRCUIT CHAUDIERE
ATOMEMatch 2
St-Georges
Beauceville

Rencontre complètement dominée à l'offensive par le St-Georges, alors que ces derniers y sont allés d'une performance de 2 filets en première et de un en dernière pour obtenir une victoire de 3-0 sur un Beauceville chancelant.

Joueurs qui se sont signalés:

Jean Doyon - 1 but, 1 aide
Donald Blais et Denis Blais 1 but chacun

Blanchissage pour le gardien Robert Poulin.

HORAIRE DES
PROCHAINES
RENCONTRES

Samedi 28 janvier:

ATOME ET MIDGET
Ste-Marie Vs St-Georges
15:00 hres Pm

PEE-WEE ET BANTAM
Beauceville Vs St-Georges
12:00 hres Am
Ste-Marie Vs St-Joseph
15:00 hres Pm

Dimanche 29 février:

ATOME ET MIDGET
Ste-Marie Vs Lac Etchemin
9:30 hres Am

PEE-WEE ET BANTAM

Beauceville Vs Ste-Marie
9:00 hres Am
Lac Etchemin
Vs
St-Georges
13:00 hres Pm

Participation Régionale
Tournois

Tournoi Provincial Midget
St-Joseph Beauce du 30 janvier au 5 février.

Pour vivre ensemble

Serge Drouin

Une fin de semaine sous le thème "Pour vivre ensemble" se tiendra les 3-4 et 5 février prochains au monastère de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce à St-Georges Ouest.

Cette fin de semaine veut donner aux fiancés le possibilité de vivre une expérience de vie, tout en préparant leur mariage chrétiennement.

Lors de cette fin de semaine, deux équipes de huit(8) couples seront à la disposition des participants pour dialoguer sur le mariage et partager leur expérience. Pour plus d'informations, communiquez avec l'abbé Marois, à St-Côme: 685-3341



RANG ST-ANTOINE, ST-GEORGES-EST

Le Club Rendez-Vous de la Motoneige
organise sa

PARADE aux FLAMBEAUX
ANNUELLE

Départ du local du club

VENDREDI SOIR 27 JANVIER
À 8H.30 P.M.

pour se rendre à la Salle paroissiale
de St-Simon.

Les flambeaux sont en
vente au club.

INFORMATIONS:
228-4341



Pierre Jacob
votre agent O'Keefe
171 - 1ère avenue
St-Georges G5Y 2C5
228-2094 ou 228-2095

Sport O'Keefe contribue au progrès du sport, tant aux niveaux amateur que professionnel, en incitant le public à l'encourager et à y participer. Si vous désirez inscrire un événement à ce calendrier ou vous prévaloir des avantages d'une caravane O'Keefe pour services communautaires, faites-en la demande à M. Pierre Jacob, votre agent O'Keefe.

CALENDRIER O'KEEFE
D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

27-28-29 JAN. et 3-4-5 FÉV.:

CARNAVAL OPTIMISTE
DE ST-CÔME

28-29 JANVIER:

SEMAINE DU SKI
AU CENTRE DE SKI DE ST-GEORGES
Inf.: 228-8151

28-29 JANVIER:

JOURNÉE DE SKI DE FOND
OPTIMISTE À ST-MARTIN
Inf.: Luc Quirion: 382-5266 - 774-3328

4 FÉVRIER:

SOIRÉE D'AMATEURS
À LA CHAUMIÈRE DE ST-JOSEPH

4 FÉVRIER:

Spectacle du Club Arabesque
AU PALAIS DES SPORTS DE ST-GEORGES
À 8h.00 P.M.

4 FÉVRIER:

JOURNÉE SPORTIVE
À L'ARÉNA DE LA GUADELOUPE

Offrez-vous une O'Keefe.
Celle qui se prend en douceur.



O'KEEFE



Comment prendre soin de ses armes

Les saisons de chasse au gros gibier sont terminées depuis déjà un bout de temps et il en est de même pour la chasse à la sauvagine et à la gélinotte. De nombreux chasseurs ont tout simplement remis leur arme dans un coin de placard, sans plus de soins, à la fin de la dernière journée de chasse.

Quelques mordus pratiquent encore la chasse au lièvre qui est en vigueur jusqu'à la fin de février, d'autres pratiquent la chasse aux prédateurs qui est légale à l'année longue. Toutes ces situations ont ceci en commun: qu'elles sont très dures sur les armes.

Le fusil ou la carabine laissée dans un placard peut se détériorer par l'action de l'humidité et des saletés. De même, l'arme qui sert à la chasse par temps froid est exposée à la détérioration à cause des fortes différences de température qu'elle aura à subir. Cependant, on peut éviter les effets de ces problèmes en prenant quelques précautions et en assurant les soins de base à "son fidèle compagnon de chasse".

La sécheresse, l'humidité, la rouille sont tous des ennemis qu'il faut surveiller. La première précaution consiste à garder l'arme dans un endroit aéré, ni trop sec ni trop humide. On peut se procurer à très bas prix, un support pouvant contenir deux ou trois armes et qu'on peut très bien faire entrer dans un décor de salle de séjour ou de petit bureau. Surtout, ne laissez pas votre arme dans une cave humide. A la température ambiante d'une maison, les seuls soins que requiert l'arme pendant l'entreposage sont les petits époussetages périodiques que reçoivent les autres pièces de mobilier.

Pour les propriétaires de nombreuses armes, il se vend des armoires à fusils qui offrent l'avantage d'assurer une protection complète à votre collection. Le coût est évidemment plus élevé que pour un support régulier, mais un bon bricoleur peut facilement fabriquer sa propre armoire. Les revues spécialisées en bricolage peuvent offrir des plans à ceux qui seraient intéressés par un tel projet.

En rentrant d'une partie de chasse, l'arme devrait être laissée telle quelle le temps qu'il faut pour reprendre la température de la pièce. Après quoi, elle devrait être démontée et essuyée complètement avant d'être accrochée au support. Si l'arme doit servir dans les jours qui suivent, elle peut être remise telle quelle après l'essuyage, à condition qu'elle n'ait pas tiré évidemment.

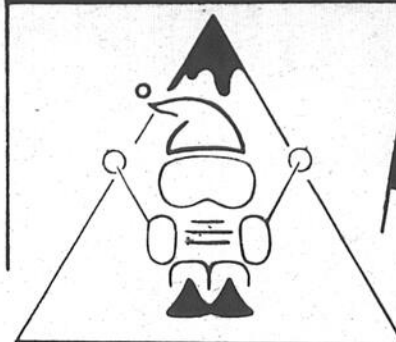
Si l'arme a servi, il faut nettoyer le canon pour enlever les traces de poudre et résidus de balles. Utiliser d'abord la brosse de laiton ou de nylon trempée dans le dissolvant, et passer à plusieurs reprises d'un bout à l'autre du canon. Passer ensuite un coton pour essuyer toute trace de diluant, en changeant le coton jusqu'à ce qu'il ressorte bien propre du canon. Encore une fois, si l'arme doit servir dans les jours qui viennent, on peut la remettre telle quelle.

Si l'arme doit être remise pour le reste de l'hiver, ou du moins pour un bon bout de temps, on passera à l'intérieur du canon un coton imbibé d'huile, afin d'y laisser une couche protectrice. Toutes les pièces de métal peuvent être ainsi recouvertes d'une mince couche d'huile et le bois peut être protégé avec une cire. Si l'entreposage doit être très long, on devrait substituer la graisse à l'huile, et on peut même utiliser de la glycérine qui a l'avantage d'être moins malpropre. Au moment de se servir de l'arme à nouveau, toute la couche de protection devrait être enlevée. Il faudra passer un coton sec à l'intérieur du canon à plusieurs reprises pour l'assécher complètement.

On peut se procurer un ensemble de nettoyage qui servira aussi bien au fusil qu'à la carabine. Assurez-vous cependant que les brosses et accessoires conviennent au calibre de votre arme. Pour le sportif moyen, une arme bien entretenue peut durer facilement toute une vie et conserver un état parfait pendant tout ce temps. C'est même un bon investissement à cause de la valeur que prennent les armes.

J'invite encore une fois tous ceux qui auraient des suggestions, commentaires ou questions d'intérêt général en rapport avec cette chronique, à m'écrire au bureau du journal, à Chronique Leurres et Cartouches, ou encore, à l'adresse suivante: Jeannot Ruel, C.P. 387, Lac Etchemin, Qué. G0R 1S0.

CENTRE DE SKI ST-GEORGES



PENSEZ
SKI

LA SEMAINE NATIONALE DE SKI

La semaine nationale de ski se continue jusqu'à dimanche 29 janvier. Mercredi soir ce sera la soirée costumée en ski. Lors de cette soirée tous ceux qui auront leur costume skiront gratuitement et il y aura un prix pour le meilleur costume. Il y aura en plus ce soir la projection de films sur le ski alpin offert par la Boutique Cléri. Jeudi soir il y aura un parallèle down hill et projection des films de ski. Vendredi soir une compétition parallèle pour les 15 à 17 ans et pour les 18 ans et plus, les inscriptions se font à 19 hres et projection de films de ski alpin. Samedi à 13 hres il y aura le rally ski, les inscriptions se feront de 11 hres à 12.30 hres. Il y aura de plus une démonstration de ski acrobatique avec des sauts et du ballet. Après le ski, il y aura disco-mobile O'Keefe qui sera sur les lieux de 16 hres à 20 hres et un bon souper sera servi samedi. Pour la dernière journée de la semaine, place aux Jeux de la Chaudière avec la compétition de ski alpin pour les jeunes âgés

entre 15 et 18 ans. En définitive bien du plaisir pour l'amateur de ski lui est promis au centre de ski St-Georges jusqu'à dimanche. Cette semaine est due possible grâce à la participation de la Brasserie O'Keefe et je tiens à les remercier au nom du centre de ski.

Circuit Midget "Sports Experts"

Le circuit midget "Sports Experts" débute ces activités samedi le 28 janvier au centre de ski de Vallée-Jonction. Chaque centre de ski de la région déléguera une équipe qui compétitionnera en vue de remporter le circuit. L'horaire de ce circuit se présente comme suit: 28 janvier à Vallée-Jonction, 4 février au centre de ski St-Georges, le 11 février au Mont Orignal, 25 février au centre de ski St-Georges, le 4 mars à Vallée-Jonction et la finale aura lieu au centre de ski Mont Orignal de Lac Etchemin. Bonne chance à tous les participants.

Bon ski à tous,
à la semaine prochaine.
Marcel Giguère

"La Coupe Chaudière" de Ski de Fond

CLASSE "EXPERT" ET
CLASSE "PARTICIPATION"

VOICI LA LISTE DE CATÉGORIES OÙ IL EST POSSIBLE DE S'INSCRIRE
DÉPENDANT DE L'ÂGE AU PREMIER JANVIER 1978

CATÉGORIES

«COUPE»

	HOMME		FEMME	
	âge	distance	âge	distance
VÉTÉRANS (EXPERT).....	35 et +	15 km	30 et +	5 km
VÉTÉRANS (PARTICIPATION).....	35 et +	15 km	30 et +	5 km
SENIOR (EXPERT).....	20 à 34	15 km	19 à 29	5 km
SENIOR (PARTICIPATION).....	20 à 34	15 km	19 à 29	5 km
JUNIOR "A" (EXPERT).....	17-18-19	15 km	17-18	5 km

«SCOLAIRE»

	âge	distance	âge	distance
JUNIOR "B".....	15-16	5 km	15-16	3 km
JUVÉNILE.....	13-14	3 km	13-14	3 km
CADET.....	11-12	3 km	11-12	3 km

COUPE — JOURNALISTE — COUPE

Une participation aux trois (3) compétitions permettra au skieur expert d'accumuler des points en vue de l'obtention de la **COUPE CHAUDIÈRE**. Les dix (10) meilleurs temps dans le 15 km (H) et le 5 km (F) rapportent des points.



L'inscription se fait sur place entre 8h.00 et 9h.30 a.m. Le coût de l'inscription est de \$1.00.

Dates et endroits des 3 tranches de la compétition:

28 janvier: CLUB RENDEZ-VOUS (Rang St-Nicolas, St-Georges-Est)

18 février: CLUB DE GOLF DE ST-GEORGES

11 mars: CENTRE DE SKI CÎMES BLANCHES (Vallée-Jonction)

Ballon sur glace Laurentide

Le Château Blanc en semi-finale

(E.P.) - Dans une excellente rencontre où l'on sentait l'importance du résultat, cette équipe a fait match 1 à 1 avec le Bar Salon du Brûlé de St-Côme, ce qui devait lui assurer une place en semi-finales.

Les deux formations jouèrent avec prudence même si St-Côme força plus l'attaque alors qu'il avait tout à gagner puisqu'il tire de l'arrière par 3 au classement. Aucune d'elles ne parvint à marquer au cours des deux premières périodes, mais le gardien de buts Armand Bolduc dut briller à plusieurs reprises pour empêcher le Bar Salon du Brûlé de compter.

Ce n'est qu'à 3.46 du dernier engagement que le Château Blanc ouvrit le pointage mais l'adversaire devait niveler à 8.45 quand le gardien jongla avec le ballon qui tomba dans le but.

Jean-Noël Marois compensa pour St-Ephrem et Paulin Toulouse pour St-Côme.

L'Hôtel Beauceville tient tête au Château Louise

Les perdants, avec un alignement plus nombreux, n'ont subi la défaite que par 4 à 2 dans une bonne rencontre.

St-Martin a marqué un but à la première et en a ajouté un autre au début de la seconde, mais Beauceville marqua à 3.57 avant la fin de l'engagement. Les vainqueurs ajoutèrent 2 autres buts.

À la dernière reprise, les perdants empêchèrent les vainqueurs de marquer et ajoutèrent un second but.

Si les perdants avaient toujours un alignement semblable, les rencontres seraient plus intéressantes.

Pour le Château Louise, Jocelyn Poulin eut 1 but et 1 passe. Yvan Veilleux eut 2 buts, l'autre allant à Gilles Poulin. François Trudel récolta 2 passes. Pour l'Hôtel Beauceville, Yvon Nadeau et Jean Bolduc marquèrent.

La Brasserie O-Pub et le Marché Nutri-Mieux annulent

Après avoir dominé pendant les deux premières périodes et pris l'avance par 2 à 0, le St-Victor a vu le Pub se rallier et marquer 2 fois au dernier engagement.

Le Nutri-Mieux, même s'il a refoulé continuellement son adversaire dans sa zone, n'a pu marquer à la première, touchant le poteau dans la dernière minute.

Continuant son attaque soutenue dès la mise au jeu, le St-Victor devait compter après seulement 57 secondes à la période médiane. Contrôlant toujours le jeu, il devait ajouter un autre but à 3.35.

La période se termina avec ce compte mais le gardien de buts Carol Poulin a dû continuer à briller pour empêcher que le pointage augmente à la dernière session. Le Pub retrouva ses moyens et prit l'initiative du jeu et passa à l'attaque et ça devait porter fruits après plusieurs tentatives.

Un excellent jeu de passes entre Henri Poulin et Jacques Veilleux devait apporter un premier but qui redonna des ailes au Pub qui continua à forcer le jeu. Il devait profiter d'un avantage numérique pour égaliser à 5.19.

Le jeu demeura excitant jusqu'à la fin et même si les deux équipes eurent quelques belles opportunités, ce fut le Pub qui rata avec Marcel Lessard qui ne put contrôler le ballon avec un filet ouvert.

Toutes les rencontres de fin de cédule sont importantes et on le sent sur la glace.

Ce résultat nul prive la Brasserie O-Pub de pouvoir s'emparer de la seconde position et laisse le Marché Nutri-Mieux avec d'excellentes chances de terminer au second rang.

Pour St-Victor, Carol Drouin et Richard Maheux ont marqué. Pour la Brasserie O-Pub, Jacques Veilleux et Carol Lessard ont compté.

Club Optimiste St-Georges
Organisation du Tournoi
Bantam Optimiste

Lettre ouverte:

Le tournoi bantam Optimiste
vous dit merci

Devant l'éclatant succès remporté cette année par le tournoi de hockey Bantam qui s'est tenu dans notre ville du 12 au 15 janvier 1978, la direction du tournoi ainsi que les membres du Club Optimiste de St-Georges tiennent à exprimer leur profonde appréciation à tous ceux qui ont contribué à faire de cet événement une telle réussite.

Nos remerciements s'adressent particulièrement à nos généreux commanditaires.

De plus, nous ne pouvons passer sous silence l'extraordinaire collaboration dont ont fait preuve les diverses familles qui ont hébergé les joueurs durant cette compétition. Votre apport si généreux a directement permis au tournoi de connaître un vif succès et c'est en bonne partie grâce à vous si les jeunes souhaitent tant revenir à St-Georges. Nous vous remercions sincèrement et, à notre avis, vous êtes sûrement des dignes représentants de la légendaire hospitalité beauceronne.

En conclusion, nous remercions toutes les équipes participantes ainsi que la population qui nous a si fidèlement encouragés. Votre support nous permet de croire que vous apprécierez nos efforts pour divertir sainement la jeunesse, et soyez assurés que nous vous en sommes reconnaissants. À l'an prochain!

Centre de
Développement
Physique

Profitez de la saison hivernale pour vous mettre en forme, inscrivez-vous immédiatement aux cours suivants:

COURS DONNÉS

- 1) Amaigrissement
- 2) Gain de poids
- 3) Développement musculaire
- 4) Power lifting
- 5) Haltérophilie
- 6) Conditionnement physique
- 7) Produits naturels
- 8) Bain Sauna

HORAIRE: LUNDI 1h.00 p.m.
MERCREDI à 4h.00 p.m.
VENDREDI
SAMEDI
Lundi au vendredi 6h.30 à 9h.30 p.m.

Prof.: ARSÈNE LAGRANGE (champion provincial)
Moniteurs RÉJEAN DALLAIRE
MARTIN PÉPIN

Je vous invite tous à faire une visite au Centre de Développement Physique

137, 130e Rue, 2e étage.
St-Georges-Est
Téléphone

228-1880

VENTE 8e ANNIVERSAIRE



Achetez un Ski-Doo 1977
neuf (2 saisons de garantie)
entre le 26 jan. '78
et le 16 fév. '78
et obtenez \$3.00
par jour en marchandise

Ex.: 26 jan. 78 au 16 fév. 78
vous achetez le 1er jour
21 jours X \$3.00 = \$63.00

MODÈLE	PRIX 1978	PRIX SPÉCIAL 1977
OLYMPIQUE 300T	\$1,545. \$1,345.	
OLYMPIQUE 340E	\$1,795.	\$1,495.
EVEREST 340	\$1,945.	\$1,645.
EVEREST 340E	\$2,045.	\$1,745.

OLYMPIQUE

EVEREST 340



Chez nous
c'est Ski-Doo.

\$3.00
PAR JOUR EN
MARCHANDISE

NOUS VENDONS UNE SEULE QUALITÉ... LA MEILLEURE!

Adulte, c'est à ton tour

L'édition des jeux d'hiver de la Chaudière 77-78 tire à sa fin. Il ne reste que quatre disciplines au programme, le Ballon Volant (adulte) qui se déroulera le 28 janvier à l'école Trinité de St-Georges à compter de 9 heures, le ski alpin qui aura lieu le 29 janvier au Centre de Ski de St-Georges à compter de 10 heures et le ski de fond adulte qui aura lieu le 4 février au Centre de Ski de Vallée-Jonction à compter de 9 heures. En plus la compétition de gymnastique se déroulera le 5 février à l'école Trinité à compter de 10 heures.

La participation des jeunes de moins de 18 ans à été assez bonne depuis le début des jeux, maintenant c'est à toi adulte de te joindre à nous...ne manque pas ta chance, et viens participer amicalement avec les autres sportifs de la région.

Tu en as déjà entendu parler... Ca s'en vient à grands pas les compétitions des jeux de la Chaudière pour les adultes. Tu auras l'occasion de rencontrer des gens de toute la zone qui pratiquent les mêmes sports que toi et qui seront là dans un même but de récréation.

La première compétition est le Ballon Volant (équipe mixte) qui se déroulera le 28 janvier à l'école Trinité de St-Georges. Ensuite vient le ski de fond qui aura lieu le 4 février au Centre de ski de Vallée-Jonction. Les catégories en ski de fond sont:

18 à 25 ans
26 à 35 ans
36 ans et plus

Nous attendons vos inscriptions en grand nombre et prenez la chance tandis qu'elle vous est offerte.

Comité organisateur
228-8058

Voici la suite des résultats de ski de fond de la finale régionale samedi le 14 janvier à Stoneham.

Catégorie	Nom	Endroit	Position	Temps
Junior B Garçon 5 kl	Alain Roy	St-Georges	6ième	23.57 min.
	Pierre Bolduc	Beauceville	11ième	27.15 min.
	Gérald Drouin	Frampton	12ième	28.20 min.
	Stéphane Turcotte	Frampton	13ième	30.31 min.
Junior B Fille 2 kl	Anne Boucher	St-Georges	6ième	13.30 min.
	Guylaine Latulipe	Vallée-Jonction	7ième	16.25 min.
Juvenile Fille 2 kl	Sonia Latulipe	Vallée-Jonction	6ième	15.06 min.

12ème Tournoi Vachon

Victoires de Beauceville et de St-Odilon à Ste-Marie

(J.C.) - Les équipes de Beauceville et St-Odilon ont remporté des victoires dimanche lors de la dernière journée du 12ème tournoi de hockey Pee-Wee Vachon présenté à l'Aréna de Ste-Marie, de même que Longueuil, Windsor et St-Marc des Carrières.

Un total de 10,342 spectateurs ont assisté aux 48 parties présentées la semaine dernière dans le cadre du tournoi Pee-Wee Vachon à l'Aréna de Ste-Marie. En classe "AA", Longueuil s'est assuré le titre, remportant une victoire de 4-3 en finale contre Sherbrooke. Sylvain Brousseau et Michel Couvrette du Longueuil se sont mérités le championnat des compteurs dans cette classe, et le titre chez les gardiens de buts est allé à leur coéquipiers Michel Meunier et Jacques Trotier.

En classe "A", l'équipe de Windsor a remporté la victoire en finale. Michel Leclerc et Jean-Marc Dubois de cette même équipe se sont partagés le titre pour les marqueurs de buts, et Pierre Côté et Mario Boucher ont été choisis les meilleurs gardiens de buts.

Beauceville en classe "B" Il aura fallu deux périodes de surtemps en classe "B" pour déterminer le vainqueur et au terme de cette rencontre, l'équipe de Beauceville est parvenue à s'assurer le titre avec une victoire de 4-3 contre Charlesbourg. Serge Poulin a pris la vedette pour les vainqueurs avec une performance de 3 buts et 1 passe lors de ce match. Toutefois, le titre de champion compteur de cette classe est revenu à Daniel St-Jacques de Charlesbourg qui a totalisé 16 points au cours du tournoi. Les gardiens de Beauceville, Michel Gagné et

vainqueur et au terme de cette rencontre, l'équipe de Beauceville est parvenue à s'assurer le titre avec une victoire de 4-3 contre Charlesbourg. Serge Poulin a pris la vedette pour les vainqueurs avec une performance de 3 buts et 1 passe lors de ce match. Toutefois, le titre de champion compteur de cette classe est revenu à Daniel St-Jacques de Charlesbourg qui a totalisé 16 points au cours du tournoi. Les gardiens de Beauceville, Michel Gagné et

France Paris, ont cependant remporté le championnat des gardiens de buts.

En classe "C", la finale a été plus longue encore et après 4 périodes de prolongation, St-Marc des Carrières a eu le meilleur 4-3 devant St-Raymond. Les honneurs individuels ont d'ailleurs été remportés par des joueurs de l'équipe de St-Marc avec Marc Cauchon pour les compteurs et Lucien Raymond et Raymond Baldwin chez les gardiens de buts.

En classe "Participation", St-Odilon a disposé facilement de Tring-Jonction en finale par le compte de 5-0. Jean Baillargeon du St-Odilon s'est mérité le championnat des compteurs de cette classe avec 17 points, et ses coéquipiers Roberto Drouin et Claude Bolduc se sont assurés le championnat des gardiens.

Maîtrisez le mètre

Votre type de moto...on l'a!

SUZUKI

De ville • Mini • Tout terrain • De double usage • De compétition

- 40 motos, modèles 1978, sont arrivées, du 50 cc au 750 cc 4 temps
- Bientôt les 1000 cc seront ici
- Quelques modèles 1977 encore en stock à prix spécial
- Viens choisir ta moto chez l'gars d'la moto pour de bon prix et du service

NOEL ROUTHIER motos sport Enr.

Route Kennedy Nord,
(1 mille en allant vers Beauceville)
St-Georges-Est

Mag.: 228-7083 — Res.: 228-7311



Service après-vente, pièces et accessoires

SUZUKI Ça c'est d'la moto!

AMATEURS DE DANSE

Samedi, 28 janvier

Vous êtes invités à une
SOIRÉE DE DANSE au

CENTRE SOCIAL

1ère Avenue,
St-Georges-Est



Vos hôtes,
SUZANNE et RAYMOND JACQUES,
vous invitent le samedi soir entre
8h.30 p.m. et 12h.00 p.m.

POUR INFORMATIONS: 228-3728



COMPÉTITION de Ski de Fond

LA COUPE "LABATT"

à la Station Multiar de Frampton

DIMANCHE, 29 JAN. '78

DÉPART À MIDI

L'inscription se termine à 11h.00 a.m.

• CATÉGORIES •

Juvenile — Junior B — Junior A

Senior — Vétérans

LA COUPE LABATT sera remise au champion de la journée.

MÉDAILLES aux autres gagnants

CATÉGORIE DE PLUS DE 18 ANS

commanditée par la Brasserie Labatt

CATÉGORIE DE MOINS DE 18 ANS

commanditée par la Station Multiar

Bienvenue à tous!



SURPLUS D'INVENTAIRE

Vente d'ici au 28 janvier 1978

25% à 40%

SUR ARTICLES D'EQUIPEMENTS DE HOCKEY

Il faut liquider la marchandise...

AU PRIX COÛTANT:

- Patins pour débutants Daoust
- Daoust 301
- CCM - TACK
- Patins de fantaisie (femmes et fillettes)

25% à 40%

sur BÂTONS DE HOCKEY et "TAPÉ" (RUBAN adhésif)

EQUIPEMENT COMPLET DE BALLON-BALAI

25% à 40%

VENEZ CHERCHER VOTRE PART D'ÉCONOMIE
N'oubliez pas notre BOUTIQUE DE SKI DE FOND où vous obtiendrez tout ce qu'il vous faut.

SPORT POULIN & FRÈRES

241, Ave Lambert, Beauceville-Ouest

Tél.: 774-6379

Victoire de 11-4

2,200 personnes assistent à la victoire des Vétérans de Beauce contre la Finlande

Les Vétérans de la Beauce n'ont fait qu'une bouchée de l'Équipe Nationale "Old Timers" de la Finlande vendredi soir au Palais des Sports de St-Georges en remportant une victoire facile de 11-4.

Il faut remonter aux temps des Jaros de Beauce pour retrouver plus de 2,000 spectateurs présents à un match de hockey au Palais des Sports. Vendredi soir, tous les amateurs de hockey de la région s'étaient donné rendez-vous pour assister à la confrontation de la Beauce contre la Finlande. On s'attendait à tout lors de ce match mais on était loin de penser à une victoire racie des beaucerons. La Finlande était une équipe de classe "A" tandis que les beaucerons avaient été classés dans le groupe "B". Dès le début de la partie, Simon Nolet a fait tomber la nervosité des Vétérans de Beauce en déjouant la défensive finlandaise pour effectuer une passe parfaite à Michel Samson qui a marqué le premier but des Vétérans

de Beauce. Alain Caron, Jacques Vachon et Simon Nolet ont par la suite pris le gardien de but Erkki Koskela en défaut à tour de rôle.

La Beauce a débuté la deuxième période avec un avance de 4-0 et Germain Roy n'a pas tardé à ajouter un autre point aux Vétérans de Beauce. Les finlandais se sont cependant repris en marquant deux buts rapides, grâce à Haapaniemi et Jokinen mais Jean Michaud est revenu à la charge pour les beaucerons avec le 6ième but des siens. La Finlande a débuté la dernière période avec un but de Levalahti mais Simon Nolet, Alain Caron (2 fois) et Jacques Vachon ont augmenté l'avance de la Beauce. Pour Nolet et Vachon, il s'agissait de leur deuxième but de la partie et pour Alain "Boum-Boum" Caron, ses deux buts lui ont donné un tour du chapeau lors de ce match. Vaananen a pris le gardien Paulo St-Laurent en défaut, ce dernier remplaçant Serge Aubry au

milieu de la troisième période, et André Robidoux a mis le point final à la partie avec le 11ième but des Vétérans de Beauce.

En bref

Les Finlandais ont grandement apprécié l'accueil qu'ils ont reçu dans la Beauce. En après-midi les autorités municipales de Ville St-Georges les ont reçus à l'Hotel de Ville et les cérémonies d'ouverture avant la partie, étaient quelques choses à voir.

Habitués à des patinoires plus grandes, les visiteurs ont connu certains problèmes car les joueurs ont manqué de précision à plusieurs occasions. Cependant la défensive homme pour homme mise de l'avant par la Beauce a été profitable.

Les 2,200 spectateurs présents au P.D.S. ont observé une minute de silence au début de la partie en mémoire d'André Doyon, joueur de l'équipe des Vétérans de Beauce, décédé lors d'un accident de la

route en décembre dernier.

Pierre Dutil a annoncé lors de la réception à l'Hotel de Ville que St-Georges ferait l'impossible pour obtenir la présentation de Championnat International de Hockey Vétérans dans la Beauce, d'ici 5 ans. L'an prochain, ce tournoi a lieu à Copenhague, par la suite il aura lieu au Japon et à Toronto. L'Histoire de la Beauce est à suivre.

Samedi soir à Ville Vanier, les Finlandais se sont fait rosser 11-3 par les 2toiles de la ligue Progression et dimanche ils ont remporté une victoire de 6-2 contre les Étoiles de l'Amiante. Simon Nolet a été l'auteur des 2 buts de l'équipe de l'Amiante.

SOMMAIRE

BEAUCE: 11
FINLANDE: 4

1ère Période:

1. Beauce: Michel Samson (Simon Nolet)	3:29
2. Beauce: Alain Caron (Jean Michaud)	5:40
3. Beauce: Jacques Vachon (Bernard-Audet)	14:50
4. Beauce: Simon Nolet (Clément Poulin)	15:12
Punition: M. Samson 16:16.	

2ième Période:

5. Beauce: Germain Roy (Jacques Vachon)	1:21
6. Finlande: Matti Haapaniemi (Simo Liimatainen)	5:50
7. Finlande: Pentti Jokinen (Penti Rautalin)	10:10
8. Beauce: Jean Michaud (Yvon Rancourt et Alain Caron)	11:04
Punition: Aucune	

3ième Période

9. Finlande: Reijo Levalahti (Simo Liimatainen)	3:28
10. Beauce: Simon Nolet (Michel Pomerleau)	7:28
11. Beauce: Alain Caron (Jean Michaud et Antoine Morissette)	8:41
12. Beauce: Alain Caron (Jean Michaud)	11:50
13. Beauce: Jacques Vachon (Antoine Morissette)	13:35
14. Finlande: Kalevi Vaananen (Pentti Jokinen et Seppo Vainio)	14:05
15. Beauce: André Robidoux (Alain Caron)	18:39
Punitions: J. Vachon 8:48, A. Robidoux 9:33, A. Robidoux 16:08.	
Lancers: Beauce 32 - Finlande 31.	



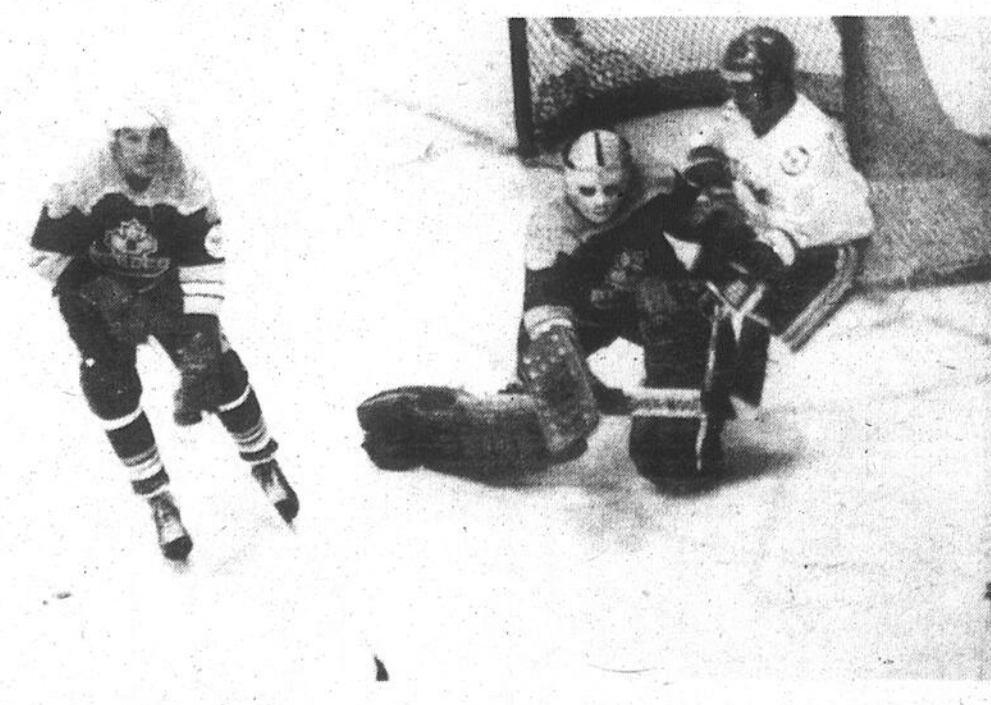
M. Victor Loubier, commanditaire et gérant de l'équipe des Vétérans de Beauce, a procédé à la mise au jeu officielle en compagnie de M. Claude Doyon, frère de André Doyon, un joueur de l'équipe décédé accidentellement en décembre dernier. Nous apercevons aussi les capitaines des deux équipes Simon Nolet [Beauce] et Pentti Nieminen [Finlande]. [Photo Champagne]



Jean Michaud a pris la vedette lors de cette partie car il a marqué un but et son travail sur la glace en a fait marqué 3 autres à ses coéquipiers.



Plusieurs cérémonies ont marqué le début de cette partie comme l'échange de cadeaux. Jean Michaud de la Beauce remet un souvenir à Simo Liimatainen de la Finlande.



Le gardien de but Serge Aubry n'a pas manqué de travail et sa présence devant la cage des beaucerons a été un précieux atout dans cette victoire.

STATISTIQUES
STATISTIQUESPROGRÈS
l'ÉclaireurSTATISTIQUES
STATISTIQUESLIGUE DE HOCKEY BEAUCE-FRONTENAC
Résultats des rencontres disputées la semaine finissant
le 22 janvier 1978

Vendredi, 20 janvier:
St-Honoré 7 -vs- St-Victor 4
Villa des Pins 8 -vs- St-Méthode 13

Dimanche, 22 janvier:
St-Victor 10 -vs- St-Méthode 4
Villa des Pins 5 -vs- St-Honoré 14

Position des Equipes	PJ	G	P	N	Pts
Hôtel Central (St-H.)	10	9	1	0	18
Le Commercial (St-V.)	11	5	4	2	12
Hôtel Bon Accueil (St-M.)	10	3	7	0	6
Villa des Pins (B. et St-S.)	11	2	7	2	6

* Officiellement, la Villa des Pins a "2" points au classement vu l'application du règlement no 11 lors de la rencontre du 15 janvier.

Meilleurs Compteurs	B	A	Pts
Gosselin, Dani. (St-H.)	11	24	35
Roy, Jacq. (St-V.)	15	18	33
Fortin, Léop. (St-M.)	7	21	28
Lacasse, Bert. (St-H.)	15	11	26
Rodrigue, Marc (St-V.)	12	13	25
Lapointe, Dani. (St-H.)	8	17	25

BALLON SUR GLACE BEAUCEVILLE

	PG	PN	PP	Pts
Epicerie Poulin	14	1	0	29
Habitations J.L.L.	9	3	3	21
Garage Adrien	8	3	4	19
Co-op St-Joseph	4	2	9	10
Kawacs	2	5	8	9
Villa des Pins	0	2	13	2

Moyenne des gardiens de buts

	Pts
Epicerie Poulin	0.4
Garage Adrien	1.2
Habitations J.L.L.	1.6
Co-op St-Joseph	2.0
Kawacs	2.2
Villa des Pins	3.4

Meilleurs Compteurs

	Pts
Carol Drouin (E.P.)	23
Jean-Maurice Lessard (E.P.)	21
Jean-Marc Rodrigue (Hab. J.L.L.)	13
Réjean Drouin (Hab. J.L.L.)	13
Robert Poulin (G.A.)	12

LIGUE DE HOCKEY "BDL" INC.
Classement en date du 15 janvier 1978

	PJ	G	P	N	Pts
St-Marie	22	14	5	3	31
St-Joseph	20	10	6	4	24
He-Clair	24	10	11	3	23
St-Odilon	22	9	9	4	22
St-Isidore	24	10	12	2	22
St-Frédéric et					
Tring-Jonction	23	8	12	3	19
St-Elzéar et					
Vallée-Jonction	21	6	12	3	15

Moyenne des gardiens

	PJ	BC	Moy.
J.-P. Roy	22	86	3.91
S. Giguère (S.O.)			
R. Sylvain	22	89	4.04
L. Asselin (S.M.)			
Y. Blais	24	102	4.25
E. Drouin (S.I.)			
J. Brie	24	108	4.50
M. Couture (H.C.J.)			
J.-G. Fontaine	21	98	4.67
M. Cyr (S.E.V.)			
R. Drouin	20	98	4.90
J. Poitras (S.J.)			
P. Roy	23	122	5.30
Y. Gilbert (S.F.T.)			

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Claude Voyer (S.M.)	24	19	43
Yvon Mercier (S.M.)	11	32	43
Jean-Ls Fournier (S.J.)	18	24	42
Pierre Pouliot (S.J.)	19	17	36
Carol Roy (S.F.T.)	18	17	35
Jean-Pierre Fortier (H.C.)	20	14	34
Roger Savoie (S.M.)	17	17	34
Guy Fauchon (H.C.)	17	17	34
Benoit Cloutier (S.O.)	16	18	34
Michel Gilbert (S.F.T.)	10	24	34

LIGUE DE HOCKEY PETIT POELE
Classement en date du 19 janvier 1978

	PJ	PG	PP	N	Pts
Marché M. Poulin (S.M.)	10	9	1	0	18
Château Maisonneuve (S.H.)	7	5	1	1	11
Finitions Canadiennes (S.E.)	8	3	4	1	7
St-Victor	10	2	8	0	4
Thibodeau Ford (L.G.)	9	2	7	0	4

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Denis Rodrigue (S.M.)	15	17	32
Alain Pépin (S.M.)	7	9	16
Jean-Guy Turgeon (S.M.)	6	10	16
Jocelyn Veilleux (S.H.)	11	4	15
Benoit Doyon (S.V.)	10	5	15
Bertrand Turcotte (S.M.)	9	6	15

BALLON BALAI INDUSTRIEL
Classement en date du 18 janvier 1978

	PG	PP	N	Pts
Hôtel La Marquise	6	0	0	12
Service Technique Fortier	3	2	1	7
Transport Poulin	3	3	0	6
Roy Gaz-Bar	2	3	1	5
Handy Andy	2	4	0	4
Les Matelas Boulanger	1	5	0	2

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Paul-Emile Grondin (H.L.M.)	6	0	6
Mike Roy (S.T.F.)	2	4	6
Simon Jacques (S.T.F.)	5	0	5
Claude Poulin (T.P.)	2	3	5
Jacques Poulin (H.L.M.)	2	3	5

BALLON BALAI FEMININ [LA GUADELOUPE]
Classement en date du 18 janvier 1978

	PG	PP	N	Pts
M.I. Variétés	3	1	1	7
Caisse d'Etablissement	2	1	2	6
Nettoyeur N.-D.	1	2	2	4
Marché Faucher	1	3	1	3

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Suzanne Goulet (M.I.V.)	6	0	6
Claire Couture (C. d'Etabl.)	3	2	5
Esther Roy (C. d'Etabl.)	2	2	4
Suzanne Bilodeau (C. d'Etabl.)	1	3	4
Bella Fortin (M.I.V.)	0	3	3

LIGUE DE HOCKEY MINEUR REGIONALE
Position des Formations

	PJ	G	R	N	Pts
Classe Atome					
St-Georges Jaros	13	8	2	3	19
St-Marie Bolidès	11	6	2	3	15
St-Joseph G.E.	13	6	5	2	14
Beauceville Concorde	13	3	7	3	9
Lac Etchemin C. Pop.	11	1	9	1	3
Classe Pee-Wee					
St-Georges Jaros	13	9	1	3	21
Beauceville Concorde	11	7	1	3	17
Lac Etchemin M.G.	12	5	5	2	12
St-Marie Lions	11	2	5	4	8
St-Joseph Richelieu	11	0	11	0	0
Classe Bantam					
St-Joseph Hab. 2000	15	11	2	2	24
St-Georges Jaros	19	11	7	1	23
St-Marie Aramis	16	9	4	3	21
Lac Etchemin Opt.	17	3	11	3	9
Beauceville Concorde	15	0	10	5	5
Classe Midget					
St-Marie Kiwanis	17	12	4	1	25
St-Joseph	18	10	6	2	22
Lac Etchemin	15	9	5	1	19
St-Georges Jaros	20	8	10	2	18
Beauceville Concorde	10	1	13	2	4

Fiche des Compteurs

	B	A	Pts
Classe Atome			
Donald Blais (St-G. Jaros)	12	4	16
Gino Mercier (St-M. Bol.)	11	1	12
Jean Doyon (St-G. Jaros)	6	6	12
Bernard Bouffard (St-G. Jaros)	2	9	11
Roger Brulotte (St-J. G.E.)	5	4	9
Classe Pee-Wee			
André Fortin (B.C.)	14	12	26
Steeve Alain (B.C.)	9	13	22
André Bégin (St-G. Jaros)	7	13	20
Claude Catellier (St-G. Jaros)	12	5	17
Sylvain Drouin (L.E. M.G.)	8	8	16

Classe Bantam

René Brulotte (St-J. Hab. 2000)	29	18	47
Christian Cliche (St-J. H. 2000)	16	12	28
José Poulin (L.E. Opt.)	18	8	26
Pierre Pomerleau (St-G. Jaros)	12	14	26
Alexandre Lacroix (St-G. Jaros)	13	11	24
Classe Midget			
Bernard Giguère (L.E.)	20	14	34
Yvon Lemelin (Ste-M. Kiw.)	17	13	30
René Brousseau (Ste-M. Kiw.)	15	13	28
Rock Poulin (Ste-M. Kiw.)	13	9	22
Jean Fecteau (St-G. Jaros)	12	10	22

LIGUE LAURENTIDE DE BEAUCE
Classement en date du 17 janvier 1978

	PG	PP	N	Pts
Château Louise	12	2	3	27
Marché Nutri-Mieux	11	3	3	25
Brasserie O-Pub	11	5	1	23
Motel Château Blanc	6	8	3	15
Bar Salon du Brûlé	5	10	2	12
Hôtel Beauceville	0	17	0	0

Meilleurs Compteurs

	B	A	Pts
Daniel Vachon (O.P.)	15	24	39
François Trudel (C.L.)	18	18	36
Henri Poulin (O.P.)	19	15	34
J.-Noël Marois (C.B.)	21	11	32
Jocelyn Poulin (C.L.)	19	12	31
Daniel Pomerleau (C.B.)	6	21	27
Gaétan Turcotte (C.B.)	10	16	26
Carol Lessard (O.P.)	11	10	21
Marcel Lessard (O.P.)	8	11	19
J.-Marc Demers (B.S.B.)	11	8	19

LIGUE DE HOCKEY LAURENTIDE BEAUCE-SUD
Classement en date du 22 janvier 1978

	G	P	N	Pts
Débusco Ltée St-Benjamin	12	1	1	25
Caisse Populaire St-Zacharie	9	4	1	19
Hôtel Abénaquis St-Prosper	9	5	0	18
Irenée Grondin & Fils St-René	6	8	0	12
Aigles St-Théophile	4	10	0	8
Hôtel Chez Guy Ste-Auréli	1	13	0	2

Meilleurs Compteurs

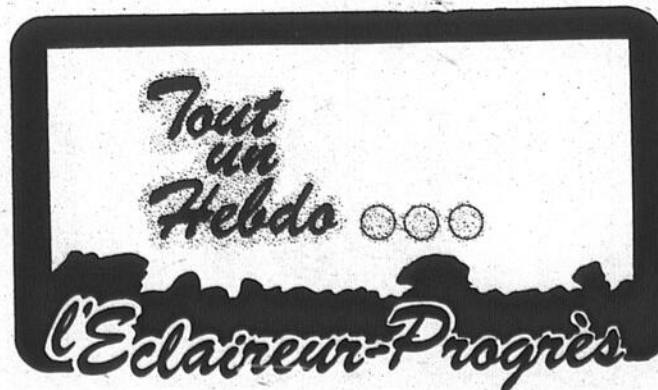
	B	A	Pts
Christian Plante (S.T.)	19	11	30
Richard Bolduc (S.B.)	17	12	29
Alain Bolduc (S.B.)	11	15	26
Marc Plante (S.T.)	10	15	25
Yvan Morin (S.Z.)	16	7	23
Alain Lachance (S.P.)	13	10	23
François Maranda (Ste-A.)	12	11	23
Renaud Paquet (S.Z.)	11	12	23

Résultats des dernières parties

	Pts
Samedi, 21 janvier:	
Irenée Grondin & Fils St-René	13
Hôtel Chez Guy Ste-Auréli	4
Hôtel Abénaquis St-Prosper	7
Aigles St-Théophile	2
Débusco Ltée St-Benjamin	3
Caisse Populaire St-Zacharie	3
Dimanche, 22 janvier	
Irenée Grondin & Fils St-René	6
Hôtel Abénaquis St-Prosper	5
Débusco Ltée St-Benjamin	5
Hôtel Chez Guy Ste-Auréli	7
Caisse Populaire St-Zacharie	6
Aigles St-Théophile	6

Parties à venir

Dimanche, 29 janvier	
7h30: Aigles St-Théophile vs Débusco Ltée St-Benjamin	
12h00: Caisse Populaire St-Zacharie vs Irenée Grondin & Fils St-René	
16h30: Hôtel Abénaquis St-Prosper vs Hôtel Chez Guy Ste-Auréli	



Samedi prochain

1ère tranche de la Coupe Chaudière

(J.C.) - Le programme officiel de la Coupe Chaudière a été dévoilé vendredi soir à la salle de conférences de la Brasserie Molson à St-Georges, en présence de journalistes et de personnalités représentant différents clubs de ski de fond de la région.

La Coupe Chaudière est divisée en 3 tranches bien distinctes et la première épreuve est prévue pour samedi prochain au Club Rendez-Vous de St-Georges. On veut ainsi faire appel à tous les adeptes de ski de fond, que ce soit experts ou débutants, et leur donner la chance de compétitionner.

Du ski de fond pour tous

Dans le but de rendre la compétition en ski de fond accessible à tous, un groupe d'éducateurs physiques a mis sur pied la "COUPE CHAUDIÈRE".

Ce qu'il y a d'intéressant dans ce type de compétition, c'est qu'il permet à l'amateur de côtoyer l'expert et ainsi, d'avoir la possibilité de bénéficier de son expérience, que ce soit dans la salle de fartage ou sur la piste.

Un skieur qui désire participer peut donc s'inscrire dans la classe "EXPERT" et ainsi, compétitionner pour l'obtention de la Coupe Chaudière. Il a également la possibilité de s'inscrire à la classe "PARTICIPATION" et ainsi, de skier avec l'esprit d'inscrire le meilleur temps possible sur le certificat de participation qui lui sera remis à la fin de la journée.

Dans cet esprit d'une compétition de participation, les départs de la classe participation seront de type Norvégien.

Chez les Experts, ce seront des départs décalés aux trente (30) secondes.

Au niveau scolaire, il n'y a pas de distinction entre Experts et Participation.

Horaires de la journée:

- 8h00 - 9h30: Inscription
Toutes les inscriptions se feront sur place.
Le coût est de \$1.00.
- 9h30 - 10h00: Tirage au sort des positions de départ.
- 10h30: Premier départ
- 2h00: Remise des certificats de participation à chacun des participants.
Remise des médailles aux trois (3) premiers dans chacune des catégories.
Tirage au sort des prix de présences.



Le projet de la Coupe Chaudière a été mis de l'avant par trois professeurs d'éducation physique de l'Ecole Trinité. Nous les apercevons ici [de g. à d.], soit Michel Martin, Léo Hardy et Denis Parent. Ils sont en compagnie de Pierre Rodrigue du Club Rendez-Vous, de Paul Bérubé, agent Molson et commanditaire de la Coupe, et de Henri-Louis Bégin, président du Club Rendez-Vous, où sera présentée la première tranche de la Coupe, samedi prochain.

(Photo Champagne)

Voici la liste de catégories où il est possible de s'inscrire dépendant de l'âge au premier janvier 1978.

CATEGORIES «COUPE»	HOMME		FEMME	
	âge	distance	âge	distance
VÉTÉRANS (expert)	35 et +	15 km	30 et +	5 km
VÉTÉRANS (participation)	35 et +	15 km	30 et +	5 km
SENIOR (expert)	20 à 34	15 km	19 à 29	5 km
SENIOR (participation)	20 à 34	15 km	19 à 29	5 km
JUNIOR "A" (expert)	17-18-19	15 km	17-18	5 km
«SCOLAIRE»				
JUNIOR "B"	15-16	5 km	15-16	3 km
JUVENILE	13-14	3 km	13-14	3 km
CADET	11-12	3 km	11-12	3 km

COUPE — JOURNALISTE — COUPE

L'inscription se fait sur place entre 8h.00 et 9h.30 a.m.

Le coût de l'inscription est de \$1.00.

Dates et endroits des 3 tranches de la compétition:

28 janvier: CLUB RENDEZ-VOUS (Rang St-Nicolas, St-Georges-Est)

18 février: CLUB DE GOLF DE ST-GEORGES

11 mars: CENTRE DE SKI CÎMES BLANCHES (Vallée-Jonction)

Une participation aux trois (3) compétitions permettra au skieur expert d'accumuler des points en vue de l'obtention de la COUPE CHAUDIÈRE. Les dix (10) meilleurs temps dans le 15 km (H) et le 5 km (F) rapportent des points.

Stage d'entraîneur en hockey

(J.C.) - Un stage d'entraîneurs en hockey (niveau 1 et 2), sera donné au Palais des Sports de St-Georges les 22, 23 et 24 février prochain. Les cours auront lieu en soirée, à compter de 19h00, et seront donnés par l'arcel Grondin, directeur technique du Hockey Mineur de St-Georges.

Le stage comprendra une partie théorique ainsi qu'une partie pratique sur

la patinoire. Tous les intéressés peuvent s'inscrire en téléphonant au numéro 228-9145 ou 228-8155. Le coût de l'inscription est de \$5.00 et un document sera remis à tous les participants ainsi qu'une carte d'accréditation de niveau 2 donnée par la Fédération de Hockey sur Glace du Québec.

Le nombre de participants est cependant limité. Aussi, les intéressés devront s'inscrire le plus tôt possible.

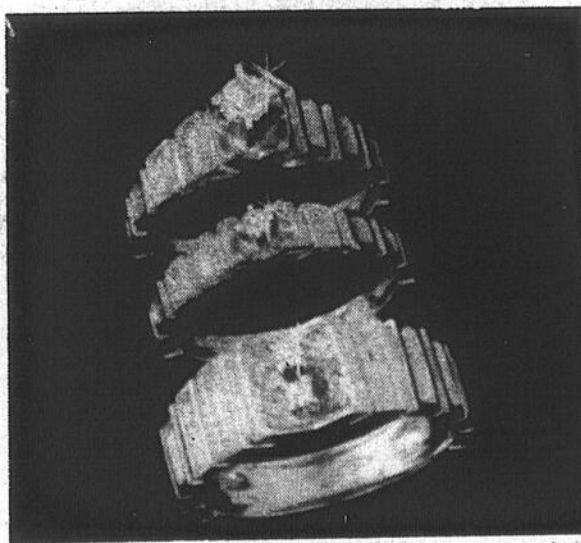


L'eau
potable

c'est important

Fiancée de Pâques!

T'aider à choisir ta bague est pour nous
un véritable plaisir à



LA BIJOUTERIE
EPHREM POULIN, INC.

412, 1ère Avenue VILLE ST-GEORGES EST, Beauce
MONTRES - ALLIANCES - BIJOUX - CADEAUX

DEUX POUR UNE SPÉCIAL

AVEC L'ACHAT D'UNE PROTHÈSE
CAPILLAIRE "PRÉSIDENTE - NEW-TOP"
OU VENAPOLI



ROBERT LACHANCE
coiffeur prothésiste

VOUS RECEVEZ
GRATUITEMENT
UNE SECONDE PROTHÈSE EN
CHEVEUX SYNTHÉTIQUES DU
GENRE NOW-MAN



2 pour le prix d'une
COIFFURE, TEINTURE DE TOUPET, ENTRETIEN

SALON
ROBERT

venapoli

SALON
ROBERT

SERVICE-QUALITÉ-BAS PRIX

SPORTS ET LOISIRS SPORTS ET LOISIRS

Le programme hiver 1978

Activité	Responsable	Qui	Endroit	Jour	Heure	Durée	Coût
Policier, Sûreté, GRC	Gaëtan Landry	Policier	Gym. Trinité	Lundi Mercredi Vendredi	16.30 à 17.30	30 jan. au 9 avril	Coût fixe
Police municipale	Gaëtan Landry	Policier	Gym. Trinité	Dimanche	19.00 à 21.00	29 jan. au 9 avril	Coût fixe
Ballon Volant (H)	Daniel Rouillard	Ligue Comm.	Gym. Trinité	Lundi Mardi	19.00 à 23.00	9 jan. au 15 avril	\$7.00
Ballon Volant (F)	Françoise Lavoie	Ligue Comm.	Gym. Trinité	Jeudi	20.30 à 23.00	26 jan. au 6 avril	\$7.00
Ballon Panier (H)	Mario Rodrigue	Ligue Comm.	Gym. Trinité	Mercredi	19.00 à 22.00	25 jan. au 15 avril	\$7.00
Cond. Physique	Guy-Paul Côté	Cardiaque	Gym. Trinité	Lundi Mercredi Vendredi	17.30 à 18.30	30 jan. au 9 avril	Groupes spéciaux
Cond. Physique	Lorraine de Champlain	Clinique psychiatrique	Gym. Trinité	Mardi Jeudi	16.30 à 18.30	31 jan. au 9 avril	Groupes spéciaux
Cond. Physique	Sylvie Lachance	Soleil de l'Enfance	Gym. Trinité	Vendredi	21.00 à 23.00	3 fév. au 14 avril	Groupes spéciaux
Badminton (libre)	Bertrand Roy	Adul/adol/Enf.	Gym. Trinité	Jeudi	19.00 à 20.30	2 fév. au 13 avril	\$1.00 la fois
Badminton	Guy-Paul Côté	Hôpital	Gym. Trinité	Dimanche	9.00 à 12.00	29 jan. au 9 avril	Groupes spéciaux
Tennis	Jean-Luc Bureau	Adul/adol	Gym. Trinité	Samedi	19.00 à 22.00	4 fév. au 15 avril	Groupes spéciaux
Gymnastique	Denis Beaudoin	Enfants	Gym. Trinité	Vendredi Samedi	18 à 21 9 à 12	3 fév. au 15 avril	\$7.00
Ballon Volant	Charles Bourque	Adolescents	Gym. Trinité	Samedi	13.00 à 15.00	4 fév. au 15 avril	Groupes spéciaux
Ballon Panier	Charles Bourque	Adolescents	Gym. Trinité	Samedi	15.00 à 17.00	4 fév. au 15 avril	Groupes spéciaux
Hand Ball	Charles Bourque	Adolescents	Gym. Trinité	Dimanche	15.00 à 17.00	29 jan. au 9 avril	Groupes spéciaux
Balle Molle	Richard Lessard	Adultes	Gym. Kennebec	Samedi	13.00 à 15.00	28 jan. au 8 avril	Coût fixe
Balle Molle	Carol Lessard	Adultes	Gym. Kennebec	Lundi	18.00 à 21.00	30 jan. au 10 avril	Coût fixe
Balle Molle	O' Pub	Adultes	Gym. Kennebec	Lundi	21.00 à 23.00	30 jan. au 10 avril	Coût fixe
Balle Molle	Léo Morin	Adultes	Gym. Kennebec	Vendredi	20.00 à 23.00	3 fév. au 14 avril	Coût fixe
Balle Molle	J.D. Paquet	Adultes	Gym. Kennebec	Dimanche	8.00 à 9.00	29 jan. au 9 avril	Coût fixe
Balle Molle	Jacques Vachon	Adultes	Gym. Kennebec	Dimanche	9.00 à 12.00	29 jan. au 9 avril	Coût fixe
Cond. Physique	Guy-Paul Côté	Adultes	Gym. Kennebec	Mardi Jeudi	18.00 à 21.00	10 jan. au 13 avril	\$20.00
Cond. Physique	M.Claude Poulin	I.G.A.	Gym. Kennebec	Mardi Mercredi	21.00 à 23.00	31 jan. au 12 avril	Coût fixe
Cond. Physique	Charles Bourque	Adolescents	Gym. Kennebec	Jeudi	21.00 à 23.00	2 fév. au 13 avril	Coût fixe
Cond. Physique	Pierre Laflamme	Cadets	Gym. Kennebec	Samedi	8.00 à 12.00	28 jan. au 8 avril	Coût fixe
Tir à l'arc	François St-Onge	Adultes	Gym. Kennebec	Dimanche	13.00 à 17.00	29 jan. au 9 avril	\$7.00
Gouret de Salon	Luc Bergeron	Adul./Adoles.	Gym. Kennebec	Mercredi	18.00 à 21.00	9 jan. au 15 avril	\$7.00
Basket Ball	Charles Bourque	Adolescents	Gym. Kennebec	Vendredi	16.30 à 20.00	3 fév. au 14 avril	Groupes spéciaux
Cond. Physique	Richard Mercier	Adultes	Gym. Kennebec	Samedi	15.00 à 17.00	28 jan. au 8 avril	Coût fixe
Ski de fond	Claude Mercier	Adultes	Trinité	Samedi	10.00 à 12.00	4 fév. au 11 mars	Gratuit
Ski de fond	Claude Mercier	Adultes	Trinité	Mercredi	13.30 à 15.30	1 fév. au 8 mars	Gratuit
Judo	Raymond Nadeau	Enfants	Messanine Trinité	Samedi	9.00 à 12.00	28 jan. au 8 avril	\$7.00
Cond. Physique	Langis Drouin	Enfants	Ecole Métier	Jeudi	19 à 22	2 fév. au 13 avril	Groupes spéciaux
Cond. Physique	Lise Mathieu	Clinique Médicale	Ecole Métier	Mercredi	19.00 à 22.00	1 fév. au 12 avril	Groupes spéciaux

LES INSCRIPTIONS SE FONT AU SERVICE DES LOISIRS DE ST-GEORGES-OUEST AU NUMERO: 228-8600

Horaires de la glissoire du Parc des Sept Chutes

Ouverte tous les jours — Location de crazy-carpet: Samedi et dimanche: 10.00 à 18.00 — Coût: 50¢

SPORTS ET LOISIRS SPORTS ET LOISIRS

Voici la liste des activités socio-culturelles que les services de loisirs de Ville St-Georges-Est et Ville St-Georges-Ouest offrent pour la programmation «HIVER 1978»

Activités	Responsable	Qui	Où	Jour	Heure	Durée	Coût
Danse à claquette et canadienne	Marcel Veilleux	enfants 6 à 15 ans	Grande salle Trinité	Lundi	18.30 à 22.00	23 jan. au 6 mars	\$1.50 la fois
Danse folklorique	Denis Beaudoin	enfants 6 à 13 ans	Grande salle Trinité	Samedi	9.00 à 12.00	28 jan. au 11 mars	\$7.00
Expression corporelle	Denis Beaudoin	enfants 6 à 13 ans	Grande salle Trinité	Samedi	13.00 à 16.00	28 jan. au 11 mars	\$7.00
Philatélie	Chantal Roy	enfants 6 à 13 ans	Local Mgr Beaudoin	Lundi	19.00 à 20.30	23 jan. au 6 mars	\$7.00
Théâtre (initiation)	Pierre Bernard	adolescents adultes	Grande salle Trinité	Mercredi	19.00 à 22.00	8 fév. au 22 mars	\$15.00
Ballet-Jazz	Denis Beaudoin	adultes/adolescents	Gymnase école Sec. pratique	Mardi	19.00 à 22.00	24 jan. au 7 mars	\$15.00
Cuir	René Poulin	adultes/adolescents	Local Trinité	Mardi	19.00 à 22.00	24 jan. au 7 mars	\$15.00
Fléché	Mme Armand Poulin	adultes	Salle hôtel ville Ouest	Mardi	13.00 à 16.00	24 jan. au 7 mars	\$15.00
Photographie, maniement appareils et/ou chambre noire	Michel Paquet	adolescents adultes	Local Trinité	Mercredi	19.00 à 22.00	25 jan. au 8 mars	\$15.00
Taxidermie	Gaëtan Doyon	adolescents adultes	Local Trinité	Mercredi	19.00 à 22.00	25 jan. au 8 mars	\$15.00

De nouvelles activités sont offertes cet hiver. Le cuir, le fléché, la taxidermie, initiation au théâtre sont très intéressantes pour la population et également pour le développement au loisir à St-Georges. Les possibilités sont grandes à l'intérieur de chacune de ces activités.

CUIR: Matériel très résistant qui permet de faire des objets pratiques ou décoratifs tels que: ceinture, murale, sandales, etc.

FLECHÉ: L'art de marier les couleurs et de manier ses doigts. Travail manuel intéressant, qui offre plusieurs possibilités dans la décoration ou dans la fabrication d'objets pratiques.

TAXIDERMIE: L'anatomie, la découverte de nos animaux. La taxidermie est l'art de garder intact la forme première d'un animal. Empailler différentes sortes et pouvoir également décorer en faisant des cendriers, des porte-manteaux, etc.

INITIATION au théâtre: Le goût de vivre une expérience, connaître des gens intéressés au théâtre, découvrir certaines techniques et certains trucs. Voilà ce que l'atelier de théâtre offre. Possibilité par la suite de monter une pièce.

Horaire des patinoires

KENNEBECWOOD PATINOIRE

Heure	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	Samedi	Dimanche
9.00 à 10.00	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Ballon sur glace Mineur	Libre réserv.
10.00 à 11.00	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Ballon sur glace Mineur	Libre réserv.
11.00 à 12.00	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Ballon sur glace Mineur	Libre réserv.
13.00 à 14.00	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Patinage libre	Patinage libre
14.00 à 15.00	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Patinage libre	Patinage libre
15.00 à 16.00	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Comm. Scolaire Régionale	Comm. Scolaire Régionale	Soleil de l'Enfance	Patinage libre	Patinage libre
16.00 à 17.00	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage vitesse	Patinage libre
18.00 à 19.00	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage de vitesse	Patinage libre	Patinage vitesse	Patinage libre
19.00 à 20.00	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage de vitesse	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre
20.00 à 21.00	Patinage libre	Patinage libre	Saut de barils	Patinage libre	Saut de barils	Patinage libre	Patinage libre
21.00 à 22.00	Patinage libre	Patinage libre	Saut de barils	Patinage libre	Saut de barils	Patinage libre	Patinage libre

PATINOIRE ÉCOLE DIONNE

Heure	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	Samedi	Dimanche
9.00 à 10.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Hockey mineur	Ballon sur glace juvénile
10.00 à 11.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Hockey mineur	Ballon sur glace juvénile
11.00 à 12.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Hockey mineur	Ballon sur glace juvénile
13.00 à 14.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Réserv. Ren. La-montagne	Ballon sur glace mineur pee-w
14.00 à 15.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Réserv. Renald L.	Ballon sur glace min. pee-wee
15.00 à 16.00	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ecole Dionne	Ballon sur glace Midget	Hockey libre
16.00 à 17.00	Hockey Mineur	Ballon sur glace mineur	Hockey Mineur	Ballon sur glace mineur	Ballon sur glace mineur	Ballon sur glace Midget	Hockey libre
17.00 à 18.00	Hockey Mineur	Ballon sur glace Roger Godbout	Hockey Mineur	Ballon sur glace mineur	Ballon sur glace mineur	Ballon sur glace Midget	Hockey libre
18.00 à 19.00	Ballon sur glace Midget	Ballon sur glace Midget	Ballon sur glace Midget	Ballon sur glace Midget	Ballon sur glace Midget	Hockey libre	Ballon sur glace Midget
19.00 à 20.00	Ballon sur glace Juvenile	Ballon sur glace Juvenile	Ballon sur glace Juvenile	Ballon sur glace Juvenile	Ballon sur glace Juvenile	Hockey libre	Ballon sur glace Midget
20.00 à 21.00	Kawack	Ballon sur glace Juvenile	Grand Hôtel Ballon sur glace	Ballon sur glace Juvenile	Hockey libre adultes	Hockey libre	Ballon sur glace Midget
21.00 à 22.00	Kawack	Ballon sur glace Juvenile	Soleil de l'Enfance	Ballon sur glace Juvenile	Hockey libre adultes	Hockey libre	Hockey libre adultes
22.00 à 23.00	Fermée à 22.00	Fermée à 22.00	Soleil de l'Enfance	Fermée à 22.00	Hockey libre adultes	Fermée à 22.	Fermée à 22.

SPORTS ET LOISIRS SPORTS ET LOISIRS SPORTS ET LOISIRS SPORTS ET L

Jacques Fortin et Robert Bolduc champions au rallye de ski de fond

En fin de semaine dernière avait lieu un rallye de ski de fond sur les pistes de Ville St-Georges Ouest. Même si la température était idéale, 20 personnes seulement ont participé à ce rallye. Le tout se déroula dans un esprit de civisme

remarquable. Des prix de présence ont été tirés parmi les participants et trois trophées, d'une gracieuse des Liqueurs St-Georges, ont été remis aux gagnants.

Les gagnants de cette journée sont en première

place MM. Jacques Fortin et Robert Bolduc avec 250 sur 300, Mlle Anne Maheux et Mme Madeleine Maheux avec 245 sur 300 pour la deuxième place, et la troisième place revient à M. et Mme Jean-Luc Poulin avec 240 sur 300.

Ballon Volant Féminin

Rappel - Rappel

Les personnes intéressées à s'inscrire à la deuxième série de ballon-volant doivent téléphoner au plus tôt à 228-4406 ou se rendre à l'école Notre-Dame de la Trinité jeudi le 26 janvier prochain, à compter de 8h30.

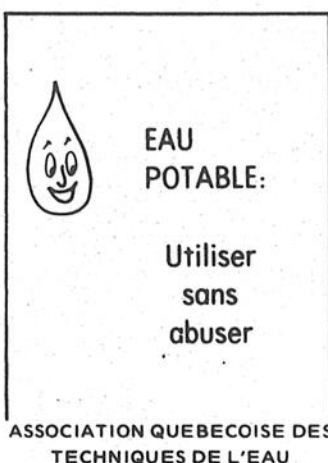
Invitation au théâtre

Un atelier de théâtre c'est quoi au juste?

Toi comme l'autre à côté, tu as des talents, peut-être comme comédien ou encore comme aide technique ou bien comme décorateur. Tu peux t'essayer, ça ouvre des horizons nouveaux. C'est pas un groupe d'experts qu'on veut, c'est vivre une nouvelle expérience, connaître d'autres personnes comme toi qui font l'effort d'oser, de vouloir.

Un atelier d'initiation au théâtre, c'est des techniques d'animation et d'improvisation. Ça commence mercredi le 8 février jusqu'au 22 mars. Ça se fera dans la grande salle à la Trinité dès 7 hres. Le coût d'inscription à l'activité est de \$15.00.

Si tu veux plus de détails, téléphone à 228-8600 et demande Jasmine Auclair.



ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

16.30 à 18.00 hres: Vétérans de Beauce
18.00 à 19.00 hres: Igloo, Ballon sur Glace
20.00 à 22.30 hres: Beauceville vs Manoir Chaudière
22.30 à 24.00 hres: Hôtel Motel Kennedy

Lundi, 30 janvier

6.00 à 7.30 hres: Club Arabesque
7.30 à 8.30 hres: Location privée
12.15 à 13.15 hres: S.S.G. (c)
13.30 à 15.00 hres: Imprévu 69
16.00 à 17.00 hres: Novice local
17.00 à 20.00 hres: Club Arabesque
20.00 à 23.00 hres: Ligue du Vieux Poêle
23.00 à 24.30 hres: Oui-Oui-Oui Beauce Dactylo

Mardi, 31 janvier

6.00 à 7.30 hres: Pee-Wee régional
7.30 à 8.30 hres: Location privée
12.15 à 13.15 hres: Séminaire St-Georges
13.30 à 15.00 hres: Patinage payant
16.00 à 17.00 hres: Atome local
17.00 à 18.00 hres: Atome régional
18.00 à 19.00 hres: Midget régional
19.00 à 20.00 hres: Manoir Chaudière
20.00 à 23.00 hres: Ligue Laurentide Ballon sur Glace
23.00 à 24.00 hres: Les Gaulois

"Embarque, on ouvre"

VENDREDI 27 JANVIER

19h00 Sleigh Ride
20h00 Ouverture officielle. Cabane à Bottine

SAMEDI 28 JANVIER

08h00 Déjeuner Cabane à Bottine
08h30 Vente bougies du Carnaval
20h30 Couronnement de la Reine
Chalet des Loisirs.

DIMANCHE 29 JANVIER

08h00 Déjeuner Cabane à Bottine
12h30 Parade du Carnaval

14h00 Compétition 4X4 au Dany Camping.
Organisé par le Club 4X4 St-Georges

17h30 Souper "Nos spécialités Optimistes"
20h00 Soirée dansante Cabane à Bottine.

INSCRIPTION Compétition 4X4 RESPONSABLES:

Martin BUSQUE 228-9390
Denis CHABOT 228-2205

En bref...

AMBULANCE ST-JEAN

La population du grand St-Georges est invitée à participer à un cours de premiers soins donné par l'ambulance St-Jean. Le cours est divisé en six séances de trois heures, le vendredi soir. Le coût d'inscription est de \$15.00 et ça comprend le matériel et le certificat.

Pour plus de renseignements à ce sujet, vous communiquez avec:

Claude Mercier
Service des Loisirs
Ville St-Georges Ouest
Tél: 228-8600

SKI DE FOND (COURS)

Pour adultes débutants
Le mercredi de 13.30 hres à 15.30 hres.

Nous traitons:
D'habillement
le civisme
la sécurité
Les différentes techniques
Inscription gratuite.

L'assurance et vous

Depuis quelque temps, les Courtiers d'Assurance reçoivent beaucoup d'appels téléphoniques d'automobilistes qui se demandent s'ils doivent donner suite à la demande de renouvellement de leur police automobile.

La réponse est affirmative, vous vous devez de renouveler votre assurance normalement, comme dans le passé, ceci jusqu'au 1er mars.

Toutefois, en mars prochain, lors de la mise en force de la loi 67, un ajustement sera fait sur votre police d'assurance-automobile et le crédit qui vous revient comme ajustement de prime pour l'exclusion de la garantie du dommage corporel couvert dans la nouvelle loi, vous sera remboursé.

Vos Courtiers sont toutefois toujours à votre disposition pour tous renseignements additionnels.

Carnaval Optimiste '78 St-Côme

27 JANVIER
au
12 FEVRIER



Une commandite:

Fernand & Yvan Morin
ST-CÔME
Débrosseur et vente d'autos

Pneus Jean-Guy Morin
ST-CÔME

Marcel Nadeau
Garagiste
ST-CÔME

Quirion Auto Electrique
ST-CÔME

Tardif Radio T.V.
ST-CÔME

Oscar Bélanger
Transport
ST-CÔME

Epicierie Paré
ST-CÔME

Marché Central
Caisse d'Etablissement
Alexandre Gagné & Fils
Donovan Electronique
Boulangerie Doyon
Gilles Paquin
photographe

Festival de la Chanson de Granby

Encore une fois cette année, depuis 1969, Granby organise son festival de la chanson. Pourquoi un tel festival? Les responsables du Festival sont conscients que les talents foisonnent au Québec et que la plupart n'ont pas l'occasion de se révéler. De plus, il faut promouvoir la chanson au Québec et la valoriser.

Pour tous les intéressés, le Festival de la chanson de Granby est heureux d'annoncer qu'un réseau de distribution de formulaires d'inscription est mis sur pied. Vous pouvez vous les procurer à tous les bureaux de réception des édifices de Radio-Canada, aux 10 bureaux régionaux du Ministère des Affaires Culturelles, aux services aux étudiants des Universités, Cegeps et Polyvalentes.



HORAIRE du PALAIS des SPORTS

Mercredi, 25 janvier

6.00 à 7.30 hres: Bantam ferme
7.30 à 8.30 hres: Location privée
12.15 à 13.45 hres: S.S.G. (c)
14.00 à 15.30 hres: Hockey payant
16.00 à 17.00 hres: Atome régional
17.00 à 23.00 hres: Club Arabesque
23.00 à 24.30 hres: Le Palace et Les Fournaises
24.30 à 00.00 hres: Libre pour location

Jeudi, 26 janvier

7.00 à 8.00 hres: S.S.G. (c)
9.00 à 10.30 hres: Atome régional
10.30 à 12.00 hres: Midget régional
12.15 à 15.00 hres: Séminaire St-Georges
13.15 à 15.00 hres: Patinage payant
15.00 à 16.00 hres: Libre pour location
16.00 à 17.00 hres: Novice local
17.00 à 18.00 hres: Pee-Wee local
18.00 à 19.00 hres: Bantam local
19.00 à 20.00 hres: Pee-Wee régional
20.00 à 21.00 hres: Bantam régional
21.00 à 22.00 hres: Midget local
22.00 à 23.30 hres: Les Médecins
23.30 à 00.00 hres: Libre pour location

Vendredi, 27 janvier

5.00 à 6.30 hres: Club Arabesque
6.30 à 8.30 hres: Location privée
9.00 à 10.30 hres: Bantam régional
10.30 à 12.00 hres: Atome régional
12.00 à 13.00 hres: Libre pour location
13.00 à 15.00 hres: Patinage payant
15.00 à 16.00 hres: Midget régional
16.00 à 17.00 hres: Atome local
17.00 à 18.00 hres: Pee-Wee local
18.00 à 19.00 hres: Bantam local
19.00 à 20.00 hres: Pee-Wee régional
21.00 à 23.30 hres: Lévis-Lauzon vs Condors du Séminaire St-Georges, Ligue Inter-Collégiale
23.30 à 00.00 hres: Libre pour location

Samedi, 28 janvier

7.00 à 8.00 hres: Pee-Wee local
8.00 à 9.00 hres: Bantam local
9.00 à 10.00 hres: Initiation au patinage
10.00 à 11.00 hres: Patinage public
11.00 à 12.00 hres: Atome local
12.00 à 18.00 hres: Beauceville vs Jaros Pee-Wee et Bantam
Ste-Marie vs Jaros Atome et Midget
18.00 à 23.00 hres: Finale régionale de Patinage de Vitesse

Dimanche, 29 janvier

7.00 à 8.00 hres: Club Arabesque
8.00 à 9.00 hres: Pee-Wee local
9.00 à 10.00 hres: Club Arabesque
10.00 à 11.00 hres: Sun Life
11.00 à 12.00 hres: Les Facteurs
12.00 à 13.00 hres: Le Morency
13.00 à 16.30 hres: Lac Etchemin vs Jaros Pee-Wee et Bantam

SUPER VENTE avant INVENTAIRE

25-26-27-28 JANVIER (FERMÉ LUNDI LE 30 JANVIER)



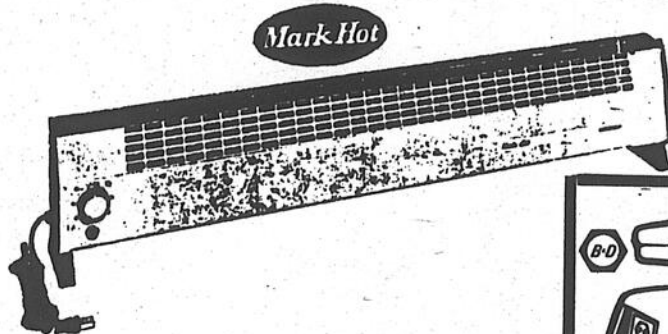
SEMI-LUSTRE

\$9⁹⁹

LATEX INT.

\$9⁴⁹

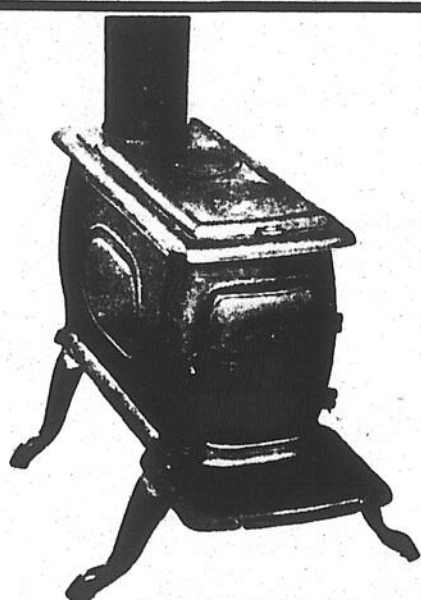
PROFITEZ DE CES BAS PRIX
LE PLUS TÔT POSSIBLE



Nos bas prix vous
font économiser
toujours plus!



POÊLE DE PARLOIR
\$144.00



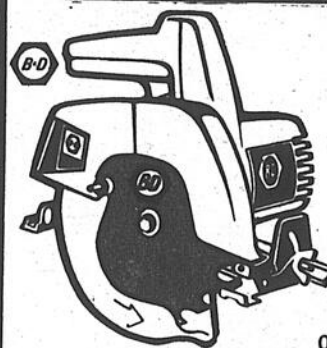
BOX STOVE
\$69.00

ESCOMPTE DE

20%

Teinture Olympic
REZ - SICO

Pinceaux
Rouleaux
Outillage manuel
Plomberie
Poignées d'armoires
Serrures Weiser

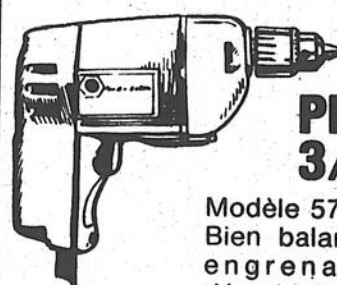


SCIE 7 1/4" CIRCULAIRE

Modèle Black & Decker 7301.
Moteur de 9 amp.
4900 tr/mn. Lame
mixte de 7 1/4" comprise.

28⁷⁷

027025

16⁶⁹

027009

PERCEUSE
3/8" B & D

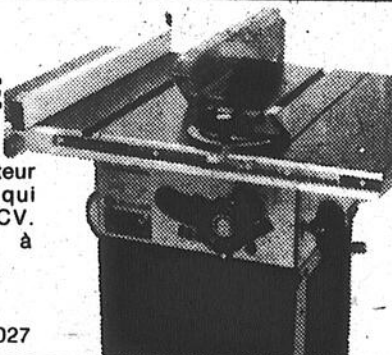
Modèle 5726 d'utilité générale.
Bien balancée et confortable,
engrenage à double
démultiplication.

SCIE 9" MOTORISÉE ROCKWELL

Complète avec moteur
de 3450 tr/mn qui
développe 3/4 CV.
Construction à
roulements à billes.

\$199

387027

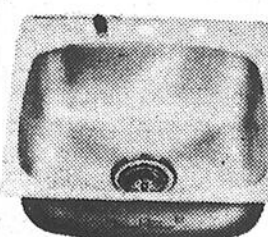


ÉVIER DE CUISINE

Steel Queen simple
à rebord. Acier in-
oxydable au nickel.
3 trous, 21 1/2" x 20"
x 7".

26⁸⁸

456066



PELLE-TRAÎNEAU

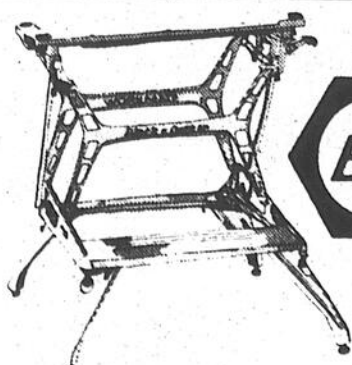
"Garant" en acier galvanisé.
Largeur 24 po. facile à
manier.

10⁷⁷

123138



Ces prix sont
PAYEZ
et
EMPORTEZ



ÉTABLI PORTATIF "WORKMATE"



Black & Decker

- Table de travail pliante et portative
- Un étau géant et un chevalet en une seule pièce
- Peut supporter jusqu'à 400 lbs!

69.⁹⁵

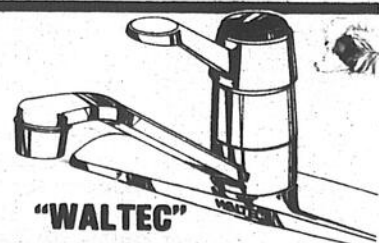
CHEZ LACROIX IL Y A DU CHOIX

LA FERRONNERIE

PHILIPPE LACROIX INC

2400, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest — 228-8051
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION — OUTILLAGE — FERRONNERIE

DU BRICOLEUR AU CONTRACTEUR



AVEC ARROSOIR

33⁸⁵

411070

SANS ARROSOIR

26⁸⁸

411069

ROBINET À LEVIER UNIQUE

Base de laiton, chrome brillant, avec arrosoir. Sans
arrosoir.



VAPORISATEUR AUTOMATIQUE SOLARAY

D'une contenance d'un
gallon suffisante pour
humidifier une chambre de
dimensions moyennes
durant toute une nuit. Vaste
réceptacle à médicaments.
Modèle 441.



COUP D'OEIL sur les sports

avec
ELOI POULIN

D'origine modeste, "Les Vétérans de Beauce" est devenue une excellente organisation

Pour les 2,200 amateurs qui étaient présents au Palais des Sports de St-Georges vendredi soir pour voir évoluer cette équipe de vétérans, très peu en connaissent les origines.

Le "Tournoi International des Vétérans" existe déjà depuis plusieurs années mais pour nous de la Beauce, nous n'en savions rien jusqu'à ce qu'une équipe de Thetford-Mines se désiste de sa participation au tournoi à la presque dernière minute et que, de Peterborough Ont., l'on dirige un appel à Michel Samson. La demande était la suivante: serait-il possible de former une équipe de vétérans qui se rendrait jouer à Zurich en Suisse en mars, et de rendre la réponse une semaine plus tard?

Michel Samson s'associa au Dr Michel Poulin et l'on se mit résolument au travail et une semaine plus tard, l'on pouvait confirmer la présence de l'équipe "Les Vétérans de Beauce" en Suisse. Cette réponse avait été rendue possible grâce à l'empressement de plusieurs joueurs de St-Georges, St-Proper, Lac Etchemin, St-Léon de Standon, Thetford-Mines, et d'un groupe de six joueurs en provenance de Beloeil près de Montréal dont on connaissait l'excellente équipe grâce au "Tournoi des Vétérans" de St-Proper.

Les séances d'entraînement se succédèrent rapidement; entremêlées de rencontres hors-concours et en mars, c'était le départ pour Zurich où cette équipe a remporté les grands honneurs de sa classe. Il faudrait ici rendre hommage aux gars de Beloeil pour l'étroite collaboration qu'ils ont apportée en étant présents à chaque occasion.

Après cette première participation heureuse qui lui a valu des éloges de la revue Hockey News, qui signalait que l'équipe des "Vétérans de Beauce" avait été celle qui avait offert la meilleure représentation de toutes les équipes canadiennes tant sur la glace que lors des réceptions ou visites qu'elle avait effectuées pendant son séjour en Suisse, nos vétérans tenteront une seconde expérience à Copenhague du 3 au 12 mars.

Après avoir été témoins de la rencontre contre l'équipe finlandaise, les amateurs de hockey ont été à même de constater que la présence de Simon Nolet, Serge Aubry, Alain Caron et André Robidoux, ajoutés aux rapides patineurs Jean Michaud, Yvon Rancourt et Jacques Vachon, fera de cette formation une très excellente équipe qui aura une mission toute spéciale cette année, alors qu'elle sera la seule à représenter la province de Québec à ce tournoi international.

L'équipe de Beauce, suite à son éclatante victoire sur la Finlande qui évoluera dans la classe A au tournoi de Copenhague, laisse la direction un peu soucieuse quant à son classement à cette compétition, puisque présentement, elle doit évoluer dans la classe B mais la tournée des Finlandais au Canada pourrait peut-être apporter une révision de ce classement.

Toutefois, ne tenant pas compte de ce qui pourrait arriver, les "Vétérans de Beauce" continueront leurs séances d'entraînement avec des pratiques et des rencontres hors-concours sous la direction de l'instructeur Simon Nolet qui fait de l'excellent boulot avec le concours du défenseur André Robidoux qui se charge de la brigade défensive. L'addition officielle de l'ailier droit Alain "Boum Boum" Caron sera d'un précieux atout tant par son talent de compte que par sa vaste expérience.

La moyenne d'âge de cette équipe qui comprend 17 joueurs est de un peu plus de 38 ans. Les moins âgés ont 35 ans, soit l'âge minimum pour pouvoir participer à ce tournoi alors que les doyens sont Bertrand Gagné de Vallée-Jonction (48 ans) et Antoine Morissette (47 ans) de St-Georges.

Je profiterai de la circonstance pour souhaiter aux "Vétérans de Beauce" de conserver tous leurs joueurs d'ici le tournoi international, et d'aller à nouveau remporter les grands honneurs de leur classe tout en représentant la Beauce avec autant d'éclat et de dignité que l'an dernier.

Quant aux Finlandais, ils garderont un excellent souvenir de leur passage à St-Georges à la suite de leur réception à l'Hôtel de Ville et de celle du commanditaire de l'équipe, le sportif Victor Loubier après la rencontre. Ils avaient tellement apprécié leur séjour chez nous, qu'après leur rencontre samedi soir à Québec, ils voulaient revenir coucher à St-Georges pour profiter à nouveau de l'hospitalité beauceronne.

L'équipe "Les Vétérans de Beauce", devant les succès remportés partout où elle évolue, a décidé de créer un fonds de réserve qui pourrait un jour ou l'autre venir en aide à l'un des membres de l'équipe qui en aurait besoin, puisque pas un joueur ne touche en rien aux argentés amassés. De plus, tout l'équipement est une gracieuseté du commanditaire de l'équipe.

Ce fonds pourra toujours servir plus tard à aider le Hockey Mineur s'il ne servait pas pour le but qu'on lui avait dévolu.

Bonne chance à Copenhague!

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350 02 000636 77

COUR PROVINCIALE

J.W. MORIN AUTO INC., corporation
légalement constituée ayant sa place
d'affaires à 265, 2ème Avenue, St.
Georges-Est, comté et district de
Beauce Demandeur

—vs—

EMMANUEL BOULET, demeurant et
domicilié à 157, 1ère Avenue, St.
Benjamin, Cte Dorchester, P.Q.
Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné
au défendeur de comparaître person-
nellement ou par le ministère de son
procureur, au Greffe de la Cour Pro-
vinciale du district de Beauce, et ce,
dans un délai de UN MOIS à compter
de la première publication du présent
ordre dans "L'Éclaireur-Progress".

Prenez AVIS qu'une copie du bref
et de la déclaration a été déposée au
dit Greffe à votre intention.

Bureau du Greffier,
Ville Saint-Joseph de Beauce,
le 5 janvier 1978

PIERRETTE VACHON,
G.A.C.P.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350 02 000636 77

IN THE PROVINCIAL COURT

J.W. MORIN AUTO INC., corporation
duly constituted and having its head
office at 265, 2ème Ave., Ville St-
Georges-Est, County and District of
Beauce Plaintiff

—vs—

EMMANUEL BOULET, domiciled at
157, 1ère Avenue, St Benjamin,
Dorchester County
Defendant

BY ORDER OF THE COURT

The Defendant EMMANUEL BOU-
LET in by this present ordered to ap-
pear within a delay of thirty (30) days
from the date of the first publication
of this notice, in both French and En-
glish, in "L'Éclaireur-Progress" news-
paper.

A copy of the Writ of Summons
and declaration have been left for
him at the Office of Clerk.

Office of Clerk,
St Joseph of Beauce,
this 5th January 1978

PIERRETTE VACHON,
G.A.C.P.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350 02 000638 77

COUR PROVINCIALE

J.W. MORIN AUTO INC., corporation
légalement constituée ayant sa place
d'affaires à 265, 2ème Avenue, Ville
St-Georges-Est, comté et district de
Beauce Demandeur

—vs—

AMOR SHERIF, demeurant et domi-
cilié à 2459, 1ère Avenue, Ouest,
Ville St-Georges, comté et district
de Beauce Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné
au défendeur de comparaître person-
nellement ou par le ministère de son
procureur, au Greffe de la Cour Pro-
vinciale du district de Beauce, et ce,
dans un délai de UN MOIS à compter
de la première publication du présent
ordre dans "L'Éclaireur-Progress".

Prenez AVIS qu'une copie du bref
et de la déclaration a été déposée au
dit Greffe à votre intention.

Bureau du Greffier,
Ville Saint-Joseph de Beauce,
le 5 janvier 1978

PIERRETTE VACHON,
G.A.C.P.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350 02 000638 77

IN THE PROVINCIAL COURT

J.W. MORIN AUTO INC., corporation
duly constituted and having its head
office at 265, 2ème Ave., Ville St-
Georges-Est, Beauce county and Dis-
trict of Beauce Plaintiff

—vs—

AMOR SHERIF, domiciled at 2459,
1ère Ave Ouest, Ville St-Georges,
County and District of Beauce
Defendant

BY ORDER OF THE COURT

The Defendant AMOR SHERIF in
by this present ordered to appear
within a delay of thirty (30) days from
the date of the first publication of this
notice, in both French and English,
in "L'Éclaireur-Progress" newspaper.

A copy of the Writ of Summons
and declaration have been left for
him at the Office of Clerk.

Office of Clerk,
St Joseph of Beauce,
this 5th January 1978

PIERRETTE VACHON,
G.A.C.P.

Beauce-Mégantic

Deuxième victoire pour Ste-Justine- Lac Etchemin

A Beauceville, le Bon
Gîte-Bellevue l'a emporté
de justesse par 6 à 5 dans
une excellente rencontre.

Le Jacques Poulin Vul-
canisation - P.H. Bernard a
ouvert le pointage à 2.59 et
a porté son avance à 2 à 0 à
la 7ème minute, mais les
visiteurs revinrent à la
charge pour niveler le poi-
ntage dans les 5 dernières
minutes de la période.

Au cours de la seconde
période, le Bon Gîte-Belle-
vue a su profiter de toutes
les ouvertures pour pren-
dre les devants par 5 à 2.

A la dernière reprise,
Beauceville réduisit la
marge après seulement 45
secondes mais les vain-
queurs reprirent leur avan-
ce de 3 buts à la 7ème
minute.

Les dernières minutes de
la rencontre furent très ex-
citantes quand les perdants
marquèrent à 16.59 et ré-
duisirent la marge à un

seul but à 19.30. Après a-
voir enlevé le gardien de
but, ils vinrent à un cheveu
de niveler le pointage.

La rencontre, sans être
rude, vit l'officiel Jean-
Marc Roberge dans l'obli-
gation d'imposer 16 mineu-
res et 1 inconduite.

Les perdants ont dominé
dans les lancers alors qu'ils
en ont dirigés 42 contre la
forteresse de Conrad Va-
chon, pendant que Rosaire
Sylvain en recevait 27.

Pour Ste-Justine - Lac
Etchemin, Normand Ga-
gnon a récolté 2 buts et 1
passe, Michel Bourcier 2
buts, les autres allant à
Daniel Chabot et Claude
Rouillard. Pour Beaucevil-
le, Jacques Dion eut 2 buts,
Mario Poirier 1 but et 3
passes, Louis Michaud 1
but et 1 passe et Roger
Lachance eut l'autre. Ri-
chard Poirier récolta 3
passes.



APPEL D'OFFRES

PROJET: COUVET SAINT-BERNARD
SAINT-BERNARD, BEAUCE-NORD, P.Q.

PROPRIÉTAIRE: Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce"
18, Place de l'Eglise
C.P. 848
Sainte-Marie, Beauce-Nord, P.Q.

ARCHITECTE: PAUL VOYER
319, 1ère Avenue Est
Ville St-Georges, Beauce-Sud, P.Q.

La Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce", propriétaire, de-
mande des soumissions pour la rénovation des couvertures du
Couvent de Saint-Bernard, Comté de Beauce-Nord.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des tra-
vaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans
la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseigne-
ments pourront être obtenus au bureau du propriétaire, la
Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce", contre un dépôt de
cent dollars (\$100.00) qui sera remboursé au soumissionnaire
s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours
(30) de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé
au montant de cinq mille (\$5,000.00) dollars à l'ordre du pro-
priétaire Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce", ou d'un cau-
tionnement de soumission, établi au même montant valide pour
une période de trente jours (30) de la date d'ouverture des
soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée
à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution
et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et
services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant
du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enve-
loppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à
la Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce", 18 Place de l'Egli-
se, C.P. 848, Ville Sainte-Marie, Beauce-Nord, P.Q. jusqu'à
16.00 heures, heure en vigueur localement, le vingt-trois (23)
au mois de février 1978, pour être ouvertes publiquement
au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assu-
rer que les sous-traitants qu'il a choisis dans la spécialité ci-
dessus mentionnée, lui fournira, à ses frais, un cautionnement
d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages,
matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%)
du prix du contrat de la spécialité.

Montant du chèque visé ou cautionnement
de soumission en dollars
Spécialité
Couverture \$3,000.00 (trois mille)

La soumission de ce sous-traitant sera accompagnée d'un chèque
visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du proprié-
taire, la Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce", ou d'un cau-
tionnement de soumission établi au même montant, valide pour
quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumis-
sions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix
des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le con-
tenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux
dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre
1961.

Le propriétaire, la Commission Scolaire "Nouvelle-Beauce" ne
s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des sou-
missions reçues.

GILLES BRETON,
Directeur général

Hockey

Tournoi Mosquito à Lauzon

Le tournoi aura lieu à l'Aréna Régionale de Lauzon, du 2
au 12 février 1978.

Il y aura 89 équipes acceptées sur 138 applications.

Come président d'honneur, nous aurons M. Jean-Clau-
de Casavant, directeur des Relations Humaines au
Chantier Davie Ltée de Lauzon.

L'ouverture officielle aura lieu le 2 février vers 8h00. Il y
aura la fanfare des Cadets de l'Air de Lévis ainsi que plu-
sieurs personnalités, et Simon Nolet qui autographiera des
programmes.

Nous aurons des arbitres sanctionnés par F.G.H.G.

Le tournoi aura 2 médecins et plusieurs infirmiers et
infirmières cette année.

Comme souvenirs, nous aurons: des hockeys, des ron-
delles, des macarons, des tuques, des gants souvenirs, etc.

Depuis 6 mois, les directeurs se rassemblent 2 fois par
semaine et durant les mois de décembre et janvier, ils se
réuniront une fois par semaine.

Cette année, des équipes passeront à la T.V. communau-
taire, c'est-à-dire sur le câble.

Il y aura 15AA, 18A, 32B, 16C et 8 dans la série Gaétan
Paquet.

Logement: tous les joueurs resteront dans des familles
par 2 pour loger 1428 joueurs. Ça prend quelques familles...

VENTE DE

20%

sur le stock

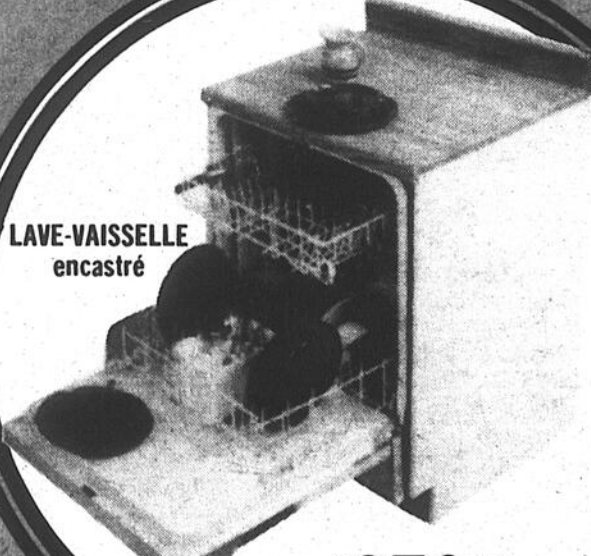


POÊLE 30"
avec four automatique

RÉFRIGÉRATEUR
30" sans givre

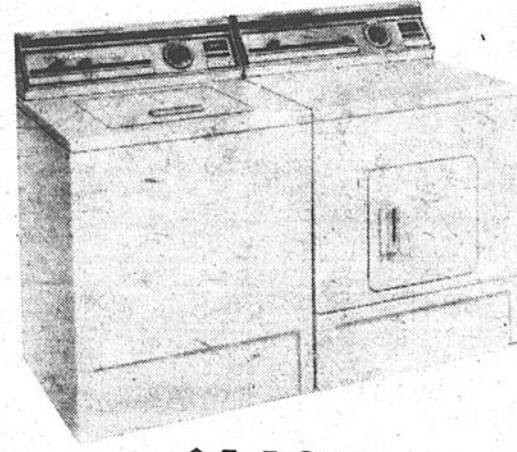
LA PAIRE

\$695⁰⁰

LAVE-VAISSELLE
encastré

\$279⁰⁰



LAVEUSE AUTOMATIQUE
6 cycles

\$449⁰⁰



MOBILIER DE CUISINE
style colonial, 5 pièces

\$195⁰⁰



MOBILIER DE SALON
2 pièces

\$250⁰⁰



T.V. COULEUR
20"

\$395⁰⁰



FAUTEUIL
BERÇANT
à partir de

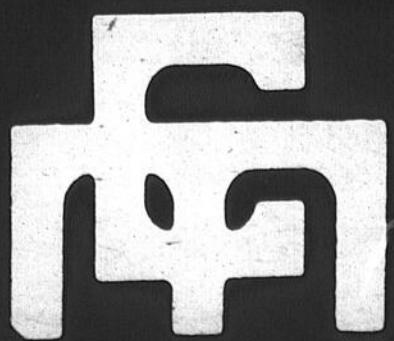
\$25⁰⁰



54" EXTRA PEDIC
1020 ressorts
garantie

195⁰⁰

QUANTITÉS LIMITÉES



CENTRE

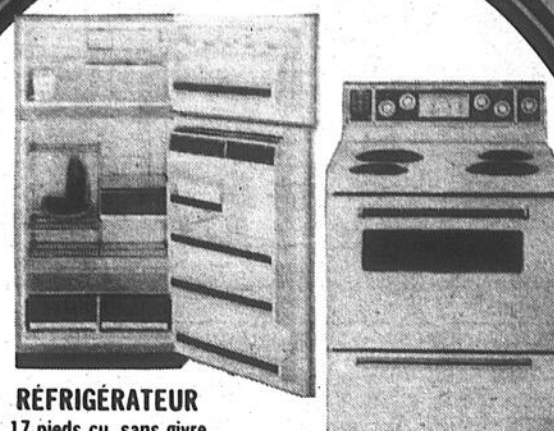
BEAUCEVILLE

DE JANVIER

se continue

à 60%

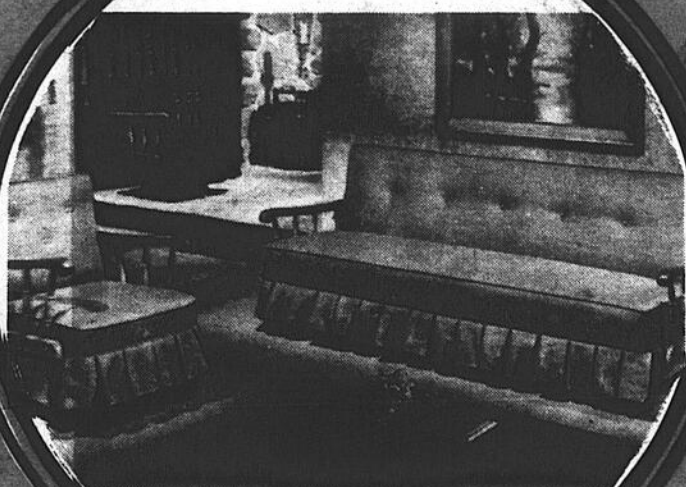
stock en magasin



RÉFRIGÉRATEUR
17 pieds cu. sans givre
\$500⁰⁰

POÊLE 36"
automatique
\$200⁰⁰

MOBILIER DE SALON
2 pièces



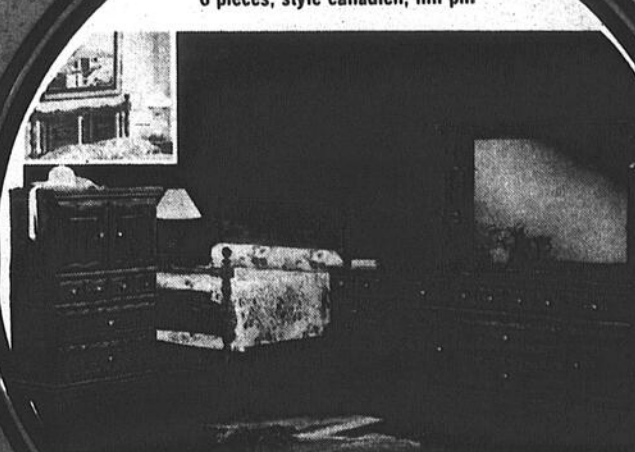
\$159⁰⁰

MOBILIER DE CUISINE
style canadien, avec buffet complet



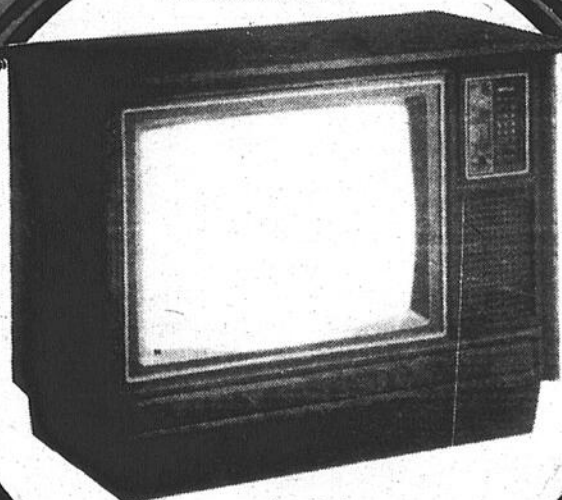
\$650⁰⁰

MOBILIER DE CHAMBRE
6 pièces, style canadien, fini pin



\$649⁰⁰

T.V. COULEUR 26"

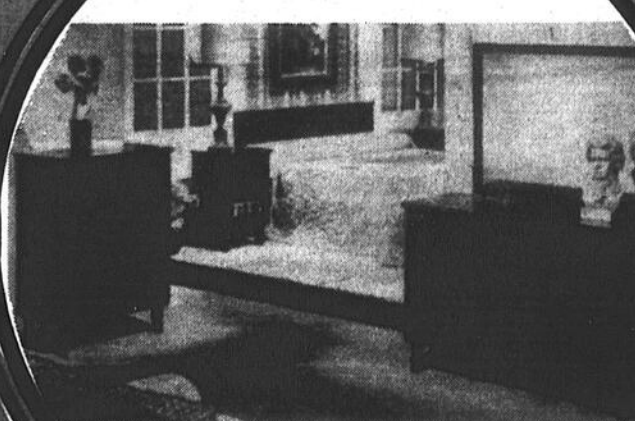


à partir de
\$550⁰⁰



\$89⁰⁰

MOBILIER DE CHAMBRE
4 pièces



\$139⁰⁰

Ces photos sont un aperçu
de nos spéciaux
en magasin



FAUTEUIL
INCLINABLE
3 POSITIONS
berçant

\$99⁰⁰

E DU MEUBLE ENR

VILLE TEL. 774-9875



SITUATION

A. Le problème: le ski

A chaque année, de nombreux sportifs gâchent une partie de leur saison, suite au vol de leurs skis.

D'ailleurs, d'année en année, les stations de ski prolifèrent et les mesures sécuritaires mises en place n'étant pas toujours proportionnelles à la dimension ou à l'importance de ces mêmes stations, ce genre de crime devient de plus en plus fréquent et influence d'autant la criminalité en général.

B. La concentration des vols:

1. La situation varie d'un district à l'autre et nous devons tenir compte des particularités locales mais il demeure qu'à l'intérieur d'un district quelconque, l'analyse de la criminalité démontre presque toujours une forte concentration de ces vols à un ou des endroits donnés. La situation s'accroît généralement, compte tenu de l'achalandage de la station.
2. Selon une estimation du Ministère du Tourisme, la province comptait à l'hiver 1976, 348,240 participants de 18 ans et plus et 678,468 de 10 ans et plus.

C. Les lieux:

Les vols de skis sont susceptibles d'être commis un peu partout. Par exemple, au cours du vol par effraction dans un chalet, sur le toit des automobiles dans des aires de stationnement de toutes sortes, etc.

En général, ces vols surviennent toutefois, dans les endroits suivants:

- 1- au pied d'une pente de ski
- 2- sur le toit d'un véhicule stationné sur le terrain de la station
- 3- aux environs des restaurants, bars, motels et boutiques, desservant ces mêmes stations.

D. Modus Operandi:

Bien que le comportement du voleur de skis varie à l'occasion et qu'il s'apparente souvent au voleur à l'étalage, il reste qu'en général, il agira quelque peu de la façon suivante:

1. L'intrus se rend sur les lieux avec un support à skis et de skis.
2. Il se dirige vers un monte-pente et examine les lieux.
3. Il peut effectuer une tournée des bars, du restaurant et des autres dépendances.
4. Il visite la boutique du professionnel et tente de reconnaître le propriétaire.
5. Il simule la fatigue, une indifférence apparente, localise une paire de skis, s'en empare et se rend à son auto.
6. Il regarde dans les environs comme s'il attendait quelqu'un. Le cas échéant, il signale de la main pour appeler quelqu'un. Finalement, il retourne sur les lieux pour répéter le manège.
7. S'il est abordé, il dira que les skis lui appartiennent ainsi qu'à ses amis, qu'il a hâte de partir, qu'il les attend, qu'il va les chercher parce que lui n'en peut plus.

CONSEILS GÉNÉRAUX

- Servez-vous des installations de sécurité mises à votre disposition par votre centre de ski. Ex.: case pour les skis, etc.

- Ne laissez pas vos skis sans surveillance même pour quelques instants.

- Le soir venu, ne les laissez surtout pas à l'extérieur devant les portes de motels, de chalets, ou autres.

- Aidez vos amis sportifs en signalant tout agissement louche aux responsables de votre centre de ski, ainsi qu'à votre service policier.

- Évitez d'acheter des skis dont vous ignorez la provenance exacte.

L'OPERATION ALPIN

Une simple façon pour le skieur de se protéger lui-même et d'aider le policier dans ses recherches en cas de vol.

COMMENT PARTICIPER

A. Notez le numéro de série de vos skis sur le chaînon que vous pouvez obtenir gratuitement à votre centre de ski préféré.

Portez ce chaînon durant toute la saison de ski.

Apposez sur vos skis la rondelle "J'ai noté".

OU

B. Employez un burin électrique et gravez sur chacun de vos skis votre numéro de permis de conduire.

Et,

Apposez sur vos skis la rondelle "J'ai noté".

QU'EST-CE QUE CA DONNE

Si vous êtes victime d'un vol de skis et en connaissez le numéro de série, le policier inscrira dès lors, ce numéro dans l'ordinateur du Centre de Renseignements Policier du Québec, auquel ont accès tous les services policiers canadiens.

Tout policier trouvant vos skis, pourra les identifier rapidement.

CARRIERES et PROFESSIONS

- Emplois offerts à temps plein ou temps partiel
- Très bon salaire
- Aucune expérience requise
- Auto nécessaire

Pour entrevue: 228-7405

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'Association Beauce Touristique Appalache est à la recherche d'un directeur général pour travail à l'intérieur de la Rive-Sud de Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général aura à structurer, organiser, coordonner et administrer l'association touristique. Il devra mettre sur pied des programmes spécifiques au niveau du tourisme.

QUALIFICATIONS:

Le candidat devra posséder une bonne formation ou expérience dans la discipline suivante:

- administration
- tourisme
- relations publiques
- marketing

De plus il devra être disponible et posséder des qualités d'organisateur.

TRAITEMENT:

Le salaire sera déterminé selon l'expérience et les qualifications.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 février 1978, 17.00 heures, à:

Association Beauce Touristique Appalache
a/s Service du personnel
C.P. 40
Frampton, Beauce-Nord
G0R 1M0

Offre d'emploi
Temps plein ou partiel

Compagnie commerciale en expansion a un urgent besoin de cinq (5) représentants dans la région de la Beauce pour faire connaître ses services à la population.

QUALIFICATIONS: — 18 ans ou plus
— Auto nécessaire
— Aucune expérience requise

RÉMUNÉRATION:

\$250.00 à \$500.00 par semaine selon votre travail et vos ambitions.
Entraînement gratuit.

Pour entrevue: 228-7405 ou 228-4166

Saviez-vous que?

Quelques minutes peuvent faire toute la différence entre la vie et la mort. Connaissons bien les symptômes des crises cardiaques et des accidents cérébro-vasculaires. Renseignons-nous auprès de la Fondation des maladies du cœur et contribuons à sa campagne. Prenons ça à cœur.

Votre régime de vie vous mène-t-il tout droit à une crise cardiaque? La Fondation des maladies du cœur vous dira comment le modifier et réduire vos risques de crises cardiaques ou d'accidents cérébro-vasculaires. Prenons ça à cœur.

L'hypertension peut donner lieu à une crise cardiaque ou à un accident cérébro-vasculaire, mais elle ne présente pas de symptômes particuliers. Beaucoup font de l'hypertension et ne s'en doutent pas. Faites vérifier votre tension artérielle régulièrement et suivez les conseils de votre médecin. Prenons ça à cœur.

Compagnie internationale

Nous recherchons des gérants pour une organisation de vente directe

EXIGENCES:

- 1 — Expérience dans la vente directe
- 2 — Dynamisme
- 3 — Capacité à diriger des représentants
- 4 — Homme(s) sérieux

POSSIBILITÉS:

- 1 — Salaire de \$35,000.00 par année
- 2 — Avancement accéléré.

1 poste à Beauceville — 1 poste à St-Georges — 1 poste à St-Joseph — 1 poste à Ste-Marie — 1 poste à Vallée-Jonction — et 1 poste à Lac Etchemin et environs.

Pour entrevue, appelez à: 1-418-647-3611
et demandez Gareth Quenn ou Jean-Louis Perez

VENDEUR INDÉPENDANT

Compagnie établie depuis 1903 cherche vendeur (avec ou sans expérience) pour vendre les bien connus produits d'entretien GOODYEAR et autres articles intéressants d'entretien de bâtiments industriels et commerciaux et du macadam. Ligne complète — produits d'excellente qualité — hautes commissions — nombreux prospects.

Vos gains seront limités uniquement par le temps que vous pourrez y dévouer et par votre ambition. L'expérience dans l'entretien des bâtiments et dans la vente est souhaitable mais non point nécessaire. Ceci pourrait être votre source de revenu supplémentaire travaillant à temps partiel.

ÉCRIVEZ avec références à Mme Y. Paquette, Consolidated Protective Coatings Ltd., 2300 Schenker Street, Ville La Salle, P.Q. H8N 1A2

OFFRE D'EMPLOI
SECRÉTAIRE

La secrétaire aura à travailler avec le directeur-général de l'Association Beauce Touristique Appalache.

QUALIFICATIONS:

Bonne connaissance du français et de la dactylographie; connaissance de l'anglais.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 2 février 1978, 17 heures, à:

Association Beauce Touristique Appalache
a/s Service du personnel
C.P. 40
Frampton, Beauce-Nord
G0R 1M0

LADY FINELLE

est à la recherche de 3 dames
à St-Georges et les environs
pour travail intéressant dans le domaine
des cosmétiques.

Soyez votre propre patron et faites de votre travail un petit commerce.

Entraînement gratuit.

Informations:

Mme YOLANDE FERLAND
625-3501 (charges reversés)

REPRÉSENTANT
DEMANDÉ

Une société, nouvellement formée, recherche un candidat pour s'occuper de son service de marketing.

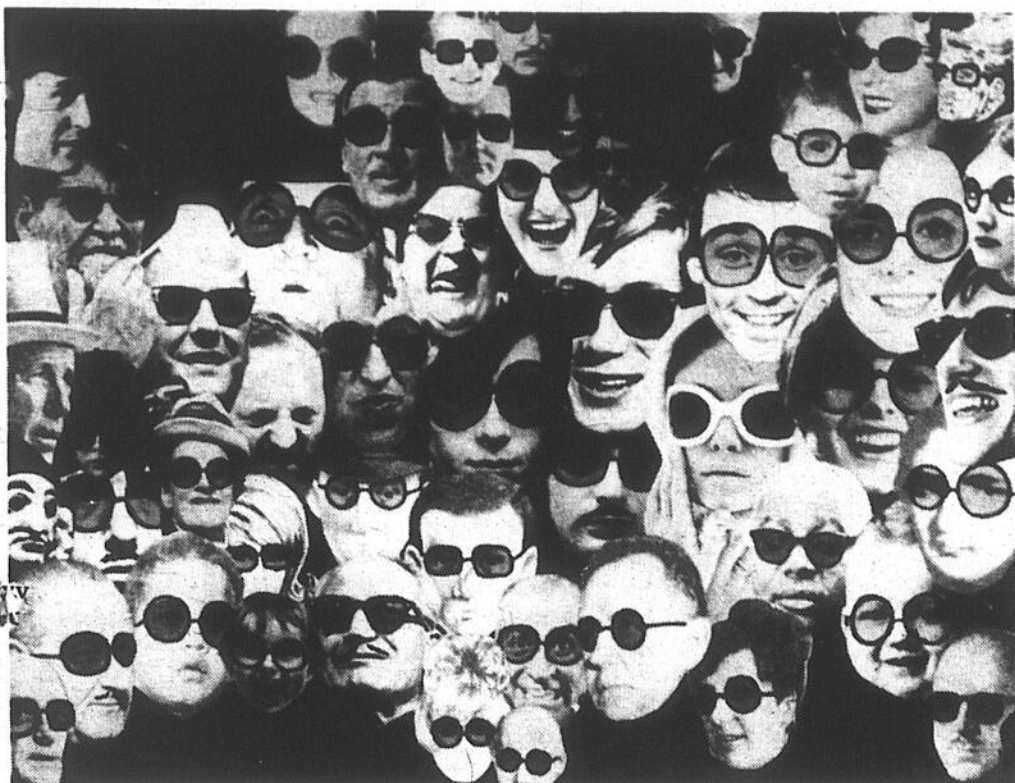
Le candidat devra faire de la représentation auprès des futurs clients de l'entreprise, et être en mesure, par ses connaissances académiques et son expérience, d'évaluer rapidement la qualité des produits et des services des membres de la société, afin de collaborer d'une façon positive au développement du chiffre d'affaires des membres de notre société.

Le candidat choisi aura de préférence un cours universitaire, soit en administration, en génie, ou en droit.

Une expérience de marketing sera hautement considérée.

Le salaire et les conditions de travail seront compatibles avec les qualités du candidat accepté.

Toute application doit être faite par écrit, accompagnée du curriculum vitae du candidat, à l'attention de: **Bureau de Sous-Traitance de La Chaudière Inc.**, 900, 9ème Avenue, Charny, Cté Lévis, Qué. G6W 4G3, Monsieur Gabriel Fontaine, Adm.A., président.



L'ONF à St-Georges

C'est ce soir, mercredi, à 19h30, au Séminaire qu'aura lieu la première de la série de rencontres de l'ONF sur le cinéma d'animation. Au cours de cette soirée, on présentera des films d'animation, sept en tout, et par la suite, les amateurs pourront rencontrer un cinéaste, Jean Bédard, qui pourra répondre à leurs questions. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer pour les amateurs de cinéma et pour ceux qui veulent en savoir plus sur les techniques du cinéma.

Saviez-vous que?

Donnons généreusement à la Fondation des maladies du cœur. Prenons ça à cœur.

Pour maigrir, marchons. Ce n'est pas dangereux et ça coûte rien. Prenons ça à cœur.

Plus de 2,600,000 Canadiens souffrent de maladies du cœur sous une forme ou sous une autre. Prenons ça à cœur.

Augmentons notre espérance de vie. Envoyons un chèque à la Fondation des maladies du cœur dès aujourd'hui. Prenons ça à cœur.

Se maintenir en bonne forme physique n'est pas une assurance à toute épreuve contre les crises cardiaques. Mais si nous nous maintenons en forme, nous nous sentirons mieux et nous aurons meilleure mine. Et, en cas de crise, nous aurons de meilleures chances de guérison. Prenons ça à cœur.

Combattons l'ennemi no 1 de la santé au Canada - les maladies du cœur. La Fondation des maladies du cœur est notre meilleure alliée: soutenons généreusement ses efforts. Prenons ça à cœur.

«ORCA»

LA BALEINE MEURTRIÈRE



Aussi captivant que le fameux "JAWS", voici "ORCA", la baleine meurtrière, du 27 janvier au 2 février, au nouveau CINEMA REX de Beauceville.

ORCA

Américain. 1977. 92 min. Coul. Scope. Drame d'aventures réalisé par Michael Anderson. Scén.: Luciano Vincenzoni, Sergio Donati. Phot.: Ted Moore. Mus.: Ennio Morricone. Mont.: Ralph E. Winters, John Bloom, Marion Rothman. Int.: Richard Harris, Charlotte Rampling, Will Sampson, Bo Derek.

En voulant capturer un épaulard, un pêcheur de Terre-Neuve, Nolan, blesse mortellement la femelle du cétacé. L'animal marin, courroucé, s'attaque aux installations du petit port où Nolan a son domicile. Une spécialiste en mœurs animales, Rachel, renseigne le pêcheur sur la haute intelligence des épaulards ou orques et Nolan décide d'aller affronter en haute mer la bête vengeresse. Rachel et un Indien se joignent à lui ainsi que deux autres compagnons. Commence alors une étrange aventure où l'épaulard élimine un à un ses poursuivants avant de s'en prendre à Nolan.

EN PRIMEUR

Un film pour adultes qui vous touchera droit au.... COEUR!

"La jeune Lady Chatterley" est le premier film érotique pour ceux qui vivent l'amour sous toutes ses formes.

18ANS
Adultes

SPECIAL



La Jeune Lady Chatterley

HARLEIGH M. BRIDE - PETER RATRAY - WILLIAM BECKLEY - ANN MICHELLE - MARY FLOPPES un film de ALAN ROBERTS
VERSION FRANÇAISE DE YOUNG LADY CHATTERLEY EN COULEUR

Aussi 2e grand film "L'ARCHISEXE"

Ven. à Jeu.:
27 jan. au 2 fév.

Cinema **ST-GEORGES**
272, 2e Ave Service 24 hrs: 228 7540

EN PRIMEUR

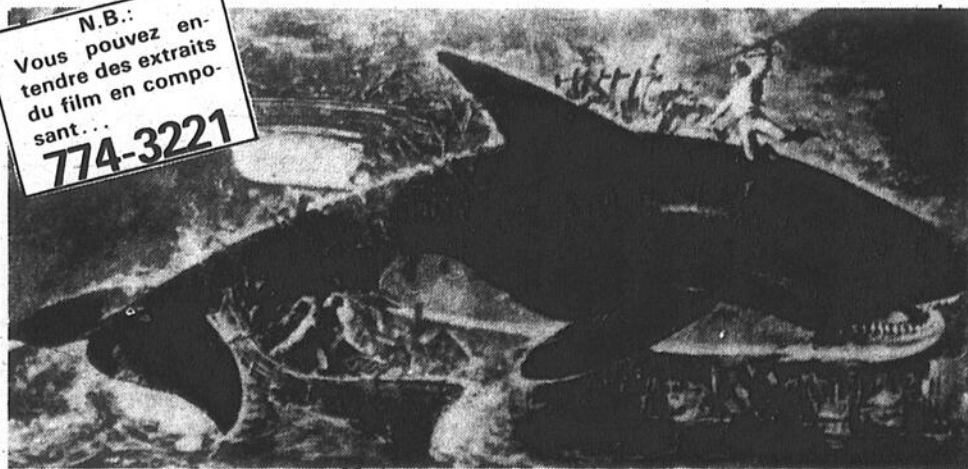
14
ANS

LA BALEINE MEURTRIÈRE!

L'épaulard est l'un des mammifères les plus rusés de la terre. Fait incroyable, c'est le seul animal, à part l'homme, qui tue pour se venger.

Si l'homme ose toucher à sa compagne, l'épaulard entreprend une vengeance implacable, bravant tous les obstacles, dans le temps, dans les mers

N.B.:
Vous pouvez entendre des extraits du film en composant...
774-3221



DINO DE LAURENTIS PRESENTS

"ORCA"

RICHARD HARRIS CHARLOTTE RAMPLING

2e grand film:

Un thriller d'épouvante
superangoissant!

DUSTIN HOFFMAN

**LE COUREUR
DE MARATHON**

Cinema

REX

1ere Ave
Beauceville
774-3221

VENDREDI À JEUDI:
27 JAN. AU 2 FÉV.

Au Carrefour St-Georges

La vie des Esquimaux en sculptures

Serge Drouin

Le pro-maire de Ville St-Georges, M. Blaise Gagnon a procédé à l'ouverture officielle de l'exposition d'Art Inuit mardi dernier au Carrefour St-Georges.

ESQUIMAUX

C'est à travers les quelques 34 sculptures en exposition que, l'art et le mode de vie des Esquimaux s'ouvrent à nos yeux. Les différentes scènes de la mère et de son enfant, dans des sculptures très élaborées, dépeignent bien les occupations de la vie de tous les jours qu'on retrouve dans diverses communautés du Nouveau-Québec. De plus, la chasse, le piégeage, la lutte pour la survie et les animaux démontrent bien une autre facette de la vie esquimau.

STYLE

Même si l'art folklorique occupe une grande partie de cette exposition, les oeuvres dites d'imagination sont présentes. Avec ces sculptures, on constate que les animaux fabuleux aux formes tourmentées, les "voyages de l'âme", les représentations d'"esprits", les images de sorciers, et les thèmes inspirés de mythes prennent une place importante dans les nouvelles traditions d'expression artistique des Inuits. L'exégération des formes dans quelques sculptures confine à l'art esquimau son côté expressionniste.

MATIERE

Pour l'Inuit le respect de la matière est important. La stéatite (pierre de savon), les os de baleine (Territoires du Nord-Ouest) et le calcilthe (pierre de neige) sont les principaux matériaux utilisés par les Inuits pour exprimer ce qu'ils veulent. Quant aux deux tapisseries



C'est le pro-maire de Ville St-Georges, M. Blaise Gagnon, qui a procédé à l'ouverture officielle de l'exposition d'art Inuit, mardi dernier au Carrefour St-Georges. L'exposition se poursuit jusqu'au 28 janvier prochain inclusivement. [Photo Drouin]

en exposition, "La chasse comme autrefois" et "Scène d'hiver", elles sont confectionnées de cuir et de peau de phoque sous forme de motifs cousus à la main.

L'exposition d'Art Inuit, présentée par la Compagnie Rothmans Limitée en collaboration avec Ville St-Georges (Service de la Récréation, se tient au Carrefour St-Georges jusqu'au 28 février prochain inclusivement. Les heures d'ouverture sont: lundi, mardi, mercredi: de 09h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 09h30 à 21h00 et samedi: de 09h30 à 17h00.

L'exposition d'Art Inuit: une façon de connaître un peu plus ce qui se fait ailleurs dans le domaine de la sculpture.

LE SOMMET DE L'ANGOISSE...

18 ANS Adultes

Alice, Douce Alice

VF de ALICE SWEET ALICE

La semaine prochaine au

Cinema ST-GEORGES

272, 2e Ave Service 24 hres: 228-7540

LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL

Sam. - Dim. - Mar.: 28-29-31 jan.

"La jeune Lady Chatterley" est le premier film érotique pour ceux qui vivent l'amour sous toutes ses formes.

18 ANS Adultes



La Jeune Lady Chatterley

CHIFFRE D'AFFAIRES - PETER RABINOVITZ - WILLIAM BUCKLEY - ANN MICHIELLE - MARY FORD - un film de ALAN ROBERTS

EN COULEUR

Aussi 2e grand film

ON M'APPELLE SALIGO

Samedi: 8h.00 — Dimanche: 1h.30 et 6h.30
Semaine: 7h.30

Saviez-vous que?

L'hypertension ne disparaît pas par enchantement. Elle peut mener à des crises cardiaques ou à des accidents cérébro-vasculaires. C'est un état qui exige des soins. Consultez un médecin et suivez ses conseils. Prenons ça à coeur.

Grâce à la recherche, le taux de mortalité résultant de toutes les formes de maladies du coeur a diminué de 28% depuis 1950 chez les Canadiens de 65 ans et moins. Prenons ça à coeur.

Les hôpitaux canadiens ont été les premiers à mettre au point les unités coronariennes. Cette initiative a permis de réduire considérablement le taux de mortalité des cardiaques à leur arrivée à l'hôpital. Il faut poursuivre la recherche. Prenons ça à coeur.

Le taux de mortalité résultant des maladies du coeur a baissé constamment chez les adultes de moins de 65 ans, depuis la première campagne de souscription de la Fondation des maladies du coeur en 1958. Notre générosité accélère le progrès de la science. Prenons ça à coeur.

THEATRE FRONTENAC

Tel.: 582-3264

Jeu. 7h.30 — Samedi 8h. — Dim. 1h.30, 7h.

JEU., VEN., SAM., DIM.
26-27-28-29 JANVIER

LES RESCAPÉS DU FUTUR

VF de FUTUREWORLD

On vous offre: fantaisie, aventure avec une garantie de satisfaction. prix d'entrée: \$1.200 par jour. sortie: votre vie

PETER FONCA YUL BRYNNER

BLYTHE DANNER

Voyager 4 milles milles vers le centre de la terre vers un monde qui est le nôtre en voyant ce film

DOUG MCCLURE PETER CUSHING CAROLINE MUNRO

CENTRE TERRE 7e CONTINENT

VF de "AT THE EARTH CORE"

le FILM A VOIR AVANT DE DORMIR!

18 ANS Adultes

HISTOIRES D'ALCOVE POUR ADULTES

avec Ulrike Butz Judith Fritsch en COULEUR

PLUS

Elles deviendront vite vos amies!

FILLES AUX DOIGTS AGILES

Theatre **BEUCEVILLE**

P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

Ven. à Mar.:
27 au 31 jan.

5 février

Les Faux Brillants: première de l'Esthèque

Jasmin Gosselin

La troupe de théâtre de l'Esthèque se prépare fébrilement à la première de la pièce "Les Faux Brillants", une paraphrase de Jean-Claude Germain dans une mise en scène de Claudette Roy - Gobeil, dimanche le 5 février prochain, à compter de 20h00, à la Polyvalente de Beauceville-Ouest. Cette première est présentée en collaboration avec la Caisse Populaire de Beauceville.

Cette pièce "Les Faux

THÉÂTRE MARQUETTE

ST-JOSEPH

Ven., sam. 8h. Dim. 7h.30

Ven. - Sam. - Dim.
27-28-29 janvierLES NAUFRAGES DE
L'ESPACE

2e film

ENFER MÉCANIQUE

POUR TOUS

"Brillants" a été écrite par Félix-Gabriel Marchand qui eut le privilège de devenir le premier ministre du Québec à l'occasion des élections de 1897. Le texte de cette pièce a été remodé par Jean-Claude Germain qui le présente sous forme de paraphrase, la mise en scène étant l'œuvre de Claudette Roy - Gobeil.

Cette pièce, selon les dirigeants de l'Esthèque, est une comédie québécoise de mœurs divisée en quatre actes. Elle présente une famille bourgeoise de Québec. Dumont est le père et homme d'affaires parvenu qui fait la connaissance d'un baron italien en qui il fonde des espoirs pour sa



Le Professeur
ROLAND ROY

Président de la
"Fondation Canadienne
d'Exploration Psychique"

LES CONFÉRENCES MENSUELLES DE PARAPSYCHOLOGIE

du professeur ROY auront lieu à l'Auditorium de la Polyvalente St-Georges, les jeudis soirs 8 heures, les 26 janvier, 23 février, 23 mars, 20 avril, 18 mai

Conférences: Techniques des états de conscience
Au-delà du hasard (télépathie, télékinésie)
La vie après la vie
Histoire de l'humanité (voyage astral)
Résurrectionisme, orientation du Christ.
Prix d'entrée: \$5.00 (\$3.00 étudiant)

Information: 228-6891

Aussi clinique ouverte au 2142, 1ère Avenue Ouest, St-Georges, 2e étage, chaque jeudi de 13.00 heures à 19.00 heures.

filie Elise. En s'alliant à ce noble en provenance des vieux pays, il tentera de hausser son prestige et de meubler sa culture.

Le Troupe de Théâtre de l'Esthèque a choisi de présenter cette année ce spectacle qui fait rire de bon cœur afin que l'auditoire puisse oublier les réalités de la vie pendant un bon moment.

La distribution de cette pièce est constituée de Lucie Breton, Luce Dallaire, Michèle Hotte, Pierre Bernard, Michel Fortin, Benoit Jacques, Jacques Mercier et Pierre Lessard. Le côté technique a été confié à Régis Roy pour l'éclairage, et Emilie Doyon à la régie.

Ciné BEL-VUE

31, 2e AVE. ST-MARTIN, BEAUCE

Ven. 8h 00 Sam. 8h 15 Dim. 7h 00

JAN. 27-28-29

VEN. SAM. DIM.

Elles étaient les filles de nos rêves!

18
ANS

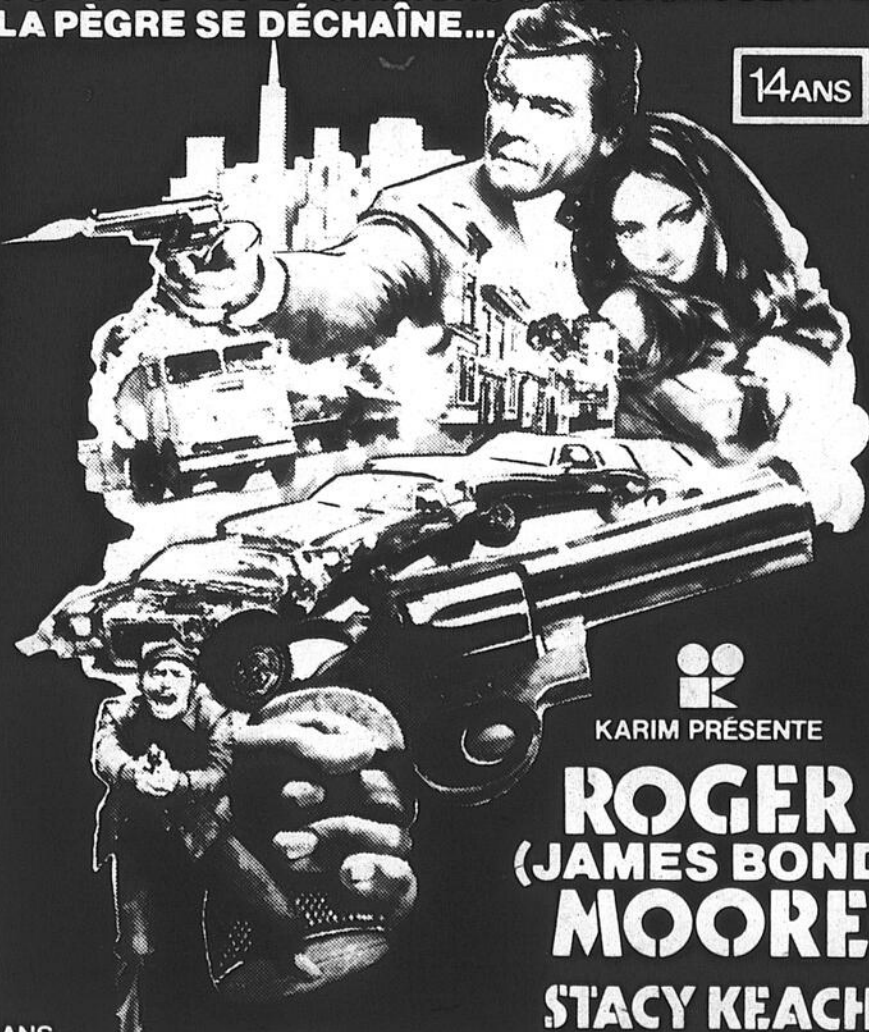
les MAJORETTES

avec Robert LARROQUE, Jennifer ASHLEY, Lou REEVES, Bill ADLER, COLLIER

2^e GRAND FILM

UNE POURSUITE À MORT À TRAVERS TROIS CONTINENTS OÙ VOITURES ET CAMIONS SE FRACASSENT ET LA PÈGRE SE DÉCHAÎNE...

14ANS



KARIM PRÉSENTE

ROGER
(JAMES BOND)
MOORE
STACY KEACH

DANS

L'EXÉCUTEUR

2^e FILM

"JOURNÉE NOIRE POUR LE BÉLIER"

HORAIRE:
Lundi au Vendredi: 7h.30
Sam. et Dim. soir: 7 et 8h.30
Dimanche (matinée): 1h.30



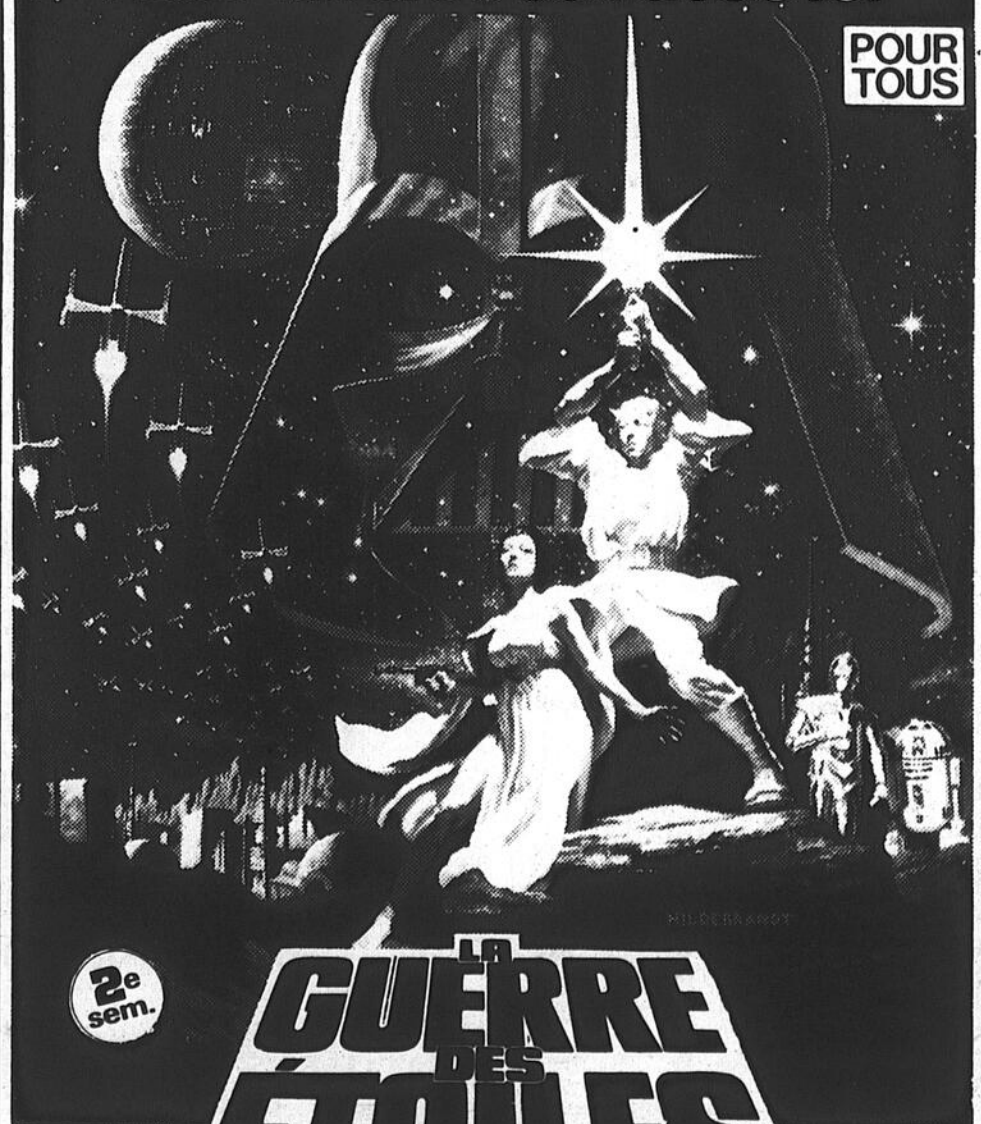
VIMY

tel:

228-2422

VENDREDI À JEUDI:
27 JAN. AU 2 FÉV.

"Que la force soit avec toi"

POUR
TOUS2^e sem.

LA GUERRE DES ÉTOILES

Version
française
de:

MARK HAMILL · HARRISON FORD · CARRIE FISHER
PETER CUSHING · ALEC GUINNESS

GEORGE LUCAS
GARY KURTZ · JOHN WILLIAMS

STAR WARS

LE COUR-
AUSSI MÉTRAGE **Ami
ennemi**



ROYAL

tel:

228-3551

Le film "La Guerre des Étoiles" passe à
7h. et 9h. le samedi et dimanche soir.

En 2ème semaine.
Vendredi à Jeudi:
27 jan. au 2 fév.

Saint-Martin

Fermières

Jeudi le 19 janvier se tenait notre assemblée mensuelle en présence de 52 dames. En l'absence de notre présidente qui est hospitalisée, Mme la vice-présidente fit l'ouverture de l'assemblée par la prière et le mot de bienvenue, suivie de la lecture du procès-verbal et de la correspondance reçue, et donna le résultat de la partie de cartes du 8 janvier. Pensée pour le mois: Pauvre vieillesse, on n'en parle déjà plus? Mme Solange Poulin nous donna un résumé sur le questionnaire sur la famille qui fut très intéressant.

Mme Jeanne Paquet nous fit une lecture sur les vœux de la nouvelle année qui commence qui était très belle. Notre aumônier vient à son tour nous dire quelques mots sur le besoin d'aimer et d'être aimés. Il faut attacher une impor-

tance sur la vie, se sentir utiles envers les autres. Il termina en nous disant de nous aimer les uns les autres, que notre vie aura un sens, et il nous donna sa bénédiction à l'occasion de la nouvelle année.

Les responsables du comité de bienfaisance des Filles d'Isabelle se firent un plaisir de faire visiter aux dames le local que la municipalité a mis à leur disposition pour amasser du linge usagé pour distribuer aux personnes qui sont dans le besoin. Ce local est ouvert le mercredi de 1h30 à 5h00 et les personnes qui ont du linge ou autres objets à donner sont priées de communiquer avec Mmes Jean-Paul Caron ou Raoul Parent. Elles se feront un plaisir de vous donner les renseignements demandés.

Pour continuer, il y eut célébration de la messe que

toutes les dames apprécièrent, et elles demandent qu'il y en ait plus souvent. Pour terminer, il y eut dégustation du gâteau de la Reine fait par Mme Henri Thibodeau, ex-Reine. La fève fut trouvée par Mme Anita Boulanger. L'ex-Reine lui remit un cadeau, souvenir et don du cercle.

La soirée se termina sur un amical aurevoir et l'on se dit à mercredi, 8 février. Les membres du cercle souhaitent à notre présidente, Mme Eugène Tal-

bot, un prompt retour à la santé.

Prix pour travaux du mois: Mme Florian Loubier, Mme Mathias Trudel et Mme Alzier Leclerc.

Prix pour autres travaux: Mmes Fernand Tanguay, Bertrand Cliche, Si-méon Veilleux et Florian Loubier.

Prix de présence: Mmes Bertrand Cliche, Arthur Talbot et Viateur Quirion.

Catherine Poulin, sec.

La personnalité de l'année à St-Joseph

Serge Drouin

Les dames de la Pourpre Royale (Elans) de St-Joseph organisent une soirée destinée à choisir la personnalité de l'année 1977 de St-Joseph.

La soirée est organisée en l'honneur de tous les bénévoles de cette municipalité et se samedi prochain, le 28 janvier, à l'Hôtel Châteauneuf de St-Joseph. Le tout débutera vers 21h00.

HOTEL CENTRAL

ST-HONORE 485-7775
485-6857

INVITATION À TOUS
de la part de M. et Mme Lepage

Vendredi et Dimanche

Venez danser dans une toute nouvelle ambiance, au son de notre DISCO "LA GAFFE" avec jeux de lumières, choix de disques sans pareil!

Le RENDEZ-VOUS des sportifs!

Samedi soir Soirée canadienne

avec
GISELE JACQUES
et son ensemble

Invitation spéciale
aux CHANTEURS et
GIGUEURS ainsi
qu'aux MUSICIENS
AMATEURS. Il y aura
des prix de
participation

Venez passer
des moments
agréables à
l'HOTEL CENTRAL.
Bienvenue à
tous!

L'Hôtel Motel Abénakis

ST-PROSPER

Tél.: 594-2216

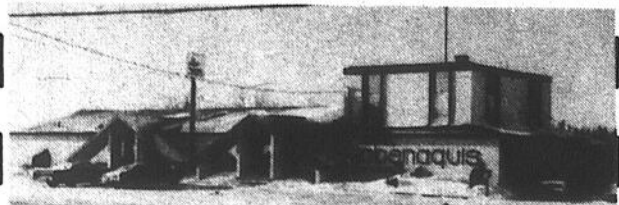
Vous êtes tous les bienvenus à notre Bar-Salon
LÀ OÙ IL FAIT BON SE DIVERTIR!

VENDREDI - SAMEDI
DIMANCHE

Orchestre au
programme

"ACCÈS"

ENTRÉE LIBRE
toute la fin de semaine



M. et Mme PAUL CARON vous invitent!
Faites immédiatement vos réservations pour banquets

Nous vous invitons au GRAND HÔTEL de St-Georges 276, 1ère Ave - Tél.: 228-3141 OUI, ÇA DANSE

Pour vous être plus agréable, nous vous offrons le tout des plus diversifiés.

JEUDI:
LE DUO YVAN ET SYLVIE

VENDREDI:
LES COUNTRYMEN

SAMEDI:
LES VARIATIONS PATRICE
GILBERT ET SON GROUPE



Venez danser à votre goût
sur la musique de votre goût!

L'ANCIENNE BRASSERIE O'PUB
EST MAINTENANT UN BAR
ET EST OUVERT LE DIMANCHE

Restaurant ouvert 24 hres par jour avec les
«spéciaux du jour» à partir de \$1.99

Une ambiance des plus reposante au Bar-Salon
LE GRAND HOTEL. LE RENDEZ-VOUS DE TOUS.
ENTRÉE LIBRE

Les propriétaires, M. et Mme GERMAIN RODRI-
GUE vous souhaitent la plus cordiale bienvenue

HÔTEL CANADIAN LODGE ARMSTRONG - Tél.: 597-8309

VENDREDI SOIR: SOIRÉE SURPRISE... Il y aura
disco. L'entrée sera \$10.00 avec bière gratuite toute
la soirée ainsi que les jeux comme la chaise mu-
sicale et bien d'autre. De beaux cadeaux surprises
pour les gagnants.



La danse à claquettes
se continue samedi à
l'Hôtel Canadian Lodge
d'Armstrong.

De très beaux trophées à gagner.

Orchestre

MARIUS GILBERT et son ensemble

de Notre-Dame des Pins

Bienvenue à tous!

Inscription: 597-8309

ÇA GAZE au...

DOMAINE LESSARD

ST-RENÉ - Tél.: 382-5143

SAMEDI: BÉNÉDICTION DES MOTONEIGES, organisée par le Club
"ÇA GAZE" au Domaine Lessard de St-René. Départ de l'église
de St-René à 7h30, parade aux flambeaux jusqu'au Domaine.
Messe au Domaine à 8h00 p.m. Bénédiction des motoneiges et
à 9h00 soirée dansante avec l'orchestre populaire et western
les "BLUE JEANS"

TOUS LES DIMANCHES:
COURSES DE MOTONEIGES
ET MOTOCYCLETTES

Bienvenue
à tous!

Pistes de ski
de fond à
votre
disposition.

382-5143



HÔTEL MORISSET

ST-BENJAMIN

Tél.: 594-2253



Disco
tous les jours

MUSIQUE DISCO
toute la fin de semaine
DIMANCHE SOIR
Soirée canadienne avec
la Famille Vachon

Nous avons mainte-
nant à votre disposi-
tion des pistes de ski
de fond pour les
adeptes au Club des
Monts Verts.

BIENVENUE À TOUS
LES MOTONEIGISTES



Futurs Mariés, Hôteliers...



DISCOMOBILE JARO ENR. R.B. RADIO

3 DISCOS À VOTRE DISPOSITION
LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE
DE LA RÉGION POUR:

Les noces - Anniversaires de mariage - Bals
et autres soirées

VOUS OFFRE
DE LA MUSIQUE
VARIÉE

Cha-Cha - Samba - Rock'n Roll - Slow - Gran-
de danse - Paul Jones - Charleston - Bava-
roise - Pop - Tango - Triple swing - Punk-
Rock - Etc....

En plus d'une musique de qualité exceptionnelle et d'une
présentation par des animateurs qualifiés nos prix demeurent
très compétitifs.

C'est un fait, pour ses réceptions ON EXIGE

DISCOMOBILE JARO, R.B. RADIO

Réservations: 228-1043 - 228-1460

Grand Théâtre de Québec Horaire de Février

HORAIRE DE FEVRIER

SALLE LOUIS-FRECHETTE

1er	20h30	L'Orchestre symphonique de Québec présente: Au pupitre: James de PRIEST Programme: Marche funèbre BERLIOZ Symphonie no 5 SCHUBERT Sacre du Printemps STRAWINSKY
2 au 5	20h30	Guy Latraverse présente: ENRICO MACIAS
7	20h30	L'Orchestre symphonique de Québec présente: Au pupitre: Franz-Paul DECKER Soliste: Lazar BERMAN, pianiste Programme: Guernica PEPIN Symphonie no 8 BEETHOVEN Concerto no 1 TCHAIKOWSKY
8	20h30	Le Grand Théâtre de Québec présente:
9	14h30 et 20h30	FETE AU VILLAGE Animateur: André Lejeune
10	20h30	Les Productions Beau-Bec présentent: BRUCE COCKBURN
13-14	20h30	Royal Winnipeg Ballet Programme: Meadow Lark Chorégraphie: Elliot FELD Musique: HAYDN Pas d'action: Chorégraphie: Brian MACDONALD Musique: Von SUPPE What to do till the Messiah comes Chorégraphie: Robert VESAK Musique: CHILLIWAK, SYRINX et Phillip WERREN
15	20h30	Les Productions Bélanger-Perrotte présentent: TINO ROSSI
17-18	20h30	Le Théâtre du Rideau Vert présente: La Veuve enragée d'Antoine MAILLET Mise en scène: Yvette Brind'Amour Distribution: Viola Léger, Denise Filiatrault, Janine Sutto, Kim Yaroshevskaya, Benoît Marleau et Adriana Roach.
20	20h30	Michel Gélinas présente: JULIE AREL
21	20h30	L'Orchestre symphonique de Québec Au pupitre: Mario Bernardi Soliste: Allan MONK, baryton Programme: Symphonie no 104 HAYDN Les chants du Voyageur MAHLER Quatre Interludes BRITTEN L'Oiseau de Feu STRAWINSKY
23	20h30	Le Théâtre populaire du Québec présente: L'Île des Chèvres de Ugo BETTI Mise en scène: Jean GASCON Distribution: Nicole Filion, Gabriel Gascon, Hélène Loiselle, José Rettino et Lucie St-Cyr
24-25-26	20h30	Explo-Mundo présente: L'Arctique, défi de tous les temps Narrateur: Marc BLAIS
27	20h30	Les Lundis du Conservatoire
28	20h30	L'Orchestre symphonique de Québec présente: Au pupitre: Kees BAKELS Soliste: Anton KUERTI, pianiste Programme: Ballade op. 19 FAURE Concerto no 1 MENDELSSOHN Symphonie no 6 DVORAK

SALLE OCTAVE-CREMAZIE

Jusqu'au 18
du mardi au samedi 20h30 Le Théâtre du Trident présente La complainte des Hivers rouges de Roland Lepage
Mise en scène: Michelle Rossignol
Distribution: Denise Dubois, Remy Girard, Germain Houde, Gaston Hubert, Roland Lepage, Denis Mailloux, Monique Mercure, Léo Munger, Marie Tifo

Il n'y aura pas de spectacle samedi le 11 février, en raison de la parade du Carnaval à la Haute-Ville.

6	20h30	Le Conservatoire de Musique de Québec présente: Les Lundis du Conservatoire Programme: Contrebasse, violon, saxophone, clarinette et piano
13	20h30	Les Lundis du Conservatoire Programme: chant, violon, cor, hautbois, saxophone
20	20h30	Les Lundis du Conservatoire Programme: chant, alto, cor, contrebasse, saxophone et trombone

26

20h30

Le Grand Théâtre de Québec présente:
L'Orchestre de Chambre Pierre Morin

du 28 fév. au 3 mars 20h30
4 mars 22h00

Le Grand Théâtre de Québec présente: CLEMENCE DESROCHERS dans "Mon dernier show"

SALON DU GRAND THEATRE

Jusqu'au 26
les dimanches
seulement

14h00 et

15h30

Les Marionnettes du Grand Théâtre présentent: Les Tracas de Nicolas de Rachel Lepage



Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS
Tél.: 774-9822

64 UNITES DE MOTELS
le plus grand et le plus complet
centre hôtelier de la région!

NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
"La Gargantouse"
maintenant ouvert avec une nouvelle ambiance
et un nouveau décor

SPECTACLES

Tous les soirs
du MARDI au DIMANCHE
accompagnés de
CLAUDE et ANDRÉ
pour la musique de danse



Gilles Lestart
Hello à l'eau
Du 24 au 30 jan.



EN PERSONNE
ROGER MIRON
Du 31 janvier
au 6 février

Qui s'intéresse au socio-culturel?

Serge Drouin

Suite à l'assemblée convoquée le 12 janvier dernier pour tous les organismes se rapportant de près ou de loin au secteur socio-culturel, on peut se demander si ce secteur intéresse les gens.

En effet, seulement trois personnes se sont présentées à cette réunion convoquée par les Services de Loisirs de Ville St-Georges Ouest et par le Service de la Récréation de Ville St-Georges.

Au terme de la rencontre, il a été conclu que le secteur socio-culturel, dans notre région, est à développer et qu'il ne faut, par contre, rien précipiter. De plus, il faut remarquer que le besoin de se regrouper massivement n'est pas manifesté étant donné la faible représentativité des organismes socio-culturels existant à St-Georges lors de cette rencontre. Les organisateurs de cette assemblée sont parfaitement conscients par contre que le nombre excessif de réunions diverses en janvier ne favorise pas les rencontres au niveau socio-culturel.

Selon les organisateurs, "il faut commencer par un commencement et dans l'optique de toujours persévérer, chacun des organismes sera invité à participer à une nouvelle rencontre prochainement".

St-Ludger Centre: Budget non publié

Serge Drouin

Les prévisions budgétaires adoptées récemment par le conseil municipal de St-Ludger (Centre) ne seront pas publiées. C'est ce que nous avons appris du secrétaire municipal, Mme Ghislaine Poulin - Duquette.

Mme Poulin - Duquette n'a pas reçu du conseil municipal de St-Ludger (Centre), l'autorisation de nous faire part de l'état des dépenses et revenus de la municipalité.

Familles mono-parentales ou seul face à la vie

Serge Drouin

Jeudi dernier, à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, il y avait une rencontre destinée aux familles monoparentales. Les veufs, veuves, séparés et divorcés sont venus chercher un réconfort moral dans les paroles pro-

noncées par le conférencier invité, l'abbé Christian Beaulieu.

Il ressort de cette rencontre que les personnes vivant cette situation souffrent de solitude. Il est parfois difficile d'élever une famille de deux, trois ou quatre enfants seul. De

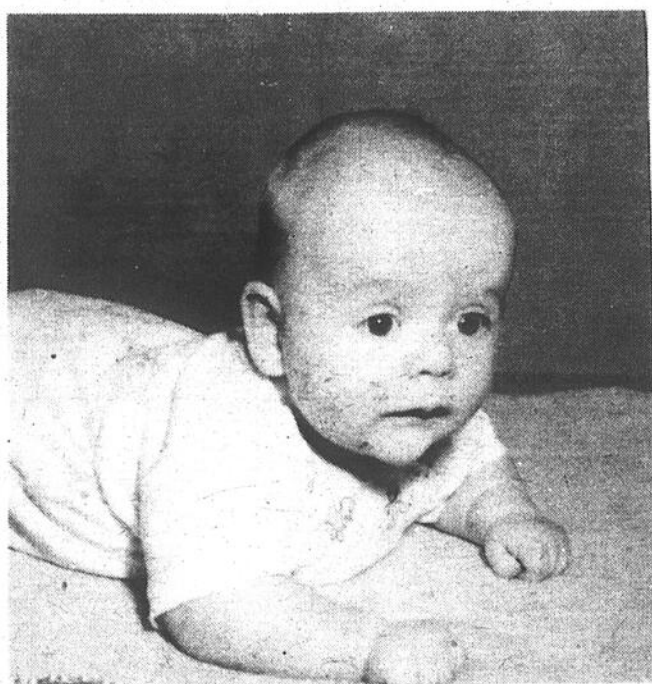
plus, comment leur donner confiance en la vie après l'épreuve qu'on vient de passer?

Souvent, selon l'abbé Beaulieu, les séparés ou divorcés sont des personnes qui se sont endurcies parce que l'amour a fait mal, ils ont peur d'être déçus à nouveau, ne savent plus très bien comment affronter la vie. De plus, malgré une certaine évolution dans les mœurs, les

préjugés sociaux sont quand même existants et difficiles à supporter.

L'important, pour ces personnes, selon le conférencier, est d'éviter de regarder le passé et d'essayer de voir l'avenir avec confiance.

Après cette conférence, les personnes présentes ont participé à une célébration eucharistique et un goûter leur a été servi.



A tous les futurs parents de St-Côme: l'équipe baptismale vous invite à une rencontre de réflexion sur le baptême de votre enfant, lundi le 30 janvier, à 20 heures, au Salon de l'Age d'Or. Bienvenue aux parrains et marraines!

Saint-Robert

Baptêmes

Bienvenue dans la communauté paroissiale de St-Robert à:

Marie, Gervaise et Nadia, fille de Jacques Lachance et de Suzanne Busque. Parrain et marraine: M. et Mme Clément Busque.

Joseph, René et Robby, enfant de Alain Busque et de Josette Poulin. Parrain et marraine: M. et Mme Grégoire Busque.

Joseph, Simon et Syl-

vain, enfant de Martial Nadeau et de Gaétane Quirion. Parrain et marraine: M. et Mme Simon-Nadeau.

Joseph et Lucas, enfant de Roland Lachance et Mélita Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Lachance.

Marguilliers

Mme Joséphine L. Nadeau et M. Gaétan Larochelle ont été désignés comme marguilliers pour un mandat de 3 ans. Félicitations!



**L'Imprimerie
Moderne**

509, 1ère Ave
Tél. 228-4011

Disco-Bar

L'IMPRÉVU

du

MANOIR CHAUDIÈRE

Disco-Bar

Vous offre

L'"Mardi" Rétro!

Venez écouter, bavarder ou danser au son d'une musique différente.

Rappelez-vous... Paul Anka, Chubby Checker, Diana Ross & The Supremes, The Archies, Beach Boys, Neil Sedaka, Alain Barrière et plusieurs autres.

Venez découvrir L'"Mardi" Rétro, la nouvelle personnalité qu'adopte l'Imprévu tous les mardis soirs.

RÉTRO * BAVAROIS * RÉTRO * BAVAROIS * RÉTRO

Elvis Presley * Joël Denis * Bobby Rydell * Etc...

Pat Boone * The Beatles * Nat King Cole * Fats Domino * Etc...

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

Ordinaire: \$2.00

Avec cadre: \$3.00 le pouce

ST-GEORGES

228-8858

C.P. 158

MAISONS A VENDRE

MAISON À REVENU à vendre, à bon prix, 24 X 40, entièrement meublée, située près du Soleil de l'Enfance. Inf.: 228-3788.

(JNO, 18-05-77, 40164)

MAISON à vendre, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, terrain asphalté. Prix à discuter. Située à St-Georges Ouest. Inf. 228-3040.

(3 fs, 25-1-78, 43122)

BUNGALOW à vendre, 28 X 40, avec abri d'auto, situé entre Notre-Dame des Pins et St-Georges, côté Ouest. Inf. 744-6973.

(2 fs, 25-1-78, 43120)

MAISONS

2 "style canadien": 25 X 43, sur terrain de 100 X 100. Dans la 18e rue, St-Georges, près du centre ville, du Séminaire et de la Polyvalente. Magnifique vue de la ville. Inf. Les Constructions Yvon Poulin Enr. rr. 3, Beauceville Est, tél. 774-3330.

(JNO, 4-1-78, 43914)

MAISON

A vendre, 25 X 41, en briques, abri d'auto de 16 pieds, excellent revenu au sous-sol, situé au 110 route du Golf. Inf. 228-9140 après 6 hres.

(JNO, 14-12-77, 44258)

BLOC

vendre: bloc à 2 logements de 5 pièces chacun, presque neuf, bonne condition, situé rue Lasalle, Tring Junction. Inf. 397-6606.

(3 fs, 11-1-78, 43949)

MAISON

Maison neuve à vendre, 26 X 40, avec abri d'auto, finie en aluminium, située au Domaine du Ruisseau, route du Golf. Aussi terrain disponible. Inf. Julien Leclerc, menuisier artisan, tél. 228-4635.

(JNO, 4-1-78, 43903)

MAISON

Maison à vendre, 1200 p. c., sous-sol fini, asphalté, possibilité d'un grand terrain, 5 X 220. Inf. 594-5190

(JNO, 31-08-77, 40994)

ST-GEORGES est QUARTIER RESIDENTIEL

Bungalow en briques, très belle valeur, 6 1/2 pièces, 3 chambres, tapis à la grandeur, sous-sol fini, partie marquerie, abri d'auto. Cause de vente: transfert. Inf. accepte frais virés, Eve-Rose Vallée, 1-387-5088 Fiducie du Québec Courtier, 653-9270.

(JNO, 25-1-78, 43117)

ST-JOSEPH

Maison de 26 X 45, extérieur en briques et pierres, abri d'auto, terrain tout aménagé, situé au Développement Verdier. Inf. 397-5434 ou 774-6315.

(JNO, 18-1-78, 44034)

MAISONS A VENDRE

MAISON

A vendre, 5 apts, léger comptant, 1 hypothèque à 11 1/4. Libre le 1er juillet. S'adresser au 232, 143e rue, St-Georges Est.

(JNO, 25-1-78, 43124)

MAISON

Maison de campagne à vendre, à St-Evariste, Cité de Beauce Sud. Inf. 459-6830 sur l'heure des repas.

(4 fs, 25-1-78, 43108)

MAISON

Neuve de 2 appartements dont un est de 4 1/2 pièces et l'autre est de 5 1/2 pièces. Libre immédiatement. Chauffée et éclairée. Située à St-René. Inf. 228-9298.

(4 fs, 25-1-78, 44080)

MAISON

A vendre, située sur la rue Principale à St-Proper. 2 étages, avec possibilité d'y ouvrir un commerce ou d'y faire deux logements. Cause de vente: décès. S'adresser à Raymond Champagne, tél. 594-2796.

(1 fs, 25-1-78, 43130)

BUNGALOW

5 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, abri d'auto, foyer, bar, etc. Terrain boisé de 89 X 139 et 85 X 100. Aubaine, au 875, 15e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8618.

(3 fs, 18-1-78, 44037)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MATADOR 1972, 4 portes, V-8, 360, 4 roues recharge avec pneus, \$600. Inf. 228-4614.

(3 fs, 11-1-78, 43959)

PLYMOUTH Valiant 1970, avec pneus d'hiver et d'été et prêt pour l'hiver, au prix de \$500. Inf. Michel Busque, 774-3426 entre 9 hres et midi.

(JNO, 21-12-77, 44300)

YAMAHA 1976, 400 cc, 2000 milles, à l'état de neuf, toute offre raisonnable sera acceptée. Inf. 594-5259.

(3 fs, 18-1-78, 44014)

CORVETTE 1975, à vendre, 19,000 milles, moteur 350, 4 barils, automatique. Inf. 228-4553.

(5 fs, 4-1-78, 43887)

BUICK CENTURY Luxus, 1973, 54,000 milles, avec pneus radiaux, peinture neuve, sièges baquets, transmission automatique au plancher, en très bon état. Inf. demandez Richard, 774-3774.

(JNO, 31-08-77, 40977)

VOLSWAGEN 1975, 24,000 milles, à l'état de neuf. Prix à discuter, modèle traditionnel. Pour inf. 774-3547.

(4 fs, 18-1-78, 44056)

DODGE DART, Swinger, 1972, 47,000 milles. Inf. 228-7730.

(1 fs, 25-1-78, 44093)

PICK-UP Chevrolet 10, Custom de Luxe, 16,000 milles. 1977. Inf. 228-7730.

(1 fs, 25-1-78, 44094)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MOTO Kawasaki 400, 2 temps très propre, et en très bonne condition. Inf. 774-9426.

(2 fs, 25-1-78, 43104)

A VENDRE Jeep CJ-5, 1974, 40,000 milles; Datsun B 210, 300 milles; Kawasaki de trail 250 cc, 1976; trailer tandem roues de 13 pouces. Inf. 228-6266.

(4 fs, 25-1-78, 43115)

CHEVELLE Malibu 1974, V-8, automatique, 57,000 milles. Inf. 228-6618.

(1 fs, 25-1-78, 44090)

RENAULT 12, 1972, 4 cylindres, automatique. Inf. 228-8267 après 5 hres.

(1 fs, 25-1-78, 44087)

PICK-UP Chevrolet 1975, 1/2 tonne, automatique. Aussi 1 Ford 1975, 1/2 tonne, ordinaire. Aussi 3 boîtes de pick-up: 2 boîtes Chevrolet 1977 et 1 boîte de Chevrolet 1975. Inf. 228-4634.

(1 fs, 25-1-78, 43138)

FORD

Torino 1973, très propre, bas millage, pneus neufs, bonne condition, cause de vente: achat d'un 4 X 4. Inf. 228-6037.

(2 fs, 18-1-78, 44001)

OLDSMOBILE

1974, Delta Royale 88, bas millage, peinture neuve, avec 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Pour inf. 228-4629.

(2 fs, 18-1-78, 44061)

PICK-UP

Datsun 1600, 1972, moteur refait à neuf, et carrosserie. Prix \$1,100. Inf. 582-3625. Cause 2 autos.

(2 fs, 18-1-78, 44043)

TRACTEUR

Gros tracteur de ferme à gaz, poids 10,500 lbs, Case, 1956, avec winch et chaînes. Prix \$2,000. Inf. 228-6916.

(2 fs, 18-1-78, 44002)

MOTO

Suzuki 750, état de neuf, prêt à discuter. Inf. 228-7488 après 6 hres.

(2 fs, 18-1-78, 44063)

FORD LTD

1977, Station Wagon, pneus radiaux, 13,000 milles. Inf. 228-7453 ou 228-9601.

(JNO, 28-12-77, 44339)

RENAULT 16

1973, en très bonne condition, moteur remonté à neuf. A très bon prix. S'adresser à Julien Paquet, 228-5234.

(3 fs, 11-1-78, 43952)

COUGAR

Cougar 1974, XR7, moteur 400, pneus radiaux, très propre. Si intéressé, 228-8005 (JNO, 26-10-77, 42568)

FIAT 1973

128 SL, 1300, peinture neuve, bonne mécanique, traction avant, manuelle, 4 mags, \$850. Inf. 228-4624.

(2 fs, 25-1-78, 43129)

Autos, camions, motos, etc.

BRONCO 4 X 4

1976, 11,000 milles, excellente condition, bas prix. Inf. rés: 774-9594, bur: 774-9842.

(2 fs, 25-1-78, 44083)

A VENDRE DIVERS

BOUILLEUSE 4 X 14, en très bonne condition. Inf. 225-3247.

(JNO, 21-12-77, 44318)

SABLEUSE de côté avec une couronne de 4 pieds n'ayant que 2 mois d'usage et en parfaite condition. Inf. 225-3258 après 5 hres.

(JNO, 18-1-78, 44047)

A VENDRE chaudières de sucrerie en aluminium de deux gallons. Aussi chalumeaux en aluminium. Le tout en parfaite condition. Inf. à Lambton, 418-486-2453.

(3 fs, 11-1-78, 43980)

A VENDRE Polaris 440, 3 cylindres, compétitions, 3 tonnes, Inf. 228-4727 ou 228-1047.

(JNO, 7-12-77, 44201)

DIVERS set de laveuse sécheuse, 2 1/2 ans, en parfaite condition, de marque Betay. Aussi que poêle, électrique, 30 pouces. Inf. 228-8072.

(JNO, 18-1-78, 44026)

VELOURS rouleaux de velours côtelé de 2 à 4 pouces de large, différentes couleurs, ne rétrécit pas et ne déteint pas. Pour tissage et tapis, à \$0.60 la livre. Inf. 382-5182.

(3 fs, 11-1-78, 43960)

ELECTROLUX à l'état de neuf, prix très raisonnable. Inf. après 6 hres. 228-1581.

(JNO, 2-11-77, 42646)

FOURNAISE à l'huile à air chaud, en bonne condition, prix à discuter. Inf. 594-2446, St-Proper, Mme Lauréan Bouffard.

(1 fs, 25-1-78, 43125)

A VENDRE vaches fraîches vélées, aussi sleigh de chantier, auto Dodge 68 pour pièces. Inf. 582-3734.

(2 fs, 25-1-78, 43110)

A QUI LA CHANCE moto-neige Bombardier Nordique, 1971, entrées bon état. Inf. 774-6421.

(4 fs, 25-1-78, 44095)

AUBAINE Snow Sprite 1971, parfaite condition, \$100. Aussi Tree Sport 5 CV, excellente état, prix \$200. Inf. 228-6555.

(2 fs, 25-1-78, 43101)

SOUFLEUSE à neige à vendre, 5 forces, à l'état de neuf. Prix à discuter. Inf. 685-3728.

(3 fs, 25-1-78, 44082)

ROBE DE MARIEE à vendre, gr. 12 ans, blanche, peut servir pour 3 saisons. Inf. 228-5614.

(4 fs, 25-1-78, 43141)

RIDEAUX NEUFS rideaux neufs en beau velours uni, couleur citrouille, plis français pour fenêtre de 8 pieds de large par 95 pouces de haut ou 2 de 4 pieds. Inf. 228-6866.

(1 fs, 25-1-78, 43143)

LAVEUSE à tordeur, très propre, 4 ans d'usage. Inf. 228-1899.

(1 fs, 25-1-78, 43136)

DIVERS

A vendre, baignoires et lavabos neufs, avec légers dommages. Prix de débarras. On doit faire place dans nos entrepôts. Bains \$20 et plus. Lavabos \$5 et plus. Pour inf. 228-6327.

(JNO, 1-12-76, 37808)

A VENDRE DIVERS

PIANOS

1 piano automatique électrique et pédales, rouleaux en bonne condition. 1 piano ordinaire, très propre, 1 Baby Grand (à queue), 1 harmonium électrique. Inf. 228-3642.

(JNO, 18-1-78, 44017)

MOTEUR

De motoneige, Rotex, remonté à neuf, 16 forces de marque Bombardier. A très bas prix. Inf. 228-8417.

(4 fs, 18-1-78, 44039)

FOURNAISE

Fournaise à l'huile suspendue, peut servir pour maison ou garage. Inf. Charles Dick, 228-6796 après 5 hres.

(JNO, 14-09-77, 39699)

COMPTOIR

Comptoir de magasin, 24 pouces de profondeur avec espace de rangement. En parfait état. Inf. 228-8453.

(JNO, 16-11-77, 42978)

TABLES DE BILLARD

Résidentielles ou commerciales, reconditionnées ou neuves, avec ou sans ardoise. Inf. 228-3702.

(JNO, 7-12-77, 44439)

SLEIGH

Double, prix \$150. Inf. 228-6916.

(2 fs, 18-1-78, 44048)

FOIN

De première qualité à vendre. Inf. après 6 hres, 228-5052.

(4 fs, 4-1-78, 43906)

MUSIQUE

Instruments de musique à vendre: 1 orgue Hammond avec Leslie, 1 clavier C Honner. Inf. 228-3299.

(2 fs, 25-1-78, 43123)

CHIENNE

Samoyed blanche, pure race, enregistrée, 9 mois. Inf. 228-4139.

(JNO, 25-1-78, 44084)

CASSE-CROUTE

situé au 430, route Kennedy. Prix à discuter. S'adresser à Mme Marie-Paule Mathieu. Inf. 228-4061.

(2 fs, 25-1-78, 44086)

MOTONEIGE

Yamaha 1974, SM 292, très bas millage, à l'état de neuf. Inf. le jour, 228-2421 ou le soir, 228-9327.

(3 fs, 18-1-78, 44045)

A VENDRE DIVERS

ASPIRATEUR

Electrolux 1977, presque neuf avec balai à tapis. Prix \$250. Inf. 228-4944.

(JNO, 11-1-78, 43986)

ERABLIERE

Située aux limites de St-Alfred, St-Benoit, 2,400 chaudières et possibilité de 3,000. Prête pour la saison des sucres. Inf. 774-9341.

(2 fs, 18-1-78, 44044)

TNT 440

1973, à vendre, 2,700 milles, Bombardier. Inf. 228-2472.

(2 fs, 18-1-78, 43997)

TRAILER

Trailer à pulpe, 20 pieds de long, 17 pieds de charge. Prix \$550. Inf. 228-6916.

(2 fs, 18-1-78, 44003)

ROBE DE MARIEE

Blanche, avec manches longues et voile. gr. 12-13 ans. Une aubaine. Inf. 228-2206.

(2 fs, 25-1-78, 43116)

TERRAINS A VENDRE

QUELQUES TERRAINS sont encore disponibles en face du Barrage Sarigan, St-Georges Ouest. Prix d'aubaine, tél: 228-6331.

(JNO, 3-08-77, 42058)

TERRE 437

Au centre de neuf villages, à 4 milles de St-Victor, Beauce, 4e rang Sud, terre complète de 2 1/2 X 26 arpents, sucrerie de 800 à 900 érabes, chemin pour automobile le long de la terre, lac artificiel de 200 X 300, eau courante, plage de 100 X 200 pieds, plage sablonneuse, élévation de 1000 pieds au dessus du niveau de la mer, beau terrain ensemencé en 1977, tuffe de bonne qualité commerciale, plusieurs milliers de verges, avec bois de construction antique et neuf pour résidence. Idéal pour le repos. Prix de sacrifice, \$19,850. Toute taxe additionnelle sera à la charge de l'acheteur. Inf. voir pancarte: Mandoza Bolduc 203-246-0185 après 6 hres p.m. Cause de vente: santé (3 fs, 18-1-78, 44028)

TERRAINS A VENDRE

Deux développements résidentiels sur la route Kennedy: un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à partir de \$0.10 le pied. Financement si désiré. Tél. 685-3655

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN

Magnifique terrain boisé, 85 X 100, situé sur la 10e avenue, St-Georges Ouest, entre la 15e et la 16e rue. Inf. 228-8618. (3 fs, 18-1-78, 44036)

TERRAIN

A vendre, situé sur la 127e rue, St-Georges Est, face à la Chemise Lapointe et près du Soleil de l'Enfance. Idéal pour bloc appartement. Inf. 774-9415. (JNO, 21-12-77, 44296)

A VENDRE

2 fermes, une de 3 X 14 arpents, avec bois, une de 3 X 24. Situées à St-Simon des Mines. Aussi une maison de campagne à vendre ou à louer, ainsi que des emplacements sur grande ligne de St-Martin à \$0.02 1/2 le pied carré. Inf. 459-3343. (JNO, 16-11-77, 42963)

TERRE A VENDRE

avec grange située sur la route Ste-Evelyn, à environ 8 milles de Ville St-Georges Ouest, grandeur 5 arpents de façade par 20 arpents de profondeur. Pour inf. tél. entre 8 et 5 heures au no. (418) 228-9769. (JNO, 28-04-76, 34265)

TERRAIN A VENDRE

sur la route St-Benoit. Dimension 100'x400' ou 100'x200', boisé ou non. Chemin pavé. Prix à compter de \$0.07 le pi. car. selon site. Financement si désiré. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hrs au no. 418-228-9739. (JNO, 14-04-76, 34102)

TERRAINS

Terrains pour loisirs, d'environ 5 milles de St-Georges. Boisé ou non, 10 à 12 acres. Inf. 228-8360, 228-2814 ou 484-2965. (JNO, 18-1-78, 44008)

LOGEMENTS A LOUER

4 LOGEMENTS neufs à louer, 4 1/2 pièces chacun, tapis mur à mur, entrée laveuse sècheuse, chauffage électrique, meublé ou non meublé, situés tout près de l'hôpital à St-Georges Ouest, libres actuellement. Inf. 228-3506. (1 fs, 25-1-78, 43119)

LOGEMENT meublé à louer, situé à Jersey Mills, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, taxe comprise, \$130 par mois, libre le 1er février. S'adresser à l'épicerie Alimentation Gilbert, 228-3101. (1 fs, 25-1-78, 43102)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, rez-de-chaussée. Situé au 342, 2e avenue, St-Georges Est, face au Café Royal. Libre immédiatement. Inf. le jour, 228-2074 et le soir, 228-2727. (JNO, 25-1-78, 43139)

LOGEMENT à louer ou à sous-louer, de 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, bien situé au 285, 118e rue, St-Georges Est, apt. 4. S'adresser le jour à 228-5597 et le soir à 228-8135. (JNO, 18-1-78, 43992)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, pour couple ou personne seule, non meublé, tapis mur à mur, peinturé à neuf, situé au centre-ville. Inf. 228-3002 en avant-midi ou le soir. (2 fs, 18-1-78, 43996)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, au 231, 27e rue, St-Georges Est, apt. 4. Libre dans 2 mois. Inf. après 5 hrs, 228-5969. (JNO, 18-1-78, 44016)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, chauffé, libre immédiatement situé dans la 14e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-2145. (2 fs, 18-1-78, 44033)

LOGEMENT à louer, pour 2 personnes, meublé, semi-chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-2657. (JNO, 21-12-77, 44302)

2 LOGEMENTS neufs de 3 1/2 pièces, semi-meublés, situés sur la 4e avenue, Beauceville Est. Libres immédiatement. Inf. 774-9653. (JNO, 11-1-78, 43954)

LOGEMENTS, neufs, à louer, insonorisés, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublés. Libre immédiatement. Situés au 426 de la 27e rue, St-Georges Est. Inf. 228-3320. (JNO, 2-11-77, 42648)

LOGEMENT situé r.r. 3, St-Georges Est, à 1 mille de la ville, 2 chambres, cuisine, salon, chauffé, libre immédiatement. Inf. après 4 hrs, 228-7614. (JNO, 10-07-77, 40590)

LOGEMENT de 1 1/2 pièce, \$100. par mois, tout fourni, incluant tous les services, situé au 608, boul. Renault, Centre Ville. Pour inf. 774-3345. (4 fs, 18-1-78, 44058)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, près de la Banque, pouvant servir pour un salon de coiffure. S'adresser à Alfred Morin, St-Prosp. 594-5200. (2 fs, 18-1-78, 44060)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, pour un couple ou personne seule, non-meublé. Situé au 374, 2e avenue, St-Georges Est. S'adresser à l'épicerie Remi Binet, 380, 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-3471. (JNO, 23-11-77, 43044)

LOGEMENT situé au 254, Côte de l'Hôpital, 4 1/2 pièces, grand salon, cuisine et chambre à coucher, chauffé et éclairé. S'adresser à Michel Morin, 774-9649. (JNO, 9-11-77, 42876)

LOGEMENT neuf de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, avec grand stationnement, situé au 300, 156e rue, St-Georges Est. En arrière de la Jardinière. Inf. 228-3769. (JNO, 11-1-78, 43990)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, situé au 575, 2e avenue, St-Georges Est, meublé. Inf. 228-2974. (1 fs, 25-1-78, 43113)

LOGEMENT

Un 1er étage d'une résidence, entièrement meublé, comprenant laveuse sècheuse, laveuse à vaisselle, etc. Libre le 1er février 1978. Situé au 125, de la Seigneurie, St-Georges Ouest (Domaine Ross). Inf. 228-5216. (4 fs, 25-1-78, 43111)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, au 2e étage, situé au 272, 161e rue, St-Georges Est. Inf. 228-5883. (1 fs, 25-1-78, 43140)

LOGEMENT

5 1/2 pièces, tout repeint à neuf, situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-3093. (1 fs, 25-1-78, 43142)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, entrée laveuse sècheuse, entrée privée, situé au 306 B, 126e rue, St-Georges Est, près du Soleil de l'Enfance. Inf. 774-6593. (JNO, 25-1-78, 43132)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT

4 1/2 pièces non meublé, neuf, entrée privée et entrée laveuse sècheuse, chauffage électrique, situé en face des bureaux de Hervé Pomerleau, dans St-Georges Ouest. Endroit tranquille. Inf. 228-2637 ou si possible venir visiter. (JNO, 4-1-78, 43889)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Inf. 228-3702. (JNO, 28-12-77, 44348)

2 LOGEMENTS

2 logements à louer à N.D. des Pins. Le 1er avec 3 chambres à coucher, entrée laveuse sècheuse, prix modique. Le 2e, meublé, chauffé et éclairé. Les 2 sont libres immédiatement. Inf. le jour, 774-9574 ou le soir, 774-3458. (JNO, 14-09-77, 39777)

LOGEMENTS

Logement de 3 1/2 pièces, situé au 507, 20e rue, aussi 4 1/2 pièces au 502, 21e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8016. (JNO, 16-02-77, 37094)

LOGEMENTS

neufs à louer, 4 1/2 pièces, situés au 600, 4e avenue, St-Georges Est, entrée laveuse et sècheuse, stationnement asphalté, remise, prix raisonnable, libre immédiatement. Inf. 228-3379. (JNO, 9-11-77, 42865)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, situé au 358, 2e avenue, St-Georges Est, chauffé, eau payée, libre le 1er février. Inf. 228-2692. (JNO, 18-1-78, 44040)

LOGEMENTS

Logement de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 204, rue St-Denis Beauceville. Libre le 1er juillet. Inf. 485-6857. (JNO, 11-05-77, 40059)

LOGEMENT

Meublé à louer, 2 chambres, facilité de stationnement, situé dans la 175e rue, St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-2601. (JNO, 25-1-78, 43135)

A LOUER

Logement de 5 1/2 pièces, situé au 55, 94e rue, St-Georges Station. Inf. 228-3830. (JNO, 4-1-78, 43850)

LOGEMENT

7 1/2 pièces, situé au 157, 1ère avenue, St-Georges Est, chauffé, eau payée, libre immédiatement. Inf. 228-2692. (JNO, 18-1-78, 44041)

LOGEMENTS

neufs de 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, situés au 533, 24e rue, St-Georges Ouest, près du boulevard Dionne, en arrière de la Banque Canadienne. Pas d'enfants, endroit tranquille. Grande cour, stationnement, chauffage à l'électricité, décoration moderne, tapis mur à mur, 3 1/2 pièces, entièrement meublés, 4 1/2 pièces non meublés. Prêt pour le 15 janvier et le 1er février. Inf. 228-3958. (JNO, 4-1-78, 43924)

LOGEMENTS A LOUER

ST-MARTIN

5 propriétés, 2 et 3 logements, construction récente, prix sous la normale. Vente en tout ou séparément. Téléphonez à frais virés, Québec, 1-651-5665. (JNO, 9-11-77, 42882)

2 LOGEMENTS

Neufs de 4 1/2 pièces, situés au 100, 140e rue, St-Georges Est, libre immédiatement, entrée laveuse sècheuse, tapis mur à mur. Inf. 228-9100. (JNO, 9-11-77, 42920)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, non meublé, au 496, 4e avenue, libre immédiatement, repeint à neuf, entrée laveuse sècheuse, 2e plancher, stationnement entretenu. Inf. 228-4258. (JNO, 18-1-78, 43999)

Appartements A LOUER

APPARTEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement. Inf. 228-4138. (2 fs, 25-1-78, 43144)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans St-Georges Est. Inf. 228-5383. (JNO, 11-1-78, 43978)

APPARTEMENTS BEL-Rive ultra moderne, entièrement meublé, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, tapis, conviendrait pour 2 personnes. Inf. à Roméo Rodrigue, chez Légaré Meubles, St-Georges. (JNO, 21-12-77, 44311)

CHAMBRE et APPT. situés dans la 19e rue, St-Georges Est, accès à la cuisine, tapis mur à mur, stationnement privé. Pour inf. 228-4041. (JNO, 22-1-78, 43902)

APPARTEMENT de 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, stationnement compris. Inf. 228-7032 le jour ou 228-7477 le soir. (2 fs, 18-1-78, 44015)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville St-Georges Est. Inf. 228-4786. (1 fs, 25-1-78, 43126)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre. Libre le 1er février. Inf. 228-4916 après 5 hrs. (2 fs, 25-1-78, 43127)

APPARTEMENT

A louer, 3 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffé, entrée privée, \$160 par mois, situé dans la 127e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf. 228-5244. (JNO, 4-1-78, 43904)

APPARTEMENT

DE LA COLLINE 170, 135ième RUE ST-GEORGES EST 1 appartement de 2 1/2 pièces, meublé, stationnement, libre le 1er février 1978. S'adresser à 228-5211 après 5 hrs. (JNO, 4-1-78, 43896)

Appartements

Appartements à louer, meublés, taxe de locataire payée. Inf. J.G. Maheux, 153, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. 228-2423 ou 228-2160. (JNO, 19-10-77, 42506)

Appartements A LOUER

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, t.v. Situé au centre ville, St-Georges Est. Inf. 228-3234. (JNO, 25-1-78, 44088)

APPARTEMENT

2 1/2 pièces, de luxe, situé au 460, 25e rue, St-Georges Ouest, près du Boulevard Dionne. Libre immédiatement. Inf. 228-5558 ou 228-4477. (JNO, 18-1-78, 44012)

APPARTEMENT

4 1/2 pièces, meublé, situé dans la 112e rue, St-Georges Est. Inf. 228-6338 ou 774-6743. (JNO, 28-12-77, 44345)

2 appartements

De 2 1/2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, situés au 111, 121e rue, St-Georges Est, au centre ville, près du viaduc. Libres immédiatement. Inf. 228-9780. (4 fs, 11-1-78, 43936)

A LOUER

Appartement de 4 1/2 pièces et maison seule dans St-Georges Ouest et un autre appartement de 4 1/2 pièces à St-Georges Est. Inf. 228-9563. (JNO, 18-1-78, 44009)

appartements Chatelaine 60, 115e rue St-Georges Est

Appartement de 5 1/2 pièces, non meublé, chauffé, tapis mur à mur, libre le 1er mai. Inf. 228-5211 après 5 hrs. (JNO, 18-1-78, 44005)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, dans un sous-sol neuf, cuisinette centrale, grande chambre de bain, tapis mur à mur, à 5 minutes de l'hôpital de Beauceville. Seulement \$15 par semaine. S'adresser à Michel Morin, 228-1292 rés. ou bur.: 228-7884. (JNO, 7-12-77, 44120)

4 CHAMBRES à louer, dans la 25e rue, St-Georges Est. Inf. 594-5190 ou 228-9596. (JNO, 7-09-77, 2936)

CHAMBRES à louer avec cuisine, situées près de la polyvalente et de la Manufacture Lapointe. Inf. 228-3788. (JNO, 22-09-76, 36478)

CHAMBRE

A louer, située au 218, 119e rue, St-Georges Est, entrée privée, salon attenant à la chambre. Télévision et téléphone compris dans la location. Inf. 228-2846. (1 fs, 25-1-78, 43118)

2 CHAMBRES

2 chambres simples à louer situées au 507, 1ère avenue, St-Georges, pour fille seulement. Tapis mur à mur, avec cuisine commune, comprenant poêle, réfrigérateur, salle de bain. Situées au centre ville. Libre immédiatement. Inf. 228-8858 le jour, et le soir, 228-5659. (JNO, 6-07-77)

CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES

A coucher, avec cuisine et salle de bain commune, \$13 par semaine. Située voisine de la Chemise Lapointe, 127e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf. 228-9780. (4 fs, 11-1-78, 43935)

CHAMBRES

A louer, situées au 527, 1ère avenue, St-Georges Est. Entrée privée, chambre de bain, douche, cuisine commune, tapis. Inf. 228-2481. (JNO, 25-1-78, 43987)

CHAMBRES

Chambres à louer, au centre ville, 324, 2e avenue, au centre Poliquin Enr. Inf. 228-3072. (JNO, 7-09-77, 39651)

CHAMBRES

Chambres à louer, Immeuble P.M.R., cuisine commune, 27e rue, S'adresser au 153, 27e rue, St-Georges Est. Aussi entreposage pour motocyclettes, etc. Inf. 382-5042. (JNO, 26-10-77, 42521)

12 CHAMBRES

12 chambres à louer, avec cuisine centrale. Inf. 228-6537 ou 228-9175. (JNO, 31-08-77, 40938)

Garçonnières A LOUER

GARÇONNIERE à louer, 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublée, chauffée, eau chaude fournie, taxes comprises, buanderie au sous-sol, située au 60, 119e rue, St-Georges Est. (Entrée privée). Inf. 228-2862. (JNO, 7-12-77, 44198)

GARÇONNIERE de 3 1/2 pièces, meublée, chauffée et éclairée, située au 339, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. 228-2074 le jour ou 228-2727 le soir. (JNO, 18-1-78, 44025)

GARÇONNIERE de 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, située au 34, 2e avenue, St-Georges Est, face au Café Royal. Inf. le jour, 228-2074 ou le soir, 228-2727. (JNO, 18-1-78, 44061)

GARÇONNIERE

A louer, située au 155, 135e rue, St-Georges Est, meublée, chauffée, éclairée, eau fournie. Inf. 228-3121. (JNO, 18-1-78, 44044)

GARÇONNIERE

Située à St-Georges Est. Pour inf. 228-3547. (JNO, 11-1-78, 43969)

MAISONS Mobiles

MAISON MOBILE à vendre, 1975, 14 X 64, semi-meublée, habitée seulement 1 an, à très bon prix. Inf. 685-3119 le soir ou 228-8986 le jour. (JNO, 11-1-78, 43984)

**LOCAUX
A LOUER**

Libre

A LOUER espace pour bureaux administratifs (commerciaux) pour professionnels: avocats, médecins, comptables, etc... Situé au centre ville, 608, boul. Renault. Pour inf. 774-3345.
(4 fs, 18-1-78, 44057)

A LOUER

Espaces de bureaux, environ 860 p.c., situés au 1985, boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf. 228-9871.
(JNO, 28-09-77, 39527)

ENTREPOT

à louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. situé sur la route Kennedy. Pour inf. Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO, 10sept. 1710)

LOCAL

à louer, pour bureaux, comprenant 3 pièces, au dessus de la Papeterie St-Georges. Libre le 1er décembre. Inf. 228-3397.
(JNO, 9-11-77, 42889)

**A LOUER
DIVERS**

Libre

A LOUER maison à louer, idéale pour couple, peinte en neuf, \$140 par mois, située dans la 94e rue, St-Georges Est. Inf. 228-5221.
(4 fs, 18-1-78, 44031)

MAISON à louer, située à 1 mille de Ville St-Georges-Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 228-9739.
(JNO, 2-11-77, 42765)

MARDI GRAS

Costumes et déguisements à louer, pour le mardi gras. Inf. 594-2129.
(2 fs, 25-1-78, 43109)

A LOUER

Résidence située au 699, 22e rue, St-Georges Ouest, 5 1/2 pièces, abri d'auto, asphalte, gazon fait, endroit tranquille avec voisins charmants. Libre immédiatement. Inf. 774-6760.
(JNO, 18-1-78, 44051)

A LOUER

Maison de campagne, avec grand terrain, refaite entièrement à neuf, une chambre à coucher, salon, chambre de bain, cuisine. Située à St-Odilon. Inf. 464-4162 après 5 hres ou 464-4093 de 8 hres à 5 hres.
(JNO, 4-1-78, 39442)

A LOUER

Maison meublée dans le haut de la paroisse. Inf. 228-4452 ou 228-1881.
(3 fs, 11-1-78, 43941)

A LOUER

Maison neuve de 9 apt., 2 chambres de bain, 3 chambres à coucher, abri d'auto, entrée d'asphalte, avec laveuse et sècheuse et set de chambre. Situé au 500, 10e avenue, St-Georges Est \$225. par mois. Libre le 3 janvier 1978. Inf. 228-1737 après 6 hres.
(JNO, 28-12-77, 44338)

**A LOUER
DIVERS**

Libre

A LOUER

Maison à louer, meublée, 5 1/2 pièces, située à la Guadeloupe, près de l'église. S'adresser à 387-2710.
(JNO, 11-1-78, 43931)

MAISON

Maison à louer, de 5 1/2 pièces, non chauffée, située au 757, 5e avenue, Est. Inf. 228-9275.
(JNO, 28-09-77, 39508)

**A vendre
ou a louer**

MAISON à vendre ou à louer située sur la route Kennedy au 8890. Libre pour le mois d'avril. Inf. 228-2449.
(3 fs, 25-1-78, 44081)

A VENDRE OU A LOUER maison de 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Inf. 228-3695.
(2 fs, 18-1-78, 44054)

**À VENDRE
OU A LOUER**

Maison neuve, très bien décorée, avec portes patio et terrasse, située près du centre d'achat. Endroit tranquille. Inf. 228-2531.
(JNO, 25-1-78, 43131)

**A VENDRE
OU A LOUER**

Maison de 6 1/2 pièces, avec sous-sol fini, située dans le rang St-Antoine. A vendre ou à louer, avec ou sans meubles. Inf. 228-7778 ou 228-8421.
(JNO, 11-1-78)

**A VENDRE ou
A LOUER**

VENTE: Complet de mariage — **LOCATION:** Tenue de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est.
(ino 20-02-75 A6457)

A sous-louer

LOGEMENT à sous-louer, 4 1/2 pièces. Duplex, entrée privée. Situé à St-Georges Ouest. Entrée laveuse sècheuse. Inf. 228-8461 après 6 hres ou avant midi.
(2 fs, 25-1-78, 44089)

A SOUS-LOUER logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé. Situé sur la 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf. 228-5879.
(2 fs, 25-1-78, 43112)

A SOUS-LOUER logement de 5 1/2 pièces, chauffé et éclairé. Situé dans l'Ouest. Inf. 228-9165.
(1 fs, 25-1-78, 43137)

**OFFRES
d'emplois**

ATTENTION MUSICIENS on recherche guitariste soliste pouvant chanter. Aussi bassman pouvant chanter pour faire de la musique durant la fin de semaine. Inf. 228-5820.
(3 fs, 18-1-78, 44029)

ON DEMANDE personnes demandées pour travailler dans la région, auto nécessaire. Ecrire à C.P. 613, Theford Mines et indiquez votre numéro de téléphone.
(2 fs, 25-1-78, 44092)

**OFFRES
d'emplois**

ON DEMANDE Bonne demandée à temps plein, conditions de travail à discuter. Inf. 228-6212.
(2 fs, 18-1-78, 44053)

ON DEMANDE

Personne sérieuse demandée pour la garde d'un enfant de 6 mois, directement à la maison. Inf. 228-7896 après 6 hres.
(1 fs, 25-1-78, 43106)

ON DEMANDE

Hommes, femmes, jeunes filles. Vous désirez un revenu supplémentaire? La Cie des Produits Familiaux - Régine de France, vous offre cette opportunité. Venez dans votre localité, du quartier, aux heures qui vous conviennent, ces produits réputés à travers tout le Canada. Aucun investissement n'est requis pour devenir représentant(e) Familiaux - Régine de France. Pour inf. appelez à frais virés: Gérard Nolet Gérant, 986, Des Erables, St-Lambert, Cte Lévis G0S 2W0, tél. 889-9454
(JNO, 11-1-78, 43944)

ON DEMANDE

Femmes demandées pour vendre des chandails et pantalons, dernières nouveautés. AUCUNE expérience nécessaire, se vend très bien parmi vos amies et connaissances. Aucun déboursé à faire. Pour renseignements, ECRIRE Agents Sher-Val Enr., 1615 rue St-Louis, Sherbrooke.
(JNO, 11-1-78, 43945)

**ON
DEMANDE**

Femmes mariées 20 ans et plus, travail à offrir pouvant combler vos dépenses occasionnelles du temps des fêtes, vous aimeriez vous faire \$50.00 par semaine, encore quelques places disponibles. Ecrivez sans tarder à Gérard du personnel féminin, c.p. 122 Plessisville.
(2 fs, 18-1-78, 44027)

**ON
DEMANDE**

Compagnie de promotion recherche 3 représentants pour district de Beauce. Salaire et commission. Pour inf. 228-8360.
(JNO, 18-1-78* 43998)

**HOMME
DEMANDE**

Agé de 18 à 50 ans, possédant automobile pour la région de la Beauce. Inf. 228-8011.
(4 fs, 25-1-78, 43133)

ATTENTION

MENUISIER ferait rénovation, finition de sous-sol, pose de gyprock et tirer les joints. Inf. 288-5688.
(1 fs, 25-1-78, 43121)

IMPOT rapports d'impôt personnels. S'adresser à Gaétan Rancourt, Courcelles, 483-5425. Déclarations à titre personnel d'impôt.
(4 fs, 25-1-78, 43107)

ATTENTION

Je garderais des enfants à partir de 2 ans du matin au soir ou à la semaine, à St-Gédéon. Inf. 582-3172
(JNO, 19-10-77, 42397)

ATTENTION**AGENCE DE
RENCONTRE
SEGRES ENR.**

c.p. 66, Lac Mégantic, tél. 544-2160
(Au 18 juil. 78, 26-10-77, 42539)

**Vous voulez
arrêter de fumer**

A la demande générale, le grand Jacques (le plus grand hypnotiseur de tous les temps) donnera encore pendant quelques mois des séances pour les personnes désireuses d'arrêter de fumer par l'hypnose. Le grand Jacques n'endort personne au sujet de la cigarette. Seulement un test d'hypnose. Actuellement, 97% des gens rencontrés ne fument plus. [Cig. arrêté]. Vous allez compter combien coûtent vos cigarettes en 1 an, et pendant votre vie! Seulement sur rendez-vous. Tél. 228-5182
(JNO, 24-08-77, 40805)

IMPOT

Rapport d'impôt particulier et tenue de livres générale. S'adresser à Rock Lessard, 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest. (En arrière de la Caisse d'Établissement. Inf. 228-7841.
(JNO, 11-1-78, 43929)

MENUISIER

cherche travail dans la finition, réparation, armoires et sous-sol, à prix spécial. Inf. 228-2589.
(8 fs, 21-12-77, 44298)

COUTURIERE

Pour toutes réparations en fourrure, modifications, confections de chapeaux dans vieux cols ou peaux de chat sauvage, réparations de manteaux en cuir ou suède. Aussi à vendre, manteau de rat musqué, 13 ans, très propre. Inf. Mme E. Cyr, St-Joseph, tél. 397-5648.
(4 fs, 18-1-78, 44010)

ATTENTION

Futurs mariés, organisations sportives et autres. Ne manquez plus vos soirées. Réservez dès maintenant nos services. Musique de danse variée pour tous âges. Système de lumières disponible. DISCO-MI-SYL, 596-2837.
(4 fs, 25-1-78, 43105)

ATTENTION

Je garderais des enfants à la journée. Je demeure sur la 1ère avenue coin 27e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-1979.
(1 fs, 25-1-78, 43134)

**On
recherche**

OBJET PERDU bracelet en or, avec 3 breloques, bague, clé et 4 fers à cheval ainsi qu'un veston à carreaux verts pour garçons. Inf. 228-2773.
(2 fs, 18-1-78, 44024)

CHIEN PERDU

On a perdu Husky Sibérien de couleur gris blanc, avec les yeux bleus blancs. Agé d'environ 2 1/2 ans. A été perdu le 16 janvier dans le rang St-Joseph à Beauceville Ouest. Récompense promise. Inf. le jour, 228-4262 et le soir, 774-6736.
(2 fs, 25-1-78, 43103)

**On
recherche****RECHERCHE**

Si vous avez des meubles usagés à vendre, téléphonez donc à Meubles C. Fortin, St-Côme, 685-3485.
JNO, 2-11-77, 42860)

**ON
RECHERCHE
POUR VOYAGE**

Recherche compagnon ou compagne. Inf. 228-8295 après 5 hres.
(1 fs, 25-1-78, 43128)

**ON
RECHERCHE**

Terre demandée dans les environs de la Beauce, sans maison, environ 1 mille de long, partie boisée. Inf. 228-9494.
(3 fs, 18-1-78, 43993)

ATTENTION

Producteurs de bois et commerçants, nous sommes acheteurs d'étable, de merisier et de hêtre de 4" X 16" de diamètre X 4 pieds de long. Charbon de bois St-Prosper Inc., 4480, rue St-Michel, St-Prosper, tél. (418) 594-5312.
(10 fs, 16-11-77, 43012)

ACHETERAIS

ACHETERAIS terre avec ou sans roulant, bonne maison, bâtiments, boisé si possible. Dans un rayon de 25 milles de Ste-Justine. Courtier s'abstenir. Inf. 383-3500.
(4 fs, 25-1-78, 43114)

ACHETERAIS vieux Chrysler Dodge, Plymouth pour pièces ou "scrape". Inf. 228-1895.
(4 fs, 18-8-78, 44035)

ATTENTION

Industriels et manufacturiers, nous sommes acheteurs de vos résidus de bois francs tel que: érable, merisier et hêtre. Charbon de bois St-Prosper Inc., 4480, rue St-Michel, St-Prosper tél. (418) 594-5312.
(10, 16-11-77, 43001)

ATTENTION! ATTENTION!

GERARD QUIRION de Lambton, encanteur-licencié, ayant 30 années d'expérience, est toujours acheteur de terre avec roulant et animaux, ou roulant de ferme avec animaux, coupe de bois, et toujours à votre disposition pour faire vos encans à commission.

Il fera tout son possible pour bien vous servir. Notez bien, que tous les animaux doivent subir des tests fédéraux 30 jours avant la vente à l'encan.

Pour plus d'informations, s'adresser à: GERARD QUIRION de Lambton, téléphonez à frais virés 1-418-486-2696

ATTENTION!

Marchands, colporteurs jobbers... Achetez votre stock au prix du manufacturier

Gardons lignes complètes pour dames, filles, hommes et garçons: garniture de maison, etc., ensemble de ski. Sommes dépositaire de Pennams, Dominion Textile, Wrangler, G.W.G., Lee. Demandez le catalogue gratis, notre assortiment varie de semaine en semaine dans la nouveauté.

Satisfaction garantie ou argent remis

LA CIE ASSH INC.

842, Est, Rue St-Joseph, Québec - C.P. 2026

**Preuves
d'invention**

ECRIEZ A
**BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER**

Agent de brevets d'invention
705 - 1440 Ouest, Ste-Catherine,
Montréal 25, Qué., 861-4831

**ASSOCIÉE
DES APPELS
UNIFIES ET FEDERES****ACHETERAIS**

Nous serions acheteur de bois, quelque milles cordes de bois. Cèdres et trembles. Inf. St-Honoré, 485-6742.
(5 fs, 11-1-78, 43955)

À LOUER

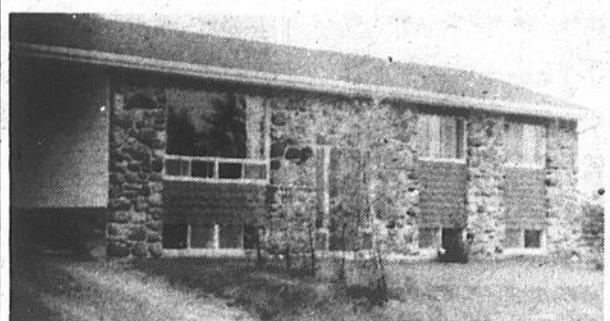
Locaux situés dans un édifice à bureaux, possibilité de 4,000 pieds carrés. Situés au centre commercial de la 1ère Avenue, Ville St-Georges. Vaste stationnement (gratuit) sur l'Avenue de la Chaudière. Prix avantageux.

Pour plus d'informations: **228-6338**

BUNGALOW À VENDRE

26 x 40, avec abri d'auto, 3 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine, sous-sol isolé, chauffage électrique, situé dans la 159e rue, St-Georges-Est. Cause de la vente: transfert.

Inf.: **228-4836**



À VENDRE au 312, 158e rue, St-Georges-Est, split construction 1974, sous-sol fini, patio en pierre, paysage, belle vue, 6 1/2 pièces à l'étage, abri d'auto. Personnes sérieuses, appelez 228-8400 pour visiter.

Jean-Luc Dallaire Inc.

94e Rue, St-Georges-Est
Entrepreneur Général Licencié

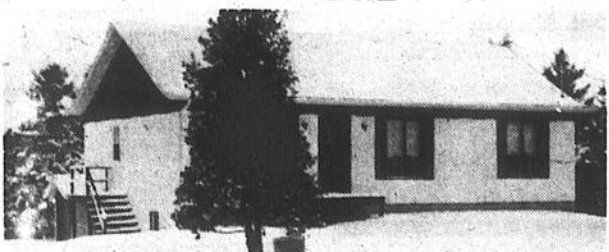
25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Spécialité:
Construction résidentielle
Développement sur nos terrains
dans la 157e rue Est.

Aussi:
Construction ou rénovation
de résidences, commerces et
industries sur un terrain de votre
choix.

**Téls: 228-9733
228-2911**

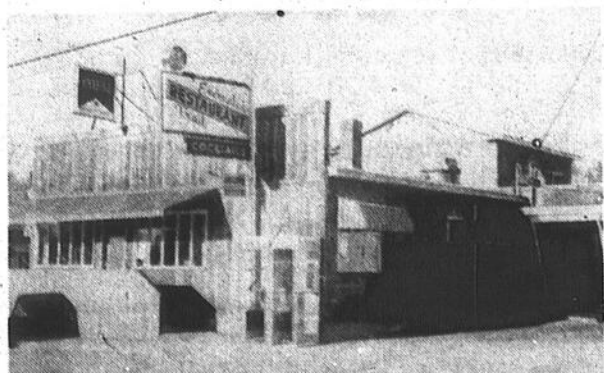
À VENDRE



MAISON neuve à REVENU, 26 x 42, 51 1/2 pièces, sous-sol 4 1/2 pièces meublé, terrassement terminé au complet. Financement si désiré. Prix à discuter. Revenu mensuel brut: \$175.00 par mois.

Tél.: 228-2531

À VENDRE



ENCHANTED TRAIL RESTAURANT

Avec permis de boisson
Jackman, Maine 04945 - Tél. 668-5831
Aimé Falardeau, propriétaire

AVIS

La Chambre de Commerce de Lac Drolet serait prête à encourager un restaurateur sérieux, désireux de pratiquer sa profession dans la paroisse même de Lac Drolet.

**SITE TOURISTIQUE ET INDUSTRIEL
AUCUNE COMPÉTITION**

Pour plus d'informations: (819) 549-2244

Voulez-vous échanger, acheter ou vendre...

... un terra-jet, une motoneige ou une motocyclette, etc....

228-7088

Vous utiliserez ainsi les services d'un vendeur professionnel: "MARCEL"

Nous nous occupons du financement et votre problème est réglé. Pensez-y... 228-7088

CETTE SEMAINE EN SPÉCIAL

Une autoneige Elan 1975
250 Deluxe, 2 cylindres

\$395.00

FA 340, 1974
moteur remonte à neuf

Un TRAILER (HOME MADE)

TENTE-ROULOTTE
BELLEVUE 1976
DELUXE AVEC AUVENT

Un TRAILER
USAGE DE COMPAGNIE
228-7088

LOCAL COMMERCIAL

À louer, 4,300 p.c., soit en grandeur
ou divisé. Situé près du Centre d'A-
chats Carrefour St-Georges.

228-1093

À VENDRE

Pour personne sérieuse
**UN EXCELLENT COMMERCE D'AUTO-
MOBILES USAGÉES**

établi depuis plus de 30 ans déjà.

SITUÉ À ST-PROSPER

Avec ou sans l'inventaire d'automobiles,
bâtisse et terrain.
Transfert de "Bond" ou 5 plaques d'immatriculation "X"
(voiture de garage) si possible.

Très bonnes conditions — À très bas prix.

CAUSE DE LA VENTE: Vente de machineries forestières,
industrielles, qui oblige 100% du temps sur la route, donc
surplus de travail.

Int.: (418) 594-5275 entre 9 et 17.30 heures
594-2493 le soir et fin de semaine

LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN INC.

R.R. 3, ST-GEORGES-EST Téls: 228-9861 - 228-1173
(Anciennement Thibault & Bougie Construction Inc.)

Les Constructions Sartigan font la vente d'armoires pré-fabriquées. Nous avons plusieurs modèles à votre disposition et il nous fera plaisir de vous faire une estimation gratuite pour votre nouvelle cuisine.

Aussi estimation gratuite pour votre nouvelle maison sur votre terrain ou sur un de nos terrains.

Alors pour tous genres de maisons, n'hésitez pas à consulter:

LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN

228-9861 ou 228-1173

Constructions Sartigan font les planchers en marquetterie et en bois franc et aussi les escaliers et les gardes d'escalier. Estimation gratuite.

Tél.: 228-6279

BENOIT POULIN

ENR.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- ÉDIFICES PUBLICS
- ÉDIFICES PRIVÉS
- TAPIS, PRÉLARTS
- VITRES, COMPTOIRS, ETC.

**160, 24e Rue Ouest,
ST-GEORGES, BEAUCE**

À VENDRE

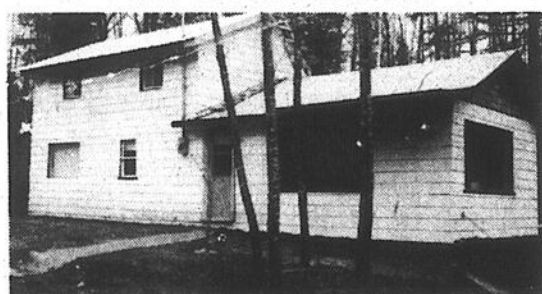


Terrain de 95 x 90
Maison de 24 x 40
Situés au 98, 91e Rue,
ST-GEORGES-EST

\$29,000.00

Tél.: 382-5392

À VENDRE



Maison de 2 étages, comprenant 5 1/2 pièces, construction d'environ 4 ans, située Avenue des Bouleaux, 75e rue, St-Georges-Est. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Si intéressé: 228-5561 jour — 228-8135 soir

PLACE CARON

50 TERRAINS BOISÉS
À VILLE ST-GEORGES-EST

**Réservez le vôtre
maintenant!**

Un projet de



LES CONSTRUCTIONS
Jean-Louis
Poulin Inc.

678, 1ère Ave A, Beauceville-Est, P. Qué. G0S 1A0

774-9522

ST-GEORGES-EST



Bungalow, 153e Rue, 9 pièces, 5 chambres à coucher, salle familiale. Construction 1975, prix très intéressant.

LOUIS BERNIER — Tél.: 1-837-8593



**TRUST
GÉNÉRAL**

courtier en immobilier

Les Galeries Chagnon, Lévis — 1-833-4450

Beauceville

Nouveaux membres Rotary



M. André Rancourt, directeur d'école, est également un nouveau membre du Club Rotary de Beauceville. Il est ici accueilli par son parrain et président du Club, M. Hilaire Turmel.



Bon sens et prudence John Deere

Supposez toujours que la glace est mince!



Le Club Rotary de Beauceville accueille un nouveau membre dans ses rangs. Il s'agit de M. André Michaud, gérant de banque [extrême droite], qui est en compagnie de son parrain, M. Benoit Gagnon, et du président, M. Hilaire Turmel.



M. Denis Cloutier, professeur et industriel, est un autre nouveau à joindre les rangs du Club Rotary de Beauceville. Le président, M. Hilaire Turmel et son parrain, M. Paul-E. Déchesne l'accueillent. A souligner également l'admission au sein du Club de M. Jean-Hughes Laflamme, professeur.

À VENDRE

\$1,890.00

Orgue
neuf
avec
banc
et
écouteurs

(achat de
4 mois)



228-4659

Hôtel Chez Roméo

LA GUADELOUPE — Tél.: 459-3320

Toujours BON PREMIER dans la présentation de
bonne soirée canadienne

● ENTRÉE LIBRE ●
SAMEDI SOIR:

Grand Spectacle Léona Dionne

chanteuse guitariste qui a remporté le championnat
dans la chanson

DIMANCHE p.m. et soir (entrée libre) — Orchestre
"LES DIABLES NOIRS"
(PAUL QUIRION sera des nôtres pour la musique
canadienne)

Il y aura concours d'amateurs
et prix aux concurrents.

Invitations à tous!

M. et Mme Gaétan Robert ain-
si que le gérant Philippe Thibo-
deau seront là pour vous rece-
voir.

N'oubliez pas aussi la BRAS-
SERIE LE CAVRO au sous-sol
avec notre nouvelle Barmaid
Yvette. Faites vos réservations
pour banquets ou autres.



DALLAIRE CONSTRUCTION INC.

250, 140eme Rue, St-Georges-Est

Profitez du Spécial Fin de Saison

MAISONS À VENDRE — Tél.: 228-2991



\$23,500⁰⁰

Située dans la 129e Rue, St-Georges-Est, haut
4e Ave, complètement terminée, tapis mur à
mur.



\$26,500⁰⁰

Située dans la 122e Rue (près du Soleil de l'En-
fance), complètement terminée, tapis mur à
mur.



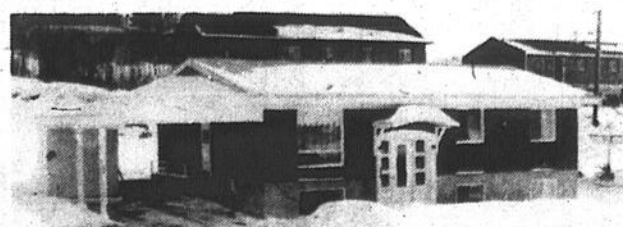
\$21,000⁰⁰

Située dans la 151e Rue, St-Georges-Est.
Terrain boisé inclus.



\$52,000⁰⁰

Située au 230, 133e Rue, St-Georges-Est;
4 appartements.



\$37,500⁰⁰

Située au 228, 143e Rue, St-Georges-Est.
2 logements.

2 logements (1/2 sous-sol) situés
au 3325, 8e Ave, St-Georges-Ouest
App. 1 et 2
\$125.00 par mois, pas chauffé

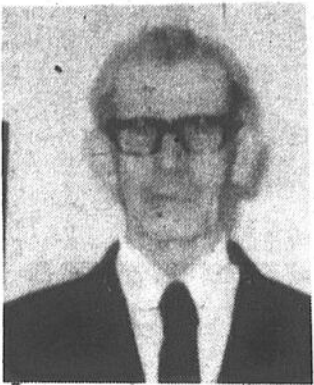
1 flat (1 chambre) situé au 132, 139e
Rue, St-Georges-Est (1/2 sous-sol)
\$125.00 par mois, chauffé, éclairé,
meublé.

A LOUER

A LOUER

nécrologie

Narcisse Morin



D'imposantes funérailles ont été faites à M. Narcisse Morin en l'église de St-Prospère le 17 janvier 1978. M. Morin est décédé le 13 janvier à l'âge de 78 ans.

Sa mort a plongé dans le deuil une famille bien connue et estimée de tous.

Il laisse dans le deuil son épouse, Eveline Bernier; ses enfants: M. et Mme Charlemagne Morin (Jeanne Nadeau) de St-Benjamin, M. Luc Morin (Claudette Hébert) de Notre-Dame des Bois, Sr Monique Morin de Lowell, Mass., M. et Mme Jean-Guy Morin (Claudette Morin) de St-Prospère, M. et Mme Jean-Noël Goulet (Pauline) de St-Prospère, M. et Mme Jean-Paul Morin (Agathe Bolduc) de St-Benjamin, M. et Mme Gilles Morin (Donna Krogman) de Lincoln, Nebraska, M. et Mme Gaston Maheu (Charlotte) de St-Prospère.

Il laisse aussi 21 petits-enfants, ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Louis Morin de St-Prospère, M. et Mme Pierre Morin de St-Prospère, M. Eugène Morin de Lévis, M. et Mme Antonio Gilbert (Clara) de St-Prospère, M. et Mme Uldéric Morin de St-Prospère, M. Louis Veilleux de Scott, M. et Mme Napoléon Fortin de St-Prospère, Mme J.A. Bernier de St-Prospère, Mme Léo Bernier de St-Georges.

Un cortège nombreux de parents et d'amis ont fait escorte de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale et de là, au cimetière. Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par MM. Léopold et André Morin, Gérard et Paul Bernier, Guy Fortin et Yvon Pruneau.

A l'église paroissiale, la cérémonie a été très imposante. M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et a célébré la messe en concélébration avec M. l'abbé Raymond Drolet, curé de St-Benjamin, ainsi que MM. les abbés Rosaire Parent de Ste-Aurèle et Georges-Henri Goulet du Séminaire de St-Georges.

Ses petits-enfants Mario, Marc, Etienne et Josée Morin servaient la messe. La lecture fut faite par Marthe et Régis Goulet. Le chant fut interprété par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland.

La quête a été faite par les porteurs.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Rosario Chabot & Frère Enr. A la famille en deuil, nous offrons des sympathies.

Pierre Poulin



A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, samedi le 14 janvier 1978, est décédé à l'âge de 75 ans et 5 mois M. Pierre Poulin de St-Georges Est, époux en première nocces de feu Irène Veilleux, et en secondes nocces de Léontine Ratté.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Guy Poulin de Kapuskasing, Ont., M. et Mme Léandre Poulin de St-Georges Ouest, M. et Mme Georges Labbé (Hélène) de St-Georges Ouest, M. et Mme Michel-Ange Poulin de St-Georges Est, Soeur Madeleine Poulin, p.s.s.f. de Ottawa, M. et Mme Normand Poulin (Gilberte) de St-Georges Ouest, M. et Mme Germain Scully (Gemma) de Delson Laprairie, M. et Mme Luc Poulin de Montréal, M. et Mme Jules Poulin de St-Georges Ouest, M. et Mme Gilles Langevin (Monique) de Montréal, M. et Mme Claude Poulin de St-Georges Est, Soeur Ghislaine Poulin, s.c.i.m. de St-Laurent Ile d'Orléans, M. et Mme Léopold Nadeau (Denyse) de St-Georges Est, M. et Mme Réal Poulin de St-Georges Est, M. et Mme Germain Fortin (Louise) de St-Georges Est, M. et Mme Gaston Poulin de St-Georges Est, Mlle Marie Poulin de St-Georges Est. Il laisse aussi 42 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants.

Portaient le cercueil ses petits-fils: Mario Poulin (Léandre); Roger et Jean Poulin (Michel-Ange); Bernard Poulin (Normand); Réjean Poulin (Luc); et Michel Poulin (Jules).

La quête fut faite par Mario et Michel Poulin.

Le service eut lieu en l'église de l'Assomption mardi le 17 janvier 1978, et fut célébré par M. l'abbé Emile Bélanger, vicaire de la paroisse, assisté de M. l'abbé Emilien Marois, curé de St-Côme, du Père Paulin Simard, m.s.c., curé en République Dominicaine, et de M. Paul-Emile Paquet, diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Nos plus sincères condoléances à la famille.

Mme Irène Poulin

Mardi le 22 novembre 77 décédait à l'âge de 52 ans et 6 mois, dame Irène Poulin Giroux du 2915, 1ère avenue à St-Georges Ouest. Elle était l'épouse de M. Adrien Giroux.

Outre son époux, elle lais-

se dans le deuil: ses enfants et gendres: Mme Claudette Giroux (M. Alphé Audet) de Montréal, Mme Noëline Giroux (M. Claude Fréchette) de Sorel, Mlle Louise Giroux de Sorel, Mme Nicole Giroux de St-Georges, M. Richard Giroux de St-Prospère, M. Raymond Giroux de Senneterre, Mlle Carmen Giroux de St-Georges, M. Serge Giroux de St-Georges et M. Donald Giroux de St-Georges. Elle laisse aussi ses petits-enfants: Mlles. Carole, Danielle et Manon Bolduc, Josée et Eric Fréchette, ainsi que Dany Audet et Stéphane Giroux.

Elle laisse aussi sa mère: Mme Marie-Louise Poulin de St-Georges, ses soeurs, belles-soeurs, frères et beaux-frères: Mme Cora Poulin de Montréal, Mme Rachel Poulin (Eloï Drouin) de Verdun, Mme Gaétan Poulin (Lucien Veilleux) de Verdun, Mme Rose-Hélène Giroux (Mme Aurélien Poulin de St-Prospère, Mlle Marie-Anne Giroux de St-Georges, M. Denis Poulin (Hélène Bolduc) de Verdun, M. Roland Poulin (Monique Poulin) de St-Benoît, M. Donat Poulin (Gervaise Poulin) de Ville-Lasalle, M. Lauréat Poulin (Mariette Péloquin) de Verdun, M. Gaby Poulin (Lise Paquet) de St-Georges, M. Georges Poulin de Montréal et M. Jean-Claude Poulin (Rachel Grenier) de St-Georges. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi qu'un ami M. Rolland Baril de St-Georges.

Les funérailles eurent lieu à l'Assomption, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, le 25 novembre 77 à 14 heures 30. Portaient le cercueil: MM. Eugène Poulin, Odina Poulin, Luc Doyon, Maurice Guévremont, Ronald Courcelles, Gaston Paquet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paquet et le service fut chanté par M. l'abbé Vallée.

Charles Gilbert



Le 8 janvier 78 est décédé à l'âge de 51 ans, M. Charles Gilbert, fils de feu M. Mme Napoléon Gilbert (Joséphine Giroux).

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. Mme Emile Poulin (Clarida) de St-Prospère, M. Jos Cadorrette (Fédora) de Miami, Mlle Alexandra Gilbert de Miami (Floride), M. Mme Lucien Fournier (Yvonne) de St-Georges, M. Mme Armand Rodrigue (Jeannette) de St-Prospère, M. Mme Charles-Eugène Labbé (Madeleine) de Québec, M. Mme Gérard Gilbert de St-Prospère, M. Mme Rosaire Gilbert de Sherbrooke, Mme Raoul Poulin (Alberta) de St-Prospère, M. Mme André Breton (Yvette) de Québec, ainsi qu'un grand nombre de

neveux, nièces, cousins et cousines.

Le service et la sépulture eurent lieu le 11 janvier, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Le cercueil était porté par: MM. Julien Giroux, Serge Loubier, Lionel Poulin, Michel Gilbert, André Poulin et Claude Gilbert.

Un long cortège a fait escorte du Salon Mortuaire jusqu'à l'Eglise et de là au cimetière paroissial.

M. l'abbé Robert Jobin a procédé à la levée du corps et célébra la messe. Le programme de chants fut exécuté par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête fut faite par les porteurs. La direction des funérailles fut confiée à la Maison R. Chabot et Frères de St-Prospère.

A la famille en deuil, nous offrons nos sympathies.

Mme Annie-Léa Gagnon



A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 4 janvier 1978, à l'âge de 65 ans et 11 mois, est décédée Dame Annie-Léa Loignon, épouse de feu Léonard Fortin de St-Georges Est.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Claude Fortin (Edith Bolduc) de St-Perpétue, M. et Mme Yolande Morin (Lise) de St-Prospère, M. et Mme Marcel Poulin (Henriette) de St-Georges. Sa belle-fille: Mme Germain Poulin (Juliette) de St-Romuald, ainsi que ses petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à l'Assomption le 7 janvier 1978, sous la direction de Giguère & Frère.

Portaient le cercueil, MM. Jules Poulin, Martin Poulin, Yvan Poulin, Fernand Samson, Marcel Bégin et Yvon Veilleux.

La levée du corps et le service furent chantés par M. le curé Odinas Poirier, assisté de M. le curé Benoit Boucher de Ste-Justine et Paul-Emile Paquet, diacre de St-Georges.

Gédéon Loignon



A l'Hôpital de l'Assomption, le 23 décembre 1977, est décédé à l'âge de 93 ans et 8 mois M. Gédéon Loignon, époux de feu Zérila Poulin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. Maurice et Thérèse Loignon de St-Philibert, M. et Mme Ernest Loignon (Delvina) de St-Côme, M. et Mme Denis Poulin (Marie-Paule) de St-Georges, Sr Lucille Loignon des Soeurs du Bon Pasteur, M. et Mme Gérard Samson (Mariette) de St-Prospère. Ses soeurs: Sr Georgianna et Sr Emérentienne Loignon, des Soeurs du Bon Pasteur; Rose-Anna Loignon de St-Georges.

Ses beaux-frères: Francis Gilbert de St-Côme, Joseph Morin de St-Georges, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, neveux et nièces.

Les porteurs d'honneur étaient le député Fabien Roy accompagné de René Poulin.

Portaient le cercueil, MM. Henri-Louis et Michel Loignon, Fernand et Marcel Samson, Claude Fortin et Yvan Poulin.

Les funérailles eurent lieu à St-Philibert, sous la direction de la Coop Funéraire.

Léopold Boulet

Mercredi le 26 octobre décédait à l'âge de 56 ans et 11 mois M. Léopold Boulet de St-Joseph de Beauce, époux de feu Antoinette Bédard.

Il laisse dans le deuil ses filles et gendres: M. Mme Renald Boulet (Sélangue Gagné), M. et Mme Bernard Boulet (Pauline), M. et Mme Gilles Berthiaume (Lise), M. et Mme Denis Henri (Monique), M. et Mme André Binet (Gisèle), M. et Mme Yvon Dubois (Diane), M. et Mme Claude Malenfant (Lorraine), M. et Mme Gervais Boulet (Margot Maheux), M. Réjean Boulet. Il laisse aussi 12 petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Joseph de Beauce, sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph, samedi le 29 octobre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. A la famille éprouvée par ce deuil, nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

M. Fernand Poulin et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme FERNAND POULIN, survenu le 19 novembre 1977.

A tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

La famille Gilbert et les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. CHARLES GILBERT à l'âge de 51 ans, décédé le 8 janvier 1978.

A tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Michel Lantagne et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. MICHEL LANTAGNE décédé accidentellement le 10 janvier 1978.

A tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Pierre Poulin et sa famille remercient tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. PIERRE POULIN, survenu le 14 janvier 1978.

A tous, un cordial merci!

GIGUÈRE & FRÈRE enr.

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES



GILLES COURCHESNE
PROPRIÉTAIRE

A votre service dans toutes
les localités de la région
de la Chaudière

DIGNITÉ ET DISCRÉTION



463, 2e AVE, ST-GEORGES, BEAUCE (228-2230).

Mme Rita Poulin Veer



Samedi le 14 janvier 1978 décédait à l'âge de 73 ans et 11 mois Mme Rita Poulin Veer de Ste-Rose Station, Dorchester, épouse de M. David Veer.

De son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Robert Poulin (Louise Veer) de Longlac, Ont., M. et Mme Raymond Roy (Lisette Veer) de Montréal, M. et Mme Rock Veer (Lisette Drouin) de Lac Etchemin, M. et Mme Gaston Gagnon (Liliane Veer) de St-Cyprien, M. et Mme Fernand Veer (Irène Guay) de Québec, M. et Mme Gabriel Veer (Liliane Provençal) de Lac Etchemin, M. Camille Veer de Ste-Rose, M. et Mme Edgar Veer (Solange Faucher) de St-Georges, M. et Mme Victorien Veer (Marielle Veilleux) de Québec, Sr Claire Veer de Ville Laval, Mme Danielle-Alice Veer de Montréal. Elle laisse aussi dans le deuil 22 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils.

Ses frères, soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: Mme Marie-Anne Jacques de St-Georges, Mme Wilfrid Poulin de Granby, M. et Mme Théophile Poulin de St-Côme, Mme Florence Poulin de St-Côme, M. et Mme Albert Poulin de St-Côme, Mme Thérèse Tanguay de Granby, M. et Mme Paul Poulin de St-Côme, M. Alfred Rodrigue (Eva Veer) de St-Benjamin, Mme Odilon Veer de Repentigny, M. et Mme Odilas Gagnon de Ste-Rose, M. et Mme Ernest Gagnon de St-Georges, Mme Luciana Gagnon de Québec, M. et Mme Ephrem Gagnon de Granby, Sr Eliane Gagnon de St-Damien, M. et Mme Lionel Roy de Lac Etchemin, Mme Antoinette Long de Québec, M. et Mme Henri Gagnon de Sherbrooke, M. et Mme Pierre Gagnon de Valleyfield, M. et Mme Paul-André Turcotte de Ste-Rose.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Rose sous la direction de la Maison Mercier-Pelchat, le 17 janvier 1978.

Mme Odilas Gagnon,

Mme Hilaire Vachon Mme Georges-Henri Carrier, Mme Raymond Veilleux, Mme Claude Carrier, Mme Nelson Carrier représentaient les Femmes Chrétiennes.

Portaient le cercueil, MM. Armand Gauthier de St-Côme, Renaud Létourneau de St-Côme, Ghislain Roy de Montréal Réal Veer de Ste-Rose, Yvon Poulin de St-Côme et Clermont Rodrigue de St-Benjamin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Aurélien Pouliot, curé de Ste-Rose, et le service fut chanté par M. l'abbé Aurélien Pouliot, assisté de M. l'abbé Herménégilde Poulin de St-Cyprien.

Michel Lantagne

Le 10 janvier 1978, à l'âge de 44 ans, décédait accidentellement M. Michel Lantagne de St-Prospère, époux de Jeannette Gilbert.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mlle Suzie et Monique Lantagne, et MM. Robert et Normand Lantagne.

Ses frères, soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: M. et Mme Rosaire Lantagne, M. et Mme Jean-Baptiste Pigeon (Anne-Marie) de St-Prospère, Mme Fernando Veilleux (Rose-Emma) de St-Benjamin, M. et Mme Raymond Lantagne de St-Prospère, M. et Mme Camille Lantagne de St-Georges, Rév. Soeur Madeleine Lantagne des Soeurs du Perpétuel Secours, M. et Mme Martin Roy (Lucille) de Thetford. Sa belle-mère: Mme Charles Gilbert de St-Georges.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eugène Lachance de St-Prospère, M. et Mme Jean-Eudes Gilbert de St-Georges, M. et Mme Clermont Gilbert de St-Prospère, M. et Mme Charles-Henri Gilbert de Québec, Rév. Soeur Rita Gilbert du couvent Jésus-Marie de St-Gervais, M. Léandre Buteau de St-Prospère, M. et Mme Léo Veilleux de St-Georges.

Un bel hommage lui fut rendu le 13 janvier 1978 en l'église de St-Prospère. Sa mort a plongé dans le deuil une famille estimée.

Un cortège nombreux de parents et d'amis de la famille ont fait escorte à la dépouille mortelle de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale, et de là, au cimetière.

Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par MM. Raymond-Guy Vallée, Albany

Boucher, Gaby Boucher, Réjean Morin, Victor Gosselin et Guy Vachon. Tous ces porteurs étaient ses compagnons de travail.

M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et a célébré la messe. Le chant fut exécuté par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête durant le service a été faite par les porteurs.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Rosario Chabot et Frères. A la famille, nous offrons des sympathies.

Lorenzo Langelier

Le 8 janvier 1978 est décédé, M. Lorenzo Langelier, à l'âge de 58 ans, résidant à St-Prospère, fils de M. Gaudias Langelier et de feu Délia Bolduc. Il laisse dans le deuil son père et sa belle mère, M. Mme Gaudias Langelier de St-Louis de Ravignan, ses frères et soeurs: M. Maurice Langelier et Mme Conrad Thibodeau (Dora) de St-Philibert, M. Mme Edgard Langelier (Edith), M. Mme Léopold Langelier (Angé-Marie), M. Mme Léguori Langelier (Albertine), M. Mme Georges-Aimé Côté (Normande), tous de St-Prospère, M. Mme Victor Caron (Rachelle) de Montr., M. Mme Nelson Langelier (Gaby) de Québec, M. Mme Bertrand Langelier (Suzanne) du Mass. U.S.A., M. Mme Pierre Huot (Ortance) de Montr., M. Léonard Langelier de la Saskatchewan, M. Rosaire Langelier de Québec, M. Mandoza Langelier de Québec, M. Gaétan Langelier de St-Prospère, plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Le service et la sépulture eurent lieu le 11 janvier au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Le cercueil était porté par MM. Jules Langelier, Réjean Langelier, Jacques Langelier, Pierrot Langelier, Henri-Louis Loignon et Marcel Rodrigue.

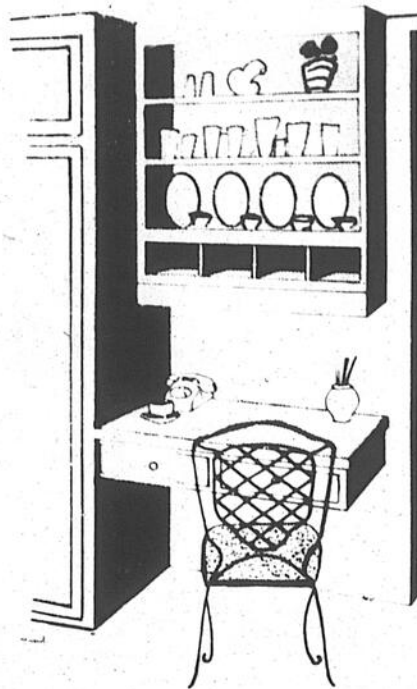
Un long cortège de parents et d'amis a fait escorte du Salon Mortuaire jusqu'à l'Eglise paroissiale et de là au cimetière.

M. l'abbé Robert Godin a présidé à la levée du corps et célébra la messe. Le programme de chants fut exécuté par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête fut faite par les porteurs. La direction des funérailles a été confiée à la Maison R. Chabot et Frères.

A la famille en deuil, nous offrons nos sympathies.

fais-le toi-même

informations sur le bricolage et l'artisanat par: Jean-Marc Doré



Un tout petit coin, très très utile

fixé. La ménagère y exposera sa verrerie et quelques pièces de vaisselle décoratives. Quelques compartiments aideront à ranger plusieurs menus articles utiles. Et si désiré, le mari bricoleur pourra installer des portes de verre qui empêcheront la poussière de pénétrer sur les différentes pièces étalées.

Un petit pupitre, blotti dans un coin de la cuisine, peut épargner bien des pas à la ménagère, jours après jours. Elle y rassemblera crayons et pense-bête près du téléphone, y rangera les factures reçues à chaque jour, ses livres de recettes, etc.

Le pupitre est simplement une surface plane de 30" de largeur, munie de tiroirs réalisés en planche de pin ou de cèdre de l'Ouest. Le dessus peut être recouvert de stratifié (Arborite ou Fromica). Le tout repose sur des tringles de 1 x 2 fixées aux murs.

Au-dessus, un ensemble de tablettes, réalisées en planches de 1 x 6, est

Bricoleur, connaissez-vous mon magazine "LE JOURNAL DU BRICOLEUR"? Ce magazine est publié 6 fois par année, et chaque cahier renferme des rubriques d'informations très valables et des plans complets vous permettant de réaliser des projets intéressants et divers qui feront votre fierté. En outre: bricolage au féminin, recyclage, symographie, meubles, et bien d'autres.

Un abonnement à ce magazine est assurément la meilleure façon d'en connaître davantage sur le bricolage, l'artisanat, la construction, la décoration. Utilisez le coupon/commande ci-dessous pour vous abonner.

PLANS DE LA SEMAINE

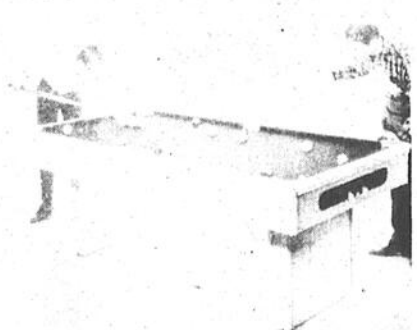


TABLE DE BILLARD

Attrayante et de bon rendement, cette table de 7' utilise feutre et boules de dimensions courantes et possède un retour de boule simple. Les pattes se replient à plat pour permettre de la remiser.

Plan no 936 ... \$3.78



SOMPTUEUSE BIBLIOTHEQUE

Mode de fabrication adapté aux possibilités du bricoleur... vous! Avec peu d'outillage, vous réussirez ce magnifique meuble de 6'8" de haut, 8' de large x 20" de profond.

Plan no 1369 ... \$3.78

Vous pouvez me commander ces plans à l'aide du bulletin de commande ci-bas. Chaque plan comprend la liste des matériaux requis, les patrons à tracer, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stades de réalisation.

S.V.P. me faire parvenir les plans marqués d'un "X".

plan no 936 (table de billard) à \$3.78

plan no 1369 (sommptueuse bibliothèque) à \$3.78

Le Journal du Bricoleur — abonnement 1 an ... à \$12.00.

* Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

Montant inclus: \$

Nom:

No et rue:

Municipalité ou ville:

Code postal:

Comté ou province:

Postez ce coupon à: Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS



UNE
FAÇON DE
MIEUX FAIRE



Gérard Giguère Enr.
THANATOLOGUE

MICHEL VEILLEUX, prop.
Bureau: 774-3411
636, 2e Ave, Beauceville-Est
208, Rue de l'Hôpital, Ouest

DEUX FUNÉRAIRES
À BEAUCEVILLE
SERVICE DE CRÉMATIION
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
24 HEURES

Venus PRÉSENTE PARTOUT

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — STE-MARIE — THETFORD

La vente liquidation d'hiver

continue . . .

MANTEAUX
rég. \$75. à \$150.
SPÉCIAL

\$40.00

\$60.00

ENSEMBLES
DE SKI
RÉDUITS DE

33 1/3 %

à 50 %

Robes à \$15.00, \$20.00 et \$30.00

Gilets à \$5.00, \$10.00 et \$15.00

Chemisiers à \$8.00

Jupes à \$8.00 et \$15.00

Pantalons à \$10.00

Brassiers à

DEMI-PRIX

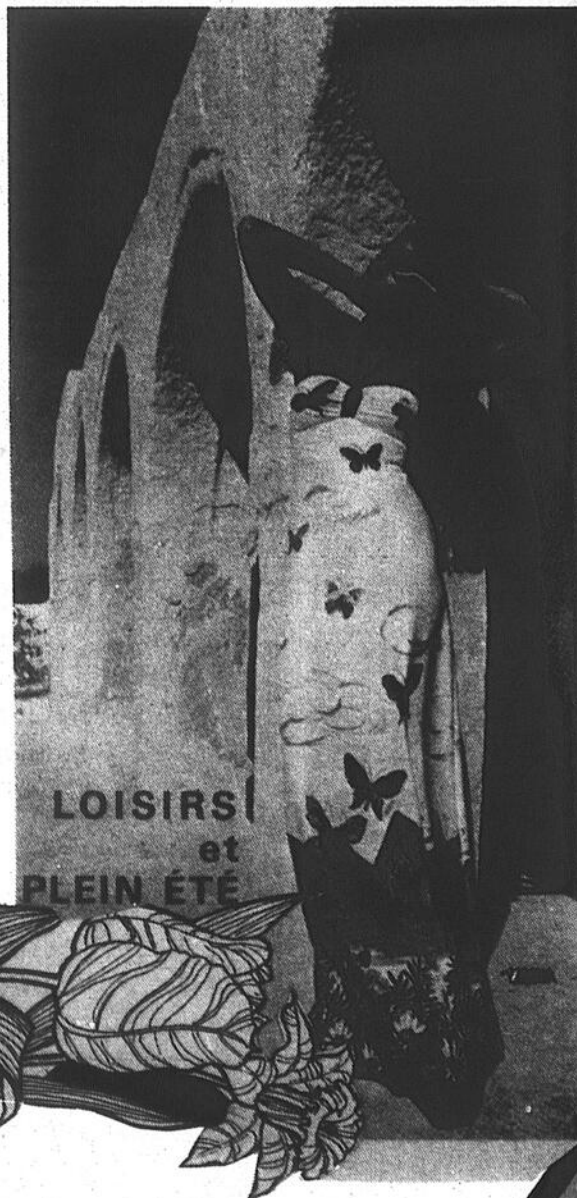
INVITATION
AUX SALONS
DE LA MARIÉE

Venus

Carrefour St-Georges et Carrefour Frontenac

LA
COLLECTION
"CROISIÈRE" DE
Venus

- Tenues légères
- Robes de soleil
- Ensembles sports
- Costumes deux et trois pièces
- Descentes de plage
- Costumes de bain
- Imperméables
- Accessoires

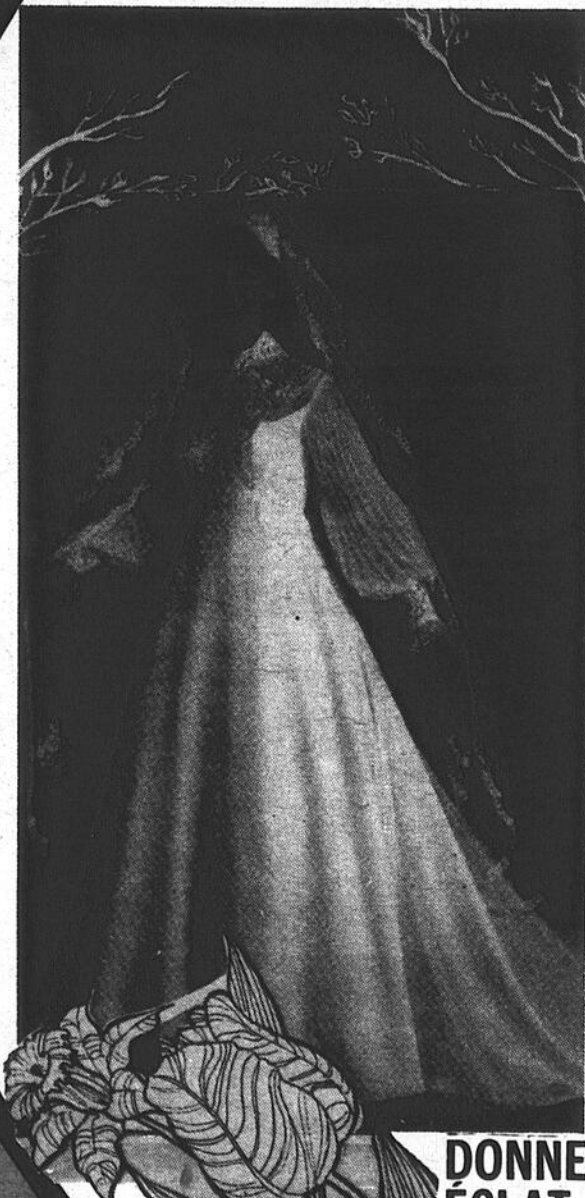


UN BON VOYAGE DANS
LE SUD
COMMENCE CHEZ

Venus



Les réductions
s'appliquent à toute la
marchandise d'hiver sans exception



- Robes de mariées, mères de mariées, filles d'honneur, invitées
- Costumes de voyage
- Lingerie

DONNEZ UN
ÉCLAT SUP-
PLÉMENTAIRE
À VOTRE MA-
RIAGE, AVEC
DES VÊTEMENTS

Venus

CHEZ *Venus*, ON NE SUIT
PAS LA MODE, ON LA DEVANCE!